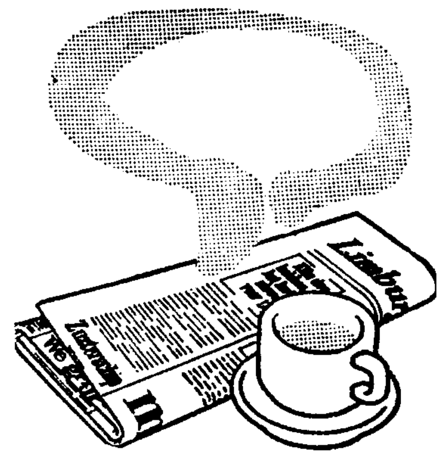
imburgs agblad

Woensdag 5 augustus 1970.
52e Jaargang no. 181.

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Abonnementsprijs per kwartaal *f* 16,20, per maand *f* 5,43, per week *f* 1,26 - Giro 1035100



VANDAAG:

Manson-proces gaat door

De rechter in het proces-Manson heeft gisteren geweigerd het proces ongeldig te verklaren na de opzienbarende uitlatingen van president Nixon, die inmiddels de tendens van zijn verklaring volledig heeft herroepen.

pagina 3

„Geruisloze" machtsstrijd

Onder en op de lauwblauwe waterspiegel van de Middellandse Zee liggen oorlogsschepen van de twee grote wereldmachten elkaar onophoudelijk te beloeren. Iedere beweging wordt door een van hen nauwkeurig geobserveerd..., nu door de Amerikanen, dan door de Russen.

pagina 5

PROVINCIE

Schoenfabriek gaat dicht

De Gallus schoenfabriek in Brunssum staakt vrijdag haar produktie. De fabriek gaat dicht. Voor de 28 personeelsleden is werk in andere schoenateliers in de omgeving.

pagina 9

Recreatie eist een gezond woonklimaat

Een gezond woonklimaat in het Heuvelland Zuid-Limburg is van primair belang voor de ontwikkeling van de recreatie in dit gebied, aldus de nota van het landschapsarchitectenbureau Vallen.

pagina 10

WMC Kerkrade

Alle nieuws over het WMC-gebeuren.

pagina 11

HEERLEN KRIJGT KUNSTIJSBAAN

Braziliaan lag met snijwond in hals achter stuur van auto

Moord op attaché in Den Haag

DEN HAAG, 5 aug. — Het lijdt nauwelijks twijfel dat de 34-jarige Braziliaanse ambassadesecretaris Paulo de Vasconcelos, die gistermiddag dood in zijn auto werd aangetroffen, het slachtoffer van moord is geworden. Hij had een grote snijwond aan de rechterkant van zijn hals toen hij, liggend in een bloedplas, door een voorbijfietsend stelletje ontdekt werd in zijn auto, die met de sleuteltjes nog in het contact, geparkeerd stond langs de Pompstationsweg in Scheveningen.

Volslagen mysterie

Bij het passeren van de donkergroene Lancia Fulvia GT met het kenteken CD-491 zagen de jongen en het meisje dat het rechter voorportier ongeveer twintig centimeter open ging en dat een man voor de voorste stoelen van de auto in de wagen lag. Ze dachten eerst dat hij aan het sleutelen was. Toen ze even verder nog eens omkeken zagen de jongen en het meisje het portier nog een keer open en dicht gaan, wat hun achterdocht wekte. Daarop gingen ze terug en vonden de Braziliaan. Na enig overleg bleef het meisje bij de auto, terwijl de jongen een politieman ging opzoeken. Hij trof een surveillerende agent, die met hem mee kwam. De politieman meende, dat hij nog enige levenstekenen heeft gezien.

Nadat alarm was geslagen constateerde een arts van de GG en GD dat de Braziliaan was overleden. De politie besloot ter wille van het verdere onderzoek het stoffelijk overschot in de auto te laten en dit met de auto naar het hoofdbureau van politie te laten overbrengen. Dr. J. Zeldenrust van het gerechtelijk geneeskundig laboratorium verrichtte gisteravond de sectie, die uitwees dat de attaché door verbloeding van de halsslagader is gestorven. Aan de rechterhand en de rechterpols van het slachtoffer zaten nog enkele onbeduidende schaafwondjes.

Het is de eerste keer dat de Haagse politie geconfronteerd wordt met de gewelddadige dood van een diplomaat.

Voor het onderzoek zijn 40 politiemensen ingeschakeld. Naar de indruk, die de politie heeft, stond de auto van De Vasconcelos gewoon geparkeerd: half op de rijbaan en half op de berm tussen rijweg en fietspad. De pompstationsweg is een tamelijk drukke weg, juist op warme dagen als er veel strandbezoek is in Scheveningen, zoals gisteren het geval was. Bovendien is het ter plaatse zeer bosrijk. De auto van de Braziliaan stond niet ver van een bushalte aan dezelfde kant van de weg en nagenoeg tegenover een bushalte. Paulo Dionisio de Vasconcelos, die ook attaché voor economische aangelegenheden was, verbleef vijftien maanden in ons land. In deze korte tijd werd hij, volgens de Braziliaanse ambassade, een geziene figuur in diplomatieke kring, van wie men de indruk had dat hij een gelukkig gezin had. De heer De Vasconcelos was vader van één kind, zijn echtgenote verwacht nog deze maand haar tweede kind.

De Nederlandse ambassadeur in Rio de Janeiro, jhr. D. van den Brandeler heeft de Braziliaanse regering van het gebeurde op de hoogte gesteld en namens de Nederlandse regering zijn leedwezen betuigd.

De Braziliaanse ambassadeur bracht gisteravond een condoléancebezoek aan de woning van de attaché aan de Zwanenlaan. Op vragen van verslaggevers antwoordde de ambassadeur slechts met één zinnetje: „Geen commentaar".



● Een team rechercheurs van de Haagse politie begon onmiddellijk na de ontdekking van de moord de wagen van de attaché op vingerafdrukken na te zoeken.

● Israëlisch antwoord overhandigd
● Amerika gaf belangrijke garanties

Mogelijk deze week bestand

JERUZALEM/WASHINGTON, 5 aug. (Rtr., AFP, AP) — In officiële Amerikaanse kringen wordt het waarschijnlijk geacht dat het staakt het vuren aan de grenzen tussen Egypte, Israel en Jordanië nog binnen een week van kracht zal worden. De Israelische ambassadeur in Washington, Jitzjak Rabin, heeft gisteren het positieve antwoord van zijn regering op het plan-Rogers, op het State Department in Washington overhandigd. Inmiddels hebben de zes ministers van de Israelische Gachalpartij, die zich verzet tegen belangrijke onderdelen van het plan-Rogers, hun ontslag aangeboden.

Zes ministers Gachal-partij nemen ontslag

Een breuk in de partij wordt spoedig verwacht. De regering-Meïr heeft gisteren met stommenverhouding van 64 tegen 5 het vertrouwen van het parlement, de Knesset, gekregen voor haar aanvaarding van het Amerikaanse „vredesplan". De 26 rechtsnationalistische Gachal-parlementariërs lieten verstek gaan. De kleine extreem nationalistische Vrije Centrum-partij had een motie van wantrouwen ingediend.

Door de uittreding van de Gachal — waartoe het congres van deze partij met een krappe 117-112 stemmenverdeling besloot — komt weliswaar een eind aan het brede basis kabinet van nationale eenheid dat Israël sinds de junioorlog van 1967 regeert, maar loopt de meerderheid van de coalitie van premier Golda Meïr geen gevaar. Zij ziet slechts een meerderheid van 104 zetels in het 120 zetels tellende parlement verkleind worden tot 78 zetels. De vier door Gachal-ministers bezette posten: ontwikkeling, vervoer, handel en industrie, en posterijen, vallen automatisch toe aan premier Meïr; de twee andere ministers hadden geen portefeuilles.

„Capitulatie"

Het voornaamste bezwaar van de Gachal-partijmeerderheid is de in het plan-Rogers geponeerde terugtrekking van uit de Arabische gebieden. Gachalleider Menachem Begin noemt de resterende coalitie van de Arbeiderspartij, de nationale religieuze partij en de onafhankelijke liberalen „een regering van nationale capitulatie" voor een „München van het Midden-Oosten", waarmee het plan-Rogers wordt bedoeld. De Gachal-partij is de samenbundeling van liberalen en de Heroeth-partij.

Premier Golda Meïr verklaarde in het Israelische parlement dat de Verenigde Staten belangrijke toezeggingen hebben gedaan om het defensieve vermogen van Israel te versterken. Dit heeft de Israelische aanvaarding van het Rogers-plan vergemakkelijkt. Waarnemers op het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken zijn van mening dat deze toezeggingen betrekking hebben op een beginsel-akkoord tot levering van gevechtsvliegtuigen voor het geval het machtsevenwicht in het Midden-Oosten zou worden verstoord en het nemen van maatregelen om te garanderen dat Egypte het bestand niet gebruikt ter versterking van zijn raketbases.

Grenzen

Premier Meïr verklaarde dat Israel niet zal terugkeren tot de grenzen van vóór de juni-oorlog, maar dat huidige Israelische grenzen wel via onderhandelingen gewijzigd kunnen worden, als er maar veilige grenzen worden voorgesteld.

Israel is bereid om een vertegenwoordiger aan te wijzen voor besprekingen met Egypte en Jordanië onder auspiciën van VN-bemiddelaar Gunnar Jarring, aldus mevrouw Meïr. Zij legde er de nadruk op, dat Israel geen enkele territoriale verplichting heeft door zijn reactie op het plan-Rogers. Geen Israelische soldaat zal van de bestandslinies worden teruggetrokken alvorens een bindend contractueel vredesakkoord is bereikt. Dit was volgens haar ook een van de garanties die Israel van Washington had gekregen.

Thant: „Kans"

De secretaris-generaal van de VN, Oe Thant zei gisteren, dat de recente ontwikkelingen „een werkelijke kans hebben geschapen" om „belangrijke vooruitgang" te boeken op weg naar vrede in het Midden-Oosten. Hij zei dit na een onderhoud met Jarring en de Sovjet-ambassadeur bij de VN.

Het staadshoofd van Libië, kolonel Moeammar Gaddafi, is gisteravond in Tripoli teruggekeerd van bezoeken aan Cairo, Bagdad en Damascus, waar hij heeft getracht de geschillen uit de weg te ruimen die in de Arabische wereld zijn gerezen naar aanleiding van het Amerikaanse vredesplan. Er was nog geen enkele aanwijzing of de Arabische topconferentie nu vandaag geopend zal worden, zoals is aangekondigd.

Actiecomité vindt tuin van kardinaal goed speelterrein

(Van onze correspondent)

UTRECHT, 5 aug. — De grote, lommerrijke tuin van kardinaal Alfrink aan de Maliebaan in Utrecht leent zich bij uitstek als speelterrein voor de jeugd. Zo meent een uit buurtbewoners, onder wie veel studenten, samengesteld actiecomité in Utrecht. Een honderdvijftig meter lang stuk groen ligt daar al jaren devoot te slapen, midden in een buurt zonder behoorlijke speelruimte voor kinderen, betogen de initiatiefnemers die al geruime tijd druk doende zijn met het verzamelen van handtekeningen. Zij hebben er nu ongeveer 200. Op deze manier willen zij het aartsbisdom onder druk zetten.

De op het bouwbureau van het aartsbisdom werkzame econoom drs. B. J. Weterman heeft van kardinaal Alfrink opdracht gekregen de kwestie met het actiecomité te regelen. De kardinaal wijst het plan van de buurt weliswaar niet bij voorbaat van de hand, maar hij voorziet toch wel een ernstige aantasting van zijn privacy, wanneer zijn tuin als kinderspeelplaats zou gaan dienen. Bovendien vindt hij dat het maken van speelruimte voor de jeugd primair een taak is van de gemeente.

Dader van drama op autoweg spoorloos

Jonge lifter met mes gedood, zijn vrouw verkracht

(Van onze correspondent)

ANTWERPEN, 5 aug. — Een nog niet achterhaalde chauffeur van een Franse vrachtwagen heeft in de nacht van maandag op dinsdag een liftende landgenoot voor de ogen van diens vrouw met een mes doodgestoken. Het lijk van het slachtoffer gooide hij later langs de Boudewijn-autoweg uit zijn wagen. Na met de vrouw alleen nog een poos te hebben rondgereden, heeft hij haar verkracht en ook door messteken om het leven willen brengen. Voor dood liet hij de vrouw langs dezelfde autoweg onder het gehucht Eindhout achter. Zij wist zich later naar de weg te slepen en hulp van een passerende automobilist in te roepen. Het lijk van de man is dinsdagvoormiddag teruggevonden.

Jean-André Lemelle (23) en zijn vrouw Monique (25) uit het Noordfranse Gournays-en-Bray wilden in de nacht van maandag op dinsdag liftend op vakantie naar Antwerpen. Zij droegen slechts een rugzak bij zich. Vlak voor de Frans-Belgische grensovergang Menen kregen ze een lift van een chauffeur van een met kaas beladen koelwagen van een transportonderneming uit Rijssel. Even voorbij Gent op de route naar Antwerpen heeft die chauffeur Jean-André Lemelle met een mes in de borst gestoken. Uit het verwarde verhaal van de vrouw heeft de politie niet kunnen opmaken wat er precies is voorgevallen. Wel werd duidelijk dat de chauffeur zijn slachtoffer bij de kaas in de koelruimte heeft gelegd en de vrouw gedwongen heeft met hem verder te rijden.

De chauffeur reed niet naar zijn bestemming in Antwerpen maar ging op autoweg naar Luik op. Onderweg stopte hij om het lijk van de man uit de auto te gooien. Met de vrouw reed hij eerst door tot Hasselt. Daar keerde hij de wagen om terug in de richting Antwerpen te rijden. Bij Eindhout — vlak voor de plaats waar hij het lijk van de man had neergelegd — sleepte hij de vrouw een bossage in, verkrachtte haar en stak haar driemaal met hetzelfde mes in de rug. De vrouw redde haar leven door zich dood te houden.

Toen ze de auto had horen wegrijden, sleepte ze zich met veel moeite naar de weg. Tientallen automobilisten hebben haar daar laten staan. Tenslotte gaf Baron van Sooren van het kasteel Groenendaal in Waldwilder bij Bilzen gehoor aan haar hulpgeroep. Hij waarschuwde de politie en de medische hulpdienst. De Française bleek door de messteken wel ernstige maar geen levensgevaarlijke letsels te hebben opgelopen.

De chauffeur van de Franse vrachtwagen is tot gisteravond nog spoorloos gebleven. Ook van de vrachtauto is nog geen spoor gevonden. In België en omringende landen zitten politie en Interpol de man op de hielen. Zijn identiteit kon evenwel nog niet — ook niet met hulp van de onderneming in Rijssel — worden vastgesteld, omdat meer dan vijftig wagens van dat transportbedrijf in België onderweg waren. De politie in België verwachtte echter gisteravond dat zijn arrestatie nog slechts een kwestie van tijd was.

● Een rechercheur en een rijkswachter buigen zich over het stoffelijk overschot van de vermoorde Franse lifter, dat door de chauffeur van de nog niet opgespoorde vrachtwagen uit de auto werd gegooid.

ZEKER NEGEN DODEN

Noodweer treft Z.W.-Frankrijk

BIARRITZ, 5 aug. (AFP-AP) — Tijdens een hevig noodweer in het zuidwest Franse kustgebied zijn gisteren zeker negen mensen gedood en 29 gewond; er zijn twee vermisten. Storm die soms tot orkaankracht toenam en hevige slagregen veranderden straten en wegen in rivieren. Boven Biarritz en Bayonnen barstten wolkbreuken los. Verscheidene kampeerplaatsen werden door het zware onweer getroffen; van vele vakantiegangers is de hele uitrusting vernield.

In de haven van Saint Jean de Luz kapseisden zeil- en motorboten; in de Baai van Arcachon zijn enkele zwemmers verdronken; een omvallende woonwagen trof een oude vrouw. Op een parkeerterrein werd een persoon door een vallende boom gedood en liepen tien mensen verwondingen op.

In het gebied van Mont de Marsan zijn 200 auto's geheel in elkaar gedrukt of beschadigd door ontwortelde bomen, en omvallende telefoon- en electriciteitsmasten. In min of meer ernstige mate is de atlantische kuststrook van Bordeaux tot Biarritz door het noodweer geteisterd.

Zesling in Rome

ROME, 5 augustus — De 35-jarige Romeinse Loredana Luzzitelli heeft gisteravond in een ziekenhuis in Rome het leven geschonken aan een zesling — vier meisjes en twee jongens. Voor zover bekend is het de eerste zesling in Italië. De moeder was 11 jaar geleden getrouwd en tot nu toe kinderloos gebleven.

Meisje uit inrichting gelokt en misbruikt

(Van onze verslaggever)

GEMERT, 5 aug. — Onder een stapel lompen op zolder heeft de rijkspolitie van Gemert een meisje van negen en haar broertje van elf gevonden. Het meisje was door een man, J. K. uit Gemert, de vriend van haar moeder, uit een inrichting in Mook gelokt. Onderweg naar zijn woonplaats zou hij haar, naar ze tegenover de politie verklaarde, in de auto hebben misbruikt. De man is gearresteerd.

De weduwe Van de L.-Van D. woonde in Gemert al enige tijd samen met J. K. Enkele jaren geleden is zij met haar man uit de ouderlijke macht ontzet. De jongens gingen toen naar een inrichting in Amsterdam, het meisje naar Mook. Vorige week mochten de jongens vier dagen met vakantie naar Gemert. Beiden kwamen daar niet van terug. Intussen had J. K. het meisje met een smoesje uit de Mookse inrichting gelokt. Toen de Gemertse politie met vier man sterk een inval in de woning deed vond ze alleen de twee jongste kinderen op zolder verstopt. De oudste jongen (14) is nog spoorloos.

Kolom Links

mensen

De Parijse mode-ontwerper Jean Desses die van 1938 tot 1960 de elegante Francaises en buitenlandse vrouwen kleedde in zijn salon op de Champs Elysees is op 66-jarige leeftijd in zijn geboorteland Griekenland overleden.
De Franse modekoning Pierre Balmain is zondag in Italië bij een auto-ongelijk gewond. Hij is opgenomen in het ziekenhuis van Rho bij Milaan, waar hij naar verwachting drie weken zal moeten blijven.



Lynn Redgrave in de vermomming van Alex, een hippie. Zij en Michael Frayn treden wamen op een Londense show getiteld „Wij met zijn tweeën", waarin ze vier blijspelen opvoeren; Lynn heeft zes rollen in die vier stukken, Frayn vijf.

dieren

Betsij, de 20-jarige chimpansee van de dierentuin van Sydney, Australië, heeft het leven geschonken aan een dochter. Trots, zij het dan met een minder slimme uitdrukking op het gezicht, laat de voor apenbegrippen alweer bejaarde moeder haar kroost zien.



uitspraak

Prof. Goudsmit: „De jongere kan niet alleen conflicten met zijn eigen omgeving hebben, maar ook conflicten in zichzelf: het als volwassene aangepast willen zijn maar nog niet kunnen, het niet kunnen omgaan met schukdgevoelens en minderwaardigheidsgevoelens, seks en agressie. Het probleem bij de jeugd is, dat in de puberteit het lichaam uitrijpt, maar dat de maatschappelijke en persoonlijke ontwikkesling daarbij achterblijven. Doordat men langer naar school gaat, blijft men ook langer afhankelijk".
De Parijse mode-ontwerper Jean Dessès die van 1938 tot 1960 de elegante Francaises en buitenlandse vrouwen kleedde in zijn salon op de Champs Elysees is op 66-jarige leeftijd in zijn geboorteland Griekenland overleden.

foto vandaag



Zoals in veel steden van de wereld is het in Milaan verboden op het gras van de openbare parken te lopen. In deze stad heeft de politie het zelfs nodig geoordeeld er een speciale brigade mee te belasten, de waarschuwende vinger op te heffen tegen jongetjes die wel willen voetballen maar dit soort verboden niet begrijpen. Kennelijk is de misdaad in Milaan uitgegroeid, dat de politie nu tijd over heeft voor dit soort zaken. Meteen zorgen ze er dan voor dat ze de jongetjes dusdanig frusteren, dat de misdaad weer een beetje op gang komt.

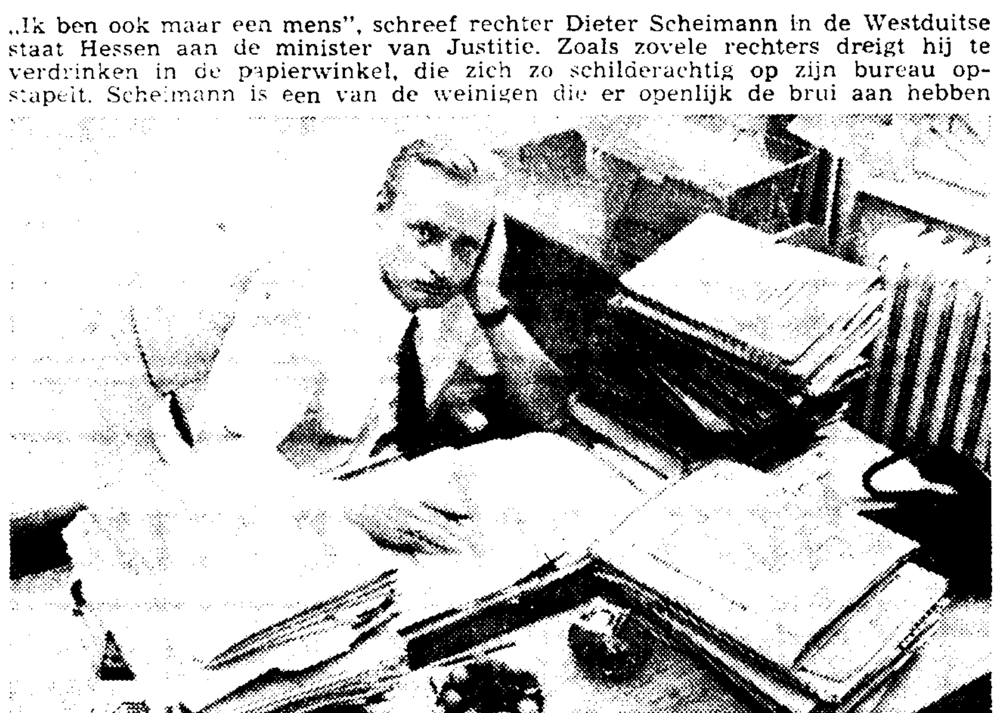
gehOOrd

Dank voor stank

En meneer Quinten meent:

De NS zit verlegen om een nieuwe treiner

„Ik ben ook maar een mens", schreef rechter Dieter Scheimann in de Westduitse staat Hessen aan de minister van Justitie. Zoals zovele rechters dreigt hij te verdrinken in de papierwinkel, die zich zo schilderachtig op zijn bureau opstapelt. Scheimann is een van de weinigen die er openlijk de brui aan hebben



gegeven. Hij heeft aan de minister van justitie geschreven dat als hij niet snel een juffrouw krijgt die zijn administratieve werk te doen (mooi hoeft ze niet te zijn) dan gaat hij zich nog uitsluitend aan dat werk wijden en zal hij de rechtszaal zelf niet meer aan de binnenkant bekijken om er recht te spreken. Antwoord heeft hij nog niet gehad.

maraboe wil niet op de tenen gekeken worden

Al jaren staat hij rustig en bijna zonder te bewegen op z'n vierkante meter. Dat is de Maraboe in Ouwehands Dierenpark. Hij is al niet zo jong meer. Misschien verklaart dat 't feit, dat deze wonderlijke vogel bijna niet opvalt. Daarom viel het extra op toen hij deze week „uit z'n slof schoot". Dat ging als volgt in z'n werk. De Maraboe heeft een kleine afwijking aan één van z'n voeten. De vogel heeft er geen last van en wie niet al te zeer oplet, loopt er aan voorbij. Een bezoeker op middelbare leeftijd had het echter wel gezien. Hij bukte zich vlak voor het gaas van de ren om die voetafwijking eens goed te bestuderen. Kijk, en wat deed toen de anders uit de hand etende Maraboe? Hij pikte met z'n lange snavel door een maas van het gaas de bezoeker recht voor z'n voorhoofd. Het bloed stroomde rijkelijk. Toen de man verzorgd was en de rest van de dag op de dierentuin rondliep met een klein pleistertje boven de ogen, klampte hij een directielid van de tuin aan met de mededeling dat die „gevaarlijke" maraboe maar eens moest worden opgeborgen. Toen de bezoeker uitgebreid had verteld wat er gebeurd was werden onmiddellijk de nodige voorzorgsmaatregelen genomen om eventuele nieuwsgierigen te beschermen tegen een snavelpik van de Maraboe.

olifant presenteert de rekening

De Indische olifant 'Vova' is afgelopen week losgebroken uit de dierentuin van Eriwan, en heeft de bewoners van de Armeense hoofdstad 24 uur lang geterroriseerd voordat de autoriteiten besloten het dier neer te schieten.
Het blad Kommunist wist te berichten dat de zes ton wegende dikhuid zich schadeloos heeft gesteld voor de 30 jaar die hij achter de tralies had doorgebracht door vrachtwagens en auto's in de hoofdstraat van de stad omver te gooien, lantaarnpalen om te trekken en hekken te vertrappen. Toen hij door vuilniswagens was omsingeld, brak hij zijn slagtanden bij een aanval op een van de auto's en kon daarna ontsnappen, achtervolgd door een grote bulldozer. „Duizenden Armeniers stonden van een eerbiedige afstand toe te kijken hoe Vova met zijn slurf auto's optilde en in de weg van de achtervolgende bulldozer gooide", aldus Kommunist. Tenslotte gaven de dierenoppassers op om het dier weer gevangen te nemen en „maakten hem onschadelijk", aldus het blad.

wilson schrijft zes jaar salaris bij elkaar

Het Dagblad Sun schrijft dat Harold Wilson ruim 100.000 pond sterling zal ontvangen voor zijn relaas van zes jaar als minister-president van Groot-Brittannië. Het totale bedrag is hoger dan Wilson in de zes jaar van zijn premierschap in totaal ontving — zijn jaarsalaris beliep 15.250 pond sterling per jaar.
Wilson schrijft een boek, dat volgend jaar het licht zal zien. Verwacht wordt, dat het nieuwe bijzonderheden zal bevatten over zijn besprekingen met namen als Alexei N. Kosygin, Lyndon B. Johnson en Charles de Gaulle. De Thomson organisatie, uitgeefster van de Londense Times, heeft reeds eerder bekendgemaakt, dat zij de wereldrechten heeft verworven om de memoires van Wilson in feuilletonvorm te publiceren. De prijs die Wilson daarvoor zal krijgen is echter niet bekendgemaakt.

popfestival aix werd fiasco

De organisator van het popfestival in Aix en Provence, genraal Clement, heeft zijn pop-oorlog verloren en een financieel debacle geleden. Er werden 100.000 liefhebbers verwacht, maar er zijn er slechts tienduizend gekomen, van wie naar schatting 70 procent geen cent toegang betaald heeft. De kosten bedragen anderhalf miljoen frank, om deze te dekken zouden minstens 35.000 toegangsbewijzen moeten zijn verkocht. Het verlies wordt op een miljoen frank geschat. Bij gebrek aan middelen is het festival veel eerder geëindigd dan het plan was. De deelnemers begonnen maandagochtend vroeg te vertrekken. Het popfestival in Aix en Provence was door de burgemeester van deze stad verboden, maar het kon toch doorgaan door een juridische spitsvondigheid. De politie behoefde niet op te treden omdat de deelnemers zelf een ordedienst van 300 man hadden gevormd. Er zijn slechts enige bromfietsen gestolen.



water voor olie

Het Amerikaanse ingenieursbedrijf Boile heeft bij proefboringen naar olie in de woestijn van Libië een reusachtig ondergronds waterreservoir ontdekt. Technici van de maatschappij, die de boringen hebben verricht, schatten dat de hoeveelheid water voldoende is om 1.000 jaar evenveel water als de Nijl af te leveren. Het water ligt opgeslagen in een bassin van wel 1.000 vierkante kilometer, dat vermoedelijk tot in Egypte doorloopt. Volgens de president van de ingenieursmaatschappij, Lester Boyle, is de herkomst van het water onbekend, maar wordt vermoed dat het afkomstig is van het Tibestigebergte in Tsjaad, zuidelijk van Libië.



Roger Mills en Berta Linson, die wonen in Jackson in de Amerikaanse staat Mississippi wilden trouwen. Dat is natuurlijk een heel normale zaak, en in een tijd van zedenverwildering waarin het vrije huwelijk gepropageerd wordt, zou je verwachten dat de regering van een conservatieve staat als Mississippi in het donkere zuiden van de V.S., elk echt huwelijk zou toejuichen. In dit geval ging dat niet, want de bruid was toevallig zwart en genoemde staat heeft een wet tegen huwelijk tussen blanken en zwarten. Waarom weet niemand, maar de wet is er. Gelukkig was er ook een weldenkende rechter, die oordeelde dat Roger en Berta toch maar moesten trouwen. En zo gebeurde.

HEER BOMMEL EN DE SLIJTMIJT







6944.
„Hier ben ik, meneer Steinhacker", sprak de secretaris terwijl hij de smaakvolle woonkamer van de cementmagnaat betrad.
„Dat werd tijd!" riep zijn werkgever uit. „En noem me geen meneer! Wie denk je dat je voor je hebt? Voor jou ben ik AWS! Onthoud dat, Steenbreek — en luister. Ik heb een opdracht voor je".
De ander trok vragend de wenkbrauwen op en nam een oplettende houding aan. „We staan voor een crisis", hernam Amos W. Steinhacker. 'Er wordt niet genoeg versleten- en jij moet uitzoeken wat daar aan kan worden gedaan. Terwijl de wereld schreeuwt om grotere slijtage worden er nog steeds huizen gebouwd die langer dan tien jaren meegaan.
Onverantwoordelijk, Steenbreek! Misdadig! Als jij iets kunt vinden om deze noodtoestand op te lossen, voorspel ik je een mooie toekomst. Indien niet, dan kan je beter naar een eenvoudiger betrekking uitkijken, bij de scheepswerven of zo. Begrepen?"
De secretaris verbleekte en hij slikte moeilijk.
„Ja, meneer", zei hij. „Maar méér slijtage is onmogelijk! We maken alles al zoslecht als we kunnen, en alle geschoolde werkkrachten zijn al afgevoerd!" 'Dat kan me niet schelen!" riep AWS driftig. „Ik moet mijn cement kwijt en NG zijn ijzer en zijn beton. De wereld staat trouwens nog vol met oude rommel; daar moet een eind aan komen!! Aan het werk, Steenbreek. Als de drommel! En noem me geen meneer; ik ben geen minvermogende. Nog niet".



ARMAN EN ILVA

CAMILLA...
LAAT HAAR.. ZE IS HELEMAAL APATHISCH
BLIJF JIJ BIJ HAAR. DAN GA IK NAAR HET BOS
O ARMAN, WEES VOORZICHTIG!

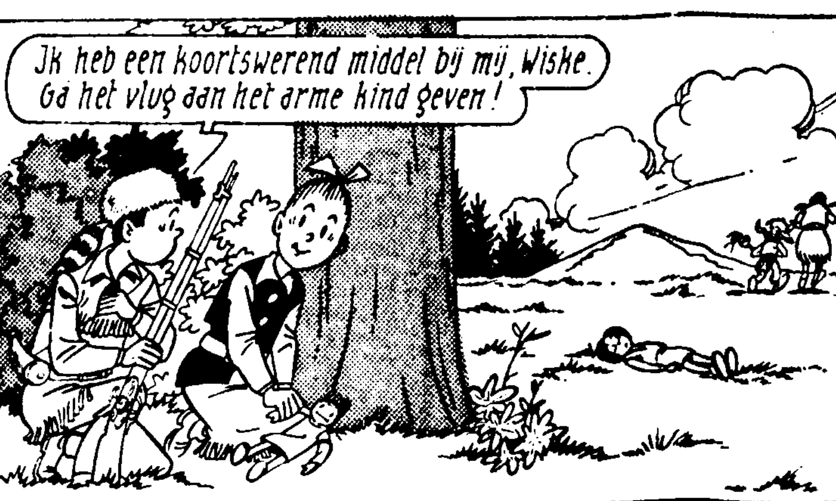


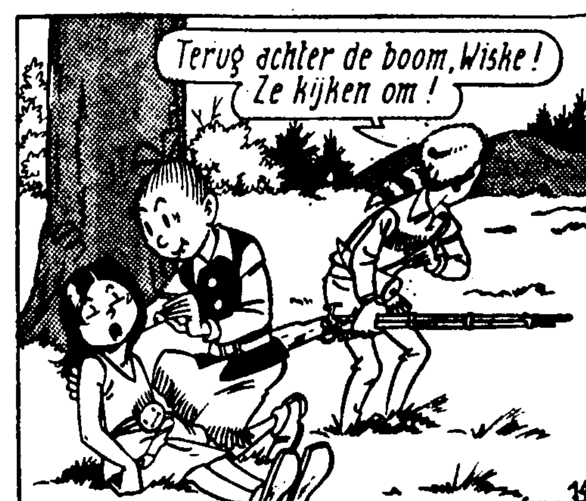
SIMPELMAN

door Wim van Wieringen



Twee Toffe Totems





Huon, de neveling DE GOUDEN EVER













TOCH NOG AANTAL MOEILIJKE PUNTEN

Duits-Russisch gesprek thans in de slotfase

MOSKOU, 5 aug. (DPA/Rtr.) — De onderhandelingen tussen West-Duitsland en de Sovjetunie over een niet-aanvalsverdrag zijn in een eindfase gekomen. Dit heeft de Westduitse regeringswoordvoerder Rüdiger von Wechmar gisteren in Moskou meegedeeld. Als enige nog niet geregelde moeilijke vraagstukken worden opgelost, is het niet uitgesloten „dat wij over zes dagen klaar zijn", zei hij.

Wending

De persconferentie werd gegeven na een diner dat de Westduitse minister van buitenlandse zaken, Walter Scheel, voor zijn Sovjetrussische ambtgenoot Gromiko in het Hotel Rossija had gegeven. Gromiko had daarbij gedronken op „de beslissende wending" in de betrekkingen tussen Bonn en Moskou, en op versterking en uitbreiding van de samenwerking tussen beide regeringen. Hij zei dat de Sovjetunie alles doet om tot een positief resultaat te komen.

Gromiko en Scheel hadden voor de maaltijd een onderhoud van bijna twee uur gehad. Von Wechmar zei dat „overeenstemming over nog een belangrijk punt" van het verdrag was bereikt. Er zijn echter nog grote moeilijkheden aan beide kanten.

De woordvoerder onthulde dat er naast twee officiële vergaderingen van de groep medewerkers maandagavond nog een derde bijeenkomst is geweest in de regeringsvilla waar Scheel en zijn twee medewerkers, Paul Frank en Egon Bahr, wonen.

Op die bijeenkomst heeft Frank overleg gepleegd met Valentin Falin van het Russische ministerie van buitenlandse zaken. Deze vergadering werd bijgewoond door een lid van de Duitse en een lid van de Russische delegatie.

Dezelfde vier onderhandelaars zouden gisteravond opnieuw bijeen komen, terwijl de ministers vanmiddag weer zullen vergaderen. De ambassadeurs van de Verenigde Staten, Frankrijk en Engeland, die geregeld op de hoogte zijn gebracht van de ontwikkelingen op het Russisch-Duitse overleg, hebben gistermiddag vergaderd met Bahr.

Enquête

Een Duitse enquête heeft uitgewezen dat een grote meerderheid van de Westduitsers het streven steunt van de regering-Brandt om door middel van onderhandelingen tot een betere verstandhouding met Oost-Europa te komen. Dit blijkt uit de resultaten van een opiniepeiling van het „Instituut voor toegepaste sociale wetenschappen" (INFAS) in Bonn.

Negenenzeventig procent van de ondervraagden is van oordeel dat de lopende onderhandelingen een kans vormen die men niet ongebruikt voorbij mocht laten gaan. Onder de leeftijdsgroep van 18-24 jaar vindt men, dat de veiligheid van de bondsrepubliek meer gediend is met een vermindering van de spanning met Oost-Europa dan met een versterking van de alliantie met het westen.

Verolme bouwt voor BP nog twee tankers

ROTTERDAM, 5 aug. — „British Petroleum" en het Verolmeconcern hebben gisteren bevestigd dat Verolme nog twee mammoettankers voor BP gaat bouwen. Eerder dit jaar werd al door BP opdracht verstrekt voor de bouw van twee mammoets.

Twee mammoets van 225.000 dwt worden gebouwd op de Amsterdamse werf van het concern (aflevering in 1973-'74) en de andere twee, met een tonnage van 249.000 dwt, op de werf bij Rotterdam.

De opdrachten zijn, aldus een gezamenlijk communiqué, geplaatst na contacten met werven in Europa, met inbegrip van het Verenigd Koninkrijk en Scandinavië en in Japan. Ze zijn concurrerend met betrekking tot prijs, voorwaarden en afleveringstijd.

Verolme heeft in totaal veertien mammoets in aanbouw of in opdracht met een totale tonnage van 3.250.000 dwt. Het concern leverde tot dusverre vijf grote tankers af met een gezamenlijke tonnage van bijna 1.200.000 dwt.

DAF wil tot VS-markt doordringen

(Van onze verslaggever)

HEERLEN, 5 aug. — DAF heeft plannen om tegen einde 1972 met het model 55 door te dringen tot de Amerikaanse markt. Het is de bedoeling dat in de VS een verkoop- en serviceorganisatie van het concern wordt opgericht.

Moeilijkheden, die de plannen nog onzeker maken, zijn de steeds wisselende veiligheidseisen die in Amerika aan auto's worden gesteld en de strenge maatstaven die men aanlegt om luchtverontreiniging zoveel mogelijk tegen te gaan. Over een eventuele afzet is DAF echter optimistisch gestemd. De met het oog op deze plannen door DAF speciaal uit Detroit aangetrokken Amerikaan Frederick Schaller acht in het begin een jaarlijks verkoopcijfer van zes à zevenduizend stuks zeker haalbaar. Het is niet de eerste keer dat DAF een poging doet tot penetratie van de Amerikaanse markt. Een aantal jaren geleden introduceerde men de 33 in de States, maar door het ontbreken van een goed dealernet en enkele andere oorzaken strandde deze poging.

● De Engelse koninginmoeder Elisabeth is gisteren 70 jaar geworden. Feestelijk uitgedost en glimlachend wandelde zij naar 't hek van haar residentie Clarence House om de verjaardagsgroeten van een groep geestdriftige Britten in ontvangst te nemen.

Krantenbezorgen door 15-jarigen mag van minister

DEN HAAG, 5 aug. — Vijftienjarige scholieren, die per dag voor en na schooltijd niet langer dan twee uur kranten bezorgen, vallen niet onder het voorwaardelijk arbeidsverbod dat sinds 1 augustus voor alle vijftienjarige kinderen geldt.

Minister Roolvink (sociale zaken) heeft een „algemene vergunning" hiervoor verstrekt, die eveneens op 1 augustus in werking is getreden. Voorwaarde is voorts nog dat het krantenbezorgen niet vroeger dan zes uur 's morgens en niet later dan zeven uur 's avonds gebeurt.

V.S. VOEREN IN CAMBODJA OP VERZOEK LUCHTAANVALLEN UIT

SAIGON, 5 aug. — Amerikaanse autoriteiten hebben gisteren voor de eerste maal verklaard, dat de Amerikaanse luchtmacht reageert op verzoeken van de Cambodjaanse autoriteiten om bombardementen uit te voeren.

Verder hebben welingelichte zegslieden onthuld, dat groepen van maximaal 50 jachtbommenwerpers van het Amerikaanse tactische luchtwapen elke dag deelnemen aan aanvallen in Cambodja. Deze vliegtuigen hebben gemiddeld acht ton bommen en raketten aan boord. De bommenwerpers van de luchtmacht zijn gestationeerd op bases in zowel Thailand als Zuid-Vietnam.

„In feite worden de aanvallen op precies dezelfde wijze voorbereid als in Vietnam", zei een woordvoerder. „Elke aanval wordt minutieus doorgesproken met de commandanten van de Cambodjaanse of Zuidvietnamese troepen te velde om te voorkomen dat bevriende manschappen worden geraakt."

De verklaringen van gisteren gaan verder dan de tot nu toe bekend gemaakte beleidslijnen van de president der Verenigde Staten, volgens welke uitsluitend vluchten in Cambodja gemaakt zouden worden tegen Noordvietnamese troepen en bases, die de Amerikaanse en andere geallieerde troepen bedreigen. Hieruit werd geconcludeerd, dat de Cambodjaanse strijdkrachten niet rechtstreeks zouden worden gesteund.

Onder vuur

Het Amerikaanse opperbevel heeft gisteren bekend gemaakt dat een RF 4 verkenningsstraalvliegtuig van de Amerikaanse luchtmacht, dat zich op 72 kilometer van de grens boven Noordvietnamees grondgebied bevond door de Noordvietnamezen onder vuur is genomen. In een communiqué werd gezegd dat de twee straalvliegtuigen die het onbewapende RF 4 toestel escorteerden, het vuur niet beantwoord hebben. De toestellen werden niet getroffen. Het Amerikaanse commando wilde geen commentaar leveren op de beschuldiging van het Noordvietnamese ministerie van buitenlandse zaken, als zouden Amerikaanse vliegtuigen en artillerie vrijdag en zaterdag drie dorpen even ten noorden van de gedemilitariseerde zone hebben beschoten.

Kompong Thom

Na drie dagen van straatgevechten hebben de regeringstroepen een sterke communistische strijdmacht uit Kompong Thom, de belangrijke provinciehoofdstad in het noorden van Cambodja verdreven.

Communistische troepen hebben echter nog steeds het grote kruispunt van verkeerswegen te Skuon, 65 km ten noordoosten van Phnom Penh in handen. Er zijn tekenen, dat het grootste offensief, dat de communisten tot dusverre hebben ondernomen, zich in westelijke richting uitbreidt naar de provinciehoofdstad Kompong Chhnang, die is gelegen in de laatste opengebleven route naar het gehele noordoosten van Cambodja.

Opnieuw verdachte in Conterganproces door ziekte geveld

(Van een onzer verslaggevers)

ALSDORF, 5 aug. — De vervolging van de voormalige bedrijfsleider van Chemie-Grünenthal, Jacob Chauvistre (72), — een van de zeven verdachten in het Conterganproces — is opgeschort, omdat de man zo ziek is dat hij het proces onmogelijk nu nog langer kan volgen. President dr. Dietz besloot de vervolging te schorsen, nadat twee geneesheren een verklaring over de gezondheidstoestand van Chauvistre hadden afgelegd.

De voormalige bedrijfsleider van de Chemie-Grünenthal wordt sinds 26 juni in een ziekenhuis in Aken verpleegd. Bij het begin van het proces — nu twee jaar en twee maanden geleden — werd ook al wegens ziekte de vervolging tegen twee andere verdachten van de Grünenthalstaf — directeur Hermann Wirtz (73) en wetenschappelijk medewerker Heinz Wolfgang Kelling (50) — geschorst. Officier van justitie dr. Havertz heeft bekendgemaakt dat hij zal afzien van het ondervragen van een veertigtal getuigen. Hij liet doorschemeren die getuigenverklaringen niet meer nodig te hebben voor de bewijsvoering.

(Van onze verslaggever)

Bus tegen tram: twaalf gewonden

(Van onze correspondent)

AMSTERDAM, 5 aug. — Twaalf gewonden en een grote ravage waren gistermiddag de gevolgen van een botsing tussen een stadstram en een toeristenbus in Amsterdam

De politie heeft de indruk dat de chauffeur van de autobus door een rood verkeerslicht is gereden. Het ongeluk gebeurde op het kruispunt van de Elandsgracht en de Nassaukade. In de bus zaten veertig jonge Israelische vakantiegangers en enkele Nederlandse begeleiders.

Oproep tot passief verzet in Praag

PRAAG, 5 aug. (Rtr.) — Tegenstanders van de invasie van de troepen van het Warschaupact in Tsjechoslowakije hebben in getypte vlugschriften, die in Praag van hand tot hand gaan, de bevolking opgeroepen op 21 augustus, de dag waarop de inval herdacht wordt, 's avonds na 19 uur thuis te blijven,, geen kranten te kopen of te lezen, niet naar de bioscoop te gaan of te winkelen en 's avonds geen licht aan te doen of de ramen te verduisteren.

De vlugschriften bevatten geen aansporing tot dat soort van demonstraties, zoals de boycot van het openbare vervoer, die zouden kunnen leiden tot een herhaling van de straatgevechten met de politie die zich het vorig jaar voordeden en waarbij vijf mensen om het leven kwamen. De opstellers van de vlugschriften willen dat de bevolking op 21 augustus op passieve wijze uiting geeft aan haar afkeuring van de gang van zaken in hun land, maar niet apathisch reageert. „Apathie, het zich alleen maar druk maken over persoonlijke zaken en zich niet meer bemoeien met openbare aangelegenheden kan alleen maar onze onderwerping verlengen". Aldus de verspreide teksten.



● John Mitchell, de Amerikaanse minister van justitie stond grimmig kijkend naast Nixon, toen deze in Denver zijn verklaring aflegde over het moordproces Manson, waardoor vele Amerikanen werden geschokt.

● De advocaten van Charles Manson en zijn groep, die in Los Angeles terechtstaan, gaven prompt commentaar op Nixon's uitlatingen: zij wilden het proces na deze inmenging ongeldig laten verklaren. Links advocaat Ronald Hughes met baard en naast hem zijn collega Paul Fitzgerald in gesprek met verslaggevers. Hughes zei ondermeer: „Nixon is een voormalig advocaat; hij moest toch weten wat hij zei.....".

Rechter wil proces Tate niet ongeldig laten verklaren

LOS ANGELES, 5 aug. (Rtr.) — De rechter in de Sharon Tatemoordzaak in Los Angeles heeft gisteren geweigerd het proces ongeldig te verklaren, nadat president Nixon maandag gezegd had dat de hoofdverdachte, hippie Charles Manson, „direct of indirect schuldig te achten aan acht zinneloze moorden". De jury in het proces reed maandag naar het gerechtsgebouw in een auto waarvan de ramen zwart gemaakt waren, zodat de juryleden niet de krantenkoppen konden zien, die melding maakten van de uitlating van de president.

De jury verblijft in het Ambassador Hotel, ongeveer 5 km van het gerechtsgebouw. Het was in het Ambassador Hotel dat senator Robert Kennedy in 1968 werd vermoord. Rechter Charles Holder zei dat hij opdracht had gegeven dat de bus die de juryleden maandag naar huis bracht via achterwegen moest rijden, waar zij geen kranten konden zien.

President Nixon heeft bij zijn terugkeer in Washington een verklaring uitgegeven waarin hij kort en bondig ontkent voornemens te zijn geweest het schuldig uit te spreken over Charles Manson. In zijn verklaring bij de landing op Andrews Air Force base bij Washington zei Nixon: „Het laatste wat ik zou willen is afbreuk doen aan de wettige rechten van enig persoon onder welke omstandigheden ook. Om precies te zijn, ik ben niet van plan rekening te houden met de mogelijkheid dat de beklaagden in de zaak-Tate in feite schuldig zijn of niet. Alle feiten in de zaak zijn nog niet aan de orde gekomen. In dit stadium van het proces moet verondersteld worden, dat de beklaagden onschuldig zijn". Nixon zei, dat zijn eerdere verklaring moeten worden gezien in het licht van de tendens bij sommigen om diegenen, die van een misdaad worden verdacht, te verheerlijken". De president had in feite gezegd dat nieuwmedia de neiging feite gezegd dat nieuwsmedia de neiging te bombarderen.

Verloofd paar gearresteerd

VENLO, 5 aug. — In samenwerking met de marechaussee in Venlo en de Kriminalpolizei in Krefeld heeft de gemeentepolitie van Den Bosch een dienstplichtig soldaat en een verloofd paar uit Den Bosch kunnen arresteren.

De 22-jarige L.S. en zijn 19-jarige verloofde A.N. hebben bekend begin juni bij een inbraak in een fotozaak in Den Bosch 26 fototoestellen uit een etalage te hebben weggegrist. De buit vertegenwoordigde een waarde van 13.000 gulden. De in Oirschot gelegerde soldaat moest ze voor hen aan de man brengen. De militair liep tegen de lamp, toen hij in een Krefeldse fotozaak een van de gestolen camera's voor 200 gulden te koop aanbood.

Ook senaat akkoord met verhoging minimumloon

DEN HAAG, 5 aug. — De Eerste Kamer heeft gistermiddag de wet tot wijziging van het minimumloon aangenomen. Het minimumloon wordt nu opgetrokken tot f 157,50 per week en de leeftijdsgrens wordt teruggebracht tot 23 jaar.

De heer A. H. Kloos, (PvdA), tevens voorzitter van het NVV, vroeg zich in het debat onder meer af, of er werkelijk argumenten zijn te vinden tegen een verdere verhoging van het minimumloon, bijvoorbeeld tot f 160,— per week. Hij beantwoordde die vraag ontkennend, er op wijzend dat zijn fractie weigert te geloven in de „hefboom-werking" van een dergelijke verhoging, in een gevaar voor de inflatie als gevolg daarvan en in een aantasting van de werkgelegenheid.

Hij hekelde in dit verband het feit, dat de schattingen over het aantal personen, dat profijt van de wet trekt, zo uiteen lopen en vroeg terzake snellere informatie. Minister Roolvink (Sociale Zaken en Volksgezondheid) zegde toe deze zaak te zullen bespreken in de centrale commissie voor de statistiek.

De kamerleden, naar voorzitter De Niet meedeelde „van verschillende delen van de aardbol" teruggekeerd voor de behandeling van dit wetsontwerp, aanvaardden het ontwerp zonder hoofdelijke stemming. Slechts de PSP-er Van Pelt uitte kritiek op het onderbreken van het zomer-reces voor deze behandeling.

Dieven met 17 schilderijen aan de haal

PARIJS, 5 aug. — Kunstdieven met kennis van zaken hebben tijdens het weekeinde uit een woning in het centrum van Parijs 17 schilderijen ter waarde van ongeveer acht miljoen Franse frank (f 5,5 miljoen) gestolen. De dieven stelden eerst een elektrisch alarmsysteem buiten werking, voordat zij de schilderijen gingen uitzoeken, Daaronder zijn er van Renoir, Monet, Manet en Pissarro. De eigenaresse, de 80-jarige mevrouw Albert Chardeau, is niet tegen diefstal verzekerd. Zij heeft de schilderijen geërfd van haar oom, de impressionistische schilder Gustave Caillebotte. Haar zoon ontdekte de diefstal maandag. Voor de politie verklaarde hij eerst dat er 20 schilderijen werden vermist, maar corrigeerde dat later tot 17. De politie is met een grootscheeps onderzoek begonnen.



Enkele reproducties van een deel van de gisteren in Parijs gestolen impressionistische schilderijen. Onder de meesterwerken die uit het zwaarbewaakte appartement van de 80-jarige mevrouw Chardeau werden ontvreemd bevindt zich ook het bekende doek „De meisjes aan de piano" van Auguste Renoir. (middelste afbeelding, naast liggend naakt).

WEEROVERZICHT

Zomerweer handhaaft zich

Een lagedrukgebiedje boven West-Duitsland gaf gistermiddag opnieuw aanleiding tot enkele verspreide buien, maar de aktiviteit ervan is aan het afnemen. Boven Scandinavië blijft zich een sterk hogedrukgebied handhaven en daarmee ook de vrij warme noordoostelijke luchtstroom. Het kwik blijft in Limburg 's middags boven 25 graden stijgen. In Frankrijk komen middagtemperaturen tot de buurt van 30 graden voor. Voor de tweede helft van deze week lijkt een aanhouden van het zomerweer met vrij veel zon en hoge temperaturen het meest waarschijnlijk.

De Bilt:

Overwegend zonnig met hier en daar een regen- of onweersbui. Zwakke tot matige oostelijke wind en vrij warm.

Ukkel:

De wind zal zwak waaien uit oostelijke richtingen. Het blijft warm en onweerachtig van 24 graden aan de kust tot 28 graden elders in het land.

Omgeving Aken:

Verspreide nevel of mist, bijzonder in de buurt van Keulen. Maximumtemperaturen tussen 25 en 28 graden. Zwakke wind uit oostelijke richtingen.

Zon op 05.07, zon onder 20.24; maan op 08.30, maan onder 21.20.

HET WEER IN EUROPA

	weer	max. temp.	neersl. slag
Amsterdam	onbewolkt	24	0
De Bilt	onbewolkt	25	0
Deelen	onbewolkt	24	0
Eelde	onbewolkt	22	0
Eindhoven	onbewolkt	26	0
Den Helder	onbewolkt	21	0
Lucht Rtd	onbewolkt	26	0
Twente	onbewolkt	23	0
Vlissingen	licht bew.	26	0
Zuid-Limburg	licht bew.	27	0
Aberdeen	onbewolkt	22	0
Athene	onbewolkt	33	0
Barcelona	onbewolkt	28	0
Belgrado	zwaar bew.	29	0
Berlijn	licht bew.	25	0
Bordeaux	onweer	30	10
Brussel	half bew.	28	0
Frankfurt	half bew.	28	0
Genève	onbewolkt	30	0
Grenoble	licht bew.	30	0
Helsinki	onbewolkt	22	0
Innsbruck	onbewolkt	27	0
Kopenhagen	zwaar bew.	20	1
Lissabon	zwaar bew.	22	0
Locarno	licht bew.	28	0
Londen	half bew.	28	0
Luxemburg	onbewolkt	—	—
Madrid	licht bew.	30	0
Malaga	onbewolkt	35	0
Mallorca	half bew.	30	0
München	licht bew.	26	0
Nice	onbewolkt	27	0
Oslo	half bew.	25	0
Parijs	licht bew.	30	0
Rome	onbewolkt	29	0
Stockholm	zwaar bew.	22	0
Wenen	zwaar bew.	28	0
Zürich	licht bew.	29	0



Egas ... ik vond het nodig er eens in te prikken,....

Kamerlid Egas waarschuwt tegen prijsopdrijving in de recreatie

(Van onze correspondent)

ALKMAAR, 5 augustus — Ze zijn de heer C. Egas — recreatie- en landbouwspecialist van de PvdA-fractie in de Tweede Kamer — bij name bekend: de gevallen van prijsopdrijving in de recreatiesector, die hem hebben genoopt tot het stellen van vragen aan de minister van economische zaken. „Ik vond het nodig, er eens in te prikken", zegt de oud-staatssecretaris, die het een kwalijke zaak vindt, dat de overheid geen machtsmiddelen heeft om paal en perk te stellen aan woekerpraktijken in de sector van de recreatie.

Hij gunt de mensen, die hun brood in deze sector moeten verdienen, niet alleen dat brood, maar ook een smakelijke belegging. Maar hij acht het onjuist, dat de wet van vraag en aanbod laakbare praktijken in de hand werkt.

Als kamerlid maakt de heer Egas geen gewoonte van het stellen van vragen aan ministers: „Er worden tegenwoordig enorm veel vragen gesteld. Ik wil aan deze mode niet meedoen, omdat ik bezwaar heb tegen een devaluatie van het vragen stellen. Ik kan er tegenwoordig niet eens meer aan beginnen, kennis van al die vragen en antwoorden te nemen, want daarvoor ontbreekt mij de tijd. Maar in dit geval heb ik de zaak belangrijk genoeg gevonden om er eens in te duiken". Zo levert de heer Egas als het ware een bewijs uit het ongerijmde, dat hij inderdaad een ernstige zieke koe bij de horens heeft gevat.

Het begon al een half jaar geleden, toen hem een paar brieven met klachten bereikten over opzienbarende prijsverhogingen, aan de eigenaars van zomerhuisjes opgelegd door de terreinexploitanten.

In het ene geval betrof het een invalide man, die — tegen betaling van f 260 per jaar — het hem in eigendom toebehorende zomerhuisje heeft staan op een daarvoor bestemd terrein. Het tarief voor het jar 1970-'71 werd verhoogd tot f 520. Als deze prijsverhoging niet acceptabel werd geoordeeld, kon de man z'n huisje wel afbreken. Ook het laten staan ten behoeve van een koper, die eventueel de grondhuur van f 520 per jaar wilde betalen, was niet mogelijk.

Chantage

„Dat zijn chantage-praktijken", zegt de heer Egas fel. „Ik ben er in gedoken en heb mijn licht opgestoken, hier en daar. Ik heb klachten gekregen over de enorme verhoging die de kampeerleges op Texel hebben ondergaan. Er zijn kampeerterreinen, waarvan de tarieven met 100 pct. zijn verhoogd, zonder dat er iets is verbeterd. Ik heb contact erover opgenomen met de provincie, maar ze hebben nog niet geantwoord. Het zit blijkbaar een beetje moeilijk".

We merken op dat de provincie streeft naar een zoveel mogelijk self-supporting zijn van de gemeenten. Vandaar misschien, dat „Haarlem" niet staat te trappelen van ongeduld om kritiek te leveren op het Texelse gemeentebestuur, dat tenminste pogingen aanwendt om allerlei extra lasten te verhalen op degenen die er de oorzaak van zijn.

Dit brengt de heer Egas tot de uitspraak dat het hem niet begonnen is om kritiek te leveren op allerlei individuele tariefstellingen. Het is alleen maar zijn bedoeling te signaleren dat de overheid onvoldoende machtsmiddelen heeft om een ongewenste economische ontwikkeling tegen te gaan.

Prijsverhogingen van alle mogelijke artikelen moeten bij de minister worden gemeld, maar de afnemer van recreatieve voorzieningen is overgeleverd aan de willekeur van degenen die deze voorzieningen in handen hebben. Juist met het ook op de toeneming van het sociaal toerisme acht de heer Egas een doelbewust overheidsbeleid in deze een eerste vereiste.

Naar Spanje

„Gelooft u niet dat het kwaad zichzelf straft?" vragen we de heer Egas. Dat zou zijns inziens het geval zijn, wanneer er sprake was van een zeker evenwicht tussen vraag en aanbod. Maar dat evenwicht is er niet en het zal er voorloig niet komen ook. Overigens vindt hij het veelbetekenend, dat men tegenwoordig zijn vakantie niet in eigen land hoeft door te brengen omdat het hier zo goedkoop zou zijn. Voor hetzelfde geld kan men een reis naar Spanje maken.

De heer Egas merkt nog op dat allerlei ongenuanceerde prijsverhogingen uiteindelijk niet alleen een bedreiging vormen voor de exploitanten zelf, maar ook voor de nationale economie, omdat de buitenlandse toerist bepaald niet op het achterhoofd is gevallen.

„Binnen een week of drie verwacht ik antwoord van de minister. Als dat ons niet bevredigt kunnen we de zaak scherper gaan stellen. Het is evenwel altijd mogelijk met een interpellatie of met initiatief-voorstellen te komen.

Tot zover de heer Egas, die enige ordening nastreeft op een terrein waar het euvel van de hebzucht de kop dreigt op te steken.

Uitdrukkelijk heeft de heer Egas ons gezegd, dat het hem niet gaat om de „doorsnee-exploitant", maar om de excessen en de kans op excessen.

Per jaar één miljard nodig voor milieu

(Van onze correspondent)

ROTTERDAM, 5 augustus — De gemeenschap zal in de komende jaren waar moeten maken dat men de vervuiling van lucht en water ernstig neemt, zegt dr. K. Biersteker, die als specialist bij de Rotterdamse GG en GD is belast met de milieuhygiëne.

Hij meent dat Nederland in de komende vijf jaar per jaar één miljard moet uitgeven voor een adequate bestrijding van vervuiling van lucht en water.

Dr. Biersteker leidt dit cijfer af uit recente Amerikaanse prognoses. Zelf schreef hij in een rapport dat in 1967 werd gepubliceerd, dat de milieuhygiëne tot het jaar 2000 van de gemeenschap 50 miljard zou vragen.

Hij zegt: „We plegen nu roofbouw op onze omgeving. We lozen gratis allerlei afval in de lucht en op het water. Gelukkig door alle publiciteit die er aan dit probleem wordt gegeven raken we langzaam aan emotioneel betrokken bij het probleem van de milieuhygiëne".

Spoorwegverkeer herstelt zich

UTRECHT, 5 aug. — Het spoorwegverkeer heeft zich gisteren enigszins hersteld van de chaos, die maandag ontstond tengevolge van het uitbranden van het relaishuis van de centrale verkeersleidingspost in Arnhem. De alternatieve dienstregeling van de Nederlandse Spoorwegen (een aantal treinen laten uitvallen om de overige op tijd te kunnen laten rijden) functioneerde vrij behoorlijk, ook rondom Arnhem.

Gisteravond omstreeks 10 uur reden de treinen tussen Arnhem en Zwolle, Dieren, Den Bosch en Nijmegen en omgekeerd vrij normaal. De pendeldienst tussen Nijmegen-Arnhem-Dieren (twee maal per uur) vertoonde een onregelmatig beeld. De oost-westverbinding (Arnhem-Utrecht) had nog steeds behoorlijke vertragingen (20 minuten). In de rest van het land verliep de dienstregeling volgens de Nederlandse Spoorwegen vrij goed. Vandaag hoopt men weer enige verbeteringen te kunnen signaleren, maar bij de NS blijft men voorzichtig met het geven van prognoses.

Rapport van staatscommissie:

Ruim tien miljoen Amerikanen hebben ooit hasj gerookt

NEW YORK, 5 aug. — Acht à twaalf miljoen mensen in de Verenigde Staten hebben marihuana minstens eenmaal geprobeerd. Dit is één der conclusies in het rapport dat de staatscommissie voor misdadige activiteiten in dat land, het „House Select Committee on Crime" over de gevaren en de gevolgen van marihuana-gebruik heeft opgesteld.

Het rapport is gebaseerd op „hearing" die in 1969 in zes steden werden gehouden waarbij als getuigen werden gehoord: voormalige gebruikers, sociologen, leraren, uitvoerende wetsambtenaren, artsen en geestelijken. Van de overige conclusies moeten nog vermeld worden:

1. Marihuana kan psychische afhankelijkheid teweegbrengen.
2. Marihuana-gebruik kan mensen tot een levenswijze brengen die hen eerder doet overgaan tot het beproeven van andere drugs.
3. Het effect van mariahuana hangt in belangrijke mate af van het geestelijk patroon en het milieu van de gebruiker.

De Amerikaanse rechtbanken zijn gewoonlijk toegeeflijk tegenover marihuana-gebruikers, vooral tegenover diegenen die voor het eerst de overtreding begaan. De commissie heeft de federale regering verzocht om de strafmaat over het in-bezit-hebben van marihuana te verminderen, en ook om een rapport te laten opstellen dat overeenkomt met het verslag over de gevaren en de uitwerking van sigaretten roken. Tot zover een artikel in „Schience".

Getto

In New York, de stad van de meeste aan-drug-verslaafde jeugdige personen, voeren zowel de officiële — als de privé-hulpinstellingen een bijna hopeloze strijd om deze slachtoffers te redden. Vooral in het „zwarte getto" beginnen kinderen al vroeg met het roken van marihuana sigaretten, niet zelden gevolgd door LSD, en nog vóór hun twaalfde jaar gebruiken velen van hen heroïne.

In 1969 stierven 900 mensen in New York aan heroinevergiftiging, van wie 224 nog geen achttien jaar en 60 nog geen zestien jaar waren. Het aantal minderjarigen dat aan dit witte poeder verslaafd is geraakt bedraagt volgens een voorzichtige schatting 25.000. Elke dag sterft in New York een jong mens tengevolge van een „heroine-trip".

De sociale omstandigheden zijn er oorzaak van dat jonge kinderen veel op straat rondzwalken. Ze beginnen vaak met „glue-sniffing", het inademen van de damp van verwarmde lijm, dat een lichte roes verwekt. Dan volgt marihuana, daardoor moeilijkheden op school, veroordeling door de jeugdrechter die hen naar speciale inrichtingen voor deze kinderen stuurt, gevolgd door instellingen voor moeilijk-opvoedbare kinderen. **Ze lopen weg uit deze instellingen,** komen opnieuw in aanraking met de rechter, met psychologen, wéér andere inrichtingen.

Pusher

Intussen hebben sommigen van hen al een LSD-trip gemaakt, waarvoor zij het geld bij elkaar krijgen door kranten te verkopen, te bedelen en te stelen. Ze vormen jeugdbenden die handtassen stelen, inbreken en hun buit aan helers die vooral in de beruchte buurt van de 117e straat in New York zo talrijk zijn. Daar bevinden zich ook de „drug-pusher", de mannen die alle soorten drugs verkopen, vanaf marihuana tot en met heroine, waarmee men „high" kan worden

Wie eenmaal aan heroine verslaafd is geraakt, moet elke dag minstens tien dollar uitgeven om aan deze voor hem onmisbare stof te komen. Dikwijls worden zij zelf ook handelaars in drugs waardoor zij zelf steeds meer gaan gebruiken. Totdat zij een te grote, dodelijk dosis heroine inspuiten.....

Bij een onderzoek kwam vast te staan dat 25 procent van alle minderjarige aan heroine-verslaafden in New York tot de blanke middenstand behoren, maar ook dit bleek een onvoldoende reaktie te veroorzaken om aan deze dodelijke drug-epidemie een einde te maken. Er stierven voortdurend meer kinderen die bijvoorbeeld in motelkamers, op toiletten of in de badkamer van een huis werden aangetroffen, dikwijls met het injectiespuitje in hun hand. Zij werden met spoed naar een ziekenhuis vervoerd, maar deze hulp kwam te laat. Soms proberen de verslaafden zelf van hun kwaal af te komen, zoals in het Odyssee-centrum in New York, waar zij in een gemeenschap samenwonen. Politici, onder wie Arthur Goldberg proberen hen daarbij te helpen. Heroïne is een van de gemakkelijkst te smokkelen en te verkrijgen goedkopere drugs. Doordat de eraan verslaafde jeugd vaak onderling dezelfde naald uitwisselt ontstaan infecties en abcessen, waardoor hun artsen en hun ouders ontdekken wat er aan de hand is.

Het Bernstein-instituut voor verslaafden en de andere instellingen in New York die zich met de strijd tegen dit euvel bezighouden, naast alle privé-organisaties in deze miljoenenstad, voeren tezamen een moeilijke en bijna hopeloze strijd.

Marihuana is op zichzelf geen sterke drug, en in vergelijking met alcohol zeker niet zo schadelijk. Het gevaar ligt echter in de mogelijkheid dat het tot het beproeven van andere sterkere drugs kan leiden, althans volgens een der conclusies van het staatsrapport. Maar ook de overige conclusies ervan zijn van belang voor ieder die met het marihuana-vraagstuk in ons land te maken heeft.

Antonio verkoos zwemmend zijn (korte) vrijheid

ROME, 5 aug. — Uit wanhoop over het feit dat hij geen scheiding kon krijgen van zijn 14 jaar oudere vrouw heeft de 36-jarige Siciliaan Antonio Argenteri een poging gedaan zwemmend aan zijn eega te ontkomen. Hij sprong bij de havenstad Gela in zee om naar Malta uit te wijken, een afstand van 70 mijl.

Zijn vrouw die hem kennelijk nog niet wilde missen, waarschuwde de politie. Twee mijl uit de kust van Sicilië werd Antonio opgepikt. Hij was zijn redders niet erkentelijk. Als argument voor zijn besluit om te gaan zwemmen voerde hij aan, dat hij geen geld had voor een bootreis.

◆ De Italiaanse toeristenplaats Cervia heeft er een nieuwe attractie bij. In de tropische hitte werd voor een groep van tweehonderd toeristen een spaghettifeest gehouden in zee. Terwijl de felle zon op hun hoofden scheen en het water tussen de stoelen door stroomde, verorberden de vakantiegangers 150 kilo meelslierten.

Abortusteam in Rotterdam wil meer vrouwen behandelen

(Van onze correspondent)

ROTTERDAM, 5 aug. — Het abortusteam in het academisch ziekenhuis Dijkzigt is tot de overtuiging gekomen dat meer vrouwen in de Rotterdamse regio per jaar in aanmerking komen voor onderbreking van de zwangerschap dan de honderdvijftig die het team behandelt.

Dat blijkt uit een artikel in medisch contact van prof. dr. G. A. Ladee, de leider van het abortusteam. Prof. Ladee zet in dit artikel een werkwijze uiteen die het mogelijk maakt meer vrouwen per jaar te helpen.

Deze werkwijze houdt in dat het team niet meer elke aanvrage om abortus diepgaand onderzoekt. De ruim tweehonderd gevallen die het team heeft behandeld, hebben aan het licht gebracht dat dit niet nodig is.

Prof. Ladee acht het thans voldoende dat huisarts en gynaecoloog tot abortus besluiten. Bij de besluitvorming biedt het team haar diensten en ervaringen aan. In twijfelgevallen zal het team nog wel zelf een onderzoek instellen, hij veronderstelt dat de snellere werkwijze het mogelijk maakt de oprichting van een aparte abortuskliniek overbodig te maken.

In een gesprek dat hij heeft gehad met de stichting tot medisch verantwoorde zwangerschapsonderbreking (STIMEZO) is volgens prof. Ladee een communis opinio gebleken over de wenselijkheid zwangerschapsonderbrekingen uitsluitend in ziekenhuizen te laten verrichten. De STIMEZO heeft tot nu toe geijverd voor een aparte abortuskliniek omdat zij vond dat de bestaande ziekenhuizen te weinig deden om de abortusnood te verlichten.

VANDAAG OP RADIO EN TV

NEDERLAND I

17.00 **Jongenstad '70** Reportage over het grote padvinderskamp bij Ommen.
18.45 **Pipo de clown**
18.55 **K Journaal**
19.04 **K Puffenstuf.** Vandaag: Witchiepoo wil filmster worden. Jeugdserie.
19.30 **Kenmerk.** Informatierubriek over Kerk en samenleving.
20.00 **Journaal**
20.20 **Witness for the prosecution.** Getuige à charge — Speelfilm uit 1957 van Billy Wilder, met o.a. Marlene Dietrich, Charles Laughton, Tyrone Power.
22.15 **Studio sport.** In deze uitzending o.a. een voorbeschouwing op de komende voetbalcompetities.
22.40 **K Journaal**

NEDERLAND II

18.45 **Pipo de clown**
18.55 **K Journaal**
19.04 **Scheepsjongens van Bontekoe.** Vervolgverhaal voor de jeugd.
19.11 **Transatlantisch trefpunt.** Ontmoetingen met mensen, dieren en dingen over de oceaan.
20.00 **K Journaal**
20.20 **José Feliciano: Veel liefs uit het stadion.** Reportage met gedeelten uit het optreden van José Feliciano in het Olympisch Stadion te Amsterdam op 29 mei jl.
21.05 **K Spel zonder grenzen.** deze vijfde uitzending van het internationale stedentournooi vindt plaats vanuit Rimini.
22.20 **Muzikale dagsluiting**
22.25 **K Journaal**

DUITSLAND I

16.35 **K Journaal**
16.40 **Sir Francis Drake** De piraat van de koningin. (voor de kinderen)
17.05 **Onderwijsproblemen in de Bondsrepubliek**
17.55 **K Journaal**
18.00 **K De Alpen — Brug van Europa.**
18.30 **K Voor de kleintjes**
18.40 **K Hier und Heute**
19.25 **K Mijn vriend Ben.**
20.00 **K Journaal**
20.15 **Erfgenaam van de deling.** Hoe staan de Duitse jongeren tegenover de deling tussen Oost en West? Reportage uit de serie „Ost und West".
21.05 **K Spel zonder grenzen.** Het internationale stedentournooi dit keer in Rimini.
22.20 **K Journaal**
22.40 **Wereldkampioenschappen moderne vijfkamp.** Reportage uit Warendorf.

DUITSLAND II

17.10 **K Kakelbont (voor inderen)** Het avonduur van Jan Klassen in Texas.
17.30 **K Journaal**
17.35 **K Mozaiek** Programma voor de oudere generatie.
18.05 **K De draaischijf**
18.40 **Ten westen van Santa Fé.** Afl. De uitdaging.
19.10 **De avonturen van John Kling.** Afl. Sneeuw uit Frankrijk
19.45 **K Journaal**
20.15 **K ZDF-magazine.** Informaties en meningen over aktuele onderwerpen. Aansluitend: kort journaal
21.00 K Traumnovelle. Psychologische televisiefilm naar een gegeven van Arthur Schnitzler.
22.15 **K Journaal**
22.25 **Hiroshima — dood in de zomer.** Japanse dokumentaire van Hiroshi Ogawa, over de gevolgen van de eerste atoombom.
23.00 **K Voetbal** Flitsen van de wedstrijden in de kwartfinales om de Duitse voetbalbeker.

DUITSLAND III

19.00 **K Goedenavond**
19.05 **K Klaas Vaak**
19.10 **K Programma voor Spanjaarden.**
19.20 **K Nieuws uit Noordrijn-Westaflen**
19.30 **K Hierzulande — Heutzutage**
20.00 **K Journaal**
20.15 **Wereldprisma**
20.30 **Japan in de spiegel van zijn films.** 3. Eenzame vrouwen.
21.05 **K Journaal en kommentaar**
21.15 **Muziek van Darius Milhaud.**

BELGIE (NEDERLANDS)

18.55 **Klaas Vaak**
19.00 **Jevanjong**
20.00 **Journaal**
20.25 **Please Sir!** Feuilleton. Vandaag: Op het goede paard gewed.
20.50 **Gags à Gogo.** Filmklucht.
21.05 **Spel zonder grenzen**
22.20 **Gastprogramma.** Het vrije woord: Het humanistisch Verbond.
22.50 **Journaal**

BELGIE (FRANS)

17.25 **Journaal**
17.30 **Feu vert.** Gevarieerd programma voor de jeugd.
18.55 **Rayons X.** De streek van Virton en Orval
19.25 **Bébé Antoine.** Met een sla als helm.
19.30 **Le sixième sens.** eerste aflevering van een tv-reeks.
20.00 **Journaal**
20.30 **Service des affaires classées.** Politiereeks.
21.05 **Spel zonder grenzen.**
22.20 **Korte film:** „The railroader" van Gerard Potterton.
22.45 **Journaal.**

HILVERSUM I

ochtend

7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Socialistisch strijdlied. 7.23 Stereo: Lichte grammofoonmuziek en informatie. (7.33-7.38 Van de voorpagina). 7.54 Deze dag. 8.00 Nieuws. 8.11 Actualiteiten. 8.22 Stereo: Lichte grammofoonmuziek en informatie. (8.35-8.40 Van alle markten thuis, praatje voor de huisvrouw; 9.05 Stereo: Uit eigen huis: studio-opnamen). 9.35 Waterstanden. 9.40 Jeugduitzending. 10.00 Lichte grammofoonmuziek. 10.50 Voor de kleuters. 11.00 Nieuws. 11.03 Voor de vrouw.

middag

12.00 Stereo: Hallo... Volluk!: licht amusementsprogramma met muziek. 12.54 Voor het platteland. 13.00 Nieuws. 13.11 Actualiteiten. 13.25 Een avond aan zee met Paul van Vliet, cabaretprogramma. 13.45 Gesproken portret. 14.00 Stereo: Licht instrumentaal octet met zangsoliste. 14.40 Stereo: De maan, hoorspel. 15.15 Way-out: teksten, muziek en andere geluiden van generzijds. 16.00 Nieuws. 16.03 Sociëteit: Zestig minuten voor boven de zestig. 17.02 Onder de groende linde: oude liedjes. 17.20 Toerismo: toeristische informatie uit binnen- en buitenland. 17.40 Stereo: Viool en piano: moderne muzik. 17.55 Mededelingen.

avond

18.00 Nieuws. 18.11 Actualiteiten. 18.20 Stereo: Klink Klaar - zonder nonsens. 19.30 Nieuws. 19.35 Buitenlands weekoverzicht. 19.45 Stereo: Licht vocaal en instrumentaal ensemble met zangsolisten. 20.10 Stereo: VARA-dansorkest en solisten. 20.40 Ko mag het zeggen, gesprekken. 21.15 Stereo: Metropole Orkest: amusementsmuziek. 21.45 Country en Western Muziek. 22.00 Literaire herinneringen. 22.30 Nieuws. 22.38 Mededelingen. 22.43 Actualiteiten. 22.55 Stereo: Moderne muziek (gr.). 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM II

ochtend

7.00 Nieuws. 7.11 Het levende woord. 7.16 Stereo: Op het eerste gehoor: klassieke muziek. (7.25 Horen en zien; 7.30 Nieuws; 7.32 Actualiteiten). 8.00 Nieuws. 8.11 Luister uit.... én thuis: verzoekplatenprogramma voor de militairen. (8.30-8.32 Nieuws; 9.00-9.10 Gymnastiek voor de huisvrouw). 9.30 Voor de kleuters. 9.45 Geschikt... voor U!: klassieke muziek (gr.). 10.15 Voor de vrouw. 11.00 Nieuws. 11.03 Actualiteiten. 1155 Mededelingen.

middag

12.00 Stereo: Van twaalf tot twee: gevarieerd programma. (12.22 Wij van het land; 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw; 12.30 Nieuws; 12.41-12.50 Actualiteiten; 130013.05 Raden maar....). 14.00 Zonder drempelvrees: gesprekken met kinderen. 14.10 Klassieke orkestmuziek (gr.). 15.00 In t zilver: programma voor oudere luisteraars. 16.00 Nieuws. 16.03 Voor de jeugd. 17.00 Stereo: Twien-Popradio voor t(wieners. 17.50 Overheidsvoorlichting: Onderweg: verkeerstechnische maatregelen bij ongevallen. Samenstelling en presentatie: Cees van Maasdam.

avond

18.00 Stereo: Strictly Country Style: country and western rubriek. 18.30 Nieuws. 18.41 Actualiteiten. 19.00 Stereo: Lichte grammofoonmuziek. 19.10 Mevrouw van Beuningen 90 jaar, lezing. 19.20 Programma voor blinden en slechtzienden. 19.30 Henry Wood Promenade Concert: Engels kamerorkest, BBC-koor en solisten: klassieke en moderne muziek. In de pauze: plm. 20.25 Het omroepschap, reportage. 22.15 Geen onderdaan maar burger: een reeks uitzendingen over de staatkundige vorming. 22.30 Nieuws. 22.38 Cosa Nostra - ook uw zaak. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM III

ochtend

9.00 Nieuws. 9.02 Zing, zing, zing!: lichte vokale muziekjes. 10.00 Nieuws. 10.03 Mengelmuze: nieuw verschenen langspeelplaten, voorzien van kritisch commentaar. EO: 11.00 Nieuws. 11.03 Gospelsound: een programma boordevol muziek, speciaal voor jonge mensen.

middag

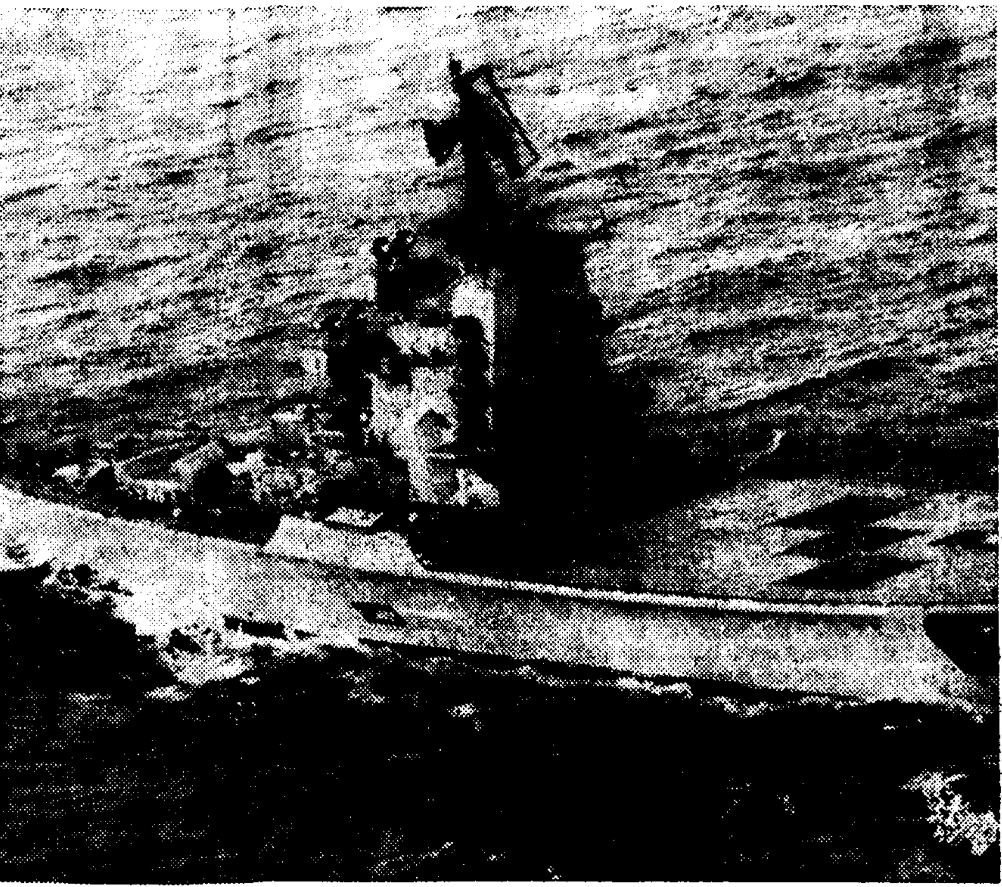
12.00 Nieuws. 12.03 Zet 'm op met vakantie: vrolijk platenprogramma. (13.00 Nieuws; 13.03-13.06 Radiojournaal). 14.00 Nieuws. 14.03 Gimmick: platenprogramma. 15.00 Nieuws. 15.03 Arbeidsvitaminen: populair verzoekplatenprogramma. 15.00 Nieuws. 15.03 Arbeidsvitaminen: populair verzoekplatenprogramma. 16.00 Nieuws. 16.03-18.00 Licht platenprogramma. (17.00 Nieuws; 17.02-17.05 Radiojournaal).

Turken en Grieken moeten dringend moderne wapens krijgen

In de Middellandse Zee beloeren twee giganten elkaar onophoudelijk

NAPELS, augustus. — Onder en op de lauwblauwe waterspiegel van de Middellandse Zee liggen oorlogsschepen van de twee grote wereldmachten naar elkaar te loeren. Iedere beweging van de Amerikanen volgen de Russen met verrekijkers en afluisterapparaten vanaf hun bovenwaterschepen. En de Amerikanen vliegen bedrijvig heen en weer om de Russische onderzeeboten op te sporen en hun positie aan het hoofdkwartier te melden. Met sonar-installaties zijn de Russen vanaf de schepen en vanuit de vliegtuigen (ook als deze onzichtbaar onder water zijn) terug te vinden. Maar in de zomer gaat dat moeilijk. Onder de koele onderlaag komt een warme bovenlaag van groen-blauw Middellandse Zee-water en de geluidstrillingen die het metaal van de onderzeeboten terugkaatsen, hebben dan de neiging om tegen de onderkant van de warme laag terug te buigen. En dan is de Middellandse Zee zo'n druk bevaren plas dat de sonar-apparaten zoveel andere geluiden ook nog oppikken, zodat het moeilijk wordt daarbij de Russen terug te vinden.

Toch weten de Amerikanen wel hoeveel Sovjet-onderzeeboten er iedere dag in de Middellandse Zee rondvaren. Zo waren het er vorige week „acht tot tien". „Weet u het dan niet precies", vroegen wij de officier die ons de mededeling kwam verstrekken bij het bezoek aan het NAVO-hoofdkwartier bij Napels. „Zeker wel", antwoordde hij „we denken tenminste van wel, maar de Russen weten dat wij precies weten hoeveel bovenwaterschepen ze hier hebben, terwijl ze altijd nog reden hebben eraan te twijfelen of wij van het exacte aantal onderzeeboten op de hoogte zijn, en dat laten we natuurlijk maar zo".



Het Sovjetrussische helicopterschip Moskva (15.000 ton) vaart in de Middellandse Zee. Deze opname werd gemaakt toen het schip zich ongeveer 50 zeemijlen oostelijk van Malta bevond.

Strekdammen

Wie tot taak heeft de zuidflank van de NAVO te beschermen, is nog niet gelukkig. Het gaat om de Middellandse zee en haar hoogst belangrijke verbindingslijnen, en om Turkije, Griekenland en Italië. Nu is Turkije wel een enthousiaste, maar aan de andere kant erg zwakke broeder. Voor Griekenland geldt, afgezien van de aard van het huidige regime, wel hetzelfde. En dan maken de twee landen nog voortdurend ruzie over Cyprus, het eiland dat bovendien binnen het verdedigingsgebied een eminente rol speelt. Sinds duizend jaar is ook Malta niet uit de strategie binnen de Middellandse Zee weg te denken. Als onafhankelijke staat heeft het eiland nog een defensieverdrag met de Britten, dat in 1974 afloopt. Wat er dan gaat gebeuren, hangt af van de vraag in hoeverre de Sovjets eventueel succes hebben in de toenaderingspogingen die ze ongetwijfeld doen.

De Italianen zijn ijverig en hun vloot op zichzelf is al groter dan de hele Russische presentatie in de Middellandse Zee. Maar het valt af te wachten of de Italianen niet hard op weg zijn hun democratisch speelgoed flink kapot te maken. Bovendien leveren zowel Italië als Griekenland verdedigingstechnisch bijzonder grote moeilijkheden op: het zijn twee reusachtige strekdammen in zee.

Gevechtstoestellen

Het NAVO-hoofdkwartier voor Zuid-Europa is in een voorstadje van Napels, in Bagnoli, gevestigd. Hier zetelt de opperbevelhebber van het gebied, de Amerikaanse admiraal Horacio Rivero. Hij staat als er oorlog uitbreekt aan het hoofd van alle Turken, Grieken, en Italianen te land, ter zee en in de lucht. En natuurlijk van zijn eigen Zesde Vloot — die in vredestijd alleen directieven uit Washington afwacht — anders had hij het bijltje er allang bij neergelegd. De Zesde Vloot is de kern van de fefensie in het zuiden. Ze telt gemiddeld 50 onder- en bovenwaterschepen, waaronder de polaris-onderzeeboten met atoombewapening. Met de mariniers mee telt die vloot zo'n 25.000 man en dan zijn er de gevechtstoestellen, die van vliegdekschepen en van land kunnen opstijgen. Het zijn juist deze vliegtuigen die de NAVO in dit gebied de suprematie geven over de Sovjets.

De kleine, machtige admiraal Rivero werd in 1910 in Puerto Rico geboren. Hij nam als luitenant in de Tweede Wereldoorlog deel aan de landingen op Guadalcanal. In de Cuba-crisis van 1962 had hij een beslissend aandeel in de militaire strategie met betrekking tot het eiland. Rivero's werkvertrek is behangen met een enorme kaart van de Middellandse Zee en een ontzettend grote tafel met een ontelbaar aantal stoelen. Voor het gesprek begint stelt de admiraal zijn gast en zichzelf op voor de vlaggen van de Zuideuropese NAVO-landen en laat hij zich fotograferen. Later wordt de opname met opdracht aan de bezoeker toegestuurd. „Dat heeft de admiraal helemaal zelf bedacht", vertelt een van zijn assistenten Maar misschien komt de foto ook wel in het archief van de contra-spionage. Admiraal Rivero vertelt graag over zijn werk en over de Russen die zijn grote zorg betekenen, meer nog dan de vraag hoe de Turken en de Grieken aan meer en moderne wapens moeten worden geholpen, want wat dat betreft is de toestand er desastreus. (De Amerikaanse regering verstrekt leningen en ook de bondsrepubliek doet er iets aan).

ruim vijf jaar geleden begon de spectaculaire uitbouw van de Sovjet-vloot. Eerst kwamen de onderzeeboten: door de Bosporus en de Dardanellen aan de ene kant en door de straat van Gibraltar aan de andere. Als het Suezkanaal niet gesloten was geweest, waren ze ook daar door gekomen. Later kwamen de gloednieuwe bovenwaterschepen. Af en toe laten zich ook de „helicopter carriers" Moskou en Leningrad in de Middellandse Zee zien. Maar dat is alleen maar machtsvertoon, vertelt de admiraal. Zo'n vloot heeft een grote politieke en psychologische functie. Als een machtige verzameling oorlogsbodems ergens aan de horizon opdoemt, maakt dat op een bevolking en zijn regering indruk. En daar ging het de Sovjets in vele gevallen al om.

Intussen hebben de Sovjets nu ook voor steunpunten gezorgd en het is nu juist de grote zorg voor de NAVO-strategen om te zien in hoeverre deze steunpunten in de nabije toekomsten zullen worden uitgebreid. Allereerst zijn er natuurlijk de havens Port-Said en Alexandrië, De enige weliswaar die helemaal ter beschikking van de Russen staan. In Syrië gebruikten ze incidenteel de haven Latakia. Het staat nu ook te bezien in hoeverre de Sovjet-diplomatie erin slaagt de revolutionaire regering van Lybië ertoe te brengen de vorige maand door de amerikanen ontruimde „Wheeler Air Base" aan de Russen in gebruik te geven. „Wheeler Air Base" was het laatste geallieerde steunpunt langs de Noordafrikaanse kunst.

„Anchorages"

In Algerije hebben zich op vele plaatsen Russische „technici" gevestigd. Naar men meent te weten zijn de raketbases daar al gereed. En dan zijn er minstens vijf plaatsen in de Middellandse Zee — van de kust van Marokko tot ten zuiden van Cyprus — waar de Russen zogenaamde „anchorages" hebben ingericht. Het zijn kalme beschutte plaatsen op zee, waar de bemanningen uitrusten, waar de schepen worden gerepareerd en waar de verzorgingsschepen voor de ravitaillering zorgen.

Het belangrijkste wapen van de Russen zijn de raketten, waarvan het de bedoeling is dat ze van schepen op vijandelijke schepen worden afgevuurd. Maar admiraal Rivero vertelt dat deze geleide projectielen in een zee-oorlog toch weinig kunnen beginnen, omdat schepen nu eenmaal zo wenbaar zijn dat de kans dat de raketten doel treffen gering is. Daarom wijst de admiraal erop, dat de NAVO ver in het voordeel blijft zolang ze er maar voor zorgt de overmacht in de lucht te behouden. Of dit zal lukken hangt af van de nieuwe noodzakelijke krachtsinspanningen om tegen de snelle Russische ontwikkeling op te blijven concurreren. Deze conclusie kon tenminste aan het betoog van admiraal Rivero worden verbonden.

Mogelijkheden

Op de Amerikaanse Zesde Vloot worden herhaaldelijk de Russische TU-16s gesignaleerd. Ook aan de zuidkust van Sicilië doken ze al op, al ligt hier de grens van hun actieradius, als ze uit Egypte opstijgen. In ieder geval dragen de TU-16s nog steeds Egyptische kentekenen. Maar de Amerikanen hebben al lang vastgesteld dat de toestellen zo deskundig worden bestuurd, dat de bemanning onmogelijk uit Egyptenaren kan bestaan. Een volledig uitgerust tactische luchtbasis hebben de Russen in Egypte nog niet, maar ze kan er komen. Als ze er is, worden de machtverhoudingen daardoor ongunstig beïnvloed. Het wordt nog erger als meer naar het westen aan de Noordafrikaanse kust dergelijke bases zouden worden ingericht Daarom wordt de gang van zaken in Lybië en in Algerije nauwlettend in het oog gehouden.



Beeld van de ravage in de plaats Corpus Christi, waar „Celia" als een razende te keer ging. Een man kijkt verslagen naar een omgewaaide televisietoren, die op een rij geparkeerde auto's terecht kwam.

Spoorwegen in Italië maken schoon schip

ROME, 5 aug. — Als gevolg van de steeds groeiende toename van het aantal bedelaars, zwervers, prostituees en straatmuzikanten op de Italiaanse stations gaat men, allereerst op de stations van Rome, Milaan en Napels, weer het systeem van de toegangskaartjes tot de perrons invoeren.

Die kaartjes kan men bij automaten kopen, zij kosten 100 lire en zijn een uur geldig. De kaartjes werden in 1965 afgeschaft, maar sindsdien staan de stations bekend als verzamelbakken van illegale praktijken. Er komen bovendien strengere boetes voor het „stelen" van gereserveerde plaatsen in de trein en voor het verboden optreden van bijvoorbeeld muzikanten in de treinen. Alle personen „die het openbare fatsoen schenden" alsmede „illegale" kruiers, prostituees en marskramers kunnen worden gestraft met een boete van ten hoogste 120 gulden. Tot nu toe bedroeg deze zes gulden.

Radio Nordsee zendt weer uit

(Van onze correspondent)

IJMUIDEN, 5 augustus — Radio Nordsee International, de geruchtmakende zender die vanaf het schip Mebo II voor de Nederlandse kust al geruime tijd actief is, heeft na een etherloze periode van drie dagen eergisteren de uitzendingen op de 217 meter (middengolf 1385 kcs) hervat. Met aangepaste filters en een vernauwde bandbreedte hoopt de Zwitserse pop-piraat in het vervolg van klachten over storing van andere stations verschoond te blijven.

Bij jonge Spaanse klopt hart in buik

SANTANDER, 5 aug. — Bij een zestienjarige Spaanse klopt het hart in de buik. Volgens het in Santander verschijnende blad Diario Montanes ontdekte de röntgenoloog dr. Martinez onlangs bij de controle van 600 röntgenfoto's van de tuberculose-bestrijdingsdienst dat op die van het meisje het silhouet van het hart ontbrak. Tezamen met andere artsen kwam hij tot de slotsom dat het hart van het meisje in de buikholte klopt en via een gecompliceert adersysteem bloed naar de longen stuwt.

Het meisje zal zich aan een klinisch onderzoek onderwerpen.

Schade zou nu al ruim 200 miljoen dollar bedragen

IN ORKAAN CELIA 25 MENSEN OMGEKOMEN

CORPUS CHRISTI, 5 aug. — De uit de Golf van Mexico afkomstige orkaan Celia heeft totdusver aan minstens 25 mensen het leven gekost, vier op Cuba en 21 op Amerikaans gebied tot aan de Mexicaanse grens. Het aantal gewonden is niet precies bekend. De materiële schade zou volgens een ruwe schatting minstens 200 miljoen dollar bedragen.

Het gehele gebied van de Amerikaanse staat Texas zag er gisteren uit als na een hevig bombardement. Het zwaarst getroffen is de plaats Corpus Christi, waar alle gebouwen verwoest of zwaar beschadigd zijn, de bomen zijn ontworteld en de elektriciteits- en telefoonpalen zijn gebroken. Verscheidene kleinere plaatsen en dorpen zijn als het ware weggevaagd en vissersschepen en plezierjachten zijn op de kust geworpen. Ruim 400 kilometer ten noordwesten van Corpus Christi veroorzaakte Celia gistermorgen een tornado die het gebied van Del Rio en de Eagle-pas aan de Amerikaans-Mexicaanse grens trof. Veel wegen in Texas zijn onbegaanbaar als gevolg van over het wegdek liggende bomen en palen.

Celia, die zich aanvankelijk verplaatste met windstoten van 200 km./u., is inmiddels in kracht afgenomen. Hoewel de windsnelheden nog zo'n 120 kilometer bedragen, spreken de meteorologen niet langer van een orkaan.

ACHTER DE SCHERMEN VAN EEN VAKANTIE

Nog iets aan te geven?

(Van onze correspondent)

AAN DE NEDERLANDS-BELGISCHE GRENS BIJ WERNHOUT. — Iedere dinsdagavond repeteert het Wernhoutse koor van twintig douaniers. Men zou zich kunnen voorstellen dat het „Alle Menschen werden Brüder" tot de vaste repertoirestukken behoort als symbool van het vrije grensverkeer dat in Benelux-verband op 1 november gestalte krijgt.

Reeds in 1968 sprak de Eerste Kamer zich uit voor opheffing van controles en formaliteiten aan de grens tussen Nederland en België en in april 1969 werd daartoe besloten op de Beneluxconferentie. Over een paar maanden is het dan zover. Reden voor de douaniers aan onze zuidgrens zich niet meer zo in te spannen om „smokkelaars" te ontmaskeren. In vroeger jaren was het een sport na de vakantie allerhande artikelen over de grens te smokkelen, die niet vrij mochten worden ingevoerd. Wie deze sport beoefende diende over een aantal eigenschappen te beschikken, zoals zelfbeheersing, acteervermogen en vindingrijkheid. Zelfbeheersing en acteervermogen waren nodig om een onschuldige indruk te wekken. Vindingrijkheid werd gevraagd tijdens het verstoppen van „verboden" waar.

Heel wat keren is aan de Duitse en Belgische grens de adem ingehouden wanneer de traditionele vraag werd gesteld: „Heeft u nog iets aan te geven?" Sommigen verkeerden zo in spanning dat zij zich grapjes of plagerijen veroorloofden tegenover de douaniers, waardoor zij juist de aandacht op zich vestigden en in aanmerking kwamen voor een speciale controle met alle nare gevolgen van dien. De huidige vakantieganger maakt zich minder zorgen dan die van tien, twintig jaar geleden, toen nylonkousen, cognac, parfum door bijna iedereen die uit Spanje, Frankrijk of België kwam mee naar het goede vaderland werden genomen en daar aan alle familieleden, kennissen en vrienden werden getoond, compleet met gedetailleerde beschrijvingen hoe de douanemannen om de tuin — of liever de auto — waren geleid. De tegenwoordige vakantieganger weet dat de intensieve controle reeds geruime tijd tot het verleden behoort. Vaak vindt hij, met name in de nachtelijke uren, de hokjes leeg en kan hij ongehinderd doorrijden.

Voor de douanier zelf heeft het weinig zin meer de inhoud van iedere auto te controleren. Sinds in het buitenland gekochte goederen (soevenirs, geschenken en goederen voor eigen gebruik) vrij mogen worden ingevoerd tot een bedrag van f 270,— mits zij in de EEG-landen zijn verkregen, vervalt steeds meer de behoefte aan smokkelen. Soeveniers en geschenken worden namelijk meestal gekocht van de laatste vakantiegelden en overschrijden niet vaak het bedrag van 270 gulden per persoon. Uiteraard verdoen de mannen in het bekende grijze uniform op de 70 posten aan onze oost- en 50 posten aan onze zuidgrens, hun uren niet met klaverjassen of petoeten. De ruim 1500 man, die met douanewerk belast zijn, houden zich in hoofdzaak bezig met vrachtvervoer. Maar soms wordt er nog wel eens een steekproef gedaan bij een particulier, wordt er een uit de stroom van duizenden auto's die geruisloos onze grezen passeren gepikt.

Meestal is het niet zo maar een vakantieganger, die bruinverbrand van de Costa Brava, het Gardameer of uit het Oostenrijkse bergland naar huis en haard terugkeert. „Wij voelen bij wie wij een steekproef moeten nemen", zegt het hoofd van de Wernhoutse douane een beetje trots. „Hoe? Ja dat is beroepsgeheim. Maar al zou ik het willen vertellen, ik zou niet kunnen omschrijven hoe wij voelen dat iemand verboden spullen in zijn wagen heeft. Je ziet het aan de mensen. Zij lachen gemaakt, maken grapjes die geen grapjes zijn. Zeggen steevast wanneer je vraagt „heeft u iets aan te geven?", „Ja, mijn vrouw" of „wie koopt er nu wat in Frankrijk of Spanje, bij ons is alles veel goedkoper."

„Vooral de vrouwen trekken daarbij een gezicht, zodat je met je klompen aanvoelt zij hebben een paar flessen Spaanse cognac in de auto. Maar moet je dan meteen maar alles laten uitpakken en de tent, die bovenop de imperial ligt, er af laten halen? Want daarop kan je vergif innemen, hebben ze verboden spullen bij zich, dan zit dat in de tent gerold of in het vuile wasgoed. Ze denken namelijk allemaal, daarin gaat die vent toch niet graaien. Onzin, natuurlijk, want als ik vermoed dat het in een vol blik jam zit, om maar eens iets te zeggen, dan halen wij het eruit. Dat is ons vak nu eenmaal. Die enkele steekproef die wij nemen levert meestal wel wat op. In hoofdzaak teveel sigaretten en drank. De spullen worden in beslag genomen en later publiek verkocht. De „smokkelaar" krijgt een bekeuring."

Dat douaniers inderdaad een neus hebben voor amateur-smokkelaars hebben veel vakantiegangers vooral vlak na de bevrijding ondervonden. Eén van hen (Pistolen) Paul Wilking, die er een sport van maakte de mannen in het grijs „te nemen", kan er van meepraten.

„Ik kom een keer met een vriend en zijn meisje uit Spanje met 180 flessen Bacardi-rum. Die flessen kostten me daar drie piek inkoop en hier lagen ze voor 23 gulden in de winkel. Dan word je of je wil of niet slecht. Wij douwden die flessen onder een campingtent die boven op de wagen lag, met het idee, daar kijken die gasten aan de grens toch niet naar. Nou was dat meisje een beetje uit de poppekast gevallen. Het zogenaamde romantische type dat urenlang dromerig over een baai kon staren. Voordat wij wegreden van de zon naar de regen zeg ik nog tegen haar: „Kindje, heb jij nou het gogme om geen cognac of parfum in je koffertje te stoppen. Als je wat mee wil nemen voor pa of moe, geeft het dan hier, dan gaat het ook onder tentzeil."

Nog iets aan te geven....? Jazeker, mijn vrouw....! Douane: mensen die zo'n antwoord geven, maken zich zeer verdacht.

● Een sof

„Nee, ze had niks en ze nam nooit iets voor familie of kennissen mee, zei ze. Wij komen aan de Frans-Belgische grens en daar staan de heren douaniers. „Hebt u wat aan te geven?" „Nee mijnheer", zeg ik, „helemaal niets." Maakt u dan toch maar even een paar koffers open". Hij maakt mijn koffer open, wat vuil wasgoed, verder niets natuurlijk. Hij maakt de koffer van mijn vriend open: ook niks. Hij maakt de koffer van dat droomstertje open, laten er nou twee sierflessen cognac tussen haar lingerie liggen. „Ik dacht dat u niets aan te geven had", zegt die douanier lief, en meteen daarop: „Waarom liegt u tegen mij?" „Weet ik veel", zeg ik en tegen dat meisje blaf ik: „Heb jij die twee flessen cognac gekocht stommeling? Dat had je die meneer moeten zeggen" „Ja, ja", zei de douanier en keek nog wantrouwiger naar de auto dan hij normaal al keek, en inderdaad, wanneer je goed naar mijn wagen keek leek het of hij ongewoon diep lag. Maar dat zal wel verbeelding van mij zijn geweest, want 180 flessen wegen toch geen ton, nietwaar? Toen kwam de doodsteek. „Gaat u maar even aan de kant staan" en daarna voltrok zich het drama. Hij klom naar boven en haalde overal de flessen witte rum vandaan. Het was net of er een goochelaar aan het werk was."

„Na een kwartiertje stonden alle 180 flessen Bacardi op de keien naast mijn auto en toen zei die lieve man de historische woorden: „U begrijpt wel dat dit niet helemaal goed zit, meneer". Jawel, hij noemde mij nog meneer „Wilt u even mee naar binnen gaan". Ik sloeg nog een laatste — zeer weemoedige — blik op mijn sof van 2000 piek en ging het kantoortje in. Toen sprak de douanier: „Om te beginnen moet u duizend gulden betalen, anders ben ik genoodzaakt om de auto verbeurd te verklaren. Vervolgens kunt u rekenen op een bekeuring van 900 pietermannen en u begrijpt wel dat u er beter aan doet de flessen rum netjes hier te laten staan."

„Je begrijpt dat ik op weg naar Amsterdam wel enige woorden tot dat lieve meisje heb gesproken en helemaal toen aan onze bloedeigen grens de douanebeambte niet eens uit zijn hokje kwam want het regende een beetje. „Hebt u wat aan te geven", vroeg hij alleen „Nee", zei ik en kon doorgaan."

Kijk, als je zoiets meemaakt is smokkelen niet leuk, maar je moet er rekening mee houden. Want je kan van die jongens in het grijs zeggen wat je wil, ze hebben een neus van een bloedhond voor smokkelwaar, al ben ik er zeker van dat ze controleren met een oog dicht, want wie heeft er niet gesmokkeld? Het is een overtreding waaraan vrijwel iedereen zich schuldig maakt, die zijn platvoeten een kilometer over de grens zet. Want of het nu een fles eau de cologne is of een horloge — meestal van inferieure kwaliteit, die ze na een week van je pols moeten afhakken, omdat ie vastgeroest is en door het gemene leer een gifgroene kleur achterlaat, dat je met geen kilo zeeppoeder van de huid krijgt — geen sterveling kan de verleiding weerstaan iets te kopen, wanneer hij denkt dat het goedkoper is dan bij de kruidenier op de hoek. Dat het meestal een zeeper is, daar over wordt nooit meer gepraat."

● In het oosten

Nog een paar maanden en de vakantieganger behoeft niet meer in spanning te zitten wanneer hij of zij met een slof sigaretten, een fles benedictine of parfum de Belgisch-Nederlandse grens passeert. Aan de oostgrens moet iedereen dan voorlopig nog beschikken over zelfbeheersing acteervermogen en vindingrijkheid, wanneer hij of zij iets mee wil „smokkelen" boven de f 270,— per persoon. Daar blijft de douane waken, dag en nacht, in storm, regen, wind, mist en sneeuw, compleet met de vooral door amateursmokkelaars gevreesde scherpe neus.

piccolo-advertenties

worden uitsluitend tegen contante betaling geplaatst. Voor plaatsing in ons blad van zaterdag dienen de piccolo-advertenties op donderdagavond vóór 17.30 uur in ons bezit te zijn.

AANGEB. BETREKK.

Confectie-atelier Sieprath v.d. Voort vraagt voor haar nieuw bedrijf in Heerlen NAAISTERS en leerling-naaisters. Ook gehuwden voor halve dagen. Aanm. van 8-17.00 uur Lentestraat 9c en van 17.00-19.00 uur: Akerstraat 57, Heerlen. x

Het is haast niet te geloven. Wij bieden u 1300 DM netto p. mnd. Wij vragen dringend en met spoed: machine-BANKWERKERS, constructie-bankwerkers, elektrisch lassers, autogeenlassers, pijpmonteurs, elektriciens en 2 Argon-Arc lassers. — Melden bij: Staalbouw Geleen N.V. Schaesbergerweg 180 Heerlen, tel. 045-710814. x

L.C.I. Limburgse Confectie Industrie vraagt voor dir. voor haar atelier geroutineerde strijksters. Te melden Kissel 53 Heerlen, tel. 716526. x

Deze mensen weten het allemaal, bij Staalbouw Geleen N.V. i.o., Schaesbergerweg 180, Heerlen, tel. 045-710814, verdienen ze veel geld en er heerst een goed bedrijfsklimaat. Komt u ook eens praten! Wij vragen met spoed: 30 CONSTRUCTIEBANKWERKERS, 20 autogeen lassers, 20 elektrisch lassers en 2 Argon-Arc. lassers. — Loon plm. 1300,— DM netto per maand voor onze projecten in Duitsland. Kantooruren: maandag t.m. vrijdag 9.00 tot 18.00 uur, zaterdag 9.00 tot 12.00 uur vm. x

Nette zelfst. HULP in de huish. gevr. in Sittard v. ochtenduren. Br. o. no. S 7184 LD. Sittard. x

Wij vragen een VERKOPER en verkoopster voor onze schoenenzaak. Schoenmode André Coolen, Kouvenderstr. 37, Hoensbroek. Tel. 045-212171. x

Textielindustrie Mijnstreek T.I.M., Sittarderweg no. 58, Heerlen, vraagt STRIJKSTERS en leerling strijksters Hoog loon en reiskostenvergoeding. Aanm. dagelijks van 8.30—17.00 uur. x

MEISJES, die graag naaien willen leren, kunnen daarvoor bij ons terecht. Maar ook voor ervaren naaisters tot 23 jaar hebben wij altijd wel een plaatsje vrij. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

Wij vr. geschoold en ongesch. PERSONEEL v. werk op een der Ned. mijnen (bovengronds). Goede arbeidsv. soc. voorz., deput. kolen, gezinstoesl., aanv. kinderbijsl., gratif., enz. lft. v.a. 18 jr. Ook oud. mensen komen in aanmerk. Voor nad. inl. tel. 04492-1818, toestel 11. x

OUDERS! Komt uw dochter van school en zoekt u nog een geschikte werkkring voor haar? Neemt u dan eens contact op met ons. Ook voor uw 14-jarige dochter hebben wij plaatsingsmogelijkheden. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

Welke ELEKTRICIENS, gezond en gevoel voor humor, die graag een glaasje bier, bier, bier, drinkt en verliefd is op echte Edammer kaas, wil bij ons voor ca. ƒ 1400,— netto per maand werken. Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494—3100. x

Wij zoeken een VAKMAN (bankwerker, lassers of elektricien), groot 2 meter 82 centimeter of kleiner. Achtennegentig jaar oud of jonger Rhorschlösser. Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494—3100. x

Schiet op man! (BANKWERKERS, lassers, electriciens, ongesch.). Bel op (04494-3100) Rijksweg Nrd. 9, Geleen. Ca. ƒ 7,— netto per uur! x

Welke HEREN, grote, dikke, kleine, vette, dunne, ouwe, jonge bankwerker, lasser, loodgieter, electricien, plaatwerker, geschoold of ongeschoold, willen voor ons in Duitsland werken? Netto ca. ƒ 1200,—. Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494—3100. x

Gevr. net BARMEISJE voor hele week in Heerlen. Tevens dame of heer voor in friutre. Dag. van 10-16 uur, liefst omg. Beek. Bellen na 18.00 uur 045-211479. x

ELEKTRICIENS, bankwerker, rhorschlössers, pijpfitters, plaatwerkers. Ongeschoolden, benut uw kans, wij wachten op u! U verdient bij ons ca. ƒ 1400,— p. mnd. Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494—3100. x

Wij zoeken enkele goede STRIJKSTERS voor het strijken van damesjurken; tevens enkele voor-strijksters, leeftijd tot 23 jaar. Wij bieden bij gebleken geschiktheid een goed loon en vergoeden de reiskosten. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

KAPSTER gevr. Salon Rijnders-Dupuis Kerkstr. 7 Brunssum, tel. 251625. x

Gevr. VERKOOPSTER voor onze afd. damesconfectie, vlot type, voor hele of halve dagen, ook gehuwden zijn welkom; tevens een verkoopster gevr. voor onze afd. huishoudtextiel. Aanm. De Zwaluw, Promenade no. 137 Heerlen. x

ONGESCHOOLDEN, netto ca. 1200 DM. Schaesbergerweg 180 Heerlen, telef. 045—710814. x

Wij zoeken ONGESCHOOLDEN, betalen plm. 1200 DM netto. Kom praten: Schaesbergerweg 180 Heerlen of bel op 045—710814. x

Wij vragen MEDEWERKSTERS voor gevarieerd administratief werk. Zij die in bezit zijn van een type-diploma en enige kantoorervaring genieten de voorkeur. Wij bieden U een prettige werkkring op ons kantoor te Heerlen. Goed salaris is vanzelfsprekend. Br. o. no. 2292 bur. dezer. x

Gevr. METSELAARS, leerl.-metselaars, opperlieden, sjouwers en jeugdigen werk in winter en zomer. Hoog loon, vrij vervoer. Aanm. Metselaarsbedrijf G. Visser en Zn., Rooseveltstr. no. 61, Brunssum, tel. 045-251782. x

Gevr. voor Dld. METSELAARS, timmerlieden en ijzervlechters: Hoog loon, 100% verzekerd. Melden: Borgharen, tel. 11540. x

BARDAMES gevr. Mio-Bar, Heerenweg 241, H'heide, tel. 045—213350. x

Gevr. voor direct voor Dld. SCHILDERS, bankwerkers en hulparbeiders. Melden van maandag t.m. vrijdag, 's morgens van 9—12.30 uur en 's middags van 2—6 uur bij het Limburgs Exploitatie Bedrijf, Oranjeplein no. 84a, Maastricht, tel. 23777 of bij dhr. J. Sommer, Belgiëlaan no. 146 in Heerlen. x

PLAATWERKER en/of spuiter gevr., prettige werkkring. Automobielbedrijf Nerum N.V., Valkenburg, tel. 2200. x

Jonge VROUW of meisje gevr. voor buffetwerk overdag. Werktijd van 12-6 u. Hoog loon plus prov. Meerdere hulp aanwezig. San Tropez Willemstraat 7, Heerlen. Aanm. na 1 uur. tel. 717378. x

VERKOOPSTERS gevraagd. Winckers-Lamberti luxe lederwaren. Munststraat 19 Maastricht tel.: 04400-14693. x

Gevraagd: PIJPFITTERS, lassers, autogeenlassers, electrische lasser voor Duitsland. Melden: bij Panhuisstraat 9, Voerendaal. x

BARMEISJE of jonge vrouw gevr. voor direkt. Hoog loon. Ervaring niet vereist. Bettina Bar Akerstraat 8 tel. 04445-6686 K'rade-W. x

Verdient u al ƒ 1200,— netto per maand? Wanneer, nee, dan kunt u het bij ons! Elektriciens, bankwerkers, lassers, rhorschlössers, plaatwerkers, ongeschoolden, enz. zoeken wij voor binnen- en buitenland. Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494—3100. x

Zelfstandige WINKELJUFFROUW gevr. (leiding kunnende geven) loon f 400,. Br. ond. no. H 3182 LD Hoensbroek. x

1e, 2e en aank. KAPSTER gevr. Met vak. wordt rek. geh. Hoog loon. Reisk.verg. Salon Hélène, Stampstr. 26b, Simpelveld, tel. 04442-1320. x

DAMES zet uw vrije tijd om in geld! f 6,- tot f 8,- per uur. Inl. tussen 9-13 uur tel. 04446-1854 of schrijf P.B. 321 Heerlen. x

Gevr. voor afd. Centr. Verwarm.: MONTEURS, hulpmonteurs, loodgieter en leerlingen. Techn. Bureau Vromen N.V. Hommerterweg no. 56-58, Amstenrade-Hoensbroek, tel. 04492-1818. x

Gevr. voor afd. Pijpleidingen GRONDWERKERS, pijpfitters, handlangers voor werkzaamh. aan pijpleidingen, machin. Techn. Bureau Vromen N.V. Hommerterweg no. 56-58, Amstenrade-Hoensbroek, tel. 04492-1818. x

Wij kunnen plaatsen constr. BANKWERKERS, metaalbew. en mach.met.bew., halfw. en leerl. Opleiding mog. via leerl.stelsel. Smecoma voor gezel Fa. Eggen-Coenen, Rimburgerweg 38B, Brunssum, tel. 045-252616. Na 18 u. 045-212039. x

L.C.I. Limburgse Confectie Industrie vraagt voor dir. indiensttreding: MODINETTES en l.l.-modinettes. Goed loon en reiskostenvergoeding. Event. eigen busvervoer. Te melden Kissel 53, Heerlen. of tel. 716526 of 715794. Wij zijn bereid u event. thuis te bezoeken. x

Gevr. nette meisjes en l.l.-NAAISTERS. Hoog loon, goede voorzieningen. Confectie-atelier J. Rasch. Aanm. Sittarderweg 58 Heerlen en Kleingraverstr. 197 Kerkrade. x

VERKOOPSTER gevr. voor brood-banket winkel. Liefst boven 18 jr. Hagedoren Hommerterweg 119, Hoensbroek, tel. 2126. x

Hotel De Dael te Nuth vraagt WERKSTERS voor de donderdag- en vrijdagavond v.a. 7 uur. Tel. 04447-1345. x

Hotel De Dael te Nuth vraagt WERKSTERS voor de middaguren van 1 tot 6 uur. Tel. 04447—1345. x

Haenraets Couture heeft een aantr. vacature voor aankom. VERKOOPSTER. — Prettige werkkring, 5-daagse werkwk aantr. beloning. Aanmelden as. zaterdag vanaf 9 uur op ons adres Saroleastraat no 50 Heerlen. x

HALFWAS of gepensioneerde gevr. Hoog loon. Slagerij Jacobs, Kerkstr. 12, Brunssum. x

BARMEISJES gevr. — Hoog loon, event. interne ervaring niet vereist. — H. Kebeck, Nieuwstr. 140, Kerkrade, tel. 5609. x

WERKSTER gevraagd maandag en vrijd. van 9 tot 1 uur Tel. 6413 Kerkrade-West. x

Nette HULP in de huish. gevraagd ± 16-17 jaar. Goed loon, 5-daagse werkweek. — Mosmuller-Reumkens, Hoogstraat 14-16, Nieuwenhagen. x

Nette HULP gevr. voor in friture. — Mevr. Schmitz, Eygelshovenerweg 9, Ubach over Worms. x

2 VERKOOPSTERS gevr. — Zelfbediening K. Horsch, Lichtenbergerstr. 55, Schaesberg, tel. 1410. x

Gevr. LEERL. WONINGSTOFFEERDER, halfw. woningstoff. l.l. gordijnnaaister en erv. gordijnnaaister. Het Binnenhuis, Rumpenerstr. 26 Brunssum, tel. 045-252635. x

WERKSTER gevr. Dancing Nationaal. — Aanm. Heinen, Kloosterberg 10, Amstenrade x

VENTER gevr. tussen 18-25 jr. voor aardappel- en fruithandel. Hoofdstraat 65, Amstenrade. x

Voor dir. gevr. nette WINKELJUFFROUW, 5-daagse werkweek. J. Feyen, Tunnelstraat 77, Sittard.

Schins Schoenenzaak vraagt VERKOOPSTERS 15 tot 20 jaar. O. Nassaustraat 2 Heerlen.

HULP gevr. voor hele of halve dagen. 's Maandags vrij. Slagerij Nellessen Heiveldstraat 73 Kaalheide.

WERKSTUDENT(E) gevr Hotel „All Good" Neerhem 10 Valkenburg. Tel. 04406-3380.

Gevraagd voor directe indiensttreding. BIJRIJDERS 16-18 jaar. Woonachtig te Sittard of directe omg. Pers. aanmelden. Handelsmaatschappij J. A. Damoiseaux, Industriestraat 27, Sittard.

2 nette BARMEISJES gevr. Ervaring niet vereist. Worden evt. gehaald en gebracht. De Bonte Koe, Akerstr. 10, Kerkrade-West, tel. 3978. x

JONGEN gevr. voor werkzaamheden i.d. keuken. Leeftijd plm. 15-16 jr. Loon f 55,- p. week netto. O. Haemers O. Nassaustraat 31 Heerlen.

WERKSTER gevr. dinsd. en vrijd.morgen van 9-11 uur. Aanm. J. Kersten, Saroleastraat 2, Heerlen. x

Spoed. Gevr. zeer zelfstand. HULP in de huish. in jong zakengezin z. kind. v. 5 halve dagen, liefst dinsd.ocht. t.m. zat.ocht. Soll. na telef. afspraak Mevr. Kool, Kruisstraat 8, Heerlen, tel. 714396.

Net DAGMEISJE gevr. van 8.30-4.00 uur. Geen winkel poetsen. Vijfdaagse werkwk. Was buitenshuis. Wilhelminaplein 22, Heerlen.

Gevr. omg. Aken WEGENBOUWERS, stratenmakers, kanaalbouwers, metselaars en handlangers. Hoog loon. Terschurenweg 63, H'broek, tel. 04447—1716.

WERKSTER gevr. v. 2 middagen in de weej. Mevr. v. Rozendaal, Schaesbergerweg 4, Heerlen. Tel. 712107.

WERKSTER gevr. van 9-12 uur van maand. t.m. vrijd. Mevr. Leenders, Willemstr. 62. Tel. 713925, Heerlen.

Kun je goed drinken, gezellig kletsen en wil je een leuk loon verdienen? Kom dan als BARDAME in de Postkoets. Hommerterweg 5, Hoensbroek. x

Gevr. HULP. i.d. huishouding. Ambachtsstr. 12, Heerlen. x

Gevr. voor direct TELEFONISTE/FAKTURISTE. Sollicitaties aan Berku-bedrijven Wilhelminastraat 61, Sittard. x

Belgisch klooster, nabij grens, vraagt KNECHT voor land- en tuinbouwwerk. Br. o.n. Z842 b.d. x

Steenfabriek Linssen N.V. vraagt voor direct goede WERKNEMERS. Zeer hoog prestatieloon en gunstige arbeidsvoorw. Melden. Drievogelstr. 80, Spek'heide. Tel. 04445-7222. x

Aktieve VERTEGENWOORDIGERS gevraagd i.b.v. wagen, leeftijd 27-35 jaren. Zeer goede salariëring en goede perspectieven bij gebleken geschiktheid. Br. o. nr 2309 bur. v.d. blad. x

Gevraagd voor de weekends een betrouwbare BUFFETJUFFR. Voor een goede medewerkster zijn wij bereid een behoorlijke vergoeding te betalen. Aanm. dag. vanaf 18 uur. Tel. vanaf 12 uur tot 18 uur. Bar „Bagatelle". Wilhelminaplein, Heerlen. Tel. 045-712200. x

Gevr. v. dir. STUDENTEN (liefst vr.) v. lichte werkz. „Sprookjesbos" Valkenburg. Tel. 04406-2985. x

Voor terstond WERKMEISJES of vrouwel. werkstudenten gevraagd voor de morgen of avonduren. Hotel-Cafe-Rest. „Monument". Grendelplein 20, Valkenburg (L.). Tel. 04406-2064. x

Gevr. MEISJE voor verzorgen baby; tev. bereid huish. werk te verrichten; hoog loon. Peter Schunckstr. 592, Heerlen. x

GRONDWERKERS gevr. v. wegenbouw grensstreek en chauffeur. Netto f 275,— per week. Duits verz. H. Bosch, Henckenstraat 3, Eygelshoven Op de Bossen.

Marebos Bakkerijprodukten N.V., Maastrichterstraat 181, Brunssum, tel. 045-251777. In ons modern bedrijf kunnen wij plaatsen: GLAZENWASSER-CORVEEËR. — Flinke mannen, ook ouderen, kunnen afwisselend werk doen in het kader van het dagelijks onderhoud van de bedrijfsruimten. Zij die interesse hebben, kunnen zich dagelijks, behalve 's zaterdags, melden op onze afdeling Personeelszaken, ook telefonisch toestel 25.

Gehuwde VROUWEN voor halve dagen gevraagd als hulp bij het vervaardigen van drop. Aanmelden: Nederlandsche Pharmaceutische Industrie, Schaesbergerweg no. 167, Heerlen. x

Hotel Kasteel Wittem, telef. 04450—208 vraagt met spoed flinke WERKSTER voor de ochtenduren. Uurloon + reiskosten. x

JONGENS van 15 tot 21 jaar gevraagd als hulp bij het vervaardigen van drop. Aanmelden: Nederlandsche Pharmaceutische Industrie Schaesbergerweg 167, Heerlen. x

MEISJES van 15 tot 23 jaar als hulp bij het vervaardigen van drop gevraagd. Aanmelden: Nederlandsche Pharmaceutische Industrie, Schaesbergerweg 167, Heerlen. x

Aankomende KAPSTER gevraagd. Sittarderweg no 140 Heerlen. x

Dringend LASSERS en bankwerkers gevr. voor M. Gladbach. Hoog loon en reisgeld. Europalaan 169, Brunssum. x

Net BARMEISJE gevr. Hoog loon. — Aanm. Bar-Dancing Manuela, Saroleastraat no 48 Heerlen. x

HULP in de huish. gevr. 1 of 2 namiddagen per wk. Hedinstraat 36, Heerlerheide. telef. 045—212176. x

Gevraagd met spoed A. LASSERS, elektriciens, elektrisch lassers, pijpfitters. Melden bij J. M. Tan, Panhuisstraat 9, Voerendaal. x

WINKELJUFFROUW gevr. voor delicatessenzaak. Gitsels Akerstraat 32, Heerlen. x

HULP in de huishoud. gevr. 2 morgens per week (ouder echtpaar). Prinses Irenestr. no 6, Heerlen. x

Met spoed gevraagd: POMPBEDIENDE. Aanmeldingen dagelijks a.h. station Esso servicecenter A. P. Wisman, Akerstraat Nrd. 57, tel. 045-213207 Hoensbroek. x

METSELAARS en betontimmerlieden voor Duitsland. — Elke dag thuis. Hoog loon en goed verzekerd. Melden bij Bouwbedrijf Fr. J. Sauren, Ehrensteinerstr. 36, Kerkrade. x

Gevr. MEDEWERKSTER, 17 à 18 jaar op klein kantoor, voor bediening telefoon en lichte administratieve werkzaamheden. Mulo gewenst. Goed salaris. Br. onder no. H 3180 L.D. Hoensbroek. x

Wij vragen SLAGERSKNECHT v. uitbenen. Rijbewijs gewenst. Melden Fa. P. Bleijlevens slachthuis Kerkrade, na 5 u. tel. 04442-1856. x

Gevr. beslist 18 jr. WERKSTUDENTE voor aug., hoog loon. Souvenirszaak M. Hendriks en Zn., Grendelplein 18 Valkenburg, tel. 04406-2485 x

Gevr. zelfstandig WINKELMEISJE in Geleen. Te bevr. tel. 04920—38166. x

Gevr. voor avonduren van 6-9 uur STUDENT of gepensioneerde voor benzinepomp. Garage — Central Rijksweg Centrum 97, Geleen. x

Gevr. BANKWERKERS, lassers. Zeer hoog loon. Eygelshovenerweg 73, Waubach. x

MEISJE of vrouw gevr. v. hotelwerkzaamheden. Hotel „Prinses Wilhelmina", Wilhelminalaan 39, Valkenburg, tel. 04406—2039. x

HULP in de huishoud. gevr. 2 halve dagen per wk. Ernest Pfennings, Limbrichterstr. 30 Sittard, tel. 2779. x

1e en 2e KAPSTER gevr. — Salon Bernhard, Rumpenerstraat 23, Brunssum. x

Gevr. met spoed in modern carrosseriebedrijf AUTO-PLAATWERKERS, autospuiters en halfwas. Hoog loon. Br. ond. no. 2320 b.d. x

VERKOOPSTER gevr. Pals-Baggen, Brunssum, telefoon 251658 of 262364. x

LEERLING-VERKOOPSTER gevr. Schoenmagazijn Crijns-Krol, Rumpenerstr. no. 68, Brunssum. x

Net WINKELMEISJE gevr. voor direct. C. Jamin, Kerkstraat 232, Brunssum. x

GEVR. BETREKK.

DAKREPARATIES en vernieuwing, schoorsteen bouw Smeets, Vossekuil 230, Heerlen, tel. 710968. x

R.K. 16 jr. z.z.g.g. als BEJAARDENH. Br. o. nr. T 842 b.d.

Prima TUINMAN b.z.a. voor aanleg en onderhouden van grote en kleine siertuinen. — Postbus 265, Schaesberg.

TE KOOP AANGEB.

Partij nwe TV's, grootbeeld, alle zenders, nu ƒ 398, ƒ 445. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48 H'heide, tel. 045-213879. x

Partij T.V.'s v.a. ƒ 50,-, tientallen als nw voor ƒ 250,-. Fa. van Voorst, Ganzeweide no. 48, Heerlerheide, tel. 045 no. 213879. x

100 tot 200 gulden voor uw OUDE BANKSTEL bij aankoop van een nieuwe. Grote voorraad - klassiek - oudholl. - Windsor - dralon, ook met franjes - kunstleer met losse kussens op draaivoet. Giesen, Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46, Geleen, tel. 04494—5149. Betaling in overleg, 6, 12, 18 mnd. x

TELEVISIES vanaf ƒ 65, pr spelend. Reeds voor ƒ 235 de allern. volautom. mod. Voll. gar. en inruil mog. Handelsondern. Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen, telef. 045—713760. x

Wij geven de hoogste prijs voor uw OUDE MEUBELS bij aankoop van nieuwe grote voorraad slaapkamers, huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1-, 2-, 3-zits; oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm; losse clubs, chroom stoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastraat 46, Geleen, tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

Alle soorten vloerbedekking GRATIS en vakkundig gelegd. J. Miechielsen, Albert Cuypstr. 87, tel. 717888. x

Te k. nwe AARDAPPELEN ƒ 0.25 per kg, kersen ƒ 1,—, pruimen, appels en peren af ƒ 0.35 per kg. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek, tel. 04492—1430. x

VERS VLEES voor uw diepvries tegen speciale prijzen. Alles vakkundig verzorgd en eerste kwaliteit. Cash en Carry slagerij. Jac. Naebers koopcentrum. Kouvenderstr 57, Hoensbroek. x

STEMPELS. Gijzen Papier, Markt 15, Maastricht, telef. 04400—27959.

Plastic golfplaten, wandbekl. schroten tegen voord. prijzen. Hout, Board en Triplexhandel, 'T TIMMERHUYS, Schandelerstr. 106. Heerlen. x

GIJZEN PAPIER. Verpakkings-experts. Telefoon 04400 no. 27959. x

Van afbraak te k. VLOERPLANKEN, baddings, kepers enz., tevens goedkoop nieuw materiaal. J. Rinkens, Kerkstraat 149, Nieuwenhagen. x

PERMA JALOEZIEëN, bijv. 200x200 cm à ƒ 111,—. Korte levertijden door eigen fabricage, excl. B.T.W. Wanders, Dr. Schaepmanstr. 15, Molenberg Heerlen, tel. 713907. x

Fernsehgeräte, grosses Bild, alle Programma ab DM 10,- Asymetrische Geräte ab DM 150,-. Wir liefern sofort. Anruf genügt. Telefon Aachen 22231. Fernsehgeschäft Roth 51, Aachen, Seilgraben 14. x

AANHANGWAGENS. De grootste keuze en sortering voor ieder bedrijf. Tandemassers voor autotransport. Tandemassers voor tuinders, groentevervoer etc., 4-wielige en 2-wielige aanhangers, alles in geremde uitvoering. Ook veewagens, alles met rijkskeur en voorzien van inlegvel. Tevens nieuwe caravans en bagagewagens. Financ. direct geregeld. Fr. Dassen, Stationsstraat no. 6, Kerkrade, tel. 5088. x

MEUBELEN, rechtstreeks v. fabriek, in 18 x betalen zonder rente. Bij contante betaling 15% korting. Inruil van uw oude meubelen mogelijk. Postbus 71, Hoensbroek. x

GEISERS geisers alle merken in voorr. Koop nu. U kunt geld verdienen met 10, 20 ja zelfs 30% korting dit kan alleen De Huishoudbeurs Kerkstraat 111 Brunssum. tel. 252956 Veestraat 42, Sanderbout, Sittard. tel. 04490-2014. (eigen servicedienst). x

Te k. 1 OPKLAPBED met binnenveringmatras en hoofdkussen f 75,—. 1 salontafel satijnnoten rond doorsnee 1 mtr f 75,-. Hogeweg 61, Voerendaal Tel. 1517.

NORD-MENDE 59 cm t.v., automatic, druktoetsbed., zeer smal, bijz. mooi f 175; Saba grootb. t.v. f 85; Grundig 59 cm t.v., alle zenders f 95; mod. Philips t.v. f 100; Blaupunkt 59 cm t.v. f 125. Garantie, inruil. Dr. Calsstr. no. 23 (station), Schaesberg. x

Alleen bij Beumer 3 jaar volle garantie, daarna slechts onderdelenberekening, op Zanussi WASAUTOMATEN, die beter wassen door bio-inweekprogramma, beter spoelen, weinig stroom gebruiken, geruisloos werken, enz. En mocht er eens iets aan haperen, geen nood, we komen dezelfde dag. Kijk, dat is veilig kopen, zonder angst voor dure reparaties. Verstandige kopers gaan naar Beumer, Rumpenerstraat 37, Brunssum, 045—252061. Eventueel betaling in 6 mnd. zonder rente. x

GRASMACHINES en motormaaiers reclame grasmachines met 2 jr. voll. gar. v. f 59,95 nu voor f 39,95. Van f 57,50 nu voor f 37,95. Extra reclame motor-maaiers v. f 258,- nu voor f 198,- koop nu, grote kortingen, grote voorr., extra goedkoop. Dit kan alleen De Huishoudbeurs Kerkstraat 111, Brunssum, tel. 252956. Veestraat 42 Sanderbout-Sittard. tel. 04490-2014. x

GASHAARDEN. Gashaarden nu tot f 300,- voor Uw oude kolen- of oliehaard, alle merken en meer dan 100 modellen in voorr. U kunt nu geld verdienen, koop nu bij De Huishoudbeurs, Uw erkend gasfittersbedr. 2 jr. gar. eigen servicedienst ook in termijnen, event. zond. bank enz. De Huishoudbeurs Kerkstraat 111 Brunssum, tel. 252956, Veestraat 42, Sanderbout-Sittard. tel. 04490-2014. x

Te koop of te huur FILMS of lectuur. Tel. 04403—2683. x

C.V.-MATERIALEN v. zelfbouwers. De laagste prijzen voor Nederl., volle garantie. Giveg keur gasketels 16.000 kcal f 575, 21.000 kcal. f 659, 25.200 kcal f 807 luxe uitvoering. Alle merken ketels radiatoren kranen enz. Jac. Köhlen n.v., Rijksweg-Nrd. 104-112, tel. 3228, Sittard. •

KANTELDEUREN, volledige garages, huisdeuren en aluminium puien. Systermans, Postbus 176 Kerkrade. Allerliefst kaart. Telef. 2706. x

DIEPVRIEZERS aan groothandelsprijzen 145 liter kist f 325,-, 190 liter kist f 399,- 300 liter kist f 555,-. Ieder merk leverbaar Estagnis-Bosch-Linde. — Franco thuis. Jac Köhlen NV Rijksweg n. 104-112 tel. 3228 Sittard. x

Te k. AANHANGWAGEN, diepvrieskist 300 liter, 4 mnd oud. Te bevr. Feurthstr. 96, Susteren. x

Jac. Köhlen n.v. voor WASAUTOMATEN, koelkasten - gashaarden, geisers, oliehaarden alles aan spec. prijzen. Levering door heel Limburg. Rijksweg Noord 104-112, Sittard, tel. 3228. •

Te k. elektr. ORGEL Philicorde, prijs f 650. Aalbersestraat 3. Kakert Schaesberg. x

Te k. OOSTENRIJKER 3 R 3 k. Deken Deutzlaan no 22, Chevremont. x

SALONKAST en bankstel te koop. Wolfshoofdplein no 72 Hoensbroek. x

EETHOEK te koop, palissander z.g.a.n. Akerstraat 188, Hoensbroek. x

Koopjest in SALONKASTEN bergmeubels, eethoeken, slpkamers, oudholl. kamers, boekenkasten, kleerkasten. Inruil en gemakkel. bet. Kampstraat no 62, Lindenheuvel-Geleen tel. 3412. x

Te k. weg. omst. zeer mooi VLOERKARPET als nieuw. Br. o. nr E 842 b.d.

Te k. of te huur MEUBELS, wasautomaten, t.v.'s en koelkasten enz. Afloss. tot 30 mnd. Tel. 04443—2891.

Te k. Noorse open HAARDKACHEL met plaat, salontafel, commodekast m. spiegel. Tel. 04443—1016.

Complete betonnen STAL 420x210. Vrankstraat 80, Heerlen.

POSTZEGELS te k. (Ned.) cataloguswaarde f 1600,—. voor f 750.—. Bonairestr. 8, Schaesberg.

Draagbare T.V., z.g.a.n. op lichtnet en accu. Vinkenstr. 165, Hrln. Tel. 214546. x

Grootbeeld T.V. moderne kast, slechts f 175,— Vinkenstr. 165, Hrln. Tel. 214546. x

KEUKENBUFFET f 75, 2-pers. kantelbed met springverenmatras f 75, butagaskacheltje f 25, 8 mm filmkamera f 75, alles in goede st. Gavarellestraat 24, Stein, tel. 04495—2057.

Te k. DISCO-INSTALLATIE v. kl. zaaltjes + fuifjes. — Pleinstr. 8, Kerkrade-W.

Te k. halfautomatische WASMACHINE. Borneostraat 18, Geleen.

DAMESKAPSALON te koop weg. ziekte en gebr. aan opvolger, centr. Heerlen. Br. o. no. 2321 bur. dezer. x

Te k. KNOPACCORDEON 120 bas a.n. Bouwbergstr. 13, Brunssum.

Te k. AFWASMACH. „Hamo Quick", gekost 1400,— nu v. f 400,—, kassa merk „Nationaal". Rumpenerstr. 108, Brunssum. x

Te k. mooie „Peggy" SPORTWAGEN. Anjelierstr. no 31, Nieuw-Einde.

Uw BANKSTEL enz. binnen 1 week als nieuw bekleed. Vloerbedekking alle soorten gratis gelegd en 10% korting. Fa. Kloprogge, Akerstraat 70, Spek'heide, tel. 04445-3735. x

Reeds vanaf f 15,— per maand kunt u in het bezit zijn van een PIANO. Pianohandel Laven, Geerstraat 61 Heerlen, tel. 714054. x

Te k. EETKAMER met 6 stoelen z.g.a.n. Brunssummerweg no 23, Nieuwenhagen.

Te koop gebruikte Erres WASMACHINE met verwarming. Krekelbergerweg no 5, Oirsbeek (04492-1696). x

Wij bouwen gemetselde GARAGES, geheel compl. met plat dak, kanteldeur, raam, vloer, fundering, voegwerk etc. Vrijbl. inl. bij C. v. Tilburg, tel. 04445—7267. Ook voor schuren, loodsen en kliene fabrieken. x

Te k. nw. RACE-OVERAL f 85, lengte ± 1.75 mtr, leren racelaarzen f 40, trekhaak DAF f 25. v. Borrestraat 3, Hoensbroek.

Prachtig GASFORNUIS (Etna, 4 pits), tev. tafel en 4 verchr. skaileren keukenst. Weyenweg 113, Treebeek.

Te koop aangeb. gebr. dames-, heren- en kinderRIJWIELEN vanaf f 20. Ook des zondags. Akerstr. 332 Noord Hoensbroek. x

AARDBEIENPLANTEN te koop. Nieuwstraat 8, Hoensbroek.

Te k. SALONKAST met tafel en bankstel, televisietafel. Heuvelstraat 18, H'broek.

Te k. 2 electrische GITAREN m. compl. cursus z.g.a.n. Jan Petersstr. 4. Roosteren. tel. 245 na 17.00 uur. x

TE KOOP GEVR.

Rood KOPER te k. gevr. f 4 per kg, tevens alle andere metalen (de hoogste prijzen). H. Hermanslaan 320, Geleen. Tel. 04494-7540 x

Te koop gevraagd STOEPTEGELS, liefst grote partij ± 1000 stuks. — Tel. 719673 Heerlen. x

Gebr. HAARD te k. gevr. Niet ouder dan 2 jaar, merk Jaarsma of Beckers. Br. ond. no K 4248 L.D. Kerkrade.

TE HUUR AANGEB.

Te h. ruime 4-KAMERFLATWONING te Beek m.i.v. 1-10-70. Huurprijs f 205,- p. mnd. excl. stookkosten. Kandidaat huurder moeten zich van te voren reeds opgeven. Inl. L. H. Nicolai, makel. in onr. goed, lid NBM., Oranjeplein 98, Maastricht, tel. 04400-22888 x

Gratis aangeb. ZIT-SLAAPK. met kost voor nette alleenst. oudere juffr. of wed. die toezicht wil houden. Br. ond. no MA 5158 L.D. Maastricht. x

Te huur gemeub. KAMER m. bed. Hammolenweg no. 36, Kerkrade. x

Te h. gemeub. KAMER voor dame. Pals-Baggen, Rumpenerstraat 80, Brunssum, tel. 251658. x

TE HUUR GEVR.

Heer, 46 jr, zoekt net KOSTHUIS bij dame of wed., 1 of 2 kinderen geen bezw. te Heerlen of omgeving. Br. o. no H 842 bur. dezer. x

Meisje zoekt KAMER centrum Heerlen. Tel. 711154.

Annie Kamps, Hagekerk 7, Deurne (N.B.), tel. 04930-2446 stagiaire Sociale Academie, zoekt een KAMER in Sittard of directe omgeving.

Student (H.T.S.) zoekt KAMER in Heerlen of omgeving Gemeubileerd of ongemeub. W. Kempen, Dorpsstraat 16, Maasbree. Tel. 04765-324. x

KAMER met pension te huur gevr. voor heer m.i.v. 17 aug. Weekends afwezig. Br. te richten aan Ned. Hremann Schmidt N.V., Postbus no 44 Brunssum, tel. 045-254244. x

Heer 40 jr., zoekt net KOSTHUIS, liefst in Beek - Geleen of Stein. Br. onder no. G 2235 L.D. Geleen. x

RUILEN

Te koop of te ruil tegen caravan nieuwe L. TENT en bagagewagen 350 k. l.v. rubberboot en motor compl. x

HUIZEN

MIDDENST.WONINGEN m. garage in aanbouw of nog te bouwen te koop o.a. in Amby - Brunssum - Bunde - Echt - Geleen - Heerlen - Limbricht - Sittard - Stein en Urmond. Hoge rijksbijdrage. Vrijbl. inl. verstrekt Makelaar Lindelauf, Caldenbornstraat 14 te Voerendaal-Kunrade. Tel. 04446-1579. x

Neerbeek. Te k. aang. MIDDENSTANDSWONINGEN te bouwen in de Haardboomstr. Hoge rijksbijdr. Vrijblijvende inl. verstrekt U bouwadviesbureau ter Horst, Beukenlaan 46 Bunde tel. 04401-1898. x

Een HUIS koopt u bij Stienstra. x

HYPOTHEKEN tot 90 pct en in speciale gevallen tot meer dan 100 pct worden door ons verzorgd op nieuwbouw en best. woonhuizen, alsmede op winkelpanden, bedrijfspanden etc., Laat u geheel vrijbl. inlichten door Stienstra Assurantiekant. Heerlen, Tempspl. 26 tel. 045-712255. x

Geleen, H. Hermanslaan 55, BOVENHOEKWON. m. gar. en tuin te k. best. uit o.m. grote woonk. keuken, badk., 3 ruime slaapk. z. goede ligging. Aanv. direct. Pr. n.o.t.k. W. Hermans Jr. NBM-beursmakelaar en beëdigd taxateur o.g. Margrietstraat 24 Beek tel. 1094. x

Spoedig HUIS te koop of te huur gevraagd gewenst wordt gunstige ligging te Spekholzerheide. Koopprijs f 30.000-f 50.000,- Huurprijs f 150,--f 250,- per maand. Inl. te verstrekken aan F. J. Offermans te Geleen tel. 5656. x

In centrum van Geleen, halfvrijstaande MIDDENST.-WON. te koop. Bevat ruime woonk. serre, keuken, bijkeuken, kelder, berging 5 slaapkamers, bergkamer, badk. m. ligbad. Grote garage, voor- en ruime achtertuin. Te aanvaarden v.a. 15 augustus. Te bezichtigen na afspraak telf. 5656 Geleen. x

Gevr. goed onderh. HUIS m gar. bj. ± 1920-30 liefst centr. Schaesberg of Welten of omgeving. Stichting ter bevordering v. kenn., en belangst. voor antiek T. Scholten, Streperstraat 18, Schaesberg. x

Boeren HUIS met oprit, schuur, stallen, erf en tuin. Swier 47 Wijnandsrade.

Te k. te Valkenburg TUSSENWONING ind. woonk. 8 x 3.60 m keuk. 4 x3. 60 m. douche, toilet berging, 1 eerste verd. 3 slpk. 2de verd. 2 mansarde slpk. en berging. grote tuin. f 37.500,-. Inl. G. M. H. Pröpper, makelaar o.g., lid NBM, Maastricht, tel. 04400—12127.

WINKELPAND te h. gunstige ligging. Te bevr. H. J. Meertens, Akerstraat 52, Kerkrade-West. tel. 2507.

HUIS te k. aang. in Grasbroek Heerlen, met 3 slpkam., douche, voor- en achtertuin. ruimte geschikt voor kl. bedr. met krachtstroom aansl. Vloerbedekking etc., eventueel over te nemen. f 35.000,-. Br. ond. no. F 842 bd.

Klimmen. Riant vrijstaande BUNGALOW met c.v., garage en tuin. Direct te aanvaarden. Bwj. 67. Vraagprijs f 105.000,—. Inl. Stienstra n.v. Tempspl. 26, Hrl. tel. 045-712255.

Heerlen. TUSSENWONING met c.v. en garage. Vrijwel direct te aanvaarden. Vraagprijs f 48.000,—. Inl. Stienstra n.v. Tempspl. 26. Hrln. tel. 045-712255.

Brunssum. WOONHUIS met dames-, herenkapsalon en parfumeriewinkel. In overleg te aanvaarden. Huurprijs f 140,—per week. Inl. Stienstra n.v. Tempspl. 26, Hrln. tel. 045-712255.

Geleen. Halfvrijstaand WOONHUIS met garage, binnenplaats en tuin. Vrijwel direct te aanvaarden. Bwj. 61. Vraagprijs f 38.500,-. Inl. Stienstra n.v. Tempspl. 26, Hrln. tel. 045-712255.

Nabij Brunssum. CAFéPAND met friture en woonhuis. Direct te aanvaarden. Bwj. 64. Huurprijs f 750,— per maand Inl. Stienstra n.v. Tempspl. 26, Hrln. tel. 045-712255.

Voor een onzer relaties zoeken wij te koop of te huur een WOONHUIS met minstens 4 slaapk. Koopprijs f 25.000.— tot f 40.000,— max. Huurprijs f 250,— max. per maand. Gelgen in de omgeving van Geleen-Sittard of Munstergeleen. Aanbieding F. J. Offermans, Geleen. Tel. 5656.

Te k. WINKELP. m. gelijkvloers grote ruimte ± 12 kamers m. c.v. gel. aan station Maastricht. Br. ond. no. MA 5157 L.D. Maastricht.

Zeer voordelig te koop mod. HERENHUIS, inh. 2 woonk. 2 kelders, 4 slaapk., keuken, serre, zolder, grote berging met oprit, grondoppervlakte 600 m2. Anjelierstr. no. 1 Heerlerheide.

Te koop WOONHUIS met grote tuin. Ind.: hal, woonk. en eetk., toilet, keuken, slaapk., badkamer met ligbad en toilet, zolder en 3 bergruimten. Geheel onderkelderd. Mogelijkh. tot garage. Prijs f 40.000,—. Te bevragen Baanstr. 28, Schaesberg.

HUIS te koop ligg. Trichterweg Treebeek, 3 slaapkam. douche, keld., zolder, schuur, voor-, zij- en achtertuin. Geen garage. Vraagpr. f 37.000 1 maart 1971 te aanv. Br. o. no H 3191 L.D. Hoensbroek.

Klein ZAKENPAND te k. met Amstenrade, vrijliggend met parkeerpl. (en uitbr. mogelijk) Br. o. no. H 3189 LD Hoensbroek.

DIEREN

Hondenpaleis en hondenpension heeft alle rassen HONDEN en hondjes vanaf f. Alle honden zijn ingeënt. Iedere dag geopend, ook 's zondags. Hondenpaleis Dorpstraat 98, Pey-Echt. tel. 04754-2031

Wij vragen regelmatig te koop tegen goede prijs grote en kleine partijen SLACHTKIPPEN. Pluimveeslachterij Vogely, Zandweg 101, Heerlen, tel. 715446.

HONDENKAPSALON Art A. Meeuwsen, Heerenweg 330, Heerlen, tel. 045-2128 Alle kleuren dwergpoedeltjes te koop v.a. f 175.

Te k. raszuivere Java-KRIELEN. Hamstraat 6, Kerkrade West.

Te k. GEITEN eenden, krielkippen. Te bevr. Bergerweg 41, Sittard. Op Sittardse Steenfabriek.

Nog 2 jonge BOXERS pups te k. v. allerbeste afstamming met stamb. Nieuwwijkstr. Schinveld, tel. 251876.

Te k. Duitse DOG, zeer mooi 8 weken oud met stamboom Op gen Hoes 2, Brunssum

2 Welsh PONY'S mach mooi 1 merrie en 1 ruin, jaar oud, 1 Shetland pony ruin, 2½ jr oud vosje. Alle paarden zijn bereden. Kloosterstraat 28. Simpelveld.

Voor 3 POESJES goed tehuis gezocht. Benzenraderweg Heerlen.

Te k. div. RIJPONY'S, ook gebruikt als wedstrijdpony. Brunssummerweg 89, Waubach.

Mech. HERDER te k. Veeweg no. 24, Waubach.

50 KONIJNEN te koop met kooien. Vlaamse reuzen. Kohlbergsgracht 73, Kerkrade.

Te k. DWERGPOEDELS zw. 6 wek m. stamb. Te bevragen Sterrenstraat 95, Treebeek.

Te k. KANARIES. Valkstr. Versiliënbos.

BROMFIETSEN

Keuze uit meer dan 200 BROMFIETSEN w.o. Yamaha, Zündapp, Puch Maxi Vespa enz. enz. Motor-Rijwielhuis Nilwik, Valkenburgerweg 12, Voerendaal tel. 04446—1413.

Te k. bromf. (RAP, Puch) jr. oud. Na 6 uur. B. Onink Jerichostr. 4, Heerlerbaan.

Te k. Sparta BROMMER, versn. met verz. en gr. f 50. Maastrichterlaan no. Ubach over Worms.

Te koop Peugeot BROMMER met voor- en achtervering als nieuw. Harlingenstr. Schaesbergerveld Heerlen.

Te k. FLORETT bwjr 65 met versn. i.z.g.st. Valkenburgerweg 88, Wijlre.

GEVONDEN-VERL.

Ontlopen 2 jr. oude BASSET kl. bruin-wit, teef, korthaar soort jachth. T.b.t.bez. Heerstraat Nrd 49, Stein, tel. 1743

Noorditaliaanse rupsenkwekers faalden

Calabrië maakt Italië weer tot „zijde-land"

MILAAN, 5 aug. — Een delegatie van de Europese Commissie heeft onlangs een bezoek gebracht aan de Italiaanse centra van zijderupsenteelt. Zij wilde zich op de hoogte stellen van de voortgang van de in deze teelt beoogde herstrukturering. Zij heeft daarvoor belangstelling, omdat deze omstelling grote sommen aan subsidies uit het EEG Agrarisch Fonds verslindt. Verbetering van deze cultuur betekent tevens vermindering van importbehoefte van ruwe zijde uit niet EEG-landen.

EEG zijde-industrie binnenkort weer selfsupporting?

De teelt van zijderupsen is eeuwenlang een bron van welvaart geweest voor veel Noord-Italiaanse streken. Sinds enkele tientallen jaren gaat zij achteruit tengevolge van de toenemende concurrentie van Aziatische landen, Rusland en andere landen aan de Middellandse Zee. De Noorditaliaanse zijderupsenkwekers werden daarom gedurende zes jaren beschermd door een invoerbelasting in EEG-landen. Die moest hen helpen hun bedrijven intussen zo te saneren, dat zij voortaan de concurrentie van Derde Landen zouden kunnen weerstaan. Deze opzet is echter mislukt: Het gaat hen slechter dan ooit tevoren.

Protectie

Toen de EEG aan de Italianen de invoering van de protectionistische importheffing toestond, ging zij uit van de veronderstelling, dat het aan de Italiaanse kwekers zou lukken om binnen zes jaren hun produktie van cocons op te voeren met minstens 6-7 miljoen kg. per jaar, hetgeen 1 miljoen kg meer ruwe zijde zou opleveren. Eind vorig jaar liep de termijn af.

Maar het bleek, dat de produktie niet was toegenomen. Integendeel! — zij was verder gedaald en wel van 4,9 miljoen kg cocons in 1963 tot 2,2 miljoen kg in 1969. De opbrengstraming voor 1970 beloopt maar 1,5 tot 1,8 milj. kg. Dat is maar één kwart van de opbrengst, die men als resultaat van de beschermende maatregelen had verwacht....

De maatregelen, die waren opgesteld door de Italiaanse vereniging van zijderupskwekers, en die herhaaldelijk herzien en verbeterd zijn, hebben geweldige sommen aan EEG-subsidies en aan extra Italiaanse regeringssteun in het kader van het „Groene Plan" gekost. Zij hebben echter niet voorkomen, dat de kwekerijbedrijven hun kostprijs onder die van de concurrentie in landen buiten de EEG hebben kunnen drukken; integendeel is het nadelige verschil van de Italianen met de andere nog groter geworden dan het zes jaar geleden al was.

Kostenvergoeding heeft de prijs van Italiaanse ruwe zijde opgedreven tot 30 pct. boven die van Azië en de Oostblokstaten: maar de Italianen hebben dan ook van de toegestane termijn vier jaren laten verstrijken, voordat zij aarzelend overgingen tot rationalisering van hun moerbei-boomgaarden. Nog langer stelden zij de verbetering van de rupsenkweek-methoden uit, die hogere opbrengsten aan cocons en langere oogsttijden mogelijk moesten maken. Daarbij komt, dat is gebleken, dat in noord-oostelijke provincies van Italië klimatologisch veel minder voor de rupsen-teelt geschikt zijn dan b.v. gebieden in Japan, China en de Sovjet-Unie.

Grote vraag

De vraag naar ruwe zijde is in West-Europa groot genoeg om alle kansen voor een winstgevende afzet op die markt zijn aanwezig. Italië alleen al heeft een jaarlijkse behoefte aan 2 miljoen kg ruwe zijde, maar die behoefte wordt door de binnenlandse cultuur nog maar voor een-zesde gedekt. De totale behoefte in de EEG bedraagt jaarlijks 5 miljoen kg, waarvoor 35 miljoen kg cocons geproduceerd moeten worden. Expansiemogelijkheden voor een lonende, mits goed bedreven produktie zijn er dus te over, temeer, daar er op de wereldmarkt nog steeds een tekort aan aanbod van ruwe zijde bestaat.

Terwijl de traditionele zijderupsenteelt in Italië al lang niet meer in staat is de wezenlijk bestaande kansen uit te buiten, beweert de zijde-industrie dat moderne teeltbedrijven zeer goede perspektieven bieden. Dat wordt bewezen door de — vanwege de zijde-fabrieken zelf — in de Zuiditaliaanse streek Calabrië opgezette bedrijven. Daar worden de cocons volautomatisch geteeld en moerbeiboomgaarden volgens wetenschappelijke en rationele methoden aangeplant en onderhouden.

Omwenteling

De omwenteling in het zuiden is te danken aan het initiatief van een zijdefabrikant uit Bergamo, die niet alleen de aanleg van boomgaarden maar ook de rupsenteelt grondig heeft vernieuwd. Met steun van de regering heeft Ari tie Piccinelli te Mirto Crosia aan de kust van de Ionische Zee in Calabrië een kwekerij opgezet, waarop in 1966 de eerste moerbeibomen werden geplant en die in de lente van het afgelopen jaar, voorlopig experimenteel, in bedrijf is gekomen.

De volautomatische rupsenkweek en de verlenging van de oogsttijd voor moerbeibladeren met twee maanden per jaar hebben al een kostenbesparing van 30-35 procent opgeleverd. Dat betekent om te beginnen al een besparing op de kosten, die groter is dan die nodig was om de concurrentie met het Oosten het hoofd te kunnen bieden.

In Calabrië is thans ook een coconfabriek in bedrijf gekomen, die gedurende de 270 teeltdagen in het eerste jaar nu al 240 duizend kg cocons te verwerken heeft gekregen en die op een uiteindelijke capaciteit van 550 duizend kg berekend is. Dat is al bijna eenderde van de hoeveelheid, welke Noord-Italië nu produceert aan cocons.

Er zijn in Calabrië in de maak nog zes coconfabrieken meer, waarnaast een zijdespinnerij zal worden opgericht, en die omstreeks 1971 in bedrijf komen. Het hele complex kan in 3-4 jaren afgebouwd zijn. Het zal dan per jaar 2-3 miljoen kg zijdecocons op de EEG-markt kunnen brengen. Daarmee is de doelstelling van de EEG-Commissie nog niet geheel bereikt, maar er is dan tenminste een begin gemaakt met het herstel van Italië als traditionele natuurzijde land.

BEURSOVERZICHT
Flauw

AMSTERDAM, 5 aug. — Op een terugslag van Wall Street na de recente koersstijgingen was men aan het Beursplein wel voorbereid, maar de reactie in New York van maandag is dinsdag in Amsterdam nogal hard aangekomen. Dat het Dow Jonescijfer met 11 punten omlaag ging werkte teleurstellend en het gevolg was een flauwe markt met slechts weinig kooplust. Dit neemt niet weg, dat men op langere termijn bepaald niet pessimistisch is. De ontwikkeling van maandag beschouwt men in Wall Street als een gezonde reactie.

Alle internationale fondsen kwamen op lager niveau en werden slechts schaars verhandeld. Voor AKZO lag de opening bijna f 2 lager op f 2.80 en hetzelfde was het geval voor Heineken op f 208.

Philips moest f 1.20 afstaan op f 64. Volgende week komen de kwartaalcijfers van het Philipsconcern. Tevens volgt men met aandacht de nog vage berichten over een mogelijke grote Europese computercombinatie.

Kon. Olie was circa f 1 lager op f 135.30 donderdagochtend zal Shell zijn cijfers over het 2e kwartaal bekendmaken.

Hoogovens moest f 1.40 afstaan van de recente avance, en Unilever werd betrekkelijk het zwaarst getroffen door terug te gaan van f 93.80 naar f 91.50. Alles bijeen een flauwe markt waarbij men echter volstrekt niet in pessimistische voorspellingen gelooft.

Wat de overige afdelingen betreft, de Nederlandse staatsfondsen behielden een vrij goede tendens. Bij kalme affaire bewogen de koersen zich enigszins onregelmatig rondom het vorige peil, met als belangrijk aspect de beide nieuwe staatsleningen, waarvan woensdag het prospectus zal verschijnen.

Aandelen KLM herstelden tot f 117. In de scheepvaarthoek was de HAL zeer vast.

In de cultures was weinig te doen. Bankaandelen vertoonden enige reactie. Overeenkomstig het algemeen zwakke verloop van de markt waren de lokale fondsen merendeels lager genoteerd.

Algemeen viel in het verdere verloop van de beurs hier en daar enige aarzeling te bemerken, waardoor AKZO terugliep naar 81.40 en Hoogovens naar 92.50. Kon. Olie en Philips handhaafden zich op het lagere openingsniveau evenals Unilever.

Opvallend flauw lag Algemene Bank Nederland, gisteren geopend op f 244, werd geopend op f 243 waarna het fonds afzakte tot f 239.50. AMRO-bank deed in wat mindere mate mee en moest f 1,40 afstaan.

Onder de lokale fondsen was eerste Ned. Nillmij in reactie. Men zag lagere koersen voor Albert Heijn, Braat Bouwstoffen, Bijenkorf Beheer en Simon de Wit. KNP ging terug naar 166. Diverse andere fondsen kwamen op lager niveau zoals Nutricia, Riva, Ver. Glas, en IGB. Aan de andere kant zag men hogere koersen voor Proost en Brandt, Homburg en VNU. In de staatsfondsen kwam vrijwel geen verandering meer. De affaire bleef zeer kalm.

Dubbele deviezen voor buitenlandse reizen

Grotere vrijheid voor de Franse vakantiegangers

PARIJS, 5 aug. — Fransen, die minstens tweemaal per jaar een reis naar het buitenland maken, mogen voortaan meer geld meenemen. Dit heeft de minister van financiën meegedeeld. Woensdag wordt de deviezentoewijzing van 1500 frank voor één reis per jaar gewijzigd in twee toewijzingen van 1500 frank indien ook inderdaad twee reizen worden gemaakt. Het bedrag aan Frans bankpapier, dat meegenomen mag worden is verhoogd van 200 tot 500 frank per persoon. De deviezenpaspoorten, welke Fransen, die de grens over willen, moeten laten zien zijn afgeschaft. In die documenten werd aangetekend hoeveel buitenlands geld men in het lopende jaar al had opgenomen. Om deviezen te kunnen krijgen moet men zich nog wel legitimeren.

Vrijere handel

De toewijzing voor zakenreizen naar het buitenland is verhoogd tot 400 frank per dag met een maximum van 4.000 frank. Afhankelijk van de bestemming was het 200 en 2.000 frank of 300 en 3.000 frank. De centrale bank van Frankrijk zal voortaan Franse bankbiljetten, die buitenlandse handelsbanken aanbieden, aannemen op basis van hun nominale waarde.

Franse oliemaatschappijen en mijnbouwondernemingen mogen voortaan 66 procent van hun buitenlandse investeringen uit binnenlandse tegoeden financieren; dat was tot nu toe 50 procent.

De minister deelde verder mee, dat er ruimere bepalingen komen voor bepaalde investeringen in het buitenland en dat maatregelen zullen worden genomen om de verzoeken voor overmaking van gelden naar het buitenland sneller af te handelen. Hij verklaarde dat de Franse monetaire reserves sedert de devaluatie van de frank, nu een jaar geleden, met 2.368 miljoen dollar zijn toegenomen. Hij zei, dat hervatting van de termijnhandel op de Franse deviezenmarkten nog niet wordt overwogen. Hij gaf te verstaan dat dit een van de laatste maatregelen in het kader van de verruiming van de deviezenhandel zal zijn. Tenslotte deelde hij mee, dat Frankrijk in september ruim 200-miljoen dollar wil terugbetalen van het „standby" krediet van 985 miljoen dollar dat het land verleden jaar vn het Int. Monetaire Fonds (IMF) heeft gekregen.

„Goedkope" verzekering

BRUSSEL, 5 aug. (GPD) — Aan de Luikse verzekeringsmaatschappij „l'Occident" is de toestemming van Economische Zaken ontnomen. Dat betekent dat er moeilijkheden zijn en in dergelijke gevallen is totnutoe altijd een aanvrage tot faillissement vrij spoedig gevolgd.

De maatschappij in kwestie heeft zich in hoofdzaak met autoverzekeringen beziggehouden. Men schat dat er ongeveer 3000 verzekerden zijn. Een eventuele schade zal worden gedekt binnen het raam van de nieuwe wet, die reeds werd goedgekeurd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, maar die nog naar de Senaat moet. Die schade is dan alleen die, welke derden mochten lijden door de schuld van een bij de maatschappij verzekerde. Zij moet echter 10.000 B. fr. (ca. 725 gulden) teboven gaan.

In Brusselse assurantiekringen neemt men aan dat de moeilijkheden van „l'Occident" vooral te wijten zijn aan te lage premies en het toekennen van een bonus aan cliënten die vrij van schade zijn gebleven.

Uit het bedrijfsleven

STAATSLENINGEN

De minister van Financiën heeft besloten tot de uitgifte van twee leningen t.w. een 7 3/4 procent 8-jarige lening en een 8 procent 15-jarige lening.

De 7 3/4 8-jarige lening waarvan het bedrag na sluiting van de inschrijving wordt vastgesteld, zal worden uitgegeven tegen een koers van 99 procent. De aflossing zal geschieden in twee gelijke termijnen.. de eerste termijn op 1 september 1977 en de tweede termijn op 1 september 1978. Vervroegde gedeeltelijke of algehele aflossing is niet toegestaan. De 8 procent 15-jarige lening 1970 waarvan het bedrag is vastgesteld op f 150 miljoen, zal worden uitgegeven tegen een koers van 98 procent.

Op de lening zal de eerste 10 jaren geen aflossing plaatsvinden. Daarna, te beginnen op 1 september 1981, zal aflossing geschieden in 5 gelijke termijne . Vervroegde gedeeltelijke of algehele aflossing is de eerste 10 jaren niet toegestaan. Bij overtekening geschiedt de toewijzing systematisch.

„KARTEL"

„Een der meest omvattende karteloveréenkomstg aller tijden" noemt de Consumentenbond de afspraak tussen de banken en de postgiro om voortaan 2½ % rente op de girorekeningen te geven.

In het augustusnummer van de Consumentengids wordt daarover onder meer nog gezegd: „De overheid verleende er haar stimulerende medewerking aan en is, in de vorm van het staatsbedrijf PTT, zelfs een van de deelnemende partijen. We zijn wel verbaasd — lees liever onthutst — over het gemak waarmee dergelijke overeenkomsten worden gesloten, zonder de wederpartij — de consument — erin te kennen. Terwijl deze wel degelijk bij gezonde konkurrentie gebaat is. Wij hopen, dat een of meer kamerleden in deze zaak voldoende reden zien om de verantwoordelijke ministers een gedegen uiteenzetting van hun motieven te vragen". (Hetgeen inmiddels is gebeurd -Red. L.D.).

JAPAN

De Japanse maatschappij Tokyo Kogaku Kikai K.K. (Tokyo Optical Co. Ltd) en de heer Kyoji Fujita hebben opgericht Topcon Europe NV, aldus blijkt uit de Staatscourant.
De vennootschap heeft ten doel de im- en export en de handel in optische instrumenten, wetenschappelijke en meetinstrumenten enz., een en ander vervaardigd door de Japanse moedermaatschappij of zo nodig door anderen. Het maatschappelijk kapitaal bedraagt f 1,1 mln.

HONING

Een vijftal imkers in Bellingwolde is ernstig gedupeerd doordat honderdduizenden bijen zijn gedood door landbouwbestrijdingsmiddelen. De honing is vergiftigd en het broed van de bijen is vernield. Monsters van de dode bijen zijn opgestuurd naar een laboratorium in Wageningen. De bijenhouders zijn zeer verontwaardigd over dit gebeuren.

De heer H. Alblas, zelf bijenhouder, zegt dat het de gewoonte is 's morgens of 's avonds na zonsondergang de landbouwgewassen te besproeien. Dan zijn de bijen of nog niet weg of ze zijn binnen. Woensdagmiddag om één uur zou echter het vliegtuig van het spuitbedrijf T. van der Meulen uit Oostwoud de landbouwgewassen hebben besproeid. Of er sprake is van een bestrijdingsmiddel, dat niet is toegestaan is nog niet bekend. Van het laboratorium is nog geen uitslag over de oorzaak van de dood van de bijen ontvangen.

CHEMIE

Gedurende het eerste half jaar heeft de BASF-groep, (Badische Anilin und Soda-fabrik te Ludwigshafen) een omzetstijging behaald van 10,2 pct. De groep kwam op een totale omzet van DM 4.804 mln tegen DM 4.361 mln in het eerste half jaar 1969. In deze cijfers zijn de omzetten van de Siegle-groep en van Howards Canada opgenomen. Voor de moeder-mij. alleen werd een stijging van 8 pct verkregen en wel van DM 2.184 tot DM 2.359 mln. Laat men de nieuw verworven maatschappijen buiten beschouwing dan bedroeg de omzetstijging van de groep 7.3 pct.

De omzetstijging is vooral merkbaar geweest op het gebied van kunstoffen, magnetische registratiemedia, plantenziektebestrijdingsmiddelen en chemische halffabrikaten.

De moeder-mij. heeft een winst voor aftrek van belastingen geboekt van DM 385 mln, of 5,2 pct meer dan de DM 366 mln in het eerste halfjaar 1969. Voor de fiscus behoeft echter 13,4 pct minder worden afgezonderd en wel DM 168 mln tegen DM 194 mln. Daardoor resteert er aan nettowinst een bedrag van DM 217 mln tegen DM 172 mln, of 26,2 pct meer.

AARDGAS

In aansluiting op ons bericht van gisteren kan nu worden bericht, dat tussen Ruhrgas Essen en de Nederlandse NAM overeenstemming is bereikt over de verhoging van de door de laatste jaarlijks af te nemen hoeveelheid met 2,5-miljard m3 tot 8. De NAM heeft genoegen moeten nemen met een lagere prijs, maar hoeveel die prijs lager is wenst de NAM niet los te laten, omdat het nog met andere buitenlandse ondernemingen in onderhandeling is. De prijs, die de Westduitsers tot nu toe franco-grens betaalden wordt geschat op ca 4,5 Pfenning.

Avondkoersen

EFFECTENKOERSEN AVONDVERKEER

AMSTERDAM, 5 augustus. — Aan de Amsterdamse effectenbeurs waren gistermiddag 329 Nederlandse aandelen officieel genoteerd. Hiervan waren hoger 112 (34.0 pct), lager 149 (45.3 pct), onveranderd 68 (20.7 pct). Vorige beursdag totaal 326: hoger 164 (50.3 pct), lager 91 (27.9 pct), onveranderd 71 (21.8 pct).

In het telefonisch effectenverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand. Tussen haakjes staat de officiële slotkoers van gistermiddag.

AKZO 82-82.40 (81.70)
Hoogovens 93 (92.80)
Kon. Olie 135.50-136.90 (135.30)
Philips 63.80-64.30 (64.00)
Unilever 91-91.20 (91.00)
KLM — (117.00)

KOERSEN NEDERLANDSE FONDSEN IN NEW YORK

AMSTERDAM, 5 augustus (Opgegeven door de Heren Hirsch en Co., Amsterdam). — De aan de Newyorkse Effectenbeurs genoteerde Nederlandse fondsen verkregen gisteren de volgende noteringen:

(Tussen haakjes de koersen van 3 augustus aan de Newyorkse Eeffectenbeurs)

Kon. Olie	($ 38 1/2-38 7/8)	**$ 38 7/8-39 1 8**
Philips	($ 17 3/4-18 1/8)	**$ 17 1/2-17 7 8**
Unilever	($ 25 3/8-25 3/4)	**$ 25 -25 1/2**
KLM	($ 31 3/4)	**$ 31 1/4**

De koersen komen bij een dollardagnotering van f 3.60 overeen met de Amsterdamse noteringen van:

Kon. Olie	(138.84-140.01)	139.77-140.85
Philips	(64.01 - 65.36)	63 - 64.35
Unilever	(91.51 - 92.86)	90 - 91.80
KLM	(114.50)	112.50

Puzzel mee

PUZZEL NR. 3971

Horizontaal: 1. neerslag, 5. haat, 9. mythologische figuur, 11. aanwijzend voornaamw., 13. kledingstuk, 15. jaartelling, 16. drinkbakje, 18. doodgoed mens, 19. naamloze vennootschap (afk.), 20. voegwoord, 21. voorzetsel, 22. nakomeling, 23. regelmaat, 24. paardeslee, 25. plaats in Gelderland, 27. rijksgrens (afk.), 29. elasticiteit, 31. ondergewongen, 32. graafwerktuig, 33. uniek, 35. fris, 36. romp, 39. plaats in Zwitserland, 40. plaats in West-Duitsland.

Vertikaal: 1. woeden, 2. staatsiekleding, 3. huisgrond, 4. deel van de bijbel (afk.), 5. voorzetsel, 6. weinig vloeibaar, 7. mythologische figuur, 8. mythologische figuur, 12. ondervinden, 14. mythologische figuur, 16. vogel, 17. drinkbeker, 24. strijdperk, 26. seenheid, 28. sierband, 30. gewichtsorganoloofte, 34. en dan, 34. toon, 35. symbool voor calcium, 38. aartsbisschop (Lat. afk.).

OPLOSSING NR. 3970

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO	83.70-3.90	81.50-1.90
Alg. Bank Nederl.	243.50	237 gl-7.50
AMRO-bank	57.80-7.90	56.40-6.60
A'dam Rubber	40	40.2
Deli Mij.	65.10	65.10-5.20
Dordtsche Petrol.	832	827
idem 7% pr.	832	826
Heinekens bel. & beh.	209.90	208.50
Heinekens Bier	210.50	208.40-8.50
HAL	85 gb	87.5 gb-88
Hoogovens	94.60-4.80	92.70-2.90
HVA	58.2-8.3	58 gb-58.5
KLM	115.50	117
Kon. Petr.	136.10 gb	135.20-5.30
KNSM	87 gb	89 gb
Nat. Nederl.	84.60	83.90-84.30
Phs. v. Ommeren	260 gl	264-265
Philips	65.10 gb	63.90 gb-64
Robeco	220	219.30
Rolinco	172	172
Scheepsv. Unie	76	76 gb-6.20
Unilever	94	91

OBLIGATIES
Staatsleningen

Nederl. 7-j. '69	8	102.50	102.40
idem 25-j. '69	8	100.20	100.30
idem 7-j. '70	8	102.80	102.90
idem 15-j. '70-'85	8	100	100 gl
idem 25-j. '70	8	100.30	100.40
idem '69	7½	95	94.80
idem '66-l.	7	90.80	90.90
idem '68-l.	6½	85.40	85.40
idem '66	6¾	86.50	86.50
idem '67	6	84.10	84
idem '65-l.	5¾	83.70	83.80
idem '64-l.	5¼	81.50	81.70
idem '64	5	77.50	77.50
idem '58	4½	82.90	82.90
idem '59	4¼	79.30	79.40
idem '61	4	76.20	76.20
idem '53	3¾	70.70	70.70
idem staff. '47	3½	68.60	68.70
idem '51-3½		92.50	92.60
idem '48	3¼	62	62
idem '37	3	81.50	81.70
idem $ '37	3	87 b	87.50
idem Grootb. L. 2½		—	—

Obligaties — Bank. Cred. & Verz.

Bank N.Gem.'66-1	7	91.10	91.10
idem '66-2/4	7	90.90	91
idem '67-1/2	6¾	87.40	87.50
idem '67-1/3	6½	85.20	85.50
idem '67	6¼	83.30	83.40
idem '65-1	6	85	85.30
idem '65-1	5¾	83.70	83.90
idem '65	5½	84	84
idem '58	5¼	85.40	85.70
idem '58	5	80.10	80.30
idem '58-1/3	4¾	78.40	78.70
idem '63	4½	71.60	71.80
idem NWBL '52	4	89.10	89.20
idem rnt-spr.-br. '64		127.50	127.50
idem '65		124	124
idem '66-1		126.50 b	126.50 l
Exp.Fin.Mij. '66	7½	97.20 b	97.10
idem '58	5½	—	—
idem '58	5¼	—	—
idem '58-½	5	—	—
Midd. Cred. '62	4¼	95.30	—
N.B. v. M. Kr. '66	7	99.10	99.70
idem '65	5¾	88	88
Nat. Invt. B. '65	5¾	88.90 b	88.90
idem	4¼	82 l	82
Ned. Ontw. B. '66	7	90	—
idem '64	6	85 b	85 b

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

Converteerbare Obligaties

AKZO	4¾	80	78.50
AMRO bank	5½	90 b	91 b
Berghuizer pap.	6¾	98	—
Bergoss	6¾	78	78.50
Berkels Pat.	5	99.20	99
Bols	6¾	—	135
Borsumij	3¼	92.50	—
Gelder Pap.	4¾	91.20	91.60
Gelderl.-Tielens	8¼	115.90	116
Gist Brocades	5¼	115	114
v.d. Grinten '69	6½	123	124
Homburg	6½	147.50	146
Hoogovens	5¼	85.50 b	86.50
KLM	5¼	—	74 b
Meelf. Ned.B.'66	6¼	95.50	96.10
Nederhorst	5	86.50	—
v. Ommeren	5¾	137	143
Philips '70	6½	106	105.25
Ph. Gloeil. fabr.	4¾	108	—
Proost en Br.	4¾	—	220
Rolinco f 1000	6½	81.15	—
Stokvis en zn.	4¼	88.70	88.70
Ver. Glas	7	125	—
V. Mach. Fabr.	5½	87 b	82
Vettewinkel	6½	78.50	179
Vihamij-Butting.	6	98	98

AANDELEN
Bank-Cred. Verzeker.

AMEV n.r. cert.	150	150
AMFAS-groep cert. f.	114	109
Ass. C. St. R'dam c.	84	86.50
Bank en Ass. Ass.	75.50	74.80
Bank v. Onr. zaken	345	345
Cultuurbank	89	86.20
Delta-Lloyd cert. f.	85	84
Eerste Ned.-Nillmij c.	147.40	144.90
Kas Associatie	66.50	66.50
Nat. Inv. Bank pref.	—	—
Ned. Credietb. a. b.	35.50	35.70
Ned. Middenstandsb.	107.50	106.50
Slavenburg's bank f.	207	207.50

AANDELEN
Handel Industr. & Div.

AFC A'dam Ch. F.	224.50	224
Albert Heyn	165.10	158.50
Alg. Hand. Onr. Goed	157	156
Alg. Vrucht. Imp. Mij.	152 l	152
A'dam Droogdok Mij.	114	—
A'dam Rijtuig Mij.	149	145
A.N.I.E.M. nat. bez.	64.5	63.5
Arnhemsche Schb.	138.5	137.5
Asselbergs IJzer	86 b	88
Autom. Screw Works	104	100 l
Auto-Industr. R'dam	—	201.9
Ballast-Nedam Gr.	85.80	85.50
Bataaf Aannem. Mij.	—	497
Batava Margarine	96.5	96.5
Batenburg	162	165 b
Beek A.L.V.	—	80
Beers' Zonen	285	288
Befo B.	130 b	—
Begemann Mach.	—	108.5
Bensdorp Intern.	202	204
Bergh & Jurgens	184 b	184
idem 5¼ c. pr.	71.1	71 b
Bergoss Tapijt	185	184.5
Berkels' Patent	207	207
Bernet & Co. B	162.5	165
Blijdenst-Willink	58.5	58
Boer Drukk. Uitgev.	365 b	376
Bols Lucas	—	247
Borsumij-Wehry 400	167	166.5
Braat Bouwstoff.	260	255
Brakke Grond	—	—
Bredero Vast Goed	—	193.5
Bredero V. Goed nrc	189.5	190.5
idem Ver. Bedr. nrc	445	440
Bredero V. Bedr. nrc	445	440
Bührmann-Tetterode	80.50	78.50
Bijenkorf Beh.nrc	405	395
Bijenkorf Beh. 6% p.	72.2	72
Calvé nrc	—	—
Calvé Delft nrc	649	626
idem 6% c.pr.wd.nrc.	118 b	—
Centr. Suikermij	450	448
Chamotte Unie	161	161
Cindu-Key & Kram.	102.80	101.50
Crane Nederland	80	85 b
Curaçaose Hand nrc	150.5	150.1
Dagra	149.1	143 l
Desseaux Tapijt	67	68
Dikkers & Co.	82	85
Dorp & Co.	145.7	147.4
Drentsch-Overijs. H.	120	120
Dröge Wol	115	117
D.R.U.	469.5	469.5
Duiker Apparaten B	—	93 l
Elseviers Uitg. Mij.	485	480
EMDA	173.8	173.5
Enkes	183	181
E.N.O.T.	225.8	225
Erdal Wasverwerk.	176	—
Etna-Daalderop H	56.50	56
Europe Hotel	385	386
Figee Haarlem Mach.	135	135
Fokker	880	77.20
Ford	79	—
Furness f 20	96	96.20
Gazelle Rijwiel.	114	117
Gelder Papier	152.50	152
v. Geld. Papier pref.	—	—
Gelderl-Tielens	100	99.80
Gero Nat. Bez. c.	100	101
Geveke-Groenpol 20	80.50	79
Giessen De Noord	86	85.5
Gist-Brocades	121	116.50
Goudsmit Ed.	105 b	106 b
Grasso's Machines	177	179.5
Grinten Venlo	304	295
Grofsmederij K Ned.	—	92
Gruyter 6% c.p. A	61.1	61.1
Gruyter 6% c.p. B	71 l	72
Hagemeijer & Co.	114.50	112
Halberg Machines	54 l	54 l
Hatema-Texopr.	192	190
idem 5 pct p.wd.	89	89
Hattum & Blankev.	90	88.90
Hellingma	214	214
Hero Conserven	233	235
Hoek's Machines	610	600 l
Holec	185	183
Holl. Beton Groep	92	90
Holl. Melksuiker	237	232
Homburg B	425	42
Hoogenbosch Schoen.	170	169
Hoogenstraat Cons.	53	53
Hooimeyer Zn.	117	117
I.H.C.-Holland	214	214.5
Industriële Mij.	271	271
IBB-Kondor gr.	258	256
Interlas	475	467
Internatio-Mueller	59	58
Int. Coating Mat.	435	437
Int. Gewap. Beton-B.	364	353
Inventum	164.5	164.50
Jean Heybroek	98	98
Jongeneel Hout	273	272 b
Kemo Corset	177	176
Kempen & Begeer	—	—
Key Hout	245 b	249
Klene Suikerwerk	212	206
Kloos & Zn.	179	179
Kluwer Uitgev. Mij.	255	248
K.F. vh Alex Adam	98	99
K.N. Papier Maastr.	170.5	167
K.N. Textiel Unie c	30.3	30.1
Korenschoof	125	126 b
Koudijs Voeder nrc	123	122.5
Krasnapolsky	—	56
K.V.T. Tapijt	142	141
Kwatta Chocolade	102	102
Landré/Glunderman	144 b	143.5
Leidsche Wolspinn.	158.5	159
Lindeteves	166	162
Lips & Gispen c.	151	151
Lijempf	60.10	60
Lijm-Gelatine Delft	126.5	125
Macintosh Stein	96	97
Matubel	137	136
Meel Ned. Bakkerij	235	230
Mees' Bouwmater. B	90 b	91
Metaverpa B	—	328
Meteoor Beton	265	265
Molukse Handel	25	25
MOSA Maastricht	69.50	67
Mulders Fabr.	112	112.5
Mijnbouwk. Werk.cv	—	—
Naarden Ch. en N. C.	96	96.50
Naeff Gebr.	—	200 l
Nedap Apparaten	169	169
Nederhorst Ver.Bedr.	63.90	62.50
Ned. Bontweverij	169.8	174.5
Ned. Dagblad Un.	179	179
Ned. Springstoff. c.	150	—
Nelle Wed. v.	348	344
Netam B	117.8	116 l
Nieaf	133	130 l
Nierstrasz	113.5	—
Nrd. Europ. Houth.	151	151
Norit	128.50	126.80
Nutricia N.R.C.	395	386
Nyma	25.6	25.8
Nijverdal-t. Cate	75	73.5
Overzeese Gas	89	89.60
Orenst & Koppel	223	226
Oving	199	204.5
Pakhoed Hold. nrc	68	67
Palembang Cult.	69	69 b
Palthe	84	82
Parkhotel	450 b	450 b
Philips 6% c.p.wd.	—	—
Pont Hout	176	175
Poorter	108.8	108
Porceleyne Fles	141	139
Proost & Brandt	—	405
Rademakers Metaal	—	132
Reesink & Co	—	141.5
Reeuwijk	—	289 l
Reineveld Mach.	130	125
Reiss & Co	195	—
Rhein Kohlsaeure	—	—
Riva	214	207
Rohte Jiskoot	92.5	92
Rommenhoeller	680	675
Ruhaak	149.5	—
Rijn-Schelde Mach.	159.5	158.5
Sanders Behang	166	167
Scheveningen EMS	18.20	18
Schokbeton B	180 b	183
Scholten Carton	165	167
Scholten Honig	51.50	50
Schuitema Gebr.	152.5	150 l
Schuppen Sajet	178	185.3
Schuttersv.-v. Heek	106	105
Simon de Wit B	280	280
Simons' Emballage	86.5	86.5
Soerabaya Droogdok	—	—
Stokvis	102	101.5
St. Spinn. Twenthe	81.9	82.5
Synres Chemie nrc	180	181
Tabak Philips	90	90.2
Tech. Bur. Marijnen	151	145
Technische Unie	305	306
Tilburg Water	326	325
Tricotbest	78 l	75 b
Twentsche Kabel	442	439
Ubbink Davo	86.8	85
Udenhout	91.5	91
Unikap Rijwiel	84	83.7
Unilever 7% c. pr.	84 b	85.5
idem 6% c. pr.	74.50	74.5
idem 4% c. pr.	52	52.5
Utermohlen	256.5	266
Veneco	115.5	116
Veneta Tapijt	143	140.5
Ver. Glas NB	163.5	155
V. Hand Scheven.	34	35
Verenig. Mach. Fabr.	72.50	72.50
V.N. Uitg. Bedr.	—	197
V.N. Uitg. Bedr. p.	19	19
Ver. Touwfabrieken	195	192
Vezelverwerk. Noord	85.5	85
Vihamy-Buttinger	173	171
Vredestein Rubber	exd	—
VRG-Papier G.B.	600	60.2
Vulcaansoord	65	63
Waveren Graan	50 l	44
Wegener Courant. C	87	87.50
Wereldhaven	495	494
Werninks Beton	144.8	135
Wessanen KF	71.80	70.50
Wessem & Co Hout	147	148 b
Wyers'	141.5	140
Wijk & Heringa	72	—
Zaalberg	67	69

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsenbezit 1/1	105	105
Converto 1/1 pb	760	760
Goldmines 1-5 part.	111.20	110
HBB Bel. Dep. 1-2 p.	780	775
Holland Fund p.l.	649	648
Binnl. Vast Goed	111	111
Breevast 1967	85.40	85.5
A'dam Bel. Mij. f. 50	147	147
Dutch Int. Fund	147	145
Ned. Fonds Mij Nefo	69.80	69.10
Protector	128.50	128.50
Unitas f. 50	80	79.80
Utilico	113.70	113.30
Europafonds 10 pb	467	467
Unifonds 20 pb	544	546
Eurunion 10 pb	1256	1256
Valeurop 10 pb	688	688
Boston C. St. F. c.	6.05	6.05
Chemical Fund c.	13.50 l	14.65
Massachusetts I. Tr.	14.65	13.40
Technology Fund	6	5.90
Solvay & Cie	209	218.50
Union Miniere 1 aand	1325	1328
Imp. Chem. Ind. c.	210 b	—
Pioneer Electric	28	26.75

Noord & Zuid-Amerika

Can. Breweries	7.65	7.65
Canadian Pac.	—	57.50
Imperial Oil	17.85	17
Inland Nat. Gas	9	—
Int. Nickel Canada	41.90	42.10
Shell Canada	29.50	29.25
ACF Industr.	37.25	37.75
Allied Chemical	20.10	19.40
Americ. ENKA	28	27.30
Americ. Motors	7	6.90
Americ. Standard	34.25	34
Americ Tel.+Tel.	47	47
Anaconda	25	23.60
Atchison Topeka	19.25	—
Bethlehem Steel	22.10	22.70
Boeing Comp.	15	14.75
Burroughs Corp.	101	99.25
Chrysler	23.55	22
Cities Serv.	46	45.50
Colgate Palmolive	40.50	39.75
Columbia Gas	30.60	30
Curtiss Wright	12.10	11.60
Dow Chemical	72	70.20
Du Pont de Nemours	124	125.75
Eastman Kodak	66.40	64.25
Fluor Corp.	22.75	21.75
Ford Motor	46.30	46
Gen. Electric	79.20	79 l
Gen. Motors	68.10	67.50
Gen. Tel-Electr.	26	26
Greyhound	14.50	14.75
Int. Buss. Mach. IBM	270	268
Kennecott Copper	44.20	43
Litton Industr.	18.40	18.05
Montgommery Ward	47.73	46.50
National Can.	22 b	23.25
Nat. Dist+Chemical	15.80	15.10
National Steel	35.25	35.25
North Am. Philips	26.75	26.50
Olin Corp	15.30	15.40
Pennsylv. Centr.	6.80	7
Pepsico	48.90	48.90
Phillips Petrol	27.40	27 l
Procter & Gemble	105	104.25
Radio Corp. America	24.10	23.60
Republic Steel	29.25	28.75
Rexall Drug+Chem.	32.50	31.50
Shell Oil	43.20	43
Southern Cy.	20	20.15
Southern Pacific	26.25	24.75
Stand. Oil N. Jersey	62.50	60
Studebaker-Worth.	44.50	43.80
Texaco	30	28.60
Union Pac. Rail	33.70	30.60
U.S. Steel	30.60	31.20
Westingh. Electr.	66.90	66.10
Woolworth	31.40	31

PROLONGATIE 7½ 7½

NU 10% KORTING OP UW BONTMANTEL !!!

BOREGO	NU 538,-	NU 715,-
FERBUIK	NU 625,-	NU 595,-
NERTSKOPPEN STANDAARD	NU 505,-	NU 1345,-
BISAMRUG NATUREL	NU 805,-	NU 1265,-
PERSIANER	NU 1075,-	NU 1345,-
BUENOS BREITSCHWANZ	NU 1075,-	NU 1345,-
NERTS PIECES	NU 715,-	NU 1165,-
NERTS	NU 2695,-	NU 3595,-

frits van de ven 's-HERTOGENBOSCH

frits van de ven EINDHOVEN

door jouw handen ...

VESTA

vertegenwoordigers

Heerlen en Heer

EUROMOTEL LIMBURG

nachtportier

knecht algemene dienst

café-restaurant-kelner

serveerster

KEULS N.V.

pientere medewerker

typiste

Limburgs Dagblad

Voor onze afdeling Handelsdrukkerij vragen wij enige

handzetters

katholieke universiteit nijmegen
SINT RADBOUDZIEKENHUIS

medewerkster
patiëntencorrespondentie

Tijdens het Wereldmuziekconcours

SPECIALE SHOW VAN AANBOUW-KEUKENS

FR. VONDENHOFF

a) mannelijke of vrouwelijke assistenten

b) mannelijke of vrouwelijke assistenten

KOFFIE 201

KOFFIE 298

KOFFIEMELK 59

PINDAKAAS 89

PUDDING 79

REPEN 89

GEGRO PANTY'S 1.39

VRUCHTEN LIMONADE 89
2 FLESSEN GEEN 108 MAAR

TOMATEN PUREE 79
5 blikjes

UP-DRANK 79
2 FLESSEN GEEN 110 MAAR

BLOEMAARDE 29

SPECULAAS 89

GEGRO GEGRO GEGRO

neo-antiek massief eiken meubelen

th. v.d. bolt

schaesberg

pomp-bediende

MAAK HAAST ALS U TIJD HEEFT

BRILLEN

imburgs agblad

Woensdag 5 augustus 1970

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Provincie - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

NOG GEEN JAAR NA OPENING

Gallus schoenfabriek in Brunssum vrijdag dicht

(Van onze verslaggever)

BRUNSSUM, 5 augustus. — De Gallus schoenfabriek in Brunssum wordt met ingang van vrijdag 7 augustus gesloten. Voor de 28 personeelsleden kan werk gevonden worden bij de BATA schoenfabriek in Spekholzerheide en het Timtur atelier in Brunssum. Volgens de directie van het Duitse concern in Dülken kunnen de meisjes ook te werk worden gesteld in de fabrieken in Wassenberg, Dülken en Hückelhoven. Geen van de personeelsleden wenst echter van het Duitse aanbod gebruik te maken.

Personeel: „Verkapte ronselarij"

Volgens de heren Schoenmakers, personeelschef van het Gallus atelier in Brunssum en Van Elen, assistent bedrijfsleider, kwam het bericht van de sluiting volkomen onverwacht, zonder dat er overleg was gepleegd. De vestiging van het Duitse bedrijf aan de Schinvelderstraat in Brunssum wordt nog geen jaar na de opening gesloten. Volgens de directie van Gallus is de sluiting noodzakelijk om economische motieven. Er was onvoldoende afzet in Nederland.

Na vakantie

Het personeel werd daags na de vakantie van de sluiting op de hoogte gesteld. Wel deden al geruime tijd geruchten de ronde dat er ontslagen zouden vallen. „Onmiddellijk na de bekendmaking heb ik contact opgenomen met de hoofddirectie in Dülken, die beloofde de maatregel te komen toelichten in Brunssum", zegt de heer Van Elen.

De heer Schoenmakers: „Onze vakbond, de katholieke bond van hoger en leidinggevend personeel was niet ingelicht. Ook de vakbond St. Willibrordus wist van niets. Ik heb na het bekend worden van de sluiting onmiddellijk contact opgenomen met de vakbonden. Er was geen afvloeiingsregeling opgesteld".

De leiding van het Brunssumse filiaal zegt dat ze schandalig behandeld is. „We vinden het een rotstreek van het Duitse bedrijf. We worden zonder meer op straat gesmeten."

Niet op straat

De heer Schreurs van het Arbeidsbureau in Brunssum zegt dat de vakbonden samen met het arbeidsbureau de zaak inmiddels besproken hebben. „Geen van de meisjes komt op straat te staan. Zowel BATA als Timtur hebben grote vraag naar personeel en zijn bereid de meisjes over te nemen. Ook het leidinggevend personeel heeft een andere baan aangeboden gekregen. De vakbonden proberen tevens bij de directie in Dülken financiële tegemoetkomingen uit de bus te halen. Als arbeidsbureau zijn we blij dat we andere Nederlandse bedrijven aan personeel kunnen helpen.

Onderhandelen

We voelen niets voor medewerking wanneer de meisjes naar Duitsland zouden gaan. Dat lijkt verdacht veel op verkapte ronselarij". Het personeel van Gallus spreekt openlijk van verkapte ronselarij.

Het schoenbedrijf is na jaren onderhandelen naar Brunssum gekomen met medewerking van de gemeente Brunssum en het Industrieschap. Eerst hadden de Duitsers belangstelling voor een zaal in Rumpen. Toen dat niet haalbaar bleek werd een voormalige school omgebouwd tot atelier. Het bedrijf heeft geen gebruik kunnen maken van de IPR premie.

De directie van het bedrijf in Dülken zegt dat de vakbonden en het arbeidsbureau wel degelijk zijn ingelicht over de sluiting. Ook het gemeentebestuur is op de hoogte gesteld. „Dat is eerst gebeurd nadat het personeel ontslag aangezegd had gekregen", zeggen de heren Schoenmakers en Van Elen.

Het blijkt dat de gesprekken met gemeente, arbeidsbureau en vakbonden inderdaad hebben plaats gevonden na dinsdag 28 juli, toen het personeel al ingelicht was. De vakbonden waren niet voor commentaar bereikbaar.



AUTO TEGEN BOOM

Bestuurder door brandweer uit autowrak bevrijd

GELEEN, 5 aug. — De Limbrichtenaar T. H. is dinsdagochtend op de kruising Seringenlaan-Leliënsingel te Lindenheuvel ernstig gewond geraakt nadat hij tegen een boom links van de weg was gebotst. Het slachtoffer zat beklemd met zijn benen in de wagen. Met behulp van een hydraulische pers werd hij door de brandweer uit zijn netelige positie bevrijd. Hij had een zeer ernstige bovenbeenfractuur en moest naar het ziekenhuis te Sittard worden overgebracht.

Het ongeluk op de kruising gebeurde nadat J. H. uit Geleen geen voorrang had verleend. Er ontstond een botsing. T. H. moest vervolgens een paar kinderen ontwijken en knalde daarna met de linkervoorzijde van zijn wagen tegen een boom. De wagen werd zwaar beschadigd. Het voertuig van de bestuurder uit Geleen liep lichte schade op.

Kleren gestolen van zwemster

SCHAESBERG, 5 augustus — In het zwembad De Molt te Schaesberg zijn gisteren de kleren van een Schaesbergse zwemster gestolen. Omdat de vrouw niet in bikini naar huis kon gaan moest haar man haar per auto komen afhalen.

Gestolen auto teruggevonden

(Van onze verslaggever)

VENRAY, 5 aug. — In de bossen bij Vredepeel heeft de Venrayse politie maandagnacht een Mercedes-personenauto teruggevonden, die dezelfde dag in Roermond was gestolen. De dader was de politie juist te vlug af: bij de komst van de politie was de motor nog warm.

Auto sloeg over kop; bestuurder ongedeerd

MAASTRICHT, 5 augustus — Op de hoek Balijeweg-Beatrixweg te Maastricht sloeg gistermiddag na een aanrijding de 24-jarige Maastrichtenaar J. K. met zijn auto enkele keren over de kop, waarbij een verkeerszuil werd vernield. De bestuurder van de totaal vernielde wagen bleef ongedeerd. De bestuurder van de andere auto, de 58-jarige N. N., uit Maastricht, kwam er eveneens zonder kleerscheuren vanaf, terwijl zijn auto licht beschadigd werd.

Op de Hertogsingel werd de 73-jarige Maastrichtenaar H. C., Toen hij plotseling de weg wilde oversteken, aangereden door de 18-jarige bromfietser C. J. De man werd met hersenletsel in het ziekenhuis opgenomen.

GELDKISTJE VERDWENEN

VENRAY, 5 aug. — De Venrayse bazarhouder Hendrik met een geldkistje met ongeveer 5500 gulden. Het kistje stond onder een toonbank. Niemand van het winkelpersoneel heeft iets van een diefstal gemerkt.

Jongeman bekent kabeldiefstal

HEERLEN, 5 aug. — Een 22-jarige inwoner van Brunssum heeft gisteren bekend deel te hebben genomen aan de diefstal van een flinke partij elektrische kabel van de terreinen van de werkplaats van het Sociale Werkvoorzieningschap Zuid-Oostelijk Limburg. Zondag was al een 14-jarige Heerlenaar in verband met deze diefstal aangehouden.

Uit een woning aan de Unescostraat te Heerlen werd gisteren een bandrecorder gestolen. Buren, die elke dag de bloemen verzorgen, ontdekten dat onbekenden het huis waren binnengekomen door eerst de voordeurruit in te gooien. De bewoners komen dezer dagen terug van vakantie.

Uit een kelder van een woning aan de Belgiëlaan werd een hoeveelheid gereedschap gestolen. Voor de vierde maal dit jaar werd ingebroken in de St. Henricus-Mavo. Het is niet bekend of er iets ontvreemd werd. Wel werd een deur ontzet.

Vliegeren kan luchtverkeer last bezorgen

BEEK, 5 aug. — Op verzoek van de verkeersleiding van het vliegveld Beek heeft de politie van Meerssen gisteren een opgelaten vlieger nabij de luchthaven ingehaald. Het bleek de vlieger van een jongeman uit Ulestraten te zijn. De verkeersleiding van de luchthaven verklaarde dat opgelaten vliegers het luchtverkeer kunnen storen. Het gevaar bestaat dat de papieren vlieger in een draaiende propellor terecht komt of dat hij door de ruit van het vliegtuig schiet. Bovendien kunnen opgelaten vliegers beschadigingen aan de vleugels van sportvliegtuigen veroorzaken. Binnen een afstand van drie kilometer van de grens van het luchtterrein is het niet toegestaan een vlieger op te laten. Als de uitgevierde lijn langer is dan 100 meter, dan geldt het oplaatverbod voor een straal van 8 km.

Ziekenzegening Valkenburg ook voor bejaarden

VALKENBURG, 5 aug. — De traditionele ziekenzegening aan de Valkenburgse Lourdesgrot, die jaarlijks rond het feest van Maria ten Hemelopneming in augustus wordt gegeven, is nu ook bedoeld voor bejaarden uit Zuid-Limburg. Daartoe zijn er uitnodigingen naar alle bejaardentehuizen uitgegaan. De ziekenzegening zal dit jaar vallen op zondag 16 augustus in de namiddag en gegeven worden door Mgr. Dr. J. B. Theunissen uit Schimmert, oud-aartsbisschop van Malawi en thans in zijn emeritaat nog aktief in het Akense bureau voor hulp aan ontwikkelingslanden. In de voorbije wintermaanden stimuleerde hij ook de actie van drie Zuidlimburgse dekenaten voor de blinde kinderen in zijn voormalig missiegebied. De plechtigheid aan de Lourdesgrot bestaat uit een processie, een eucharistieviering met toespraak en de zegening van zieken en bejaarden. Het kerkoor St.-Cecilia en bruidjes zullen de plechtigheid opluisteren Voor het vervoer van de deelnemers zullen de Valkenburgse automobielsociëteit, Rode Kruis, Groene Kruis en Valkenburgse wijkverpleegsters zorgen. Voor deelname kan men zich wenden tot mevrouw Alsdorf-Ackens in de Gosewijnstraat 15, Valkenburg.

Lindenheuvel 18 augustus in aktie tegen hogere huur

LINDENHEUVEL, 5 augustus — Het aktiecomité van Lindenheuvel wil de bewoners van deze Geleense wijk, die in AZL-huurhuizen zitten, op 18 augustus bijeen roepen voor een massale protestvergadering tegen de op 1 juli van kracht geworden huurverhoging. Zoals gemeld is men het in Lindenheuvel helemaal niet eens met de maatregelen van het AZL. Deze worden door het comite eenzijdig genoemd. Volgens de bestuursleden Van der Hulst en Bergsma van het comité hebben zeer veel bewoners al duidelijk laten weten, dat zij de opgelegde huurverhoging, die variëert van 6 tot 19 procent, niet accepteren. Het gevolg hiervan zou kunnen zijn dat men vanaf 1 september de verhoging niet betaalt. De in het parochiehuis aan de Burgemeester Lemmensstraat gehouden vergadering van 18 augustus zal hierover een uitspraak moeten doen.

Het aktiecomité stelt dat de woningen waar het hier om gaat (in totaal 600 à 700) over het algemeen zo'n vijftig jaar oud zijn. Er is weinig of niets aan onderhoud gedaan en men kan bepaald niet zeggen dat deze huizen voldoen aan de eisen van deze tijd. In de laatste 13 jaar zijn de huren reeds verhoogd van ƒ 14,25 tot ongeveer ƒ 69,—. Als men een woning wil kopen, vraagt het AZL een prijs van circa ƒ 14.000,—, maar de huizen zouden niet meer dan ƒ 6000,— waard zijn. Vele bewoners hebben in de loop der jaren zelf verbeteringen in de huizen aangebracht en daar hun geld in gestoken en het is niet juist van het AZL om nu nog eens met een huurverhoging te komen.



Van moderne voorzieningen van keuken en sanitair niets te bespeuren.



Van ondergang gered

(Van onze verslaggever)

OIRSBEEK, 5 aug. — De historische, fraai gelegen windmolen van Oirsbeek is van de ondergang gered. Gedeputeerde Staten hebben het Oirsbeekse raadsbesluit goedgekeurd om de molen, voor het laatst in 1933 gerestaureerd, voor 25.000 gulden van de huidige eigenaar, de familie Janssen, te kopen. Daarmee ontsnapt de door weer en wind geteisterde molen aan algeheel verval en bestaat de mogelijkheid, dat het bouwsel in samenwerking tussen gemeente en de vereniging tot behoud van molens in Nederland, „De Hollandsche Molen", in zijn oude luister hersteld wordt. In de kosten van restauratie zal het ministerie van Cultuur, Recreatie en Maatschappelijk Werk een subsidie van 50 procent geven. De provincie gaat waarschijnlijk 10 procent bijdragen. De rest van de kosten draagt de gemeente. Bij de molen behoort nog een duizend vierkante meter grond, waardoor een directe bebouwing in de buurt van de korenmolen niet zonder meer mogelijk is.

Onder druk van jongeren en Horeca

Raad komt terug op onderhandse aanbesteding

Sporthal, bad en restaurant 2,3 miljoen

(Van onze verslaggever)

BERGEN, 5 aug. — Onder druk van fel protesterende jongeren en de horeca-ondernemers heeft de gemeenteraad van Bergen gisteravond moeten besluiten het op 23 juni tijdens een spoedvergadering genomen besluit tot onderhandse aanbesteding van de bouw van een sporthal met overdekt zwembad en een restaurant, in te trekken.

Met het project in Nieuw-Bergen was in totaal een bedrag van 2.305.000 gulden gemoeid. De uitvoering werd opgedragen aan de architecten- en ingenieursassociatie A. W. Groenendijk in Heerlen in combinatie met het Sittardse aannemingsbedrijf Marcel Muyres N.V.

Het op 23 juni behandelde voorstel ontlokte indertijd scherpe afkeuring bij de jeugd in de gemeente. Op grote spandoeken verfden ze leuzen als „mensen ogen open, ze smijten met ons geld", „laat de kasteleins maar verrekken, de gemeente gaat nu zelf trekken" en „gemeenteraad maak dit goed, het wordt gevaarlijk". De jongeren waren vooral fel gekant tegen de onderhandse aanbesteding. Volgens hen had het voor ruim een miljoen gulden ook best gekund. Bovendien vonden ze een nieuw restaurant van twee ton te veel van het goede.

Dit laatste argument werd gretig overgenomen door de Bergense kasteleins, die er nieuwe concurrentie bij zagen komen. Zij schakelden de landelijke bond Horeca Nederland in, die op haar beurt G.S. schriftelijk vroeg een onderzoek in te stellen naar de behoefte aan een nieuw restaurant. G.S. kwamen weer bij het Bergense gemeentebestuur terecht voor advies.

Tijdens de raadsvergadering van dinsdagavond bleek, dat een Venloos aannemingsbedrijf op 17 april al bij het gemeentebestuur had geïnformeerd naar de bouw van het nieuwe complex. Het bedrijf heeft hierop nooit antwoord gekregen. Burgemeester Huyben nam uiteindelijk het voorstel van een raadslid over om de aannemers alsnog een kans te geven door een nieuwe aanbesteding. „Mocht iemand anders eventueel het werk krijgen", aldus stelde de burgemeester vast, „dan moet die minimaal over een bankgarantie van 150.000 gulden beschikken. Bovendien moet eerst nog eens blijken of het allemaal juridisch bezien wel mogelijk is".

Sittard weigert Israeliërs te ontvangen

(Van onze verslaggever)

SITTARD, 5 aug. — Het gemeentebestuur van Sittard heeft geweigerd in het kader van een internationale uitwisseling een groep van 30 jonge Israeliërs uit Machane-Jehuda vlak bij Tel Aviv zondag in Sittard te ontvangen. Het gemeentebestuur motiveert haar weigering met de mededeling dat het te kort dag is om nog vóór zondag een programma voor de bezoekers in elkaar te draaien. Het bericht dat de Israeliërs op 9 augustus in Sittard zouden arriveren bereikte het college vorige week woensdag. „Te laat", volgens de Sittardse bewindslieden.

Het initiatief tot de uitwisseling is — verleden jaar — uitgegaan van de gemeente Sittard. Men benaderde de Israëlische ambassade in Den Haag met de mededeling dat men graag bereid was met een Israelische gemeente op bestuurlijk en ambtelijk niveau een uitwisseling te beginnen. Burgemeester H. Dassen: „Het duurde tot 29 juli voordat we een niet eens officiële en zeer summiere reactie kregen. De volgende dag 's avonds kreeg ik een telegram uit Machane-Jehuda dat de komst van een 30 man sterke groep bevestigde, die Sittard gedurende twee weken zou bezoeken. De groep zou uit militairen, studenten en enkele gemeenteraadsleden bestaan. Ik ben van mening dat ons de tijd ontbreekt om een en ander behoorlijk voor te bereiden. Enkele vage mededelingen acht dagen voor de ontvangst als antwoord op een officiële uitnodiging is iets anders dan het tijdig informeren of een bepaalde datum voor de visite schikt. Ze zullen het wel onhoffelijk vinden, maar we hadden graag een tijdige reactie gehad.

Het was bovendien onze bedoeling te komen tot een uitwisseling op bestuurlijk en ambtelijk niveau..."

De heer G. Drenth uit Haren bij Groningen, die als contactman van de ambassade de onderhandelingen over de uitwisseling heeft geleid, is bijzonder teleurgesteld over de afwijzing van het Sittardse gemeentebestuur:

„Men heeft de zaak volkomen verkeerd aangepakt en de konsekwenties van een uitnodiging aan een gemeente in Israel niet aanvaard. Men had zich in Sittard — zeker als uitnodigende partij — eerder moeten realiseren wat er bij een eventueel bezoek te doen stond. Dan was het nooit als een verrassing gekomen."

De heer Drenth heeft op het laatste nippertje een uitwijkmogelijkheid gevonden voor de Israeliërs in de gemeente Assen (Drente). Na kontakt met enkele inwoners werd er in allerijl een comité gevormd. In Assen bleek het wel mogelijk op korte termijn een programma voor de bezoekers op touw te zetten alleen op basis van particulier initiatief. Ook de huisvesting van de gasten is inmiddels geen probleem meer. Het comité wil een beroep doen op de bevolking van Assen voor de financiering van de aktiviteiten.

Peru is Nederland „eeuwig dankbaar"

DEN HAAG, 5 aug. — De Peruviaanse bevolking is het Nederlandse broedervolk eeuwig dankbaar voor de belangrijke hulp, die het heeft verleend na de jongste aardbevingsramp. Dit staat in een brief die de Nederlandse ambassade in de Peruviaanse hoofdstad Lima onlangs uit Callao heeft ontvangen van de federatie van Peruviaanse vissers.

Uit een overzicht van de internationale hulp na de ramp, dat in de Peruviaanse pers is verschenen, blijkt dat Nederland zowel relatief als absoluut tot de belangrijkste groep van gevers behoort.

Recreatie in Heuvelland eist gezond woonklimaat

HEERLEN, 5 augustus. — „De gemeenten in het Recreatieschap Heuvelland Zuid Limburg dragen de grootste verantwoordelijkheid voor het welslagen van de ruimtelijke ordening en daarmee ook van het recreatief ontwikkelingsplan", aldus de waarnemend voorzitter van het schap, de heer H. van Laar. In het voorwoord over de nota „openluchtrecreatie Heuvelland Zuid Limburg", opgesteld door het Landschapsarchitectenbureau ir. J. Vallen te Roermond, schrijft hij voorts: „Juist vanwege de intergemeentelijke status van het recreatieschap kan slechts van een eigen plan sprake zijn, indien dit door de deelnemende gemeenten gezamenlijk wordt gedragen. Dit is een essentiële voorwaarde voor de planontwikkeling".

Gemeenten dragen allergrootste verantwoording

In verband hiermee zijn, voordat de nota over de openluchtrecreatie, uitvoerige gesprekken gehouden met de bij het schap aangesloten gemeenten.
De opsteller van de nota, het landschapsarchitectenbureau Vallen, is er vanuit gegaan dat het gebied van het recreatieschap op de eerste plaats een woonfunctie als basis voor gezonde recreatie dient te hebben, terwijl de bewoners in dit gebied voor hun werk voornamelijk afhankelijk zijn van omringende industriekernen.

Industrie taboe

Het agrarisch bedrijf biedt volgens de nota weinig of geen uitbreidingsmogelijkheden voor de werkgelegenheid. Integendeel, de voortgaande mechanisering in de landbouw brengt een verdere daling mee van het aantal arbeidsplaatsen in deze sector. Het sluiten van de mijnindustrie betekent eveneens een gevoelige vermindering van de vraag naar arbeidskrachten. Het is begrijpelijk dat men gezien de recreatieve functie van het Heuvelland bij een dergelijke noodsituatie in de eerste instantie mogelijkheden ziet in een uitbouw van recreatie en toerisme om aldus de verminderde werkgelegenheid op te vangen. De kansen daartoe zijn evenwel beperkt. Een verdere uitbreiding van de reeds bestaande werkgelegenheid in de toeristische industrie kan slechts op bescheiden schaal plaatsvinden." De opsteller van de nota wijst echter elke vestiging van een industriegebied binnen het landelijk Heuvelland rigoreus af.
Een gezonde woonfunctie van het Heuvelland is volgens de nota van primair belang voor de ontwikkeling van de recreatie in dit gebied dat in de tweede nota voor de Ruimtelijke Ordening tot parkgebied van nationale en regionale betekenis is bestemd
In verband met de huidige bevolkingsopbouw van het Heuvelland schrijft de opsteller: „Een recreatiegebied van eerste orde kan niet steunen op een leefklimaat waarin de wil tot creativiteit, tot actie en samenwerking in maatschappelijke verbanden, bij gebrek aan mogelijkheden als gevolg van een onevenwichtige leeftijdsopbouw en beroepsstructuur, moeten verzanden. Dit betekent onder meer dat ook een eenzijdige oriëntatie op de werkgelegenheid in de recreatieve en toeristische sector moet worden voorkomen."

Kernen

De nota-opsteller acht het voorts noodzakelijk in verband met de ontwikkeling van de recreatieve functie van het Heuvelland dat de bevolking geconcentreerd wordt in enige grotere kernen: „Het Heuvelland kent een groot aantal zeer kleine dorpskernen, waarvan het aantal inwoners te gering is als draagvlak voor een aan moderne eisen aangepaste verzorgingsfunctie. Concentratie van bevolking in enige grote kernen is daarom noodzakelijk. De uitrusting van de dorpskernen met in de huidige tijd nodige zakelijke dienstverlening, spaarbank, postkantoor, verschillende winkelbedrijven, is eveneens gewenst om de recreant of toerist aan zijn trekken te doen komen. Een gebied immers waar het voorzieningenniveau en het daarvan afhankelijke leefklimaat een grote achterstand gaat vertonen, zal sterk aan recreatieve waarde inboeten", aldus de nota.
„Daarenboven is uit landschappelijke overwegingen concentratie van bebouwing in grote kernen vereist. Aan het Heuvelland moet dus een woonfunctie worden toegekend, zij het dat deze zich realiseert binnen een beperkt aantal grotere kernen en wel op grond van een drietal overwegingen: de bevordering van het leefklimaat, de uitbreiding van het voorzieningenniveau en tenslotte de blijvende verwezenlijking van zijn betekenis voor recreatie en toerisme."

Pastoor v.d. Meulen 25 jaar priester

HEERLEN, 5 aug. — Pastoor F. van der Meulen van Passart-Zuid viert vandaag in familiekring zijn 25-jarig priesterfeest. Hij werd op 8 juli 1919 in Kerkrade geboren, studeerde in Rolduc waar hij op 5 augustus 1945 door mgr. Lemmens tot priester werd gewijd. Hij was kapelaan in Ulestraten en Heksenberg waarna hij in 1963 de opdracht kreeg in Passart-Zuid een nieuwe parochie op te richten en een kerk te bouwen. Met Pasen 1970 werd het rectoraat tot parochie verheven en bouwrector Van der Meulen werd tot pastoor benoemd. Van paus Paulus VI ontving hij hierbij als geschenk een kelk en ciborie. Vandaag viert de jubilaris zijn priesterfeest in zijn familiekring terwijl voor de parochie het feest op 13 september gevierd wordt. Om 11 uur is er dan in de nieuwe kerk een feestelijke hoogmis waarna een receptie plaats heeft. Als afsluiting is er een feestavond.



Een droom gaat in vervulling: als eerste over de eindstreep.

Jong wielertalent in Tour de la Ville

HEERLEN, 5 augustus — De eerste Heerlense Tour de la Ville heeft één dag geduurd. Dank zij de snelle afwerking van de verschillende ritten over het 750 meter lange parcours in het Aarveld, kon wedstrijdleider Berry Verlaan gistermiddag al de winnaars van de diverse categorieën bekend maken.
Ruim 150 deelnemers van de Heerlense Jeugdvakantiewedstrijd schreven voor de wedstrijden in. En dat was aanzienlijk minder dan de initiatiefnemers Leo Pelsers en Rob en Paul Münstermann hadden gedacht. Ondanks dit alles werd het een aardig wielerfeest, waaraan ook de bejaarden van huize Tobias, die een zonnig plaatsje op het balcon hadden gezocht, hun plezier beleefden.
Vice-voorzitter P. Dorscheidt van de raad voor het jeugdbeleid, tevens belast met het jeugdvakantiewerk, was tevreden maar voorzag toch voor een volgend jaar een gewijzigde opzet. „Het wielergebeuren boeit de meeste toeschouwertjes langs de kant niet voldoende. Eigenlijk moet er op het middenterrein een alternatief zijn. Een soort kermis. Wellicht het volgende jaar", aldus de heer Dorscheidt.

Uitslagen

De uitslagen van de finales zijn:
Kategorie 1 (t.m. 7 jaar): 1. Johnnie Brouns, 2. Paul Lenferink, 3. Willem Leclaire, 4. Bernd Kroon, 5. Peter Bakker, 6. Eddie Spix.
Kategorie 2 (8 en 9 jaar): 1. Roger Raeven, 2. Bart Janssen, 3. Paul Brouns.
Kategorie 3 (10 en 11 jaar): 1. René Nijrolder, 2. Hein Mak, 3. Adrie Franssen.
Kategorie 4: 12 jaar en ouder: 1. Paul Tereux 42; 2. André Cuypers 36 p.; 3. Ernst Buyse 30 pt.; 4. H. Verbruggen 29; 5. Rudi Fuyten 26; 6. Piet Botter 26; 7. Paul Münstermann 21; 8. J. Nicolai 21; 9. Arno Verbruggen 21; 10. Paul Renter 19; 11. Harry Heynen 14; 12. Antoine Dankers 14.

Kroegentocht geëindigd in steekpartij

SITTARD, 5 aug. — Een dronkemansruzie op de Rijksweg Zuid te Sittard is maandagavond laat ontaard in een steekpartij. Over een niemandalletje hadden de werklozen J. R. en H. S. uit Sittard na een kroegentocht ruzie gekregen, welke zo hoog opliep, dat H.S. een mes trok en J. R. in borst en gezicht stak. Na behandeling door een arts kon het slachtoffer zijn roes thuis uitslapen. H. S. werd gearresteerd en zal donderdag aan de officier van justitie in Maastricht worden voorgeleid.

L. Okhuizen idealistisch aan de slag

Exportconsulent helpt industrie over drempelvrees

(Van onze verslaggever)

HEERLEN, 5 aug. — „Veel bedrijven gaan pas aan export denken, wanneer de afzet in eigen land terugloopt. Maar dan is het al te laat". Dat zegt de heer L. G. Okhuizen, de pas benoemde exportconsulent bij de kamers van koophandel in Heerlen en Maastricht. Een van de taken van de heer Okhuizen, een rasechte Rotterdammer, zal zijn de industriële en handelsondernemingen over een drempelvrees heen te helpen.

Hij gaat de industriëlen thuis bezoeken, voert vertrouwelijke gesprekken met hen, geeft raad en probeert een vonkje van zijn idealisme te laten overslaan. „Ik geloof in de export. Ik ben nogal idealistisch van aard en dat zal me nu goed van pas komen", zegt de kersverse exportconsulent. Hij vindt zijn nieuwe beroep bijzonder aantrekkelijk, omdat het zoveel mogelijkheden biedt.
Okhuizen is de achtste exportconsulent in Nederland, sinds de centrale kamer van koophandel in 1967 begonnen is met het subsidiëren van dergelijke functionarissen. Binnenkort is de benoeming van een negende functionaris te verwachten, die gestationeerd wordt in het gebied Venlo-Roermond.
Drs. Coenen, de secretaris van de Heerlense kamer van Koophandel ziet een groot werkterrein van de consulent in Zuid-Limburg. „Er zijn veel bedrijven, die aan export zouden kunnen doen als ze maar konden terugvallen op een informatiebron en hun drempelvrees konden overwinnen. Die informatiebron is er nu. We hebben al zoveel aanvragen binnen gekregen dat de heer Okhuizen de eerste maanden volop werk heeft." Hoe noodzakelijk de aanstelling van een exportconsulent in Limburg wel was blijkt uit het gegeven dat de Heerlense kamer van alle 37 kamers van koophandel in Nederland verreweg de minste uitvoercertificaten uitschreef. „Begrijpelijk", zegt drs. Coenen, „er was in Zuid-Limburg een eenzijdige industriële structuur en voor uitvoer van kolen was geen certificaat nodig."
De heer Okhuizen over zijn nieuwe taak: „Export mag niet incidenteel zijn. De export moet wetenschappelijk en systematisch worden aangepakt. Daartoe is naast de consulent een heel apparaat nodig."
„Dat apparaat is er", verduidelijkt drs. Coenen, „de consulent heeft het voorlichtingsapparaat van de Heerlense en Maastrichtse kamer achter zich staan en de centrale kamer in Den Haag."



L. OKHUIZEN
...veel aanvragen...

De heer Okhuizen vergelijkt zijn werk met dat van een huisarts. Alleen kan de arts niet alles. Hij kan echter terugvallen op specialisten en ziekenhuizen. De nieuwe consulent heeft de ideale opleiding voor zijn functie doorlopen. Vier jaar was hij accountant bij middelgrote bedrijven in Rotterdam en omgeving. Via een boekhouderstoel werd hij belast met land- en tuinbouwexport. Daarna was hij vier jaar exportcorrespondent, drie jaar plaatsvervangend chef van de exportafdeling van een aluminiumbedrijf in Rotterdam en tenslotte tien jaar speciaal belast met exportvraagstukken bij Dow Chemical.
Na een oriëntering bij de Heerlense, Maastrichtse en centrale kamer van koophandel, gaat de heer Okhuizen een week naar de Eindhovense kamer, waar al geruime tijd een exportconsulent werkzaam is. Daarna start hij met zijn eigenlijke werkzaamheden. „Ik ben zo idealistisch dat ik geloof dat mijn werk wel slaagt", zegt de eerste exportconsulent voor het zuiden.

Financiën ontoereikend

Heerlen moest plannen in de ijskast houden

HEERLEN, 5 augustus — De Heerlense raad heeft in de afgelopen zittingsperiode (1 september treedt de nieuwe raad in functie) van vier jaar ernstig te kampen gehad met een grote beperking van de financiële mogelijkheden. Een aantal projecten, zoals het zwembad Kaldeborn, visvijver Meezenbroek, sporthal Heldevierlaan, verbetering Heerenweg-Uterweg en het recreatieplan dal van Geleenbeek zijn daardoor totnutoe in de ijskast blijven liggen. Deze onbevredigende situatie schilderde burgemeester drs. F. Gijzels van Heerlen in zijn afscheidstoespraak tijdens de laatste raadsvergadering van de zittende raad.

Als oorzaken gaf drs. Gijzels aan de veranderingen in de economische structuur, die de gemeente genoodzaakt hadden grote uitgaven te doen op het gebied van aanleg van industrieterreinen, verkeersverbindingen, terwijl daarnaast belangrijke bijdragen uit de particuliere sector (mijnbedrijf) kwamen te vervallen.
„Door de onmogelijkheid om in voldoende mate nieuwe lasten op de begroting te nemen, dreigen in de subsidiesector ook aanspraken op rijkssubsidie en provinciale subsidie verloren te gaan," aldus drs. Gijzels, die tevens aanstipte dat door het veelvuldige beroep dat op rijksinstanties moet worden gedaan, deze instanties feitelijk een grote mate van medezeggenschap gaan verwerven in het gemeentelijk beleid. „Wij kunnen er ons niet bij neerleggen als een ons opgelegde te vergaande beperking van onze financiële mogelijkheden ons belet tot stand te brengen wat voor de toekomstige bestaansmogelijkheden in onze streek noodzakelijk is," aldus drs. Gijzels.

Statenlid vraagt bemiddeling voor Geulstrand-project

MAASTRICHT, 5 aug. — Het statenlid Jan Hoen uit Maastricht heeft gedeputeerde staten gevraagd bemiddelend te willen optreden tussen de minister van cultuur en recreatie en het gemeentebestuur van Valkenburg inzake het Geulstrandproject. Nadat de gemeenteraad van Valkenburg en G.S. hun goedkeuring aan dit project hadden gegeven heeft de minister onlangs het gebied van Oud-Valkenburg tot beschermd stads- en dorpsgezicht verklaard. De uitvoering van het Geulstrandproject wordt hierdoor ten zeerste bedreigd. De gemeente Valkenburg heeft dan ook tegen deze ministeriële beslissing beroep aangetekend bij de Kroon. Door deze gang van zaken ontstaan op zijn minst opnieuw vertragingen, die voor de ontwikkeling van Valkenburg als recreatiegebied funest kunnen zijn, aldus de heer Hoen. Hij vraagt nu van G.S. bij de minister erop aan te dringen dat de beslissing wordt ingetrokken, waardoor een langdurige beroepsprocedure bij de Kroon kan worden voorkomen en het project snel kan worden gerealiseerd.

Mislukte missie na fuifje

NIEUWENHAGEN, 5 aug. — Na een feestje in een Nieuwenhaags gezin, ontdekte de heer des huizes rond 1 uur in de nacht een sleutel van een achterdeur op zijn vensterbank. Hij dacht dat een van zijn gasten de sleutel had vergeten en nu voor een gesloten achterdeur stond en waarschijnlijk gedwongen zou worden de nacht onder de blote hemel door te brengen. Hij kleedde zich aan, stapte in zijn auto en reed richting Heerlen. Zijn gasten bleken echter al rustig van hun nachtrust te genieten. De enige mogelijkheid die overbleef was dat de sleutel van zijn gasten uit Meijel was. Daarom reed hij naar Meijel in Midden-Limburg om zijn andere gasten een verdiende nachtrust te garanderen. Maar ook in Meijel trof hij zijn gasten slapend aan. Toen hij tegen vier uur terug in Nieuwenhagen kwam, ontdekte zijn vrouw dat het de sleutel van hun eigen achterdeur was.

Filiaal van Duits winkelbedrijf Quelle in Roermond

(Van onze verslaggever)

ROERMOND, 5 aug. — Het meer dan 50 jaar oud modehuis „Maison Chic" in Roermond sluit deze maand voorgoed de deuren. In het grote pand van het winkelbedrijf zal volgende maand een filiaal van het West-Duitse grootwinkel- en postorderbedrijf „Quelle" worden gevestigd. Voorlopig gaat Quelle daar een assortiment van een achttal branches aan de man brengen. Het eerste filiaal van Quelle in Nederland moet tevens de eerste stap vormen voor de oprichting van een zelfstandige „Quelle Nederland".
De katholieke organisatie van zelfstandige ondernemers in Venlo heeft geen bedenkingen tegen de komst van de Duitse concurrent. „De Roermondse binnenstad gaat er met de vestiging van zo'n winkelbedrijf wel op vooruit. De daar gevestigde speciaalzaken zullen het nu zo moeten aanpakken dat ze het tegen het grootwinkelbedrijf moeten kunnen blijven opnemen", aldus de heer Bremen van de bond.
Quelle is een voortzetting van het vooroorlogse textielbedrijf van de Westduitse familie Schickendantz in Furth bij Neurenberg. Quelle-Roermond zal worden geleid door een Duitse bedrijfsleider die wordt bijgestaan door de 25-jarige Roermondenaar Paul Poell.

Junior Kamer in Maastricht

MAASTRICHT, 5 aug. — In navolging van vele andere plaatsen in ons land is nu ook in Maastricht een Junior Kamer opgericht. Het doel van deze kamers is de leden door eigen activiteiten in de gelegenheid te stellen zichzelf te vormen en te ontwikkelen in de richting van goed leiderschap. Deze activiteiten worden ontwikkeld door allerlei projecten ter hand te nemen en uit te werken.

Zo heeft de nu 25 leden tellende Maastrichtse kamer op zich genomen de problematiek van de studentenhuisvesting tot in de finesses te bestuderen en haar bevindingen in een rapport vast te leggen. De commissie Tans, die is belast met de voorbereidende activiteiten voor de vestiging van de universiteit in Maastricht, heeft dit project van harte toegejuicht en alle medewerking toegezegd.
Het project zal tevens dienen als proeve van bekwaamheid om opgenomen te worden in de gelederen van de Federatie van Junioren Kamers in Nederland. De installatie in deze federatie vindt op 10 oktober plaats, bij welke gelegenheid het project studentenhuisvesting wordt gepresenteerd en de problematiek wordt toegelicht. Een volgend project, waarover zich een commissie uit de kamer gaat buigen, is de interregionale samenwerking. Men wil dit project realiseren in samenwerking met de Junioren Kamers van Luik, Hasselt en Aken.
Bij de keuze van de leden wordt ernaar gestreefd een zo gedifferentieerd mogelijk gezelschap te krijgen om een werkgemeenschap te vormen op zo breed mogelijke basis. Het eerste bestuur — elk bestuur heeft slechts één jaar zitting om zodoende alle leden de gelegenheid te geven bestuurservaring op te doen — bestaat uit de heren M. Chapping (voorzitter), W. Blind (vice-voorzitter), L. Lieben (secretaris), J. Ritzen (tweede secretaris), ir. L. Stevens (penningmeester) en D. van Alphen (commissie coördinator).

Nieuwe thuishaven voor Zuidlimburgse zweefvliegclub

(Van onze verslaggever)

ROERMOND, 5 aug. — De rijksluchtvaartdienst heeft er in toegestemd dat bij Echt een nieuw zweefvliegterrein zal worden aangelegd. Dat terrein zal „thuishaven" worden van de Zuidlimburgse zweefvliegclub. Het zal evenwel nog wel wat voeten in aarde hebben eer met de aanleg definitief kan worden gestart. Het gehele van de gemeente Echt in optie genomen terrein — 24 hectaren groot — ligt in een ruilverkavelingsgebied. Dat kan de aanleg nog wel een paar jaar vertragen.
De „Zuidlimburgse zweegvliegclub" bestaat uit zweefvliegers die zich vorig jaar hebben afgescheiden van de op de luchthaven Zuid-Limburg bij Ulestraten gevestigde „Eerste Limburgse Zweefvliegclub". Die club moet ook al naar een nieuw veld uitkijken omdat over niet al te lange tijd die luchthaven geen ruimte meer voor de zweefvliegsport over heeft. De zweefvliegers in Noord-Limburg zitten in hetzelfde schuitje. Ook hun sportvliegveld op de grote heide bij Venlo heeft een andere bestemming — (woningbouw) — gekregen. In Noord-Limburg zijn plannen om voor de zweefvliegerij de bij Sevenum aan te leggen airstrip te gaan gebruiken al in een vergevorderd stadium.

Na koele duik 8 gulden kwijt

STEIN, 5 augustus — De heer C. H. uit Hoensbroek kwam na een verfrissende duik in het Julianakanaal te Stein tot de ontdekking dat hij acht gulden kwijt was. Zodra hij op de wal was bemerkte hij dat zijn portemonnaie niet in zijn broekzak meer zat, maar er bovenop lag. Hieruit was acht gulden verdwenen.

Maastrichtse schilder noemt gedachtengang achter actie verdraaid

Gerard Caris protesteert tegen kunstenaarsprotest

MAASTRICHT, 4 aug. — „Aan een manifestatie van de hedendaagse kunst in Limburg, waaraan de frustratie van een vermeend negeren van de kunst in dit gewest door de grotere musea en de landelijke pers ten grondslag ligt, wens ik niet deel te nemen. Het inrichten van exposities met een dergelijk uitgangspunt geeft niet alleen blijk van een negatieve opstelling bij voorbaat ten opzichte van de niet-Limburgse kunstwereld, maar getuigt tevens van een ondoordachte impuls waarin ik beslist geen enkele heil zie. Ik vind het bovendien een onbegrijpelijke zaak dat de autoriteiten in Limburg zich geschaard hebben achter dit regionale kunstenaarsprotest op initiatief van Jos Muris en Renaud Levigne."
De Maastrichtse kunstenaar Gerard Caris, na een twintigjarige omzwerving voornamelijk in de nieuwe wereld voorlopig weer honkvast in zijn vaderstad, heeft o.a. de Culturele Raad Limburg inmiddels per brief zijn afwijzend standpunt laten weten.

In de brief stelt hij dat hij uit eigen ervaring heeft ondervonden dat de grotere landelijke musea en speciaal het stedelijk museum in Amsterdam geen enkele relevante kunstmanifestatie waar ook ter wereld, inclusief de randprovincies in Nederland, over het hoofd zien. Bovendien noemt hij de gedachtengang achter deze actie totaal verdraaid, omdat men hetzij weigert hetzij er niet tot in staat is het kunstbeleid in Limburg te zien zoals het in werkelijkheid thans is.

Klimaat

„Deze hele affaire van het kunstenaarsprotest met de daaraan vastgeknoopte actie voor een Limburgse kunstmanifestatie is een bijzonder subtiele zaak. Ik ben met mijn afwijzing echt niet belust op gekrakeel of op een rel omwille van de publiciteit. Het enige wat ik beoog is dat men in Limburg de hand in eigen boezem steekt en de verantwoording over een tot dusver weinig gelukkig gevoerd kunstbeleid niet naar elders afschuift. Want daar wringt uiteindelijk de schoen. Zoals ik ook in die brief heb geschreven, maak ik me ernstig zorgen over de vlucht van kunstenaars uit Limburg. Hier dient op de eerste plaats het klimaat te veranderen dat er oorzaak van is geworden dat talenten als Ger Lataster, Piter Defesche en Jef Dideren de benen namen."

Een van de voorwaarden voor het bereiken van een beter locaal klimaat voor de kunst in Limburg vindt Gerard Caris het bewerkstelligen van meer eenheid en eensgezindheid tussen de instanties die verantwoordelijk zijn voor het kunstbeleid in Limburg. Aan die eenheid en eensgezindheid schort het volgens hem helaas al te veel.

„Die eenheid wordt niet bereikt door om de zoveel jaar de zaken eens bij elkaar te gooien. Er zal eerst eens deugdelijk de koppen bij elkaar gestoken dienen te worden. Een deskundige commissie voor het samenstellen van exposities zal dan ook eens moeten denken aan het aanbrengen van graduaties in de kwaliteit van het te exposeren werk", zo meent Gerard Caris. Het is daarbij volgens hem absoluut noodzakelijk dat het in Limburg zo geliefde traditionele straatje van de geijkte kunstsjablonenen wordt vermeden.
„Alleen al de aanduiding „Kunst in Limburg" is in wezen al verkeerd. Kunst laat zich niet beperken tot provinciegrenzen. Wil men in onze regio met werk voor de dag komen dat de interesse wekt van de grote kunstcentra dan zal dit zeker moeten getuigen van een geëngageerdheid met het huidige kunstgebeuren. Zo niet, en dat is uiteraard het recht van elke kunstenaar, dan heeft men ook geen taak in kunstcentra zoals Amsterdam. Dit aspect wordt in Limburg met het alsmaar blijven vasthouden aan het traditionele sjabloon, hetzij uit een zekere schroom tegenover het zich vernieuwende het zij uit gebornéerdheid vaak tegen beter weten in over het hoofd gezien. Ik ken werk van collega's dat in het kader van de contraprestatie is ingeleverd en dat thans ergens misschien wel voor goed in een of andere bureaulade ligt opgeborgen. Uit ervaring weet ik dat ditzelfde werk in Amerika voor vele honderden dollars van de hand zou gaan.
Het is nu alleen maar de vraag wie schuift in Limburg die la open....?"

Oproep ANWB 264426

De volgende reizenden dienen zo spoedig mogelijk contact op te nemen met de ANWB-alarmcentrale in Den Haag, telefoon 070-264426.

Fam. J. Hassels uit Hengelo, rijdend met een groene Opel Kadett fastback, kenteken: 21-26-FS verblijvend ergens in Nederland.

Dhr. J. H. Zegeling uit Nederland (geen stad bekend), verblijvend ergens in Nederland.
Mevr. W. Schipper uit Goes, aan boord van een boot, varend in Nederland of in Duitsland.

Fam. J. W. Veldkamp uit Amsterdam-Osdorp, rijdend met een blauwe Opel Kadett, kenteken: 19-01-MP, verblijvend in Nederland of Duitsland.

Dhr. Willem Schaap uit Zaandam, aan boord van een rijnaak, varend in Nederland of Duitsland.

Koninklijke en Concordia excelleerden

Voortreffelijke blaasmuziek in de Rodahal



● Grote aandacht voor de verrichtingen van de Koninklijke Harmonie van Thorn tijdens haar optreden gisteravond in de Rodahal.

Dinsdagavond concerteerde in de reeks galaconcerten in de Rodahal de Nederlandse crème de la crème van de blaasmuziek: de Koninklijke Harmonie van Thorn onder leiding van Wil Jacobs en de Harmonie Concordia uit Loon op Zand onder Sef Pijpers. Slechts één repetitie had „Thorn" ervoor kunnen organiseren en men had er zelfs vakanties in het buitenland voor moeten onderbreken. Al moge het te horen zijn geweest, dat men zich momenteel niet in het concert- en repetitieseizoen bevindt, toch moeten wij onze bewondering uitspreken voor de intense muzikaliteit van dit korps en zijn dirigent.

KMKmarsch en Punchinellomarsch gingen erin als koek. Zeer veel succes, ook blijkens de ovatie, had de jeugdige eerste klarinettist Jan Cober, die als solist optrad in Carl Maria von Webers Concertino in d klein voor klarinet en orkest. Een opus vol moeilijke loopjes, die er perfekt uitkwamen, terwijl Cober bovendien een mooie toon heeft en zeer zacht blijkt te kunnen spelen.

Het interessantste programmastuk was „A la jeunesse" van István Szarközy, dit jaar het verplichte werk van de R.K. Federatie in Nederland, origineel voor harmonie geschreven, wat ik altijd veel waard vind. Want dan is de muziek altijd interessanter.

In „Thermidor" van Scassola klonk het orkest soms net als een orgel. Zó is het wél prettig luisteren naar harmoniemuziek, al blijf ik toch altijd zeer geporteerd voor niet zo sterke klankvolumes. Een wederom origineel stuk van Emilio Ruiz bood Spaanse sfeer en veel vuurwerk en werd met gejuich ontvangen.

Ook Concordia had zijn vakantie onderbroken. Het heeft net zijn zestigjarig bestaan gevierd. Veel jeugdigen zitten in de gelederen. „Drieluik" van Oscar van Hemel, Western Rapsody van Kees Vlak en Music for a festival van Gordon Jacob zijn alle drie origineel. Veel waardevolle muziek dus, die alleen ook soms weer wat te luid „overkwam". Maar dit gezelschap is het luisteren waard. Er was fijne western sfeer in het werk van Vlak. Zeven koperblazers van het DSM harmonie-orkest werkten mee in dat van Jacob. Een compositie van 11 delen!

Het koper geeft sfeerrijke koraal-melodieën tussen de delen, een fugatisch slot mondt uit of ontaardt in kolossaal vuurwerk. Concordia heeft overtuigd gemusiceerd. Eén aanmerking: het programma was wat overdadig lang.

Jan Schouten jr.

Kerkraadse korpsen in volgend WMC ook erbij?

door Jos Didden

„Na zes Wereldmuziekconcoursen is voldoende aangetoond, dat de jury van het WMC volkomen objectief te werk gaat. Dat opent de mogelijkheid om bij een volgend concours ook de organiserende Kerkraadse korpsen aan het WMC te laten meedoen. Wij hoeven nu niet meer bang te zijn dat het verkeerd wordt uitgelegd, als een Kerkraads korps op het eigen concours met een eerste prijs gaat strijken. Persoonlijk ben ik er dan ook voor om het punt deelname van eigen korpsen aan het WMC voor de nabije toekomst op de agenda te plaatsen". Aan het woord drs M. van de Camp, een der vicevoorzitters van het WMC en voorzitter van de Kerkraadse Federatie van Muziekverenigingen, een overkoepelende organisatie van 10 harmonieën.

Wie het programmaboekje WMC 1970 inkijkt, zal vergeefs zoeken naar een aantal deelnemers uit de Klankstad zelf. Op het eerste oog een vreemd verschijnsel voor een stad die van muziek schijnt te leven en binnen haar muren korpsen herbergt, die al jaren hun sporen verdienden op het hoogste niveau. Zegge en schrijve, één korps, het fluit- en tamboerkorps Wilhelmina uit Bleijerheide, moet in het concours de eer van de eigen stad verdedigen.

„De fluit- en tamboerkorpsen hebben een eigen federatie. Voor hen geldt ons standpunt uiteraard niet", vertelt drs. Van de Camp. In eigen kring heeft de harmoniefederatie vaker gesproken over **deelname aan het concours. Vooral de besturen van de verenigingen waren er grote voorstanders van. Het grootste probleem was steeds de gedachte dat Limburgse korpsen van buiten Kerkrade aan de objectiviteit van de jury zouden kunnen twijfelen bij deelname van korpsen uit de klankstad.**

Een tweede probleem zit in de huisvesting van de buitenlandse muzikanten. Bij voorkeur worden juist de Kerkraadse korpsen gevraagd om buitenlanders op te nemen; dit betekent natuurlijk een extra belasting. Van de Camp ziet hierin echter nauwelijks een beletsel om aan het concours deel te nemen: „Natuurlijk nemen niet alle korpsen in hetzelfd jaar aan het WMC deel. Bovendien moet men Kerkraadse korpsen in het weekeinde waarin zij deelnemen, geen gasten bezorgen. Voor de Kerkradenaren acht drs. Van de Camp de deelname van verenigingen uit eigen stad een extra stimulans om met het concours mee te leven.

Belangrijk vindt de directeur van de Kerkraadse Algemene Technische Dienst het ook, dat voor een volgend WMC uitvoerig wordt gesproken met de Limburgse bond van muziekgezelschappen over een grotere erkenning van het WMC als concours voor de Limburgse muziekverenigingen. „Die erkenning is er dan wel tot op zekere hoogte, maar gezien de eisen die bij het WMC worden gesteld zou een korps dat hier deelneemt langer dan vijf jaar vrij moeten worden gesteld van deelname aan een bondsconcours", meent hij.

Ook zou hij graag zien dat de Limburgse bond in het jaar dat een WMC wordt gehouden, zo min mogelijk bondsconcoursen organiseert. (Dit jaar vond enkele weken voor het WMC van start ging nog een bondsconcours plaats in Eijsden). Zou ook dit te regelen zijn, dan zou de deelname van zowel Kerkraadse als andere Limburgse verenigingen in 1974 groter kunnen zijn dan ooit.



DRS M. VAN DE CAMP

Op concours met Leo

*Gisteren kwam een Amerikaanse band bij het bestuur en zei: „Wij hebben lang genoeg in het Sportpark gesprongen. We willen nu ook wel eens een show van de Kerkradenaren zelf zien". Iedereen begrijpt wel dat dit in goede aarde viel. Zoals men weet zijn de Kerkradenaren niet alleen goede muzikanten, uitstekende bierdrinkers en brave Limburgers, zij zijn bovendien zeer bedreven in het maken van show. Dus werden in allerijl de meisjes van Bleijerheide, Kaalheide, Chevremont, Spekholzerheide, de Gracht, Haanrade en de Vink bij elkaar gehaald. **Snel gingen de schortjes op de grond en daar stoven ze al richting sportpark. Gelukkig was de politie ter plaatse zodat al te opdringerige buitenlanders geweerd konden worden.** De meisjes bleven de hele nacht door werken en tegen de ochtend werden zij afgelost door de Kerkraadse mannen die enkele zwaarddansen ten beste gaven. Het viel allemaal erg in de smaak. Naderhand vertelde het bestuur: „We vonden dat we zo'n uitdaging niet op ons konden laten zitten. We hebben een naam hoog te houden". Trouwens, iedereen weet toch, hoop ik, dat Kerkrade Ludwig van Beethoven uitgevonden heeft? En zo zijn er nog enkele feiten rond Kerkrade die de moeite waard zijn. Een hoogst interessant plaatsje, dat Kerkrade.*

Maori-dansgroep voor het eerst in Nederland

New Zealand Band rijk gemêleerd gezelschap

door Jan Willem van Gils

KERKRADE, 5 augustus — De National Band of New Zealand is een hoogst merkwaardig gezelschap. Vijftig leden telt de band, die voor het vertrek uit Nieuw Zeeland uiterst zorgvuldig uit 200 muzikanten werden geselecteerd. Het resultaat daarvan was een groep personen van zeer uiteenlopende aard, die allen slechts één ding gemeen hadden: hun liefde voor de muziek. Zo kon het dan ook dat afgelopen zondag een groep muzikanten, bestaande uit accountants, onderwijzers, een politie-inspecteur, een directeur van een NV, een slager, studenten en militairen tijdens de wedstrijden in het stadion te Kaalheide en in de Rodahal hoge ogen gooiden.

De brassband Nieuw Zeeland neemt nu bij de marswedstrijden én de concertwedstrijden van het WMC de eerste plaats in. De Nieuwzeelanders zijn daarmee bij uitstek favoriet voor de Orpheus wisselprijs.

De leden van de band en de dansgroep Maori vonden het jammer dat ze niet in Kerkrade konden blijven. Voor hen stond nog een tiendaagse trip door Nederland op het programma, en een reis van 11 weken door Canada en de Verenigde Staten. Manager Brooker van de band komt zondagavond terug met twee andere leiders van de Nieuw Zeelandband om de prijzen in ontvangst te nemen. In de afdeling brass-bands hebben ze de hoogste internationale onderscheiding behaald. Of ze zondag ook de Orpheus in hun koffers kunnen stoppen? „We hopen het", zegt Brooker glimlachend.

Meer dan twee jaar heeft de National Band nodig gehad om zich voor te bereiden op het zesde Wereldmuziekconcours. „Het was flink aanpoten", zegt Brooker. „Ook het financiële gedeelte was een harde dobber. Voor de reis naar Kerkrade hebben we 74.000 Nieuwzeelandse dollars moeten neertellen. Dat is ongeveer 280.000 gulden. Elk lid van onze groep heeft 2000 gulden moeten betalen. De Nederlandse Oranje Vereniging in Nieuw Zeeland heeft voor ruim 30.000 gulden bijgedragen in de reis naar Kerkrade. „Een gift die we bijzonder op prijs stelden", zegt de manager. Voordat de National Band of New Zealand naar Nederland kwam, vertrok de band op 5 juli voor een wereldtoernee. Hong-Kong, Osaka, Tokio, Moskou en Edinburg werden onder meer bezocht.

Veel aandacht heeft de bij de band horende Moari-dansgroep getrokken. De groep, die uit zeven danseressen en één danser bestaat is voor het eerst in Nederland. Zondagmiddag heeft ze samen met de National Band een extra show gegeven in het stadion, waarbij voornamelijk inheemse Nieuwzeelandse volksdansen werden gepresenteerd.

De toeschouwers die vanwege de lange duur van de wedstrijden het sportpark eerder verlaten hadden, misten veel: de Maoridansen waren bijzonder attractief.



De Maori-dansgroep van de New Zealand Band oogstte veel succes.

Engelse jeugdband in jongenspensionaat





KERKRADE, 5 aug. — De Engelse Preston Youth Band neemt voor het eerst in haar 10-jarig bestaan deel aan een concours. De jeugdband, die gisterochtend in Kerkrade arriveerde is ondergebracht in het jongenspensionaat van Bleijerheide. Het is ook het eerste korps dat tijdens het WMC zo vroeg in de week aankomt. Assistent-leider M.G. Anderton: „We zijn zo vroeg gekomen om nog te kunnen repeteren. De band is nu compleet en in het gebouw kunnen we ons goed voorbereiden op het concours. Morgenvroeg hebben we om 10 uur al de eerste repetitie".

De ruim 30 leden van de groep, waren gistermiddag doodop. Maandagochtend vertrokken ze om half tien met een bus uit Preston (Noordwest Engeland) en tot gistermiddag had niemand een oog dicht gedaan. Het geld voor de reis hebben de leden zelf bij elkaar gekregen door concerten te geven in Engeland. Elk lid heeft zelf nog bijna 175 gulden moeten sparen om naar Kerkrade te kunnen.

De Preston Youth Band, waarvan de leden in leeftijd variëren van 14 tot 20 jaar, staat onder leiding van T.P. Mitchell. Ruim 10 jaar geleden begon hij met enkele leerlingen te musiceren. Zelf is dirigent Mitchell leraar aan diverse scholen. In 10 jaar tijd heeft hij de band zo goed opgeleid, dat hij meteen aan een wereldmuziekconcours deel wil nemen. „We hebben grote verwachtingen van het concours", zegt hij, „ondanks het feit dat het de eerste keer is dat we deelnemen aan een competitie-wedstrijd". Zijn assistent, Anderton: „De jongens en meisjes zijn niet zenuwachtig, want ze kennen nog geen concours-koorts. Voor hen is dat een pluspunt". De Engelse jeugdband komt zaterdag in de Rodahal uit in de derde divisie concertwedstrijden bij de afdeling brassbands.

Programma vandaag

KERKRADE, 5 aug. — Vanavond treedt de „Banda dei Carabinièri" uit Rome op in de Rodahal. Het concert dat door het ruim 100 man sterke harmoniekorps wordt gegeven, wordt bijgewoond door prins Claus.

Op het programma staan werken, die vroeger door de plaatselijke Limburgse harmoniegezelschappen gespeeld werden. Voor de uitvoering van vandaag en morgen wordt het Italiaanse en Nederlandse volkslied gespeeld. Het programma van de Banda dei Carabinièri van vanavond is als volgt: La Forza del Destino van G. Verdi, Madame Butterfly van Puccini, Una notte sul Monte Calvo van Mussorgsky, Giocanda van Ponchielli. Na de pauze: La Chiava Saracena van Mercandante, de eerste en derde prelude uit de opera La Traviata van G. Verdi, I quattro Rusteghi van Wolf-Ferrari, La Walkiria van Wagner en Guglielmo Tell van Rossini.

La Banda dei Carabinièri di Roma is bijzonder populair en bezit hoge artistieke kwaliteiten. Het korps is bijna een eeuw oud. Een klein blaasorkest van 24 muzikanten bij de Carabinièri uit Turijn werd naar Rome overgebracht. Het korps groeide uit en trad op tijdens de wereldtentoonstellingen in Luik, Parijs en Brussel. Het orkest is dit jaar teruggekeerd van de wereldtentoonstelling in Osaka (Japan). Tournees door de Verenigde Staten, Zuid-Amerika, en geheel Europa zijn jaarlijks terugkerende evenementen voor de Carabinièri. Dirigent van het korps is Maëstro Domenico Fantini. Hij orkestreert bijna alle muziek voor zijn kapel. Het repertoire bestaat, wat de concertmuziek betreft, voornamelijk uit werken voor het symphonische orkest. Critici drukten zich, naar aanleiding van uitvoeringen in de Carnegie Hall in New York uit in termen als: „Een orgel; het klink als een symphonieorkest. Stijlvol, vlekkeloos. Klankrijkdom en zuiverheid tot in de meest moeilijke passages."

Vandaag begint ook de selectie voor het dirigentenconcours 1970. Deze selectie en die van morgenavond zijn niet voor het publiek toegankelijk. Vrijdagavond vindt de finale plaats in de Rodahal om 20 uur met het harmonieorkest DSM.

● Het is betrekkelijk rustig op het WMC-secretariaat. „Je kunt merken dat het WMC op zijn einde loopt", zegt WMC-secretaresse Marie-José Pijls. „Er komt praktisch geen post meer binnen en aan het zenuwslopende werk van de afgelopen twee weken is bijna een einde gekomen". Ook in de hal was het gisteren vrij rustig.

LILY MAES
en
ARTHUR SIJSTERMANS
trouwen 8 augustus om 10.00 uur in de parochiekerk Sittarderweg Heerlen.

Receptie: van 18.00 tot 19.30 uur, Cluysenaerstraat 25, Heerlen.

Adres per 1 sept. 1970: Edisonstraat 175, Heerlen.

Dank voor de goede lessen waardoor mijn eerste examen een succes werd aan

Rijschool Vos
Past. Broersstraat 6
Hoensbroek, tel. 045-211800

namens Astrid Peters.

---

† In de liefde en vrede van Christus is heden, vrij plotseling, na een langdurige ziekte, van ons heengegaan, voorzien van het H. Oliesel, in de leeftijd van 67 jaar, mijn innigGELIEFDE vrouw, onze goede en zorgzame moeder, behuwdmoeder, grootmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Mevrouw

Maria Elisabeth Stevens

echtgenote van

NICOLAS OTTEN

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

De diepbedroefde familie:

Schinnen: **N. Otten-Stevens**
Schinnen: **M. Limpens-Otten**
W. Limpens
Beek: **A. Cüsters-Otten**
H. Cüsters
Els, Ben, Johnny
Schinnen: **T. Limpens-Otten**
M. Limpens
Monique, Peter
Geleen: **J. Otten**
M. Otten-Lagarde
Nicole
Familie Otten
Familie Stevens

Schinnen, 3 augustus 1970

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 8 augustus as. om 10.30 uur in de dekenale kerk van St.-Dionysius te Schinnen. Bijeenkomst aan het rouwhuis Stationstraat no. 48 te Schinnen om 9.30 uur, alwaar tevens gelegenheid tot condoleren.

De overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum te Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Bezoekuren elke dag van 14.00—15.00 uur en van 19.00—20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† In de vrede van Christus is heden, vrij plotseling, van ons heengegaan, voorzien van het H. Sacrament der zieken, in zijn 73ste levensjaar, mijn geliefde echtgenoot, onze dierbare en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Henricus Hubertus Houben

echtgenoot van

MARIA BARBARA VAN DEN BOORN

De bedroefde familie:

Heugem: **M. B. Houben-van den Boorn**
Heugem: **A. Rousseau-Houben**
J. Rousseau en kinderen
Vaals: **B. Jacobi-Houben**
C. Jacobi en kinderen
Ambij: **P. Claessen en kind**
Maastricht: **Zuster Maria Houben**
Heugem: **J. van de Berg-Houben**
P. van de Berg en kind
Waubach: **Th. Speck-Houben**
M. Speck en kinderen
Familie Houben
Familie van den Boorn

Heugem-Maastricht, 3 augustus 1970
Heugemerstraat 10

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op donderdag 6 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Michaël te Heugem, waarna begrafenis op het r.-k. kerkhof aldaar. Bijeenkomst in voornoemde parochiekerk om 10.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Avondmis voor zijn zielerust heden woensdag om 19.00 uur in de parochiekerk.

Bezoek rouwkapel St. Annadal Maastricht dagelijks van 3-4 uur.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van de H. Sacramenten der Zieken, in de ouderdom van 69 jaar, mijn innigGELIEFDE en zorgzame moeder, behuwdmoeder, grootmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Barbara Hubertina Gelissen

echtgenote van wijlen

JOANNES VAASSEN

Wij bevelen haar ziel in uw godvruchtige gebeden aan.

De bedroefde familie:

Elsloo: **H. Vaassen-Snijders en kinderen**
Berg a.d. Maas: **L. Steins-Vaassen en kinderen**
Stein: **P. Coumans-Vaassen en kinderen**
Stein: **W. Vaassen-Houben en kind**
Beek: **Chr. Vaassen-Vergoossen en kinderen**
Stein: **J. Brouns-Vaassen en kinderen**
Heerlen: **H. Mak-Vaassen en kinderen**
Berg a.d. Maas: **P. Vraets-Vaassen en kinderen**
Stein: **J. Vaasen-Muys en kind**
Berg a.d. Maas: **A. Vaasen-Brings en kinderen**
Familie Gelissen
Familie Vaassen

Berg aan de Maas, 4 augustus 1970
Louise Groeveweg 5

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op vrijdag 7 augustus as. om 10 uur in de St. Michaëls-kerk te Berg aan de Maas.

Bijeenkomst: Louise Groeveweg 5 om 9.30 uur alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.00 uur.

De rozenkrans wordt gebeden donderdagavond as. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van Begrafenisonderneming Damen, Heirstraat 41, Elsloo. Bezoekuren: dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Algemene kennisgeving

† Tot onze grote droefheid is heden overleden, onze lieve dochter, zuster, tante en nicht

Lili Ackens

op de leeftijd van 65 jaar.

Uit aller naam:
Mevr. J. Ackens-Heuschen

Kerkrade, 3 augustus 1970
Markt 36 (correspondentieadres)

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 6 augustus a.s. om 10 uur in de parochiekerk van St. Lambertus te Kerkrade.

Bijeenkomst in de parochiekerk, alwaar vanaf 9.40 uur gelegenheid tot condoleren.

Heden, woensdag, zal tijdens de eucharistieviering van 19.00 uur in bovengenoemde kerk de overledene worden herdacht.

Voor de innige blijk van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenote en lieve moeder

Rosalinde Bosten-Dimke

zeg ik allen hartelijk dank.

W. Bosten
Johny

Chevremont, augustus 1970
Laurastraat 8

De plechtige zeswekendienst heeft plaats op zaterdag 8 augustus as. om 9.30 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Chevremont.

---

† Met droefheid geven we kennis van het overlijden van mijn dierbare echtgenoot en onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Hendrik Joseph van den Camp

echtgenoot van

PETRONELLA LAMBERTA MARIA VRIENDS

Hij werd 62 jaar.

Sittard: **P. L. M. van den Camp-Vriends**
Beek: **Riet Vankan-van den Camp**
Piet Vankan
Paul
Amsterdam: **Wim van den Camp**
Inès van den Camp-Reinards
Sittard: **Fer van den Camp**
Thea van den Camp-Ronden
Sittard: **Paula**
Sittard: **Peter**
Sittard: **Corlène**
Familie van den Camp
Familie Vriends

Sittard, 4 augustus 1970
Margrietlaan 20

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op vrijdag 7 augustus as .om 11 uur in de parochiekerk van Christus Koning te Leyenbroek-Sittard. Bijeenkomst in de kerk om 10.30 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Donderdagavond om 7 uur avondmis in bovengenoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van huize Caritas te Sittard.

---

† Tot onze diepe droefheid overleed heden, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, op de leeftijd van 52 jaar ,onze lieve moeder, behuwdmoeder, oma, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Geertruud Amkreutz

echtgenote van wijlen

LAURENTIUS FIJEN

Wij vragen een aandachtig gebed voor haar zielerust.

De bedroefde familie:

A. Pluijmen-Fijen
J. Pluijmen en Hupie
C. Roumans-Fijen
H. Roumans en Jacie
L. Fijen
M. Fijen-Debets
Familie Amkreutz
Familie Fijen

Kerkrade-West, 3 augustus 1970

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden op vrijdag 7 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Kaalheide. Vertrek vanaf het sterfhuis: Berthradisstraat 22 om 10.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Rozenkransgebed woensdag- en donderdagavond om 6.45 uur in de voornoemde parochiekerk.

De overledene ligt opgebaard in het Mortuarium van de Lückerheide-kliniek te Chèvremont-Kerkrade. Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een langdurige ziekte, voorzien van de H. Sacramenten der Zieken, in de leeftijd van 56 jaar, mijn lieve man onze goede en zorgzame vader, broer, zwager, oom en neef

Rudolf de Haan

echtgenoot van

MARIA JOHANNA ELISABETH SCHMITZ

Wilt hem in uw gebeden gedenken.

De diepbedroefde familie:

Vaesrade/Nuth: **Mevr. M. J. E. de Haan-Schmitz**
Hub
Lambert
Chris
Johnny
Familie de Haan
Familie Schmitz

Vaesrade/Nuth, 4 augustus 1970
Kathagen 7

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op zaterdag 8 augustus as. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Servatius te Vaesrade. Bijeenkomst aan voornoemde parochiekerk om 9.45 uur alwaar gelegenheid tot condoleren in het voorportaal.

De overledene is opgebaard in de rouwkpale Nieuwstraat 118, te Hoensbroek. Bezoekuren dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

Rozenkransgebed voor zijn zielerust vrijdagavond om 18.45 uur in voornoemde kerk.

---

† Diep bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor hetgeen zij voor ons betekende, berichten wij u dat heden van ons heenging op de leeftijd van ruim 67 jaar in het Sint Jozefziekenhuis te Kerkrade onze goede moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Hubertina Reulen

weduwe van

HUBERT WETZELS

Chèvremont, 3 augustus 1970
Toupsbergstraat 112

De bedroefde familie:

P. Wetzels
G. Wetzels-Boes
J. Wetzels
E. Wetzels-Weelen
Hugo
Familie Reulen
Familie Wetzels

De plechtige eucharistieviering zal plaats hebben op vrijdag 7 augustus aanstaande om 10 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Chèvremont, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar. Bijeenkomst aan de kerk om 9.50 uur alwaar vooraf gelegenheid tot condoleren. De dierbare overledene wordt bijzonder herdacht op donderdag 6 augustus as. tijdens de eucharistieviering om 19 uur in voornoemde kerk.

In plaats van kaarten.

Het overlijden van onze zoon, verloofde en broer was voor ons gezin een zwaar verlies. Het geloof en vertrouwen in Gods goedheid, die hem zo jong reeds deelachtig liet worden aan de hemelse vreugde, helpt ons dit verlies te dragen. Wij zijn dankbaar, dat we met Nico ruim 27 jaar een gelukkige tijd mochten hebben en dat God hem zonder veel pijn en geheel voorbereid uit dit leven tot Zich riep. De overweldigende belangstelling en het warme medeleven, die hij en wij van u mochten ondervinden, waren voor ons een grote steun. Wij zijn u daar erg dankbaar voor.

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 9 augustus a.s. om 9.30 uur in de kerk van de H. Nicolaas te Guttecoven.

Familie G. H. Lomme-Tummers
Bep Peerbooms, verloofde

Guttecoven, augustus 1970
Kerkstraat 17

Voor de vele blijken van deelneming ondervonden bij de ziekte en de begrafenis van onze geliefde zoon

Lambertus Gerardus van den Oever

betuigen wij onze oprechte dank.

Fam. A. B. van den Oever-Derks

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 9 augustus om 9.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Verschijning Molenberg, Heerlen.

„Zij zijn niet waarlijk dood die in ons harte leven" (de genestet)

† Hedenmorgen schonk God de eeuwige rust aan

Martinus Machiels

Oud-verbandmeester van Stm. Emma/Hendrik

echtgenoot van

Anna Maria Catharina Gijbels

in de leeftijl van 70 jaar.

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw godvruchtige gebeden aan.

Brunssum: **A. M. C. Machiels-Gijbels**
Brunssum: **A. v.d. Haghen-Machiels en kinderen**
Apeldoorn: **P. Machiels-Gooyen en kinderen**
Rosmalen: **P. Reemst-Machiels en kinderen**
Born: **H. Machiels-Crapels en kinderen**
Maastricht: **H. Machiels-Knubben en kinderen**
Familie Machiels
Familie Gijbels

Brunssum, 4 augustus 1970
Doorvaartstraat 28

De plechtige eucharistieviering zal plaats vinden op zaterdag 8 augustus as. om 11 uur in de parochiekerk van St. Vincentius à Paulo te Rumpen-Brunssum, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur in de hal van Huize De Singel, Doorvaartstraat 28 te Brunssum.

Gebeden voor de overledene vrijdagavond 8 uur in de parochiekerk.

---

† Heden overleed in het St. Barbara-ziekenhuis te Geleen, gesterkt door het sacrament der zieken, in de leeftijd van 80 jaar, onze lieve moeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Sophia Offermanns

weduwe uit het eerste huwelijk van

BERNHARD SCHMIDTS

weduwe uit het tweede huwelijk van

BERNHARD SICKERS

Gedenk haar in uw gebed.

De bedroefde familie

Geleen: **M. Beckers-Schmidts**
kinderen en kleinkinderen
Familie Offermans
Familie Schmidts
Familie Sickers

Geleen, 3 augustus 1970
Dr. Nolenslaan 16

De plechtige eucharistieviering zal plaats hebben op vrijdag 7 augustus as. om 11 uur in de rectoraatskerk van het H. Hart van Jezus (Carmelieten) te Geleen, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof te Oud-Geleen. Bijeenkomst in de hal van het Carmelietenklooster, Rijksweg Noord te Geleen, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur.

Tot intentie van de overledene zal een avondmis worden opgedragen op donderdag as. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot bezoek: Rouwkapel Ziekenhuis Geleen, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenoot, vader en opa

Winand Schmitter

zal gehouden worden op zondag 9 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Augustinus te Lutterade.

Mevr. Schmitter-Lenssen
en kinderen

---

† Voor uw zeer gewaardeerde blijken van medeleven bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare man en onze onvergetelijke vader, schoonvader en opa

Johan Schwanen

betuigen wij u onze oprechte dank.

M. Schwanen-Schmitz
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, Musschenbroek 18

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden in de parochiekerk van de Martelaren van Gorkum Sittarderweg Heerlen op zaterdag 8 augustus as. om 9 uur.

Na een zeer werkzaam leven is heden na een moedig gedragen lijden van ons heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, behuwd- en grootvader

Pieter Arie Johannes Waterdrinker

op de leeftijd van 65 jaar.

Zandvoort: **A. E. Waterdrinker-Sandstra**
kinderen en kleinkinderen

Zandvoort, 31 juli 1970
Piet Leffertstraat 42

De crematie zal plaatshebben heden woensdag 5 augustus in het Crematorium te Velsen na aankomst van de trein 10.25 uur, Halte Westerveld.

In plaats van kaarten

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare vader, schoonvader en opa

Pieter Frans Marchal

weduwnaar van

MARIA GERTRUD WILLEN

betuigen wij onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen Marchal

Geleen, augustus 1970
Planeetstraat 7

Voor vereniging en bedrijf: BALLPOINTS, knijpbeursjes e.d. met uw tekst. J. Cobben, G. Flinckstr. 113, Heerlen. Tel. 714727. x

Voor het begieten van C.V. kunt u goedkoop terecht bij schildersbedr. J. H. Bartels, Ireneweg 15, Borgharen, tel. 14675. x

DIVERSEN

PERMANENT vanaf f 8,50. Modern kapsel v.a. f 3,70. Zonder afspraak. Dameskapsalon „Maison Pierre", Willemstraat 14, Heerlen, telef. 715095. x

FAMILIEBERICHTEN

GEBOREN

Kim, dochter van Jean en Jeannie van den Broek. Maastricht, Kremersdreef 3 c.

OVERLEDEN

Hendrik Lambertus Lousberg, oud 90 jaar, echtgenoot van wijlen Anna Maria Frijns. Bemelen, Gasthuis 1. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 6 augustus om 11 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Bemelen.

Wim Lenaerts, oud 73 jaar, echtgenoot van Anna Maria Elie. Maastricht, Kesselskade 60. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 6 augustus as. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Maastricht.

Henricus Hubertus Houben, oud 73 jaar, echtgenoot van Maria Barbara van den Boorn. Heugem-Maastricht, Heugemerstraat 100. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 6 augustus om 11 uur in de parochiekerk van St. Michaël te Heugem.

Joannes Nicolaas Beijers, oud 81 jaar, echtgenoot van wijlen Maria Clementina Josephina Janssen. Eijsden, 2 augustus 1970. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 6 augustus om 10 uur in de kerk van St.-Christina te Eijsden.

HUWELIJKEN

Myra Dassen en **Gerard Vernooy**. De inzegening vindt plaats op zaterdag 8 augustus om 2 uur n.m. in de kerk van de H. Laurentius te Bemelen. Receptie van 4-5.30 uur n.m. Adres van de dag: Jekerschans 71, Maastricht. Toek. adres: Hazekampseweg 140, Nijmegen.

Anita Laeven en **Ton van Rooy**. De inzegening vindt plaats op zaterdag 8 augustus om 12 uur in de St.-Gerarduskerk, Wycker-Grachtstraat te Wyck-Maastricht. Receptie van 15.00—16.30 uur in Hotel „De Trèpkes", Stationstraat 14 te Wyck-Maastricht. Toek. adres: Kraaiensteinlaan 153, Presikhaaf-Arnhem.

Voor de belangstelling en deelneming ons betoond tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare en onvergetelijke echtgenote, onze lieve en zorgzame moeder, grootmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

JOSEFA SCHLIJPER

echtgenote van

G. W. Schlijper

betuigen wij allen onze hartelijke dank.

Uit aller naam:
G. W. Schlijper
en kinderen

Kerkrade, augustus 1970
Marktstraat 109

De plechtige zeswekendienst zal plaats vinden op zaterdag 8 augustus om 9 uur in de parochiekerk van St. Catharina te Holz - Kerkrade. Beleefd verzocht deze H. dienst te willen bijwonen.

Voetbaltoernooi in Nieuwstadt

NIEUWSTADT, 5 aug. — De amateurclubs willen weer warm gaan draaien voor het komende seizoen. Nieuwe aanwinsten moeten de tijd krijgen om te acclimatiseren. FC RIA uit Nieuwstadt biedt dit weekeinde niet minder dan veertig ploegen de gelegenheid om de eerste ervaringen op te doen voor de nieuwe competitie. Het traditionele toernooi is nog grootser van opzet dan in het verleden. De ploegen zijn ingedeeld in een groep derde en vierde klassers, terwijl de teams uit de afdeling Limburg eveneens spelen om de vele prijzen. Het toernooi wordt gespeeld op het sportcomplex „De Krekelzang" waar drie wedstrijden op hetzelfde tijdstip kunnen plaatsvinden. De winnaars van verleden jaar, Limbricht en Stadbroek, zullen trachten opnieuw te zegevieren.

Vandaag start in Elsloo de jeugdtoer '70

ELSLOO, 5 aug. — Vandaag start in Elsloo een jeugdwielervierdaagse. Om half elf vindt met start aan de Heideveldstraat een individuele tijdrit plaats. Om half zes zijn er wedstrijden voor de categorie 6-8 en 9 en 10-jarigen en dames op het parcours Jurgenstraat. Om 6 uur is er een reclametocht door de omliggende gemeenten. Om half zeven start de wedstrijd-tour.

Het programma voor donderdag 6 augustus: half zes: 6-8, 9 en 10-jarigen en dames. Parcours: Jurgensstraat. Zes uur Reclametocht tourdeelnemers, daarna jeugdtour. Vrijdag 7 augustus: 10.30 uur: Ploegentijdrit, start Heiveldstraat, parcours Vunderkestraat. Half zes: idem als donderdag. Zaterdag 8 augustus: half zes: 6-8, 9 en 10-jarigen en dames. Zes uur: reclametocht tourdeelnemers, daarna wedstrijden jeugdtour.

Zaterdag om 9 uur vindt in café Dikke Stein aan het kanaal de algehele klasseringsuitreiking plaats. Gedurende de reclametocht door de omliggende gemeenten rijden alle renners 2 bij 2 achter de reclamestoet. Bij terugkomst aan de Jurgensstraat rijdt de reclamestoet naar het Dor. Verschureplein. De coureurtjes beginnen dan aan de wedstrijd. De jongens rijden in ploegen van vier man. Elke partij heeft een sponsor.

Tennisstrijd in Sittard

SITTARD, 5 aug. — Met een record aantal inschrijvingen wordt op zaterdag 8 augustus begonnen met de jaarlijkse Sittardse tenniskampioenschappen. Ook dit jaar is de organisatie in handen van de Sittardse Lawntennisclub SLTC. Doordat er een A en B klasse is ingesteld voor alle onderdelen, is het aantal deelnemers en deelneemsters buiten verwachting groot geworden. Vanaf zaterdag 8 augustus tot en met zondag 16 augustus zullen in het tennispark „De Stenensluis" rond honderdveertig wedstrijden gespeeld worden. De finales beginnen zondag 16 augustus om 14.00 uur.

Met bierfles in gezicht geslagen

VENLO, 5 aug. — Met een kapotte bierfles heeft de 16-jarige spuiter Willem S. uit Den Haag maandagnacht de Venlonaar Paul Leurs (19) in het gezicht geslagen. Het slachtoffer moest met neusverwondingen en een snijwond in de rechterhand naar het ziekenhuis . De Hagenaar is op het politiebureau ingesloten.

In de kantine van de camping „Onderste Molen" kregen Paul Leurs en een vriend, die beiden vlakbij de camping wonen, het tegen middernacht aan de stok met enkele kampeerders. Volgens buurtbewoners zouden de twee Venlonaren de anderen getreiterd hebben. Volgens de Venlose politie had de Hagenaar „voor de lol" echter een paar stukjes glas van een kapot gevallen bierfles in de broekzak van Paul Leuts willen stoppen. Toen de Venlonaar zich hiertegen verzette en Willem S. van zich afduwde, sloeg deze hem met de bierfles in het gezicht.

Proces-verbaal: Verf afgebrand met open vlam

GELEEN, 5 augustus — Bewoner C. M. van de Rijksweg Noord te Geleen heeft van de politie een proces-verbaal gekregen omdat hij de verf van de daklijst van zijn huis met open vuur heeft afgebrand. Daardoor was een uitslaande brand ontstaan, die echter door de bewoner zelf met behulp van een tuinslang werd geblust. De brandweer hoefde niet in te grijpen. Op de Geleense algemene politieverordening staat dat „het verboden is om anders dan met een toestel waarbij geen open vlam aanwezig is, oude verf af te branden aan daklijsten en hoger gelegen gedeelten van gebouwen". In het vermelde geval was de verf afgebrand met een open vuur, waarbij de kans op brand zeer groot is.

Toeristenbus in greppel geraakt

VAALS, 5 aug. — In Vaalsbroek raakte een toeristenbus van de weg en kwam in de greppel terecht. Een andere bus trok haar weer los, waarna beide bussen hun weg konden vervolgen, ook al was er geringe schade.

Wandelroute van de Peel aan de rand

(Van onze verslaggever)

HORST, 5 aug. — Jongens en meisjes van de Jeugdnatuurwachten in Horst en Sevenum hebben gistermiddag onder supervisie van Staatsbosbeheer een natuurhistorische route aan de rand van de Peel uitgezet. Ze vormt een onderdeel van de Peel-Maasroute, maar is in tegenstelling daarmee vooral voor wandelaars bedoeld.

De rond 15 kilometer lange route voert vanaf Evertsoord via Mariaveen naar Helenaveen. Vervolgens gaat het langs het voormalige turfkanaal naar Griendtsveen en tenslotte langs de spoorlijn Eindhoven-Venlo naar Horst-America. De wandelaars krijgen onderweg op stencil wat informaties mee over het ontstaan van de vroegere peelkolonies in deze omgeving.

Voor de natuurliefhebbers zijn gisteren overal langs de weg kleine bordjes geplaatst, waarop in deze contreien zeer gevarieerde flora en fauna op de vind- en broedplaatsen zijn beschreven.

Gesprek over straatrumoer in Valkenburg

VALKENBURG, 5 aug. — Volgende week dinsdag 's avonds om half negen zal er in het gemeentehuis van Valkenburg een gesprek plaats hebben tussen burgemeester A. Kerckhoffs en adjudant J. Kollee van de rijkspolitie enerzijds en een delegatie van 109 inwoners van Valkenburg anderzijds. Die 109 inwoners hebben, zoals bericht, aan het gemeentebestuur, politie en VVV laten weten dat zij het nachtelijke rumoer en allerlei vernieling, veroorzaakt door vakantiegangers, niet langer meer zullen nemen. Met klem hebben zij om strengere maatregelen verzocht opdat tenminste na 24 uur er rust heerst en het centrum van Valkenburg.

De groep Valkenburg, voornamelijk van de Daelhemerweg en omgeving en van de Koninginneweg en omgeving, is het erover eens dat ook het toeristische klimaat van Valkenburg gedurende de topweken van het seizoen zal moeten veranderen wil de plaats voor de eigen inwoners en voor het grootste deel der gasten leefbaar blijven. Wat dit laatste betreft: het is opvallend dat naast inwoners, die niets met de toeristische industrie te maken hebben, ook tal van hoteliers de protestbrief mede ondertekend hebben.

Legestarieven van Weert en Roermond lopen zeer uiteen

ROERMOND, 5 augustus — Voor de Middenlimburgse gemeenten Roermond en Weert die elk ongeveer een gelijk aantal inwoners hebben staat een nieuwe legesverordening op stapel. De raad van Roermond beslist daarover donderdagavond en de raad van Weert een dag later. De tarieven van beide verordeningen lopen hier en daar aanmerkelijk uiteen. Roermond denkt met de nieuwe tarieven jaarlijks ongeveer 37.500 gulden meer binnen te halen en Weert schat de extra-inkomsten erdoor op ruim 90.000 gulden.

Een abonnement op agenda's en notulen van raadsvergaderingen zijn in Roermond straks samen 50 gulden goedkoper dan in Weert. Maar in Roermond moet voor een ander gedrukt stuk dan wel niet minder dan 2,50 per bladzijde worden neergeteld tegen maar vijftig cent in Weert. De volledige gemeentebegroting is in Weert weer meer dan twee keer zo duur als in Roermond. Een ventvergunning in Weert kost per jaar maar de helft van de vijftig gulden die er in Roermond moeten voor worden betaald. Verlenging van het caféssluitingsuur kost in Weert vijf gulden per avond en in Roermond maar vier gulden. In Roermond bestaat tevens de mogelijkheid voor zulke verlenging een abonnement te nemen en dat kost dan maar 75 gulden per kwartaal. Inlichtingen uit bevolkings- en verblijfsregisters kosten in Weert nogal wat meer dan in Roermond. Per enkele inlichting scheelt dat maar twee kwartjes maar per abonnement voor bijvoorbeeld 10.000 inlichtingen per jaar moet in Weert 5000 en in Roermond maar 3000 gulden worden betaald.

Camera gestolen

VAALS, 5 aug. — Dinsdagmiddag rond drie uur raakte een toeriste nabij het drielandenpunt te Vaals haar fototoestel kwijt toen zij een brief ging posten. Zij had haar toestel enkele ogenblikken onbeheerd achtergelaten. De waarde van dit toestel bedroeg circa vierhonderd gulden.

Bromfietser gewond

VALKENBURG, 5 aug. — De 20-jarige bromfietser K. W. uit Valkenburg en zijn evenoude duopassagiere K. B., eveneens uit Valkenburg, zijn gisteravond tegen half acht ernstig gewond geraakt. De bromfiets waarop zij zaten werd op het kruispunt Emmaberg-Nieuweweg door een auto geschept. Beiden liepen beenbreuken en verdere verwondingen op.

Limburgs Sport Dagblad

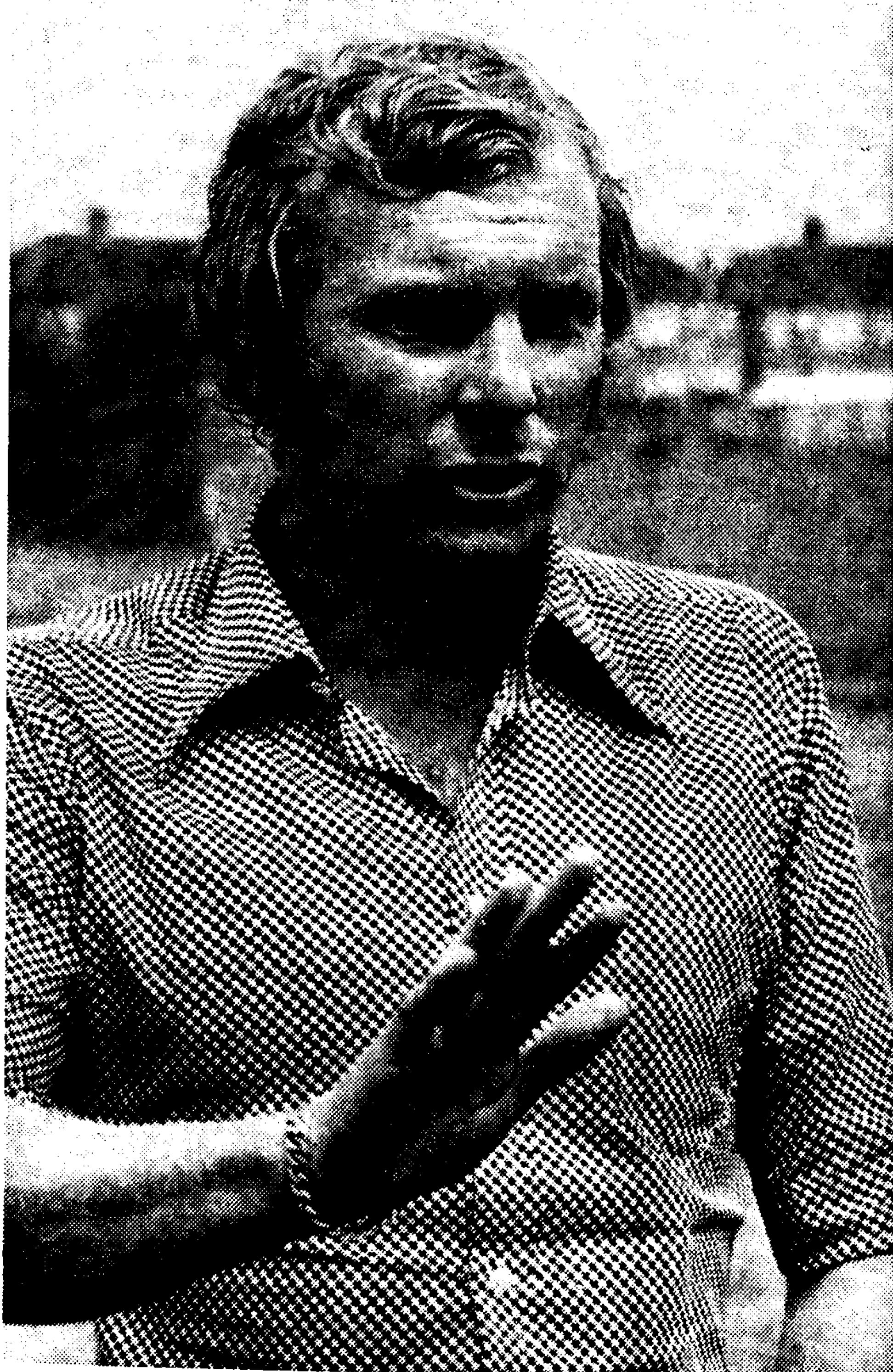
Woensdag 5 augustus 1970

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Sport - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

Columbiaanse officier van justitie: „Er is genoeg bewijsmateriaal”

Mogelijk proces tegen Bobby Moore

BOGOTA, 5 augustus — De Columbiaanse officier van justitie die verantwoordelijk is voor het onderzoek naar de beschuldigingen van diefstal, geuit tegen de 29-jarige Bobby Moore, aanvoerder van het Engelse voetbalelftal dat deelnam aan de strijd om het wereldkampioenschap voetbal in Mexico, heeft in Bogota verklaard dat er genoeg bewijsmateriaal is om een proces tegen Moore te beginnen.



Bobby Moore, gisteren vanuit Spanje in Engeland teruggekeerd, verklaarde na het nieuws uit Bogota: „Het zou wel eens moeilijkheden kunnen opleveren”.

Engeland zal van diefstal beschuldigde voetballer waarschijnlijk niet uitleveren

Moore werd in mei voorwaardelijk op vrije voeten gesteld na vier dagen vastgehouden te zijn in verband met beschuldigingen dat hij juwelen, waaronder een smaragden armband, had gestolen uit een winkel in Bogota.

In zijn rapport verzoekt de officier van justitie de voorwaardelijke vrijlating van Moore in te trekken. Dit rapport is echter niet bindend. De rechtbank zal uitmaken of Moore al dan niet terecht zal mooten staan.

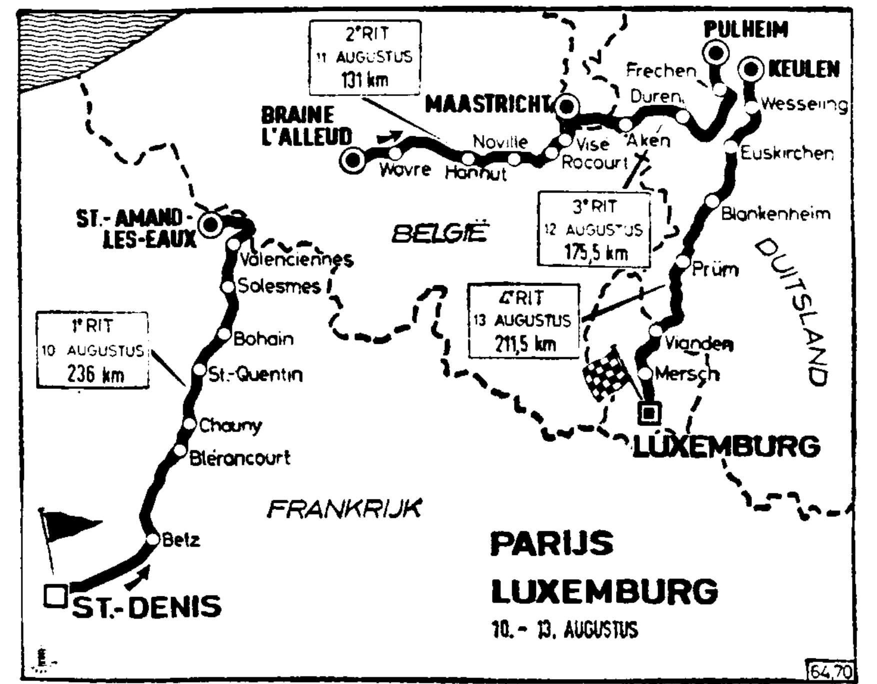
Enkele dagen voor het begin van de strijd om het wereldkampioenschap voetballen werd Moore voorwaardelijk vrijgelaten. Een bevel tot zijn arrestatie was uitgevaardigd toen hij met de overige spelers van het Engelse elftal uit Quito in Ecuador in Bogota was gearriveerd. De juwelier Rojas had Moore beschuldigd van diefstal van een smaragden armband tijdens een eerder bezoek van het Engelse elftal aan Bogota.

De Britse regering heeft gisteren haar ambassadeur in Bogota met spoed om een rapport gevraagd over de nieuwe ontwikkeling in de zaak Moore.

Een regeringswoordvoerder zei dat er een uitleveringsverdrag bestaat tussen Colombia en Engeland. Van bevoegde zijde is er echter op gewezen dat er op het ogenblik van uitlevering nog geen sprake is. Het lijkt overigens ook wel niet waarschijnlijk dat Moore in de toekomst uitgeleverd zal worden om terecht te staan.

Bobby Moore, gisteren in Engeland teruggekeerd na een vakantie in Spanje, en inmiddels weer begonnen met de training bij West Ham United, was duidelijk onder de indruk van het nieuws. „Ik weet niet goed wat ze nu precies willen in Bogota, maar het zou wel eens moeilijkheden kunnen opleveren.”

Dennis Follows, secretaris van de Engelse voetbalbond, verklaarde: „Wat ze ook van plan zijn in Bogota, het zal zo'n vaart niet lopen. Bobby Moore is per slot van rekening in Engeland.”

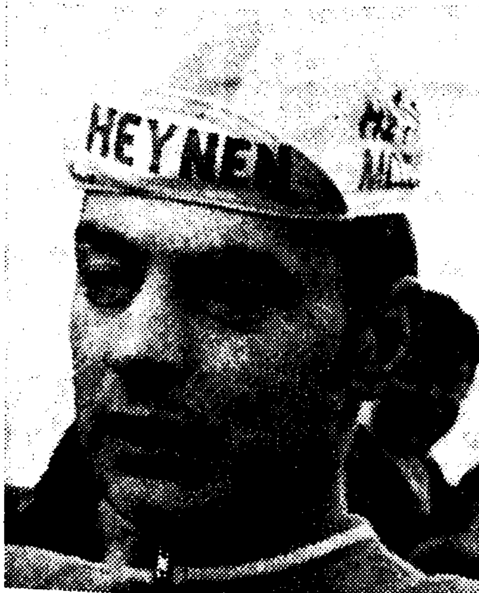


Dit is de plattegrond van de etappewedstrijd Parijs - Luxemburg, waarin Maastricht, zoals bekend, op dinsdag 11 augustus als etappelaats fungeert.

Nieuwe zege van getergde Van Pol

RENORY-ANGLEUR, 5 augustus — Een paar dagen nadat Jo van Pol een wedstrijd over 110 kilometer in Pepinster had gewonnen, zegevierde de amateur uit Montfort gisteren opnieuw. Hij was aan het slot van een 108 km lange wedstrijd in Renory-Angleur de snelste van een kopgroepje van drie renners, en versloeg achtereenvolgens de Engelsman Mean en de Spanjaard Torres. De uitslag was verder: 4. Lochtenberg (B); 5. Pardo (Sp). De tijd van de winnaar in de wedstrijd waaraan 86 renners deelnamen, was 2 uur 36 minuten.

Jo van Pol is, zoals bekend, bijzonder gebelgd over het feit dat hij niet is opgenomen in de wegploeg voor het wereldkampioenschap. Om zich te revancheren rijdt hij daarom de laatste weken zoveel mogelijk wedstrijden. „Ik wil laten zien dat ik ten onrechte van de selectie ben afgevoerd. Dat ik de laatste tijd zo goed rijd, is een kwestie van moraal. Ik ben geprikkeld en daarom rijd ik zo goed. Jammer dat de Tour de l'Avenir niet doorgaat. Anders had ik daarin misschien een kans gekregen”, aldus Jo van Pol na zijn tweede overwinning binnen vier dagen.



JO VAN POL: nieuwe zege

Roda JC won ruim (6-0) op nieuw Mirandaveld

KERKRADE, 5 aug. — Roda JC heeft gisteravond de oefenwedstrijd tegen amateurclub Miranda met 6—0 gewonnen. De ontmoeting waarmee Miranda haar nieuwe speelterrein officieus in gebruik nam, was vooral in de eerste helft aantrekkelijk, omdat de thuisclub zich in deze periode kranig weerde tegen de Kerkraadse semiprofs.

Roda JC nam een 3—0 voorsprong door treffers van Brassé, Langenhuizen en Fischer. Miranda diende van repliek met goede schoten van Hendriks en Olislager, terwijl Hupperts liet zien dat hij een goede aanwinst is voor zijn nieuwe club. Na de rust kwam Roda JC via een zelfgoal op 4-0, waarna Schaekens en Spronck het halve dozijn vol maakten. In de slotfase trachtte Miranda nog via Hendriks de eer te redden, maar het Kerkraadse doel bleef gesloten.

WK amateurs in Frankrijk

LEICESTER, 5 aug. — Na deels heftige discussies heeft de internationale amateurwielerbond (FIAC) in Leicester besloten de strijd om de wereldtitels in 1972 toe te wijzen aan Frankrijk. De wegwedstrijd is in Gap en de baankampioenschappen in Marseille.

STEEVENS DERDE IN WILLEBROEK

WILLEBROEK, 5 aug. — Harrie Steevens is gisteren als derde geëindigd in een profwedstrijd over 150 km in het Belgische Willebroek. Winnaar van de 75 deelnemers werd de Belg Herman Vrijders in 3 uur 35 minuten. De uitslag was: 1. Herman Vrijders, 2. Raf Hooybergs op 10 sec., 3. Harrie Steevens z.t., 4. Jos de Schoenmaker z.t., 5. Willy in 't Ven z.t. 11. Richard Bucacki op 1.10, 12. Jan van Katwijk, 14. Jan Harings, 15. Ger Harings, 20. Daan Holst.

Zoetemelk zesde

USSEL, 5 aug. — De Fransman Raymond Poulidor heeft gisteren in het Franse Ussel een wegwedstrijd over 100 kilometer gewonnen. Poulidor reed de afstand in 2 uur en 52 minuten. Hij versloeg in de eindsprint de Spanjaard Ocana en zijn landgenoot Guimard met een half wiel. Joop Zoetemelk bezette op 25 seconden de zesde plaats en Eddy Beugels werd op 50 seconden achtste.

Eric Leman won

ST.-DENIJS, 5 aug. — Sprinter Eric Leman was gisteren de snelste in een profwedstrijd over 148 km in het Vlaamse St.-Denijs. Hij legde de afstand af in 3 uur 31 minuten, en hield achtereenvolgens zijn landgenoten Urbin de Brauwer en Guido Reybroeck achter zich. Beste Nederlander was Wim Dubois met een veertiende plaats, op een halve minuut van de winnaar.

Vanavond SVN-Quick

NIEUWENHAGEN, 5 aug. — De wedstrijd SVN-Quick Geleen begint vanavond om 19.30 uur. Dit in tegenstelling tot een eerder bericht. Het is een ontmoeting in het kader van het nederlaagtoernooi van de Nieuwenhaagse club.

Bemelen maakt sportief debuut

BEMELEN, 5 aug. — Bemelen geniet om vele redenen bekendheid. de 271 inwoners van deze kleinste gemeente van Nederland zijn daar doorgaans trots op. Minder konden zij het waarderen dat Bemelen vermaardheid kreeg als enige plaats in de provincie Limburg die van elke sportaccommodatie verstoken was. Met deze vermaledijde faam heeft men onlangs dan ook definitief afgerekend door een eigen sportvereniging in het leven te roepen, de Sport Vereniging Bemelen afgekort SVB, en door aan de Bemelerweg een eigen sportveld te creëren aan de afwerking waaraan thans de laatste hand wordt gelegd. De officiële opening ervan is op 22 augustus.

SVB telt reeds 90 leden, precies eenderde van de dorpsbevolking. Als sporten worden beoefend volleybal, voetbal en handbal. Allemaal op een en hetzelfde terrein dat ter beschikking is gesteld door de heer Huijts en door het kerkbestuur. Overigens komen ook de circa 35 kinderen van de Bemeler lagere school niets tekort wat betreft de lichamelijke opvoeding, zodat voor lenige „Nachwuchs” voor SVB wordt gezorgd. In het onlangs gereedgekomen gemeenschapshuis is gymnastiekmateriaal voorradig, waarmee regelmatig gelest wordt.

Frans Mahn: „De sprinters staan op punt”

Leicester mag geen herhaling worden van Brno

(Van onze verslaggever)

LEICESTER, 5 augustus — Bij de wereldkampioenschappen wielrennen, die morgen in Leicester beginnen op de vernieuwde baan, staat er niet alleen voor de deelnemende renners veel op het spel, maar ook voor baancoach Frans Mahn. Vorig jaar was hij al nu en dan bezig met de baanrenners, maar pas vanaf 1 januari is hij officieel in dienst van de KNWU als full time-coach. Hij was er niet bij in Brno, waar het volkomen uit de hand liep. Mahn is er nu wél. Het wordt voor hem een spannend debuut, al laat hij dat nauwelijks merken. Baancoach zijn is een moeilijke job. Van alle kanten komt de kritiek op de leidende man af. Hij kan adviezen geven aan sprinters, maar ze zullen het uiteindelijk tijdens de wedstrijden toch zelf moeten doen. Dat geldt ook voor de andere categorieën. Mahn moet zorgen dat de sfeer goed is om topprestaties te leveren. Dat is zijn eerste werk. Hoe ziet Mahn dat zelf?

„Je moet de juiste benadering van de renners zoeken. Je moet weerstanden opwekken om ze uit de tent te lokken. Maar je moet natuurlijk wel het einddoel in de gaten houden. Dat is: de best mogelijke prestatie. Dat was met name het geval bij de aanpak van renners als Balk en Van der Ruit”.

Mahn is zuinig geweest met zijn buitenlandse wedstrijden als voorbereiding op de kampioenschappen. Waarom? „Ik heb dat bewust gedaan. Als de jongens teveel wedstrijden krijgen staan ze niet scherp meer als het er op aankomt. En ik kan je verzekeren: de sprinters hebben nog nooit zo op punt gestaan, zoals wij dat noemen, als nu. Ik verwacht dat Jan Jansen zeker bij de eerste vier komt. De resultaten bij de wedstrijden die Jan Jansen en Van Doorn gereden hebben, zijn goed geweest. En de moraal bij de sprinters is uitstekend”.

Kracht en list

Mahn vindt dat Van Doorn wat handiger is geworden, wat meer routine heeft opgedaan als sprinter en dat Jansen, die het sprintersinzicht wel al had, een grote vechtersmentaliteit heeft gekregen. Van Van Doorn kan morgen bovendien een goede tijdrit over een kilometer worden verwacht. Mahn vertrouwt er verder op dat het koppel Jansen-Van Doorn, een combinatie van kracht en list, het ver kan brengen in het tandemnummer.

Dan blijft er natuurlijk de ploegenachtervolging en de individuele achtervolging. Mahn heeft weinig verandering kunnen brengen in de slordige en onvoldoende voorbereiding van het baankwartet. Dat is altijd een moeilijke zaak geweest, omdat het nummer weinig individuele voldoening geeft.

Als er om te beginnen in Leicester maar een goede sfeer wordt gekweekt dan is er al veel gewonnen. Want aan het ontbreken daarvan ging vorig jaar in Brno de baanploeg — behalve de stayers dan — ten onder.

● GVAV heeft in Groningen een vriendschappelijke wedstrijd tegen Wolverhampton Wanderers met 1-0 gewonnen. Koeman scoorde in de 29e minuut uit een strafschop.

● Feijenoord heeft in het Rotterdamse stadion met 3-2 gewonnen van het Hongaarse Honved. Bij de rust was de stand nog gelijk: 1-1. De doelpuntenmakers waren voor Feijenoord Hasil (3 min. strafschop) en Van Daele (84 en 88). Voor Honved scoorden: Kozma (26) en Kocsis (83).



Frans Mahn, een paar jaar geleden zelf nog actief, maar sinds vorig jaar coach van de baanrenners, staat vanaf heden voor een spannend debuut.

PAARDESPORT

Felix kampioen van Nederland

HILVERSUM, 5 augustus. — De zesjarige Felix is de nieuwe Nederlandse kampioen der paarden geworden. Een waardig titelhouder omdat hij in de fanatieke eindstrijd dinsdagavond op de baan van Hilversum niet alleen Henri Buitenzorg van zich afhield maar bovendien het sinds 1962 op naam van Quicksilver S staande koersrecord verbeterde en bracht op een kilometertijd van 1 minuut en 20,7 seconde. Ondanks zijn geweldige prestatie heeft zijn trainer-rijder Giel van der Togt het geluk op zijn hand gehad omdat de favoriete Henri Buitenzorg min of meer de dupe werd van een zeer slechte start. Met een achterstand van zeker veertig meter begon hij aan zijn toen tegen deze paarden schier hopeloze taak. De grote concurrenten waren Florissant, Dave Fez, Felix, Goudplevier S, El Hadi en Faith Hollandia.



PIET DE WIT

een van de stayer-favorieten

Optimistische stayer/coach Martin Wierstra:

„Zeker met één wereldkampioen naar huis”

(Van onze speciale verslaggever)

LEICESTER, 5 augustus — „De combinatie Stam-Stakenburg is beangstigend goed”, is het oordeel van stayercoach Martin Wierstra. „Het moet al heel vreemd gaan, als Stam geen wereldkampioen gaat worden”. Dat is een andere — zeer stoutmoedige — prognose van de KNWU-coach. Het wonderlijke is dat Wierstra een rustige, nuchtere figuur is, die zich het liefst zoveel mogelijk op de achtergrond houdt en van wie men geen voorbarige en opgewonden voorspellingen verwacht.

Wierstra is zeker van zijn zaak, zoals hij er ook zeker van is dat er in zijn sector van de baanploeg geen moeilijkheden zullen ontstaan die de sfeer zouden kunnen bederven. Wierstra heeft — in tegenstelling tot Frans Mahn, zijn partner voor de andere nummers — ervaring, want hij zorgde er vorig jaar in Brno voor dat de zaken goed marcheerden bij zijn stayers. „Je moet”, zo oordeelt Wierstra, „de jongens buiten de conflicten houden die zeker zullen ontstaan tijdens de wereldkampioenschappen. Die ontloop je nu eenmaal niet. De renners leven onder hoogspanning. Ze moeten opgevangen worden. Ze moeten niet betrokken raken in zaken die hun vorm en concentratie kunnen verstoren.”

Martin Wierstra weet alles van zenuwen bij topsport. Hij is zelf drie keer stayerkampioen van Nederland geweest en was één keer tweede bij de wereldkampioenschappen. Wierstra is ook nog steeds bezitter van twee wereldrecords de 100 km in 1 uur en 12 minuten en het tien kilometerrecord dat hij vestigde in Milaan in 1959.

Wierstra wordt bijna lyrisch als hij gaat praten over de ideale stayer, die hij bij de amateurs praktisch benaderd ziet in de figuur van Stam. „Hij zit doodstil achter de motor, want als je je even verstuurt, dan is het net alsof je een vuist tegen je lichaam voelt gaan. Je hebt je handen en je benen nodig. Post is als derby-rijders de allerbeste, een klasse apart, maar hij slaagde niet achter de grote motor. Dat komt omdat hij wat wringt bij het sturen, omdat hij niet helemaal doodstil zit.

Pols geheeld

Stam en ook De Wit zijn „draaiers”. Ze hebben een enorme souplesse, die vooral op de Amsterdamse stadionbaan tot uiting komt. Maar hoe is dat op de baan in Leicester waar morgen de strijd om de wereldtitels ontbrand. „Stam heeft als het moet ook een harde tred. Hij heeft hardheid opgedaan in de wegwedstrijden die hij gereden heeft. Bovendien is hij nu in optimale conditie. Vorig jaar reed hij met een gebroken pols, die met staaldraad was gehecht. Maar na de kampioenschappen moest het bot opnieuw gebroken worden. Hij heeft er tot het voorjaar mee gesukkeld. Maar toen was de pols geheeld en heeft hij zich beter dan ooit op de kampioenschappen kunnen voorbereiden.”

Maar hoe zit het met de gangmakers? Wordt er eerlijk gestreden? Is dat te verwachten? De KNWU heeft alle gangmakers die met Nederlanders rijden weer een verklaring laten tekenen dat ze niet tegen elkaar zullen rijden. Ze mogen ook niet met een buitenlander stayeren, tenzij de KNWU daar toestemming voor geeft. Koch valt daarbuiten omdat hij, zoals al jaren het geval is, Proost gangmaakt. Bij de amateurs neemt hij een Zwitser achter de rol. Koch is als gangmaker in Nederland nog steeds uit de gratie.

Stam vormt een geweldige combinatie met Stakenburg. Bert Boom levert uitstekende prestaties met Walrave. Maar het zal voor de „ouderling” van de ploeg moeilijk worden om zijn wereldtitel te prolongeren, ook al heeft hij zich én op de weg én op de baan terdege voorbereid. Dan is er nog de jonge Rijnink uit Amsterdam, die zijn kans krijgt ervaring op te doen. Hij is sedert vorig jaar erbij. Zijn gangmaker is niet Pelser, zoals in Amsterdam bij de Nederlandse kampioenschappen, maar Van Roey. Pelzer kan namelijk niet overweg met de handelsmotoren.

Ook Oudkerk

Ook wanneer men over de buitenlandse concurrentie praat, blijft Wierstra zeer optimistisch. „We komen zeker met één wereldkampioen thuis en de kans is groot met twee: Stam en De Wit.” Wierstra wil dan bij de profs zeker Jaap Oudkerk niet vergeten, de huidige titelhouder. „Jaap rijdt opmerkelijk sterk na het ongeluk dat hij gehad heeft. Hij blijft ook een van de favorieten voor de wereldtitel 1970”. Wierstra zal moeten zorgen dat de sfeer die in Brno goed was, ook goed blijft. Er is daar eigenlijk geen twijfel over, want Martin Wierstra heeft juist die mengeling van eigenschappen, die hem tot een goede coach maken: ervaring, takt en overwicht.

AUTO'S & MOTOREN

Wij kopen al uw gebruikte AUTO'S. Autohandel de Wintraak, Provinciale Weg 3, Munstergeleen. Tel. 04490-5280. x

AUTOLAKKEN 700 kleuren ook spuitbussen. Amstenraderweg 95 H'broek. tel 211929. x

AUTORADIO'S à f 100,—. Jo Knops Automaterialen, Rijksweg Zuid 195, Sittard. tel. 04490—2718. x

In- en verkoop van gebr. AUTO'S. Autohandel de Wintraak, Provinciale Weg 3, Munstergeleen. Tel. 04490-5280. x

Bij ons koopt u BANDEN en accu's alleen merkartikelen tegen zeer hoge korting met prima garantie en voll. service. Service Garages D. J. Klein, Maastricht, Burg. Bauduinstraat 112 tel. 20079 en Heerlen Rubensstraat 23 tel. 719156. x

Te k. onder volle garantie FIAT 124 69; VW 1300 68; Austin mini spec. de luxe 69; Vauxhall Viva 65; Austin Garage v.d. Velde Pastorijstr. 65-67, Nuth. Tel. 04447-1904. x

Zonder aanbetaling. Diverse AUTO"S "63 - 64. Aflossing f 50 p. mnd. Casimirstr. 31, Hoensbroek-station. Tel. 045-213672. x

Nwe autobanden met kortingen van 25 tot 35 pct. Ook radiaalbanden. Uitsl. 1e soort BASTIAANS ARAL Autoservice, autoweg Heerlen, tel. no. 711930. x

OCCASIONS vanaf f 1500 tot f 4500. Financ. mogelijk. Gar. Göttgens, Sittard, telef. no. 2316. x

De Limburgse Accu Centrale Grasbroekerweg 67, t.o. garage LTM, tel. 715104. Voor verkoop, reparatie en laden van alle merken ACCU'S. Verkoop en opklinken van remvoeringen. Uitdraaien van remtrommels. x

MAZDA 1200 f 400,— in prijs verlaagd. Autobedrijf Leymborgh, Bornerweg 8 Limbricht. Tel. 04490-5838. x

Nu ook AUTOSLEUTELS, tevens op slotnummer, klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen. x

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde). Klaar terwijl u wacht. — Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

ACCU'S. Rep., laden en nw verkoop. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. x

REMSCHIJVEN vlakken, remtrommel uitdraaien, remvoering opklinken. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen. telefoon 045—711700. x

AUTOGAS, de moderne motorbrandstof slechts 24,4 cent per liter. Inbouw-verk. Bastiaans Aral Tankstations aan autoweg Heerlen. x

Groothandel in AUTOMATERIALEN Limburgse Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045—711700. x

RADIATEUREN. Rep. en nw koelblokken. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045—711700. x

Nationaal OCCASION centrum. Het adres voor 'n goede gebruikte auto. Ruime keuze uit div. merken en prijsklassen. Financ. mogel. Autobedrijf Kerres N.V., Rolduckerstraat 16 te Kerkrade, tel. 04445—2424—3801. •

Te k. SLOOPONDERDELEN van alle merken pers. wagens o.a. motoren, banden, accu's enz. Dorpstr. 33, Oirsbeek. Tel. 04492-1830. x

Te k. gevr. Alle merken PERS.WAGENS van 60 tot 70 ook sloopwagens. Contant geld. Garage J. Rödiger, Dorpstr. 33, Oirsbeek. Tel. 04492-1830. x

Automobielbedrijf Koriander, voor een goed gebruikte auto. Wij hebben alle courante merken in voorraad 100 % garantie. Koriander: Wij hebben een verlichte showruimte en kunnen U tot 9 uur ontvangen. Koriander Hier een greep uit onze voorraad. Alle auto's met 3 mnd schriftelijke garantie. Koriander: Ford MUSTANG 66 niet van nieuw te onderscheiden voor de liefhebbers. Koriander: Triumph Spitfire MK II type 69 in staat van nieuwe, 37.000 km f 6500,- Koriander: BMW 1600 1800 65 68 v.a. f 4900,- Koriander: Opels Rekord 65-68 vanaf f 1500- Fiats 850 124 125 65-68 v.a. f 1750,- Volkswagen 1200 1500 1600 TL 65-68 v.a. f 1650,- Koriander: Taunus 12M 17M 65-68 v.a. f 1750,- Peugeot 404 204 65-67 vanaf f 2.000,- Austin 1100 65 67 v.a. f 1600,- Koriander: 100 % garantie en service. Bij aanbetaling van f 200,- kan geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden. Alle prijzen zijn inclusief BTW. Koriander is gevestigd Leenderweg 300A Eindhoven nabij de fontein bij binnenkomst van Eindhoven vanuit Weert. Koriander: Simca's, Opel Kadett, Renaults 16, 10 8 4 65-67 Fords Corsair Cortina te veel om op te noemen. Billijke prijzen. Tot ziens bij Koriander Leenderweg 300A Eindhoven. Tel. 040-13953. x

Te k. OPEL car. type 65 vr.pr. f 1750.- Maastrichterstraat 46 Brunssum tel. 252491. x

Te k. onder garantie: MERCEDES 220D z.g.a.n. Ford Cortina 67 en 68. Opel Kadett 65 Renault 4 62, Hanomag Courier v. auto transp. 62 Opel Blitz Garage Jo Rödiger Dorpstraat 33 Oirsbeek tel. 04492-1830. x

V.W.-RIJDERS opgelet. Voor alle V.W.-onderdelen met 30% korting bij de V.W.-specialist Donnij Klassen, Meerssenerweg 219, tel. 27354 b.g.g. 11569. t.o. Mosa. Maastricht. x

Te k. witte VW bwjr 64 vaste prijs f 1500, lichte bromfiets kan event. ingeruild worden. Bosheide 81, Nieuwenhagen. x

Door inruil voordelig te koop OPEL Kadett '64, i.g.st., f 1250; Triumph Herald '65, donkergroen f 1750. H. Moonen, Valkenburgerweg 44 te Voerendaal, tel. 1501.

ATTENTIE autorijders! Voor alle autobanden, nieuw aan coverprijzen, met kortingen 30—40%. Uitbalanceren en montage gratis voor elk merk auto. Donnij Klassen, groothandel in automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 27354, b.g.g. 11569, Maastricht. x

AUTOBANDEN. Wij hebben voor U een grote voorraad in Michelin, Kleber, Goodyear en Ubo banden tegen scherpe prijzen. Balanceren en uitlijnen. J. Rouwette Klimmen tel. 04405-286. x

Wilt u een AUTO verkopen, groot of klein, dan moet u bij Donnij Klassen zijn. Wij zijn kopers van elk merk auto; contant geld. Donnij Klassen Automobielbedrijven Meerssenerweg 219, Maastricht, tel 27354, b.g.g. 11569 x

LET OP autorijders. Het adres voor in- en verkoop automobielen. Donnij Klassen. Onze bedrijven zijn alleen gevestigd Meerssenerweg 219 en Bloemenweg 67, Maastricht, tel. 27354, b.g.g. no. 11569. x

2CV 1966 Diane 6 67. tel. 045-714258 x

17M super '67 f 3700; VW 1200 '68 f 2950; 12M coupé '67 f 4150; Cortina '66 f 2900; Cortina '64 f 1250; Cortina stationcar '65 f 1950; Opel '66 f 3900. P. v. Dijk, Hompertsweg 33, Schaesberg.

Te k. v. part. SIMCA 1000 65, f 1250,-. Sittarderweg 24, Winkeldeur.

Te k. OPEL Rekord i.z.g.st. Meuserstr. 113, Haanrade.

CITROëN H 3 bestel 65. Alex Battalaan 38, tel. 04400-10261. Na 6 uur. 04409-756

RENAULT R 16 '67, donkergroen; Simca 1000 L '68 beige; Rover 2000 TC '68, ivoorkleur; Cortina 1200 '68 lichtgrijs; Opel Rekord 1700 '66, goud metalic; Renault Rambler classic '66 crème; Triumph Herald '65 donkergroen; Opel Kadett '64 grijs. Autobedrijf H. Moonen, Valkenburgerweg 4, Voerendaal tel. 1501, dagelijks tot 19 uur geopend.

Automobiel- en garagebedrijf Hensgens biedt te k. aan: OPEL Commodore 4 drs 70, Opel Rekord coupé bruin 67, Opel Rekord 4 drs. bruin 68, Opel Rekord wit 68, Opel Rekord beige 67. Opel Rekord beige 66, Opel Rekord coupé rood 66, Opel Rekord car. 70, Opel Kadett car. 67, Opel Kadett LS 69, Opel Kadett L wit 66, Opel Kadett L blauw 65, Opel Kadett 64, Triumph Herald 1200 rood 67, Renault 10 blauw 67, Fiat 850 coupé geel 69, Fiat 1500 67, Fiat 850 coupé groen 69, Vauxhall Viva groen 68, Ford Zephyr 65, Citroën Ami 6 65, Ford Cortina 1500 67, Ford Pick Up 66, VW Pick Up wit 68, VW Pick Up 66, VW Combi bus blauw 69, VW bestel m. ruiten 68, VW 1600 TL wit 68, VW 1600 TL 68, VW 500 Kever grijs 68, VW 1300 wit 68 (3x), VW 1300 groen 67, VW 200 65, Ford 15M coupé wit 68, Ford 15M TS wit 68, Ford 12M TS wit 68, Ford 12M wit 67, Ford 15M blauw 67, Ford 12M 4 drs. wit 66 (2x), Ford 12M wit 65. Ford 12M 64, Ford 17M 68, Ford 17M 66 (2x), Ford 12M car. 67, Peugeot 204 type 68, Peugeot 204 car., NSU Prinz 4 62, NSU Prinz 4 69, NSU Prinz 4 groen 67, Simca 1501 67, Simca 1501 gls 67 rood 68, Honda 600 rood. Ford 20M ts 4 drs. grijs 68, Renault 16 rood 69. Inkoop, inruil en verkoop, financ. ANWB-keuring. Bovag-garantie. Trading tankstation Nieuwstadt. Tel. 04499-342. 's Zondags geopend tot 4 uur. Dagelijks van 8 tot 19 uur.

Onder 3 mnd. of 10.000 km garantie. ANWB-keuring toegestaan. Simca cabriolet 61 Mercedes 200D schuifd. radio 66. VW 1300 de l. type 69, Taunus 12M 67, Taunus 17M 67, Opel Rekord 64 (2x), Taunus Transit met en zonder ruiten 67, bestelwagens, Citroën HY, Opel Blitz. Opel Blitz grote bestelwagen. 67, Mercedes L 406/28 diesel 66. Inruil en financ. Autobedrijf Schoonhoven Burg. Slanghenstraat 6 (einde Demstraat) Tel. 045-213190 Hoensbroek.

Uitkijken waar u koopt is geld verdienen. AUSTIN Seven type 68; Morris 850 66; 2CV eend 70 gloednw.; 2CV Azam 66; 2 CV eend 67; VW 1300 69; VW 1300 68; VW 1300 66 VW 1600 Variant 67; Opel Kadett Rally 67; Opel Kadett 68; Opel Kadett de luxe 65; Opel Kadett Caravan 67; Ford Taunus 12 en 15M 67; Simca 1000 GLS 65; Inr. auto's: Renault R4 65; Fiat 600 62; Cortina 64; Daf 64; Glass 1700 iets werk 65 en nog diverse andere merken. Donny Klassen. Meerssenerweg 219. Maastricht. Tel. 04400-27354. Let op het juiste adres t.o. de Mosa.

Te k. DAF Bwj. 64 moet weg weg. omst. t.e.a.b. Groenstraat 19, Waubach.

Autobedr. Sanders N.V. biedt de volgende OCCASIONS te koop aan: Fiat 500 D 69; 1 x 600 D 66; 1 x 600 D 67; 1 x 600 D 67; 3 x 850 66; 2 x 850 67; 3 x 850 68; 1 x 850 69 demonstr.wagen; 2 x 850 speciaal 68; 1 x 1500 L 65; 1 x 600 D bestel 69; 1 x Barkas bestel 65; 1 x 128 4-deurs okt. 69 demonstr.wagen; 1x Ford Corvair 68 z. mooi; 1 x Citroën CV 69 6000 km gel.; 1x 124 coupé 67. Inr. en financ. mog. Geopend tot 's avonds 8 uur, 's zaterdags tot 5 uur. 's Zondagsmiddags tussen 2 en 5 uur. Autobedr. Sanders N.V., Akerstraat 128, Brunssum, tel. 045—251644. x

VAKANTIEKOOPJES. Sunbeam Alpino Sport zom.- en winterkap, nieuwe motor als nieuw '65 f 3250; VW pers.-busje 66 50.000 km gel., 1e eigenaar z.g.a.n.; Vauxhall 490 64 f 1400; Buick Special 61 f 975; Glas Isar 63 f 850; Opel Kapit. 60 f 275; DAF bestel 64 f 650. Beatrixlaan no 30. Susteren. x

Te k. SPORTWAGEN Fiat 1500 S Cabriolet 65. nw. zomerkap, nw. banden, zeer snel, zeldzaam mooi. Inr. en financ. Hamerstraat no 16. Heerlen (bij ambachtschool). x

Te k. van part. VW bwjr 63. Prijs f 1150. Past. Spiertsstr. 1 Terwinselen nabij RKTSV-terrein. x

Te k. ond. volle garantie KADETT Fastback bjr 68, 23.000 km gel. 1e eigenaar, metallic zilver m. vinyldak, witte banden; Kadett Caravan 5-deurs 70, 4.000 km gel. beige. Karmann Ghia 1600 L 68, 34.000 km gel. rood. Inr. en financ. mogel. Autohandel Thomas, Drievogelstraat 136, Spekholzerheide-Kerkrade, tel. 04445 no 6155. x

Te k. VW 1500 S nw. banden nw. stalen schuifdak, zeer mooi. Inr., financ. Hamerstr. no 16 Heerlen (bij ambachtschool). x

Te k. zeer mooie OPEL Rekord coupé 1700 luxe bwjr 66. Heereweg 52, Heksenberg x

PEUGEOT 404 69 de luxe m. radio, als nw, slechts 24.000 km gel. Tel. 045—253877. x

Te k. OPEL Kadett bwjr 63-64 i.z.g.st. goedk. Te bevrag. Baggen, Flinckstraat no. 25, Geleen. tel. 04494-7770.

Te k. VW-busje f 200. Laurastraat 115, Eygelshoven.

Autobedrijf Tummers biedt te koop aan: OPEL Kaptän 67 zilvergrijs; Opel Rekord 68 lichtblauw 4 drs.; Opel Rekord 66 grijs; Opel Rekord 68 groen luxe; Opel Caravan 68 beige 5deurs; Fiat 124 speciaal 69 ivoor; Simca 1000 GLS 68 beige; Opel Rekord beige 68 4-deurs; Kadett 68 beige; Kadett 68 donkerrood; Kadett 69 4-drs. beige; Taunus 12M 67 beige; Kadett 68 zilverblauw; Kadett Olympia 68 rood, zwart dak; Kadett 68 wit 4 deurs, Fiat 68 rood 600 Jagst; Kadett Caravan 67 beige; Vauxhall Viva 68 zilverblauw; Vauxhall Viva 66 zilvergrijs; Vauxhall Viva 65 zilvergrijs; Vauxhall Viva 67 beige; VW de luxe 68 groen; VW de luxe 67 groen; VW de luxe 67 grijs; VW de luxe 66 lichtblauw met schuifdak; VW de luxe 68 wit; VW de luxe 38 rood; VW de luxe 67 rood; VW de luxe 67 1500 rood; Ford Cortina 66 zilvergrijs; Taunus 15MTS 67 wit; Taunus 15MTS 67 grijs; Taunus 15M beige; Kadett 68 donkergroen; Kadett Fastback 68 donkerrood; Opel Rekord 67 grondkleur; Kadett 66 rood, zwart dak; Alle wagens met Bovag-garantie. Inr. en financ. mog. Fiana tankstation, Heerlenerweg 39, Leijenbroek-Sittard. Tel. 04490-2077. Doorlopend geopend.

Te k. van partic. z. zw. OPEL Kadett luxe 65 i.z.g.st. Hindestraat 19, Heksenberg-Hrl.

Te koop of te ruil HILLMAN imp. 1965. Kristalstraat 16, Heerlen.

Te k. OPEL Kadett '67. Vraagprijs 2950.—. Maastrichterstr. 46. Brunssum. Tel. 252491.

Te k. pracht N.S.U. '66 sport prins met radio + A.N.W.B. keuring. O.N.str. 3. Schaesberg. Tel. 04443-3468.

Te k. i.z.g.st. 1 FLORETT '65 en 1 DKW '67. Florett ook ruil tegen wagen of DKW. Eijsvogels, Thorbeckestr. 29. Meezenbroek-Heerlen.

Te koop aangeb. MERCEDES Sport 190 SL open dak. Bouwjr. 62. Particulier in zeer goede st. Adres: Navolaan 144, Vrieheide, Heerlen. x

OPEL Rekord Coupé 61, motor 100 % t.e.a.b. Nieuwstr. 32. Waubach. x

Te k. FIAT 1500 l 65 i.z.g.st. km.st 49000 Vijverstr 11, Brunssum. x

Te k. kl. Renault bestelwagen bj. 68 32.000 km gel. Vraagpr. f 2500.—. Te bevr. Kurnig. Dr. Poelsstr. 19, Heerlen. Tel. 716757. x

SLOOP BORGWARD „Isabella" 1960 te koop. Hertstr. no 15, Heksenberg-Heerlen.

Te koop van part. 1e eig. TRIUMPH Spitfire MK III 69 mei, nw. banden 27.000 km plm. f 6700 incl. BTW. Te bevr. Pasweg 15. Schaesberg dagelijks tussen 18.00-20.00 u. x

Te k. gevr. OPEL Rekord bjr 64, 4-deurs (met defecte motor). Ailbertuslaan 352, Kerkrade. x

Occasioncenter Marathon, Brunssum, Pr. Hendriklaan no. 2 b, biedt U MEER auto voor uw geld. x

Te k. VW 1300 64 met st. schuifd., V.W. 61 (34 pk) f 550. Dr. Poelsstr. 5, Borgharen-Maastricht. x

Te k. VW 1500 zeer mooi type 64. Bouwbergstraat no 13, Brunssum.

Te k. ONDERDELEN Fiat 1500 64 + 4 nw. banden. — Händelstraat 5, Brunssum. x

Te k. DAFFODIL bwjr 1962 i.z.g.st. nw. accu, nw. banden f 500. Den Haagstraat no 16, Heerlen.

Te k. CHEVROLET eind 63 zeer goed onderh. Op gen Hoes 2, Brunssum. x

OPEL Kadett caravan juli 69 16.000 km, in pr .st. v. 1e eigenaar. Na 19.00 uur en zaterdag. Hertogstraat no. 15, Brunssum. x

SPORTWAGEN Alfa Romeo 1600 Spider cabriolet, uitstekende st. bwjr 64 kleur wit, tevens Alfa Romeo 1300 Spider dubb. cabr. kleur wit, bwjr 61. Motor moet gerev. worden. Iets voor liefhebber. Prijs f 1250. Putweg 28 Houthem (doorrijden bij nr. 30). Te bez. na 17.00 uur. x

Te k. SPORTW. Opel GT 1900 sept. 69, Opel Kadett stationcar 4-deurs met radio, schuifdak type 70. Opel Kadett 68 67 66 65 64, Opel Rekord stationcar bwjr 66. Opel Rekord 4-deurs met schuifdak bwjr 64. Opel Rekord 1700 bwjr 66, Opel Rekord 1500 bwjr 66, VW clipper bus bwjr 68 blauw. VW Clipper bestel bwjr 68. VW Clipper bus bwjr 68 beige. VW kleinbus bwjr 67, VW pick up met dubbel cabine bwjr 67 65, Ford Transit met banken bjr 67, Ford Transit bestel bwjr 67, VW 1500 bwjr 67, VW Variant bwjr 67, Peugeot 404 stationcar bwjr 68, Mercedes 280 S automatic met schuifdak en radio bwjr 68, Mercedes 200 benzine bjr 67, Mercedes 190 benzine bwjr type 63 f 2150. Door inruil verkregen Opel Rekord 4-deurs bj 64 f 1600, Opel Rekord bwjr 64 f 1500, Opel Rekord coupé bwjr 62 f 300, Opel Rekord bwjr 61 f 250, DAF bestel bjr 67 f 750, Barkas pick up bjr 67 f 1400, Ford Corsair GT bwjr 64 f 1500, Morris Glider bwjr 64 f 1600, VW kleinbus bwjr 63 f 600, VW 1500 bwjr 63 f 1550. Fiat 1100 D bwjr 65 f 1300. Wij ruilen en financ. direct. Ridder Hoenstraat 151, bij de markt tweede straat linksaf, Hoensbroek tel. 045—212091. Zie lichtreclame. x

Wilt u twee weken gratis proefrijden? Wilt u 10.000 km garantie? Wilt u bij een Bovag erkend bedrijf kopen? Koopt dan bij de Susterse Automobiel Maatschappij S.A.M. Marktstraat 46, in de S-bocht. Susteren. Tel. 04499-542. Steeds voorradig in onze twee verlichte showrooms 140 OCCASIONS. Opel Commodore Coupé 1968, Opel Commodore blauw 1968, Opel Rekord 1967 3x, Opel Rekord 1966 3x, Opel Rekord 1965 2x Opel Rekord 1964 5x, Opel Rekord 1963 4x. Opel Kadett 1969 rood, Opel Kadett 1966 6x. Opel Kadett 1965 2x. Opel Kadett 1964 4x, Opel Rekord Caravan 1969 beige, Opel Rekord Caravan 1968 2x, Opel Rekord Caravan 1967 beige, Opel Rekord Caravan 1966 rood. Opel Rekord Caravan 1963 4x, Opel Kadett Caravan 1966 wit, Opel Kadett Caravan 1963 rood, Opel Rekord Coupé 1967 2x, Opel Rekord Coupé 1966 grijs, Opel Rekord Coupé 1964 rood, Opel Kadett Coupé 1966 4x. Opel Kadett Coupé 1963 rood. Mercedes 190 D 1963 2x, Mercedes 250 SE carb. Taunus 20 M 1966. Taunus 17 M 1966. Taunus 12 M type 1969. Taunus 15 M 1968. Taunus 12 M 1965. Ford Cortina 1967, 1966. Ford Taunus 20 M 1967. Ford Fairline 500 1967. Opel Admiral 1967, Opel Kapitän 1964 2x. Simca 1501 1967 grijs, Fiat 125 1968, Fiat 124 S coupé type 70. Fiat 124 Coupé 1967, Fiat 850 Coupé 1966, Fiat 850 1966 2x, Fiat 600 1964 2x, Fiat 1500 1965. Peugeot 404 D type 70, Peugeot 404 D 1966. Peugeot 404 1968, 1967, 1966, 1965, 1965, 1964, 1963. Daf 44 1967 Daf 33 1965, 1964. Fiat 1500 cabr. Fiat 850 spider 1966. VW 1300 1970, 1969, 1968, 1967, 1966, 1965, 1964, V.W. 1500 1962 Karmann Ghia 1966 rood N.S.U. 1200 1968 groen, N.S.U. Prinz 110 1967. Ami Break 1965, B.M.W. 1600 1966, Lancia 1964. Ford Capri 1700 XL-GT 1969. Ruime keus inruilwagens in goedkope prijsklasse. Dagelijks geopend zaterdag en zondag van 10.00 tot 18.00 u. Maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag tot 21.00 u. en woensdag tot 19.00 u. Inruil en financiering mogelijk. x

Auto FIAT 2300 i.z.g.st. Tel. 045—252385. x

Te k. OPEL Kapit. i.z.g.st. 62. Händelstr. 5, Brunssum. x

Te k. TAUNUS 12 M 65 kl. rood met radio, mot. en carr. zeer goed f 1750. Navolaan 75 Heerlen.

Te k. VW 1500 Kever groen, VW 1300 66 i.z.g.st., VW 1300 type 68 lichtblauw, Opel Rekord wit 63 f 1000, Opel Rekord rood 64, VW 1600 Variant blauw, VW 62 groen in g.st. f 900. Gar., fin., inruil. B. Aretz, St.-Barbarastr. 1a, Palemig Heerlen. x

Te k. LANCIA Vulvia 1966 f 2450. Commor bestl 1966 f 1000. Brunssummerweg 89, Waubach. x

Weg. militaire omstandighed. te k. SPORTW. Triumph TK 4. Hoofdstr. 270, H'broek. x

Te k. gevr. gebruikte AUTOMOBIELEN tegen hoogste prijs. Brunssummerweg no 89 Waubach. x

Te k. VW 1300 67 f 2950,—, Opel 1700 64 f 1750. Brunssummerweg 89, Waubach. x

Te k. FIAT 850 Spider 1967 f 2950, Fiat 124 64 f 2950. — Brunssummerweg 89, Waubach. x

Te k. OPEL 1700 65 f 1950, NSU Prinz 65 f 1000. Brunssummerweg 89. Waubach. x

Te k. PUCH 250 cc 2 takt. — Irenelaan 23, Geleen.

Wilt u een AUTO verkopen, groot of klein, dan moet U bij P. Joosten zijn. Kontant geld. Scharnerweg 3 en 7, Maastricht, tel. 27308. x

Te k. RUILMOT. voor Opel Rek. 1500 m. versn.bak. nw. drukgroep en koppelingspl., 18.000 km gel. olievrij v. f 100 compl. Te bevr. J. de la Roy Pr. Mauritsstr. 11, H'broek. x

Te k. FIAT 600 D 64 i.z.g.st., nw. banden, nieuwe accu, t.e.a.b. Rijksweg Nrd. no 68, Sittard. x

Te k. OPEL Kadett 65 i.z.g.st. f 950. Glas coupé 64 zeldz. mooi f 850. Fiat 1800 D 1964 f 650. Wieënweg 147. Treebeek, achter witte benz.pomp

GELD EN GOED

SCHULDREGELING. Bij faillissementsaanvragen, deurwaarderszaken, huurregelingen, kortom alle zaken waarmede U in financiële nood bent geraakt kunnen wij bemiddelend voor U optreden. „Renata". Alg. Rechtsk. Bur. v. schuldsaneringen. Gambiadreef 219 Utrecht tel. 030-719366. x

INCASSO Door specialisatie in schuldregelingen, kunnen wij nu ook voor U incasso's verrichten tegen 2 pct. Zonder lidmaatschap. „Renata" Alg. Rechtsk. Bur. v. Schuldsaneringen, Gambiadreef 219 Utrecht tel. 030-719366. x

Uitsluitend contant GELD Voor iedereen, ook zelfstandigen, binnen 1 dag tot elk bedrag. Geen aanvraagkosten. Strikt vertrouwelijke behandeling. Alle verzekeringen en hypotheken. Sparen tot 7½ pct. Kantoor geopend de gehele week tot 6 uur, 's zaterdags 10-12 uur telefonisch tot 9 uur 's avonds. Zakenbureau Prudentia - Fa. F. van Lanschot - bijkant. N.V. Voorschotbank, Poststraat 36, Kerkrade. tel. 04445-6543. x

Pers. LENINGEN. Automeubel- en caravanfinancieringen. Hypotheken (eerste en tweede, alle verzekeringen. Dit alles wordt voor U op prettige deskundige en correcte wijze zeer vlug afgehandeld door het Algemeen Limburgs Assurantiekantoor Heerlenersteenweg 1, Kerkrade (Onderspekholz) tel. 04445-6068-7138. Neemt u gerust eens vrijblijvend contact op.

MEUBELS, vloerbedekking, gordijnen, wasautomaten, TV radio enz. Zonder aanbetal. Tel. 04443—2891. x

ONDERWIJS

10 AUTORIJLESSEN voor f 47.50. Vervolg- en losse lessen f 8.- (BTW inbegrepen). Fonkelnieuwe VW's ook automatisch! Gratis VW foto-instruktieboek. Autorijschoolcombinatie „De Centrale". Aanmeldingsadressen: Brunssum: Julianastraat 2, tel. 252047; Geleen: Graaf Huynlaan 9, tel. 3268 b.g.g. 6182; Heerlen: Tooropstraat 10, tel. 713876; Hoensbroek: Hoofdstraat 26, tel. 211445; Kerkrade: Markt 55, tel. 2013; Sittard: P. Ecrevissestraat 16 kalken. x

KRUIDENIERSVAKDIPLOMA en Vakdiploma Aard., Groenten, Fruit en Tabaksdiploma. Geheel mondelinge opl. F. J. G. Heuts, Klompstraat 4 Heerlen, tel. 045-715500. Cursussen te Wyck-Maastricht school Prof. Pieter Willemstr. 37. Te Heerlen: Klompstr. 4. Te Sittard: Ober-Bayern, Voorstad 11. Laag lesgeld! Reeds duizenden geslaagden! x

R.K. Middelbare Handelsavondschool te Heerlen. Door het rijk gesubsidieerde CURSUSSEN voor: a. praktijkdiploma Boekhouden (f 40 per jaar 6 uur les per week) (associatie). b.MBA (f 40 per jaar, 6 uur les per week). c. Nederlandse, Franse, Duitse, Engelse Handelscorrespondentie (3 uur les per week f 40 per jaar). d. Cursussen spreekvaardigheid Engels Frans en Duits in Talenpraktikum f 15 per maand e. Steno en typen f 25 per cursus. Aanmeldingen bij de dir. H. P. J. Witteman, Laan van Hövell tot Westerflier 44 Heerlen, te. 717052. x

R.K. Middenstandsavondschool te Heerlen OPLEIDINGEN voor het Middenstandsdiploma éénjarige cursus, tweejarige cursus. Repetitiecursus voor afgewezen candidaten. De school wordt door het rijk gesubsidieerd. Kosten f 90 per jaar. Aanmeldingen bij de dir H. P. J. Witteman, Laan van Hövel tot Westerflier 44 Heerlen. x

R.K. Middelbare Handelsavondschool Heerlen. Door het Rijk gesubsidieerde OPLEIDINGEN voor rijksdiploma 3-jarige Middelbare Handelsavondschool (f 46 per jaar), rijksdiploma 5-jarige Middelbare Handelsavondschool (f 46 per jaar). Aanmeldingen bij de dir. H. P. J. Witteman, Laan van Hövell tot Westerflier 44 Heerlen, tel. 717052. x

Voor al uw AUTO- en SCOOTERRIJLESSEN naar erk. rijschool Brenda, Jerichostraat 94 Heerlen tel. 710163. x

AVONDMAVO. Instituut Waaifoort. Opleiding voor officieel examen '71 met herkansing '72. Dit jaar voor eindexamen afgewezen kandidaten kunnen in speciale examenklas worden geplaatst. Leiding leraar M.O. A en B. Aanvang eind aug. of begin september. Instituut Waaifoort Heerlen, Akerstr. no. 65b (045-713717). Instituut Waaifoort, Maastricht, Al. Battalaan 34 (04400-13639). x

Wie helpt u? Neem uw lot in eigen handen! Pak een STUDIE aan! Instituut Faaifoort. x

AVONDMULO. Meertens. Opl. voor dipl. A. Aanmeldingen voor examencursussen 1971 zo spoedig mogelijk. Sedert 1951 de meeste geslaagden. Leraren met examenervaring. Dir. A. H. F. Meertens. Leraar M.O.A. & C. Ambachtsstr. 18, Heerlen. Tel. 715564. x

Inst. Meertens. (Dicto). CORRESPONDENTIE; Ned. Frans, Duits en Engels, (Ass. dipl.). Conversatie: Frans, Duits en Engels. Boekhouden en middenst. diploma. Nieuwe cursussen begin september. Dir. A. H. F. Meertens. Leraar M.O.A. & C. Ambachtsstr. 18, Heerlen. Tel. 715564. x

ENGELS L.O. Cursussen voor beginners en gevorderden. Opleider A. H. F. Meertens. Leraar M.O.A. & C. Sedert 1951 tal van geslaagden. Aanmeldingen voor 1 sept. Ambachtstr. 18, Heerlen. Tel. 715564. x

I. Me. Vo.'s schriftelijk-praktisch ONDERWIJS doktersen tandartsass., med. secretaresse, med. ass., dierenartsas., med. en chem. laborante, med. en chem. analiste, apoth. ass., artsenbezoeker, verbandmeester, pedicure sportmassage, kinderverz., amanuensis, alg. ontwikkeling, apoth. ass. en analist. Gratis studiegids bij I. Me. Vo., afd. G. Baljuwenlaan 22, Amstelveen. tel. 020-431840. x

ELEKTRONIKA - Radio - T.V. specialistenopl. tot erk. diploma's. — Hoensbroek - Heerlen. Start 3 sept. PIEK postbus 22, Kerkrade. x

LANDBOUW

Te k. gevr. STIERKALVEREN. Bet. de hoogste pr. P. J. van Ham, Valkenburgerweg 73, Nuth, tel. 04447-1563x

STIERKALVEREN te koop gevr. Betaal de hoogste prijs. J. H. Goossens, Vaesrade 19, Nuth, tel. 04447—1753. x

Verk. uw STIERKALVEREN rechtstr. aan mester Pluymen Hulsberg tel. 04405-368 x

Koopt niet maar in de blinde weg. Van onze ruim 40-jarige ervaring kunt ook u profiteren. E. GIELEN & ZN., Schinnen, tel. 04492-1995. x

Nog uit voorr. leverb. Neuero trommelschudders, Tebbe OPRAAPWAGENS, gebruikte hogedruk balenperser, sterk verlaagde prijz. Gebr. Bouwens, Landbouwmech. bedr. (nabij autosnelweg) Schinnen. x

Bij g.g. op 04406-3538 na 18 uur zijn wij op de volgende no's' telefonisch te bereiken nl.: tel. 04406-3082 tel. 04459-228, tel. 04401-1234. MECH. BEDR. Frissen Houthem. Tel. 04406-3538. x

Te k. gekeurde AARDBEIENPLANTEN — G. Salimans, Baexem, tel. 04748-284. x

Voor direkte levering beschikbaar: BLADKOOLZAAD, stoppelknollenzaad, siletta, westerwolds- en Italiaans raaigras, wikken, alexandrijnse klaver, blijvende- en kunstweidemengsels. Leveau's Zaadhandel Berg en Terblijt, tel. 04406-2113, Weert, tel. 04950-35872.

Te k. aangeb. TARWESTRO (v.a. land). Otten Abshoven 3 Munstergeleen. x

VAKANTIE

CARAVANS en vouwwagens de nieuwste modellen in verschillende uitvoeringen, nieuwste model 1970, incl. B.T.W. in 4 verschillende uitvoeringen reeds v.a. f 2150,-. Ook verhuur van caravans, zowel rijdend als vaststaand. Tevens de grootste keuze in bagagewagens in vele soorten en modellen met 10% korting. Financ. dir. geregeld Fr. Dassen, Stationsstraat 6, Kerkrade. 's Zondags gesloten. Tel. 5088. x

Door inruil zeer voordelig KLAPCARAVAN, Alpenkreuzer. Roadmaster, kipkuiken. Leny caravan prijzen vanaf f 850. A. Feyts, Houtstraat 16, Merkelbeek, tel. 04492—1213. x

Reserveert nu reeds onze CARAVANS 4, 5 en 6 pers. vaststaand in Eifel en Ardennen. Compl. ingericht. Voor- en naseizoen 40% korting. Reserveert tijdig om teleurstellingen te voorkomen. Fr. Dassen, Stationstraat 6, Kerkrade. Inl. uitsluitend via tel. 5088. x

Voor 'n prettige vakantie huurt u nu een 4-5-6 of 8 pers. tour of STACARAVAN, staande in Lommel België en Trois Vierges Luxemburg A. Feyts, Houtstraat 16 Merkelbeek, tel. 04492—1213. x

Onvergetelijke vakantie voor gezinnen met kinderen. — ZOMERHUISJES incl. rijpony, zwembad, speeltuin, enz. Meer dan 300 pony's. Vraagt prospectus. Shetland Pony Park 18, Slagharen (O.) tel. 05231—317. x

CARAVAN Sprite Major met oliestookverw. 5 pers. Burg. Slanghenstraat 6 (einde Demstraat) Hbroek.

Te k. 4-pers. CARAVAN, in pr. st., met grote voortent en grondzeil. Molenberglaan no. 91, Heerlen.

SPEEDBOAT, 6 pers. Zodiac m. stuurbediening, 30 pk-motor f 1500. Te bevr. Grassere, Simpelveld, tel. 04442-1742. x

ZOMERHUISJES te Haamstede (Z'ld.) nog vrij vanaf 8 augustus. Te bevr. 01620-4365.

BIJ ONS zijn verkrijgbaar alle artikelen voor zelfbouwers van caravans en aanhangwagens. Torsie-assen, banden en wielen, koppelingen, veren, assen v.a. f 88,-, neuswielen, ramen, sluitingen, dakluiken, lijsten, uitdraaibare steunen, spatborden, verlichtingen, bootlieren, complete onderstellen, gascomfoors, gootstenen en chemische toiletten, enz. enz. Fr. Dassen, Stationstraat 6, Kerkrade. x

Te huur 3-4 pers. CARAVAN Tel. 04490—6874. x

Te k. BAGAGEWAGEN + 6 pers. bungalowtent. Venweg no 126, Brunssum. x

Te k. ZEILBOOT 16 m2 i.z. g.st. geh. compl., buiskap dektent enz. Vr.pr. f 3750. Tel. 04499—475. x

Te h. a. TRAVELSLEEPER 5 pers. geh. ingericht, dir. aan zee. Westkapelle Zeeland v.a. 15 aug. KSG-straat 44, Vrieheide Heerlen, na 18.00 uur.

DIVERSEN

T.V. of antenne defect? — SYNCRO komt direct. Akerstraat 122 H'broek, tel. 045—214097. x

T.V. of ANTENNE defekt? Fa. Webi komt direkt, ook 's avonds. Tel. 04492-1985 Amstenrade. x

Bij storingen of uitbreiding aan uw ELECTR. INSTALLATIE direct te ontbieden Install.bedrijf H. van Brummen en Zn., O.N.-straat 26. tel. 045—715484, Heerlen. x

TV-REPARATIES binnen 24 uur tot 10 uur n.m. Fa. Cuvos, Annastr. 32, Geleen, tel. 04494-7709 b.g.g. 04490-6484. x

MEUBELS stofferen. 5 jaar garantie. Uw meubels weer als nieuw. Gemakkelijke betaling. Alle bekende nylontapijten teg. concurr. prijzen. Gratis leggen. Fa. Savelsberg, Marktstr. 47, Kerkrade. tel. 04445-2189, na 6 u. 7163. x

T.V. of RADIO APPARAAT defect? Bel 045-715484 en wij komen direct. Aanleg en onderhoud van t.v. antennes. Radio en TV-bedrijf H. van Brummen en Zn., Or. Nassaustraat 26, Heerlen. x

Uw TV of radio defect. Onze technische dienst repareert ieder merk tv of radio binnen 24 uur en met garantiewaarborg van het NIC. Fa Ed. van Brummen, Kouvenderstraat 47, Hoensbroek, tel. 045-212179. x

GIJZEN PAPIER. Verpakkingsexperts, telefoon 04400—27959. x

STEMPELS. Gijzen papier, Eburonenweg 13 Maastricht, tel. 04400—27959. x

Bezoekt gedurende de zomermaanden vrijblijvend onze ook tijdens de weekeinden toegankelijke boomkwekerij en maakt uw keuze uit ons uitgebreid sortiment rozen, sierbomen en heesters, coniferen en haagplanten. De kwekerij is gelegen op de hoek Rijksweg-Leropperweg, even ten zuiden van Roermond. Lau Minkenberg, Boomkwekerijen. Leropperweg 2 Roermond (04750-4828). x

Voor vereniging en bedrijf: BALLPOINTS, knijpbeursjes e.d. met uw tekst. J. Cobben G. Flinckstr. 113, Heerlen, Tel. 714727. x

Laat voor f 3,50 uw CAMERA reinigen en controleren bij Foto van der Graaf, Willemstr. 15, Heerlen. Tel. 713637. x

TV-ANTENNE compl. gepl. v.a. f 125.— Fa. Cuvos, Annastr. 32 Geleen, tel. 04494-7709 bgg 04490-6484. x

Oud papier en lompenhandel D. VAN KRIEKEN en Zoon, Leenkampsweg Heerlen, Palemig, tel. 045—711567. x

B.S. zelfkl. letters - Victor NAAMPLATEN. Klompstraat 3, Heerlen, tel. 045-716312. x

Radio of tv. DEFECT? Wij repareren aan huis m. voorafgaande prijsopg. door geh. Zd.-Limburg — Off. Wegaen Blaupunktdealer. Radio Bruls en Zn., Jupiterstraat 50, Geleen, tel. 2249. x

DRANKENAUTOMATEN koopt U bij Scheeren Automaten Simpelveld tel. 04442-1405 Profiteer van onze „direct" verkoop. Huur een koffie automaat en dispenser vanaf f 1.- per dag. x

Wij leveren alles aansch. in heel Limburg voor iedereen. Eigen financ., geen bank, o.a. WASAUTOM., koelkast diepvriezer, tv, radiocomb., bankstellen, kasten en sl.kamers, enz. enz. v.a. f 20,— p. mnd. Vraag vandaag vrijbl. inl'cht. Postbus 32, Susteren, telef. 04754—1314 of 1509. x

Ter overname aangeb. voor energieke mensen goed renderende ZELFBEDIENINGSZAAK met pap. Verkoopruimte 60 m2. Uitbreiding mog. Gunstige ligging te Kerkrade-West. Zonder voldoende contanten onnodig te reflecteren. — Br. ond. no. P 8074 L.D. Spek'heide. x

MEUBELS stofferen. Bel of schrijf eens even en wij komen U vrijblijvend bezoeken met onze stalencollectie. — Stoffeerderij van der Zwaag, Kantstr. 48, Waubach, telef. 04443—2756. x

Luister naar de automatische bandopname van GOED NIEUWS 045-710760. Altijd bereikbaar.

Wij zijn deze week met vakantie. EUROTEGEL, Akerstraat 96, Heerlen. x

ECHTPAAR 58 jr. z.k. zoekt echtp. voor vriendsch. omgang. Heerlen of omgeving. Brieven onder nr. P 842.

Alleenstaande dame zoekt voor samenwon. DAME v. ±55-60 jr. m. inkomen omg. Geleen. Br. ond. nr. M 842.

Te k. a. Varia VERZ.-PORTEFEUILLE. Tel. 04443-4028. x

Echtp., flat bewonende, zoekt voor dag en nacht

HULP in de huishouding

leeft. tot 50 jaar, voorheen alleenstaande. Prettig tehuis en lichte werkkring. Telef. 04700—13378 van 12.30-14.00 uur. Mevr. Collin-Janknecht Bovenste Molenweg 7, Venlo. x

Wij vragen voor onze monteursploeg

JEUGDIGE HULPARBEIDERS

Wij monteren verwarmingsinstallaties in nieuwbouw.

Vakkennis is niet vereist

Voorstellen bij: Bülles - Heizungsbau, Kohlscheid-Deutschland, Bendstrasse 49, telef. 2536.

MET SPOED GEVRAAFD wegens ziekte van een der huidige assistenten

een apothekersassistente

voor hele of halve dagen, in apotheekhoudende huisartsenpraktijk.

Aanmelden J. C. M. van de Ven, E. C. L. M. van Mierlo, artsen, Akerstraat 151, Spekholzerheide, tel. 2714.

C.V. HULPMONTEURS gevraagd

VERWARMING BOYMANS

HOOFDSTRAAT 34-36, EYGELSHOVEN

Mondelinge sollicitaties alleen op telef. afspraak 04445—1354.

Door het verbindend worden der enige uitdelingslijst is het faillissement van **Bernard Gerard Pieper**, wonende te Hoensbroek, Marconistraat 18, geëindigd.

Mr. U. POSTMA,
curator

Door het verbindend worden der enige uitdelingslijst is het faillissement van **J. L. Hoenen**, Heerlen, Ulpianusstraat no. 10, geëindigd.

Heerlen, 5.8.70

Mr. F. Camps,
curator
Heerlen, Akerstr. 38

VEILING-ZOMERGERST

Notaris Mr. J. J. S. Klerken te Roermond,

zal op zaterdag 8 augustus 1970 des voorm. om 10.00 uur in CAFé HANNEN-ADAMS, Julianaplein 12 te Herten,

publiek verkopen:

te velde staande gewassen „ZOMERGERST", als 4 kavels elk van 5 hectare en 1 kavel van 3 hectare, alles in het OOLDERVELD te OOL-HERTEN.

Voor bezichtiging kan men zich dagelijks melden van 10 tot 12 uur bij de Directiekeet van de NIBA in het Oolderveld. x

Elk meisje dat in de pits komt legt haarfijn uit dat er massa's andere meisjes alleen maar komen om de „mooie poes uit te hangen en zich te laten grijpen". Maar zijzelf gaat er uitsluitend heen, gedreven door haar belangstelling voor het ontbrandingsprincipe voor motoren.... Maar

Veel meisjes willen wel alles doen om een pitskaart te kunnen krijgen

Wat doen pitspoezen nu eigenlijk?

HEERLEN, 5 aug. — Welke motorenthousiast kent ze niet, de kittige meisjes die tijdens de races in de pits rondhangen? Door mensen die het verval der zeden op de voet volgen worden ze „de pitspoezen" genoemd. De dames zelf achtten deze benaming veelal beledigend. Als je met een van de pitsbezoeksters praat legt ze haarfijn uit, dat er tal van meisjes in de pits komen om de „mooi poes" 'uit te hangen „en zich te laten grijpen". Maar zij-zelf haast zich uitsluitend naar de pits „gedreven door haar grote belangstelling voor het ontbrandingsprincipe van motoren".' Kortom: de meeste meisjes die in de pits komen zijn pitspoezen, behalve degene met wie je toevallig praat. Maar wat drijft nu bijna elke grote race tal van meisjes naar de pits?

Op een dag na een race zit uw verslaggever tegenover drie meisjes, die bereid zijn een en ander duidelijk te maken. „We hebben met z'n' drieën afgesproken, dat we gekomen zijn om al die verhalen over pitspoezen eens uit de wereld te helpen. Waarom mag je als meisje geen belangstelling voor motoren hebben? Wat de mensen wel niet allemaal van ons denken als we in de pits lopen! Je hoort de vreemdste verhalen!.Geef mij maar een sherry en geen namen in de krant! Het wordt dus even behelpen met voorletters. Ook geen voornamen? Nee!. De eerste spreekster is juffrouw W., receptioniste, 19 jaar, met vijf jaar „motor-ervaring". „Ik heb al vaak op krantenfoto's gestaan. In de pits, het rennerskwartier he? Och,, in feite loop je hier de hele dag te kijk. Schrijf maar in de krant dat het belachelijk is dat de mensen denken dat we voor die renners komen". Juffrouw C. is ook meegekomen naar later zal blijken uitsluitend om het woord „trio" 'waar te maken.
Er is ook nog juffrouw I. Lang, donker haar. Receptioniste, twee jaar „pits-ervaring"': „Vorig jaar kwam ik op de teevee even in beeld en toen zei de omroeper: Kijk, daar loopt een van de pitspoezen. Nou, wat ik daar niet allemaal over te horen heb gekregen! Het was heleméél niet leuk. Je krijgt ook hele vreemde reacties als vertelt dat je bij een wedstrijd in het rennerskwartier bent geweest, maar het is erg leuk daar. Je kunt eens zien hoe die renners tot vlak voor de wedstrijd aan die motoren bezig zijn, het zijn vaak hele aardige jongens om mee te praten".'

● Bezig houden

Nog even dreigt het hele interview op niets uit te lopen, want juffrouw W. moet plotseling haar baas bellen om te vragen, of het goed is dat ze geïnterviewd wordt. „En ik ben tegenwoordig ook verloofd, dat remt me misschien wat".
I.: „Ze wil vast graag, alleen al door op te bellen biedt ze zichzelf aan. Ze weet er ook veel meer dan ik, ze komt er al jaren, ze kent al die renners, door haar ben ik ook met ze in kontakt gekomen". Ze komt weer terug uit de telefooncel. De baas was er niet van ondersteboven, het mocht dus.

„Vier jaar geleden ben ik dus voor het eerst in de pits geweest. Ik deed toen mee aan Miss-verkiezingen. De motorrenner Bill Ivy zat in de jury, en ze vroegen me of ik hem een tijdje bezig wilde houden. Nou, ik heb gezellig met hem zitten praten en ik kreeg een uitnodiging om naar het rennerskwartier te komen. De dag daarna ben ik erheen geweest. Bill stelde me toen voor aan al die grote jongens als Mike Hailwood en zo. Voor de eerste keer is dat fantastisch, je komt ineens allerlei belangrijke renners tegen, geweldig. Bill kwam me met een grote witte sportwagen van de ULO ophalen, helemaal geweldig, je voelt je groeien, gewoon heerlijk al die jaloerse blikken van de andere meisjes, je voelt je gewoon geweldig".

„Maar nu zie ik die renners als doodnormale mensen, ze kruipen graag op een snelle motor, maar verder zijn ze soms minder dan ik zelf ben. Het zijn vaak ongeschoolde jongens. die goed aan motoren kunnen sleutelen, maar over andere dingen kunnen ze nauwelijks meepraten. Maar ik kom graag in de pits, ik heb er veel vrienden".

I.: „Ik ben via haar in de pits gekomen. In het begin zie je erg tegen die renners op, maar je komt er steeds meer achter dat ze zichzelf erg belangrijk vinden".

● Versieren

„Met die pitskaarten is voor die renners echt alles te koop. Veel meisjes willen „alles" wel doen, als ze maar zo'n kaart krijgen. Ach, en waarom nemen die renners die meisjes mee, misschien vinden ze ons gewoon aardig, vaak denken ze dat er ook makkelijk iets is te versieren, maar daar komen ze bij mij wel op terug".
„Ik heb onder renners veel vaste vrienden, je ziet ze elk jaar weer, soms verongelukt er eentje, Bill bijvoorbeeld, een miezerig ventje, maar een goed karakter, in de krant las ik dat hij dood was op de Nürnburgring. Dat doet je dan toch wel wat"!

● Poes

„Er zijn zelfs meisjes die in hun autootje een bepaalde renner achterna reizen, dat soort meisjes trekt de meest opvallende sexy kleren aan, ik loop altijd in spijkerbroek, maar die meisjes komen alleen maar om de renners te verleiden, die geven niks om motoren. Ze willen alleen de belangrijkste renners, of de kerels met het mooiste koppie en waarschijnlijk vinden ze dat wel prettig, maar ik zie er op neer, die meisjes zijn geen persoonlijkheden. De kring van die pitspoezen breidt zich steeds uit, er komen er steeds meer, maar waarom mag een vrouw die zich voor motoren interesseert niet in de pits komen?

Als ik er loop wordt ik meteen voor poes uitgemaakt.
Begrijp ik gewoon niet. En al zou er eens een avontuurtje hebben. Wat dan nog? Maar de meeste mensen zien je dan als een meisje dat alleen maar naar zich laat kijken en op de zak van de jongens teert".
„In de pits beleef ik de spanning helemaal mee, na afloop wil je zo'n renner ook even een mentaal opkikkertje geven, hij heeft gewonnen of verloren, hij wil er over praten; die pitspoezen geven hem alleen een lichamelijk opkikkertje, het betekent niks, hij raakt er zijn problemen niet door kwijt, hij moet na de race steun aan je hebben, maar een echte pitspoes is alleen maar een leeghoofdige vrouw die de pits aankleedt".

● Gesprekje

als iemand mij uitmaakt voor pitspoes is dat een belediging, vrouwen van renners kijken ook op pitspoezen neer, ze weten dat hun man er niet mee omgaat, het is typisch iets voor ongetrouwde renners".

„Je hebt ook meisjes die helemaal niet in de pits komen, die de hele dag in het rennerskwartier blijven, ze zitten in de caravan van de renners met gesloten gordijntjes te wachten tot-ie terug komt, zo gek zijn ze van die vent, voor die meisjes is het ook helemaal niet moeilijk om in de pits te komen, als je het er maar even op toelegt, ik moet nu wel even uitkijken wat ik zeg".

„Ja, maar nu zeker, anders komen er moeilijkheden. Als een meisje er per sé binnen wil komen, wordt het gewoon smokkelwaar. Zelf heb ik dat nog niet ondervonden, maar van vrienden heb ik er wel een en ander van gehoord, ze vertelden...."

I: „Ik ga naar huis, praat maar mooi door, maar ik wil er niks meer mee te maken hebben.

W.: „Alles wat ik verteld heb is waar, of wou je me even voor leugenaar uitmaken"?

I.: „Het is wel waar, maar door dat allemaal te vertellen maak je je belachelijk bij de mensen die je kennen".

W: „Waarom, het gebeurt toch, en mag ik in die pits komen, waarom een man wel en ik niet"?

I: „Iedereen die zoiets hoort krijgt een heel raar beeld van je".

W: „Wat weet jij nou van al die toestanden, je bent er twee keer geweest".

I: „Drie keer".

W: Maar wat weet jij nou van zo'n Bill Ivy of van een Agostini, daar ben jij nog nooit mee uit geweest".

I: „Maar jij met Agostine ook niet".
W: „Maar ik kom er langer dan jij. Ik heb jou gewoon een keer meegenomen, maar toen waren die renners m'n vrienden al. Ik heb jou aan een pitskaart geholpen. Als ik dat niet gedaan had, was je misschien nooit gekomen".

I: „Ik wil gewoon met dit interview niks meer te maken hebben, als jij al die rare verhalen vertelt".

W: „Maar ik wil niet alleen in de krant. Vooraf hadden we afgesproken dat jij het verhaal zou doen en ik zou alleen de dingen aanvullen, die jij niet wist".

I: „Je zult je straks schamen als je leest wat je allemaal verteld hebt. Over die sportwagen bijvoorbeeld".

W: „Maar echt, je voelt je gewoon groeien als zo'n belangrijke renner je van de ulo haalt".

I: „Ik ga nu weg".

W: „Dan wil ik ook niet meer.

I: „Ik had alleen willen vertellen hoe die renner met hun motoren omgaan en zo. Maar met jou kwam het iedere keer op die pitspoezen".

W: „Maar dat is allemaal waar. En ik ben al veel vaker met die renners uitgeweest dan jij".

En dan verzandt het gesprek. De meisjes beschuldigen elkaar als kinderen **wier vader in hun ogen het sterkste is. Ze gedragen zich werkelijk als pitspoezen. „Nou en wat je toen allemaal te horen kreeg. Het was helemaal niet leuk"!**

Polotoernooi in Terworm sterk bezet

HEERLEN, 5 augustus. — Zondagmiddag 9 augustus vanaf 13.00 uur is het prachtige gelegen zwembad Terworm weer het domein van de waterpjoloërs. Het toernooi om de L.C.I.-trofee heeft intussen een grote vermaardheid in de internationale waterpolowereld.

Wat ZON deze keer te bieden heeft, is in Limburg nog niet eerder getoond. Niet minder dan drie vertegenwoordigingende ploegen zijn van de partij. Door de medewerking van de Heerlense Sportstichting is men erin geslaagd zowel de Nederlandse als de Westduitse jeugdploeg voor spelers onder 18 jaar te verplichten. Coach Jan Bultman is met de jeugd onder 20 op rondreis door Hongarije, zodat hij in Heerlen vervangen zal worden door de Eindhovenaar Chris van Lint.

De favoriet voor dit toernooi is echter de Nederlandse Studentenploeg die dit toernooi dankbaar aangegrepen heeft als laatste voorbereiding voor de studentenspelen in Milaan. In deze ploeg treft men bekende hoofdklassespelers aan alsmede enkele internationals. De ploeg is voorbereid door Nederlandse scheidsrechter nummer één, George Geurtsen, die ook in Heerlen de fluit zal hanteren. De studenten zullen het echter het zwaarst te verduren krijgen tegen de winnaar van de Utrechtse polodagen ZIAN Den Haag.
In Utrecht wisten de Hagenezen, zelfs kampioen „de Robben" en nummer twee van de hoofdklasse, „de Meeuwen", achter zich te laten. Bekerhouder P.S.V. Eindhoven, dat in de competitie nog een beslissingswedstrijd moet spelen tegen Polar Bears, om te bepalen wie met UZSC teruggaat naar de eerste klasse, zal in dit gezelschap wel moeilijk zijn titel kunnen prolongeren.

Weinig is bekend van de Duisburgse ploeg Ruhrort '09. **Maar alleen al het feit dat de Duitsers grote kanshebbers zijn voor de titel in de Westduitse Oberliga zegt eigenlijk genoeg.**

Wisselprijs

In klasse twee, waarin dit jaar ook de thuisclub speelt, wordt voor het eerst om een wisselprijs gespeeld. De keuze is hiervoor gevallen op een prachtige kristallen vaas die de geschiedenis zal ingaan als „de Terwormvaas" Naast de Heerlenaren die voor eigen publiek natuurlijk alles zullen geven, zijn hier favoriet het Tilburgse TZV dat in Van Esch een gevaarlijk schutter heeft, alsmede Westfalia Wthmar waarvan de Heerlenaren in toernooien nog nooit konden winnen. In deze klasse zijn verder nog van de partij Hellas Siegburg, SZC Schiedam en Pluvius Nijmegen.
In klasse drie is DWT Haarlem de grote favoriet. Maar vooral de Devel Zwijndrecht dat over een jong en snel team beschikt en MOSA Venlo kunnen in toernooien altijd goed voor de dag komen. Glana Geleen, BZPC Boxmeer en de andere Eindhovense club, AEGIR, zullen hier voor tegenstand moeten zorgen.
Maar liefst 32 scheidsrechters en officials zullen zondagmiddag in de weer zijn om het toernooi dat op drie velden tegelijk plaatsvindt, tot een goed einde te brengen. De zonneterrassen van het zwembad blijven gedurende het toernooi geopend; gelegenheid tot zwemmen is er echter niet die dag.



Moment uit een competitiewedstrijd van ZON Heerlen. Zondag zal er van deze (waterpolo-) sport op hoog niveau te genieten zijn.

Na een succesvol seizoen

RKHBS organiseert jeugdtoernooien

HEERLERBAAN, 5 aug. — Het jeugdbestuur van de Heerlerbaanse voetbalvereniging R.K.H.B.S. heeft aan het eind van het competitiejaar '69—'70 de balans opgemaakt van de zeven elftallen die aan deze competitie deelnamen. Het A-I elftal wist na een zeer spannende strijd met Bekkerveld, die tot de laatste wedstrijddag duurde beslag te leggen op een fraaie tweede plaats.

Voor het A-2 elftal werd het een goed debuut in de A-klasse. Nadat men voor de competitie eerst nog beslag had weten te leggen op het Zuidlimburgs kampioenschap in de B-klas, wist men in de competitie ook ongeslagen kampioen te worden, met maar liefst zes punten voorsprong. Ook het B-1 elftal wist ongeslagen het kampioenschap te behalen en om het succes compleet te maken, won dit elftal ook het sterk bezette Poliotoernooi.

Het C-1 elftal wist na een zwakke start toch nog de derde plaats te behalen. RKHBS dat een vrij grote jeugdafdeling rijk is, nam met drie pupillenelftallen aan de competitie deel. Ook deze jongens wisten op enkele fraaie ereplaatsen beslag te leggen.

Mede met het oog op deze successen organiseert RKHBS op 8 en 9 augustus een toernooi voor B-elftallen, dat op 15 en 16 augustus gevolgd wordt door een toernooi voor A-elftallen. De deelnemende verenigingen zijn bij de B-elftallen: Bekkerveld, Abdissenbosch, Coriovallum, Palemig, RKTSV, RKVVB, RKBSV en RKHBS. Bij het A-toernooi staan ingeschreven: RKBSV, Waubach, Bekkerveld, RKTSV, Coriovallum, Palemig en RKHBS A-1 en A-2 De loting die reeds heeft plaatsgehad heeft een zeer interessante pouleindeling opgeleverd, wat dus voor een zeer spannend verloop na beide toernooien borg staat.

De aanvangstijden zijn gesteld op de zaterdagen 8 en 15 augustus op 12.00 uur en op de zondagen 9 en 16 augustus op 17.00 uur.

Heerlense badmintonclub heft ledenstop op

HBC'57 organiseert volgend jaar toernooi om Helvetia-cup

HEERLEN, 5 aug. — Het ziet ernaar uit, dat HBC'57 binnen enkele weken haar activiteiten in de Sporthal Varenbeuk zal kunnen hervatten. Naast de moeilijkheden die het opnieuw leggen van de halvloer voor de in de hal spelende clubs opleverde, heeft een en ander voor de Badmintonclub ook een goede zijde.
Immers het aantal banen in de hal werd van 6 naar 8 gebracht, waardoor méér spelers tegelijk op de vloer kunnen, terwijl ook het aantal inschrijvingen bij toernooien aanmerkelijk hoger zal kunnen worden.

Naast de „normale" 8 banen (4 enkelbanen en 4 dubbelbanen) komt er — precies in het midden van de hal — nog een negende baan' die als „centrecourt" kan dienen bij grote toernooien, doch waarop ook tijdens de speelavonden gespeeld zal kunnen worden, zodat de beschikbare speelruimte in feite met 50% wordt verhoogd.

Tenslotte komt hier nog bij, dat de banen — als eersten in Nederland — op de nieuwe internationale regels worden gebaseerd, hetgeen inhoudt dat de breedte der lijnen van 3,8 op 4,0 cm wordt gebracht. De lijnen — vroeger geel — worden nu wit. waardoor het organiseren van internationale toernooien op topniveau mogelijk wordt.

Het is practisch al zeker, dat de wedstrijden om de Helvatiacup, een groots internationaal toernooi, in 1971 te Heerlen zullen worden gehouden. Met de mogelijkheid, dat Joegoslavië voor het eerst zal gaan deelnemen. Een HBC-Victoria-combinatie ontmoette de Joegoslavische Bondsleiders onlangs in Praag en kreeg daar te horen dat men deelname aan dit toernooi op hoge prijs zou stellen.

Men vermoedde echter, dat hieraan de voorwaarde zou moeten verbonden zijn om dit — jaarlijkse — toernooi ook een keer zélf te organiseren, hetgeen een financiële onmogelijkheid zou zijn.
De Tsjechische leiders verzekerden echter, dat dit géén voorwaarde voor deelname was, hetwelk werd bevestigd door de Nederlandse Badmintonbond. Uitbreiding van het aantal deelnemende landen is derhalve mogelijk.
Inmiddels kan HBC'57 door de ruime uitbreiding van de speelgelegenheid de ledenstop opheffen. Voorlopig kan een 30-tal nieuwe leden worden aangenomen, waarna men zal moeten bezien of her-invoering van een ledenstop noodzakelijk zal zijn. De Heerlense club — met het Hoensbroekse Victoria uitkomende in 's lands hoogste klasse — speelt op woensdag- en vrijdagavonden in de sporthal. Alle leden worden ingedeeld in clubcompetities, die in diverse klassen zijn ingedeeld. Her-oprichting van een z.g. „liefhebbers,afdeling" (recreatiespelers), die jarenlang bestond, lijkt nu mogelijk, bij voldoende liefhebbers uiteraard.

Candidaatleden kunnen zich melden bij het clubsecretariaat van HBC'57, Saroleastraat 34 Heerlen.

De Limburgse jeugdkampioenschappen zullen dit seizoen vroeg worden gehouden. Reeds op 26 en 27 september zullen de jongeren aantreden, om uit te maken wie dit jaar met de titels gaan strijken. Venlo zal de plaats van handeling zijn. De seniorenkampioenschappen worden in de Sporthal van Melick georganiseerd.

Bij de heren zal de vorig jaar verrassend kampioen geworden Hub van Wijk, die in de finale tot ieders verbazing Rudy Hartog sloeg, het zeer zwaar krijgen. Naast Rudy Hartog die sindsdien steeds sterker ging spelen, krijgt hij te maken met de Victoria-topman Leo Hanssen, die als de grote favoriet gezien moet worden, maar ook met de totaal onberekenbare Gerry Smits, eveneens van Victoria.

Wellicht zullen ook Fons Pluijmen (HBC) en Ad Loog (Victoria) voor verrassingen kunnen zorgen, zodat een volkomen open strijd te verwachten valt, temeer omdat de plaatsing van de beide finalisten van vorig jaar invloed kan hebben.

Bij de dames kan Tonny Pannemans haar zoveelste Limburgse titel binnenhalen, al zijn verrassingen ook hier zeker niet uitgesloten. In de dubbelspelen hangt alles af van de combinaties die de diverse clubs in het veld zullen sturen. Men kan aldus, zowel bij de jeugd als bij de senioren, een spannend en praktisch volledig „open" toernooi tegemoet zien.

Zaterdag houdt de MBSB jaarlijks voetbaltoernooi

MAASTRICHT, 5 aug. — Traditiegetrouw zal de Maastrichtse bedrijfssportbond haar jaarlijks bedrijfsvoetbaltoernooi houden op zaterdag 8 augustus op de terreinen van WVV (Geusselt). **De wedstrijden staan onder leiding van KNVB en onderafdeling scheidsrechters.** De deelnemende teams zijn: SC Sphinx combinatie, VV Cleveland, Het Anker, VCG, Total Loss, SVDM, VVCB, KUM, FC Monhemius, SSVE (Eijsden). Er wordt in 3 poules gespeeld t.w.: A: VVCB, FC Monhemius, SSVE; B: Total Loss VCG, Cleveland. C: SC Sphinx comb., Anker, SVDM, KUM.
In iedere poule wordt een halve competitie gespeeld. De wedstrijden duren 2x20 minuten. Aan ieder deelnemend elftal zal na afloop van het toernooi door bondsvoorzitter H. Buff een herinneringsprijs worden uitgereikt. Het toernooi begint om 12.30 uur.

SPORT 2

Handbalvereniging neemt deel aan internationaal toernooi

BRUNSSUM, 5 aug. — Als voorbereiding op de nieuwe kompetitie heeft de handbalvereniging BSV uit Brunssum voor het eerste dames- en herenteam ingeschreven op het internationaal „Beatrix" handbaltoernooi te Vlodrop op 16 augustus as.

In verband hiermede zal men de trainingen hervatten op iedere dinsdag en donderdag om 19 uur, te beginnen op 4 augustus in het sportpark Houserveld. Nieuwe leden kunnen zich op deze avonden opgeven zowel bij trainers als bij leiders.
Verder heeft het bestuur besloten de reiskosten, die honderden guldens bedragen, aanzienlijk te verminderen. Daarom zal getracht worden particulieren met eigen wagens te benaderen.

Indien er zich voldoende gegadigden beschikbaar zullen stellen, zal dit voor vele spelende handballiefhebbers een grote opluchting betekenen, omdat zij altijd een grote bijdrage moesten leveren in deze kosten. Tot heden zijn reeds verschillende toezeggingen gedaan door particulieren die hieraan hun medewerking willen verlenen.

Plaatselijke SPORT

Ubach over Worms

— Waubach verloor zaterdag een oefenwedstrijd te Maastricht tegen Spcl. WVV "28 met 3—2.

— De Waubachveteranen spelen zaterdagmiddag te Spekholzerheide tegen het bedrijfselftal van Helio Repro. De wedstrijd te Waubach werd een 5—2 zege voor de Waubachers.

— De uitslag van de lustrumkegelwedstrijd heren Troefel Boys-contra Drei moal Drei op de baan van de heer Frings te Waubach was 3—2 voor de Drei moal Drei.

— De eerste wedstrijd in het nederlaagtoernooi van de RKVV Waubachse Boys is geëindigd in een 2—2 gelijkspel tegen Kolonia. De vierde klasser gaf de tweede klasser goed partij, doch het was geen hoogstaand voetbal, waaraan de warmte debet was. Aretz scoorde voor de rust voor de gasten. Rust 0—1. Na de rust maakte Snippe gelijk 1—1 en gaf Remmerde de thuisclub een voorsprong 2—1. Geilenkirchen bepaalde tenslotte de eindstand op 2—2.

Rimburg

— Rimburg speelde zondagmiddag een oefenwedstrijd te Merkstein tegen Concordia en verloor met 8—1. De ruststand was 2—1. De Rimburgers speelden met een vijftal invallers, terwijl de toestand van het veld de Rimburgers ervan weerhield fel te spelen in verband met blessures.

Simpelveld

— De wedstrijd tussen de Louis Boys en een gemeenteelftal van Bocholtz kon op het laatste ogenblik niet doorgaan en is naar een latere datum verschoven.
— Zaterdag 15 augustus wordt gestart met de uitbreiding van de kleedgelegenheden op het gemeentelijk sportterrein. Er komen drie kleedruimten bij — waarvan een voor de handbalvereniging Laetitia — w.c.'s en een berghok.

— Het hoofdveld van het gemeentelijk sportveld mag door inzaaien van kale plekken hoogstwaarschijnlijk niet voor de aanvang van de nieuwe competitie gebruikt worden.

— Na het bedanken van de heer J. Smits zullen de secretariswerkzaamheden van de VV Huls, voorlopig worden uitgevoerd door de heer M. Prumpeler uit de Romeinenstraat.

— De eerste oefenwedstrijd van de verenigingen Simpelveld en Zwart Wit kon nog geen graadmeter zijn voor de kracht van de elftallen, omdat vooral bij Simpelveld door vakantie veel le elftalspelers afwezig waren. Wel werden bij Simpelveld de nieuwe aanwinst Kerckhoffs, die goed voldeed en bij Zwart Wit zelfs drie nieuwe spelers beproefd. Simpelveld nam de leiding door een strafschop van J. Rhoul, waarna Zwart-Wit nog voor de rust gelijk maakte.

Chevremont

— De Hetra Boys spelen zaterdag in het kader van het toernooi van de Schaesbergse Heineken Boys tegen sportclub Geleen om 17 uur.

Nieuwstadt

— Op 10 augustus gaan de scholen weer open. De lestijden zijn van 9 tot 12.15 en van 13.30 tot 15.45 uur. Op woensdag is les van 9 tot 12.30 uur.

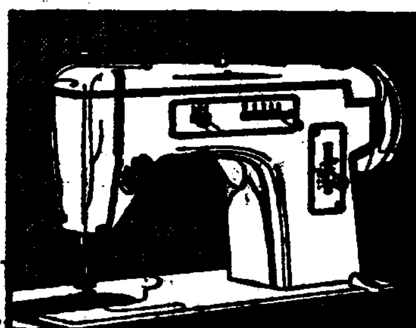
— Zoals reeds eerder werd besloten zal op het terrein waar de vroegere jongensschool stond, een nieuwe Boerenleenbank gebouwd worden. Na de bouwvakvakantie zal het aannemingsbedrijf Straus-v. Mierlo uit Roermond met de bouw beginnen.

Stein

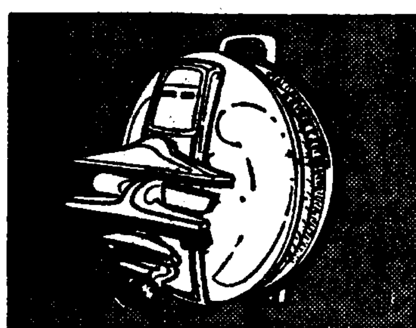
— Ondanks een Mexico-temperatuur speelden De Ster en RKBSV een aantrekkelijk partijtje voetbal, waarin De Ster steeds het tempo aangaf, een groot veldoverwicht had maar verzuimde te doelpunten. Vooral na rust speelde zich de strijd voornamelijk op de BSV-helft af. Schoten van Larix, Schepers en Smeets vlogen rakelings naast of over of werden vakkundig gestopt. Toen De Ster steeds meer opdrong en de verdediging verwaarloosde kreeg v.d. Broek in de laatste minuut een makkelijke kans door een misverstand in de verdediging en kon de bal in het lege doel deponeren 0—1.

SINGER ZOMER-SPAARFESTIVAL!

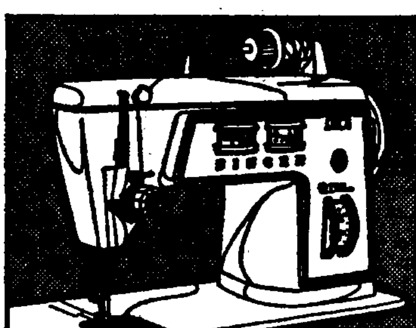
GARANTIE – SERVICE – INRUIL – BETALINGSREGELING
U kunt voor deze koopjes ook van de BON gebruikmaken.



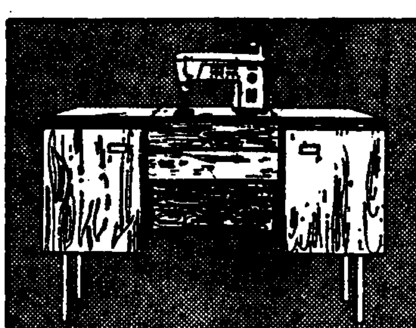
SINGER ZIGZAG POPULAIR type 217 Merritt. Een kampioen uit de populaire prijsklasse. De machine die gewoon doet wat u wenst: recht- en zigzag stikken, stoppen, naden afwerken, knoopsgaten maken, appliqueren, enz. Zelfs met drie verschillende naaldstanden. Naait zowel vóór- als achteruit. Ingebouwde veiligheids-draadafsnijder. Ook tijdens het Zomer-spaarfestival slechts **249.-**



SINGER STOFZUIGER type 4001. Qua vorm en hanteerbaarheid iets volkomen nieuws. Compact, klein, maar met enorm zuigvermogen, regelbaar in liefst 3 standen. Een unieke machine met vele praktische mogelijkheden, zoals oprolsysteem voor snoer en vibrabeat zuigstuk voor grondig kloppen. Nú met tijdelijk voordeel van **50.-**
Uitsluitend verkrijgbaar in onze SINGER winkels.



SINGER MET MAGISCHE SPOEL type 706. Prachtige nieuwe schuine naald machine met ingebouwde knoopsgat-automaat en patroonschijven. Magnetische steekplaten, motor met tandwieloverbrenging – geen rekbare of slippende riemen. Veiligheidsschakelaar. Tijdens het SINGER Zomer-Spaarfestival een voordeel van **75.-**



SINGER MET MAGISCHE SPOEL type 700 IN BUREAUMEUBEL. Opzienbarende nieuwe SINGER. Ingebouwde knoopsgat-automaat voor knoopsgaten met vierkante en ronde hoeken op elke gewenste lengte. Enorme verscheidenheid van siersteken en de super stretch-steek voor afwerking van rekbare stoffen. Magische spoel met drukknop - spoeltje vult zichzelf in de machine. Leverbaar in teak of palissander tevens schrijfbureau. Nú met voordeel van **150.-**

BON Gaarne inlichtingen over de tijdelijke aanbiedingen tijdens 't SINGER Zomer-Spaarfestival.
Naam: ____
Adres: ____
Plaats: ____ 484
Opsturen in envelop aan SINGER, Antwoordno. 1551, Amsterdam (geen postzegel nodig).

Vraag om een demonstratie in één van de vele SINGER winkels of vrijblijvend bij U thuis.

Heerlen: Raadhuisplein 8, tel. 04440-715687; **Maastricht:** Markt 57/Hk. Muntstraat, tel. 04400-13321; **Geleen:** Rijksweg Zuid 106, tel. 04494-3927; **Sittard:** Hoogstraten's Naaimachinehandel, Markt 3, tel. 04490-2604; **Hoensbroek:** Hoofdstraat 14-16, tel. 045-213226.



Gevr. jonge energieke vertegenwoordiger

voor de horeca-sector, niet ouder dan 25 jaar.
Mulo of gelijkwaardig ander diploma vereist.
Brieven met uitvoerige inlichtingen, onder opgave van referenties, te richten aan:
Brand's Bierbrouwerij „De Kroon" N.V. te Wijlre.

Brand BIER
het bier waar Limburg trots op is!

MIDDELBARE TECHNISCHE SCHOOL HEERLEN

SCHIMMELPENNINCKSTRAAT 1 - TEL. 045—717309

Bij voldoende deelname beginnen op 20 augustus a.s. de volgende applicatie-kursussen:

a. Arbeidsanalist
b. Elektronika
c. Meet- en Regeltechniek
d. Werktuigbouwkundige apparatenbouw (konstrukteur)
e. Bouwkundig opzichter/tekenaar
f. Bouwkundig onderhoudsopzichter

TOELATINGSEISEN: M.T.S. (U.T.S.-)-diploma of gelijkwaardige opleiding, dit ter beoordeling van de direkteur.

g. Lager kaderpersoneel

Persoonlijke aanmelding kan geschieden op maandag 17 augustus a.s. tussen 19.00 en 21.00 uur.

P. W. ZONNENBERG, direkteur

GROOTS TAPIJT-TEGEL OFFENSIEF! KLASSE SUPERIEUR

(super klasse)

100% nylon, zelfklevend, geschikt voor al uw woonvertrekken, zelfs voor uw badkamer, balcon, terras of zwembad. In de melodieuze kleuren: mosgroen, robijnrood, orange, olijfgroen, muisgrijs, beige, herfst, polarblauw, bernstein. Niet te geloven wat een kleuren! U legt ze toch zelf? Ook de kleuren van uw zoon en dochter zijn erbij.
Zolang er voorraad is van

3.95 NU **2.25**

MARKT 10 KERKRADE

Bergstein
wonen op niveau

Gem. KAMER

gevr. met douche op goede stand omg. Heerlen - Geleen - Valkenburg. — Geen pension.

Br. ond. no. B 843 bur. dez. x



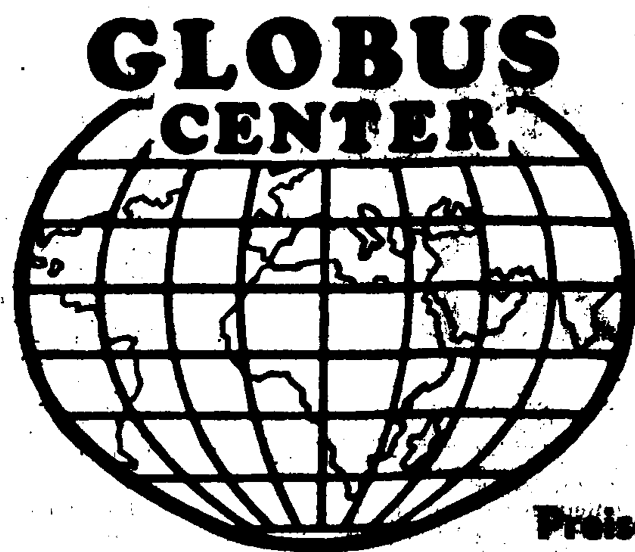
CONSTRUCTIEBEDRIJF EN MACHINEFABRIEK, HOENSBROEK, Wijngaardsweg no. 73, telefoon 045—211741

Wij vragen voor directe indiensttreding wegens uitbreiding van productie:

METAALDRAAIERS EN FRAISERS
MACHINE-BANKWERKERS
ELECTRISCH-LASSERS
CONSTRUCTIE-BANKWERKERS

Ook voor jeugdigen die een opleiding hebben genoten in bovenstaande vakken is er een plaats vrij. Voor verdere opleiding zullen wij zorg dragen. Eigen vervoer voor Kerkrade, Nieuwenhagen en Heerlen.
Aanmelden: maandag t.m. vrijdag van 9.00 tot 17.30 uur. x

„GELD BINNEN 24 UUR"



Voor ALLES en IEDEREEN.
Ook voor ZAKELIJKE doeleinden.
Kredieten verkrijgbaar van ƒ 1000,— tot ƒ 100.000,— en meer.
[illegible]

ƒ 1000,— =	18x 63	24x 49	36x 35	per maand;
ƒ 1500,— =	18x 94	24x 74	36x 53	per maand;
ƒ 2000,— =	18x125	24x 98	36x 70	per maand;
ƒ 3000,— =	18x188	24x147	36x105	per maand;
ƒ 4000,— =	18x250	24x196	36x141	per maand

Doe VANDAAG nog uw aanvraag de deur uit. MORGEN hebt u het geld. Ook zaterdag van 9.00 tot 12.00 uur geopend.

HANDELSONDERNEMING VAN DUINEN
Franc. Romanusweg 38, Maastricht, tel. 04400-16966

Voor 65+ers

hebben wij aantrekkelijke werkzaamheden op administratief gebied.

Vereist zijn boekhoudkundige kennis en ervaring.

Sollicitaties met opgave van opleiding en ervaring te richten aan het bureau van dit blad onder nr. 2318 bur. dezer.

PIJPFITTERS
LASSERS
AUTOGEEN LASSERS
ELECTR. LASSERS
voor Duitsland.
Melden bij Panhuisstraat 9, Voerendaal.

Gevraagd VERPLEEGSTER

dipl. A of B.
Salaris volgens rijksregeling.
6 procent vac.- en onregelm.toeslag.

Verpleeginrichting „Mater Stella"
VALKENBURG, TEL. 04406—2179

Gevraagd voor spoedige indiensttreding

magazijnbediende

liefst met enige technische kennis.

Sollicitaties aan:

J. M. HOUBEN N.V.
HEESBERGSTRAAT 8, HEERLEN, TEL. 045—714282

GEMEENTE MAASTRICHT

Op de afdeling onderwijs en culturele zaken ter gemeente-secretarie kan

EEN JONGE AMBTENAAR

worden geplaatst ter assistentie in de sector culturele zaken en kunstonderwijs.

Vereisten: [illegible] M.U.L.O.-opleiding en diploma voor [illegible]

De rang en de bezoldiging zullen nader worden overeengekomen.

Sollicitaties, uiterlijk 15 augustus a.s. te richten tot Burgemeester en Wethouders en in te zenden aan de Direkteur van de Gemeentelijke Personeelsdienst, [illegible] 46, alhier.

In de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief te vermelden „sollicitatie afd. onderwijs secretarie".

Immer schön kühl bleiben und rechnen

GLOBUS CENTER

kaufen wo man parken kann

Preise in DM

- Ital. Regina Weintrauben 500 g -,58
- Bananen „Onkel Tuca" goldgelb 1 kg -,88
- Franz. Einmachbirnen „Dr. Guyot" 5 kg 2,95
- Schweinenackenbraten besonders mager 500 g 2,95
- Schweinesteak vom Qualitätsschwein 500 g 4,45
- Hackfleisch vom Rind 500 g 1,58
- Kalbsleberwurst pikant gewürzt 100 g -,89
- Pastetenaufschnitt fein sortiert 100 g -,89
- Mettenden laufend frisch aus dem Rauch 100 g -,69
- Bückeburger Stolz-Margarine Münsterland Stange 1 kg 1,88
- Quark 2 Becher à 250 g -,62
- Süße Sahne 1/8 Becher -,69
- Allg. Emmentaler 45 % Fett i. T. 100 g -,68

- Waffeln zum Speiseeis 10 Stück -,33
- Drobbys-Glasklar-Fruchtbonbon 500 g 1,98
- Suchard-Expreß Dose, 400 g 2,08
- Hamburger Kaffee, rot 500 g 5,78
- 69er Kröver Nacktarsch mit Siegel, fruchtig, pikant 1/1 Fl. 2,65
- Wittig-Aprikosen-Likör 25 % 1/1 Fl. 6,25
- Wittig-Steinhäger 38 % 1/1 Fl. 7,68
- 67er Pfarrgründe Traminer Spätlese edle Frucht 1/1 Fl. 3,40
- Stute Himbeersaft - Kirschsaft Erdbeersaft 0,7-Liter-Fl. 1,38
- Weißer Riese 3-kg-Tragepackg. 6,75
- Vernell 4,5-kg-Superfl. 7,50
- X-tra 3-kg-Trommel 7,60
- Baby-Windeln 30 Stück 2,49

- Ganzhaarperücke 47,95
- Isolierkanne ca. 1 Liter Inhalt, Mantel verchromt, 1 Jahr Garantie 14,50
- Feuerfester Glaskrug 1 Liter, mit Kaffeeschnellfilter 7,35
- Allzweck-Glaskrug 1 Liter, feuerfest 5,45
- Rumtöpfe 5 Liter, in verschiedenen Farben Stück 8,90
- Menübesteck für 6 Personen 17,90
- Kaffee-Filtermaschine „Wigomat" 79,50
- Kaffeemühle Mulinex Junior 9,90
- Entsafter Mulinex 55,50
- Orangenentsafter 26,50
- Betonmischer mit Elektromotor ca. 80 Liter Inhalt 259,-
- ca. 100 Liter Inhalt 287,-
- Für den Hand- und Heimwerker bietet unser Zuschneideraum eine große Auswahl in Span- und Tischlerplatten qm ab 4,85

- Sperrholz- und kunststoffbeschichtete Platten zugeschnitten nach Ihren Maßen qm ab 4,85
- Leisten und Latten qm ab 7,75
- Wand- u. Deckenvertäfelungen
- Hobelbänke ab 74,-
- Liegestuhl zusammenklappbares Stahlrohrgestell, abnehmbare Fußstütze m. Polsterbezug 24,75
- Camping- u. Auto-Klappsessel strapazierfähiger Bezug in Streifendessin 7,98
- Kinderliegestuhl mit federnd aufgehängtem Polsterbezug 8,50
- Herren-Sporthemd Nylon, mit langem Ärmel, in Weiß und Bleu 3,95
- Mädchen-Hosenanzug Acryl-bonded, sehr gute Trageeigenschaften, in jungen Farben 25,-
- Fertigstores Tergal oder Diolen, vollwaschbar, verschiedene Dessins in bester Konfektionierung ab 23,25
- Dekorationsstoff (Übergardine), Dralon oder Diolen, in aktuellen Coloris 5-m-Coupon ab 24,50

GLOBUS-CENTER Broichweiden/Aachen · Am Kaninsberg
Größter Markt im Dreiländereck

Plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws

Sittard

— Op het kloosterkerkhof van de Assumptionisten te Boxtel werd pater drs. P. Gruyters begraven, die op vakantie in Spanje tijdens het zwemmen verdronk. Pater drs. P. Gruyters was vele jaren werkzaam als substituut-overste van de Congregatie van de Assumptionisten. Tot voor kort kwam hij jaarlijks naar Overhoven-Sittard om in zijn geboorteplaats zijn vakantie door te brengen. Bij de uitvaartdienst en de begrafenis waren vele vrienden en bekenden uit Overhoven aanwezig.

Grevenbicht

— Het derde en voorlaatste schuttersfeest van de Bond „Eendracht e.o." zal zondag georganiseerd worden door de schutterij van Holtum. De mannen van De Eendracht uit Grevenbicht zullen er ook naar toe gaan. Men vertrekt om 1 uur vanaf lokaal G. Moors.

— Zeer voldaan vertrokken zondagmorgen een 50-tal Amerikaanse musici van de Crown Point High School in de staat Indiana vanuit Grevenbicht naar Brussel. De leden van dit beroepsorkest waren gehuisvest bij de muzikanten van harmonie Aurora er hadden zaterdagmiddag in de 3e divisie deelgenomen aan de concertwedstrijden van het WMC te Kerkrade. Ze behaalden er een 2e prijs. Als blijk van waardering werd de heer G. Theunissen, voorzitter van Aurora door de burgemeester van The City of Crown Point, benoemd tot ereburger van deze Amerikaanse stad en werd hem een medaille opgespeld en een oorkonde overhandigd. Ook de heren Koolen en Hoofwijk, resp. dirigent en secretaris van Aurora namen dankbetuigingen in ontvangst. Het Amerikaanse gezelschap is momenteel op toernee door Europa en zal o.a. nog de plaatsen Rudesheim, Innsbruck, Rimini, Florence Montreux, Parijs en Londen aandoen en in verschillende steden concerteren.

— Zaterdagmiddag had een zeer druk bezochte receptie plaats in het parochiehuis bij gelegenheid van het zilveren vroedvrouwenschap van mevr. W. Coulen-Timmermans. Naast zeer vele inwoners vrienden en bekenden van de jubilaresse, verschenen ook de vertegenwoordigers van de gemeente en geestelijkheid op de receptie, evenals een groot aantal collega's. Burgemeester Van Hinsberg kenscheitste in zijn speech het beroep van mevr. Coulen als een sociaal beroep. Hij memoreerde hierbij een geïmproviseerde bevalling die enige tijd geleden plaats had in het woonwagenkamp te Obbicht. Mevr. Coulen dankte aan het slot van de receptie voor de vele blijken van belangstelling. Zij werd als het ware bedolven onder de talloze bloemen en geschenken.

— De heer Fr. Pernot, die ruim 37 jaren het secretaris- en penningmeesterschap van de harmonie St. Cecilia heeft bekleed heeft de wens te kennen gegeven deze functie neer te leggen. Sinds geruime tijd heeft de harmonie een 2e penningmeester in de persoon van de heer E. Strikers, die alle boeken en bescheiden zal overnemen. Voorzitter Maassen sprak waarderende woorden tot de scheidende functionaris en prees hem voor zijn uiterste accuraatheid bij het beheer der verenigingsfinanciën. De heer Pernot zal in de toekomst lid van de vereniging blijven.

Born

— De repetities van harmonie L'Union uit Born worden morgen, om 20.30 uur hervat in het gemeenschapshuis. De harmonie concerteert op 23 augustus in Grevenbicht en op 13 september in Susteren ter gelegenheid van muziekfeesten, die door de plaatselijke muziekverenigingen gehouden worden.

Geleen

— Maandagavond vond op de kruising Burgemeester Lemmensstraat-Irisstraat een aanrijding plaats tussen een personenauto, die werd bestuurd door P. M. uit Parijs en de automobilist G. T. uit Stein. Laatstgenoemde deed een onvoorzichtige keer-manoeuvre op de rijbaan. Het ongeval beperkte zich tot schade.

Guttecoven

— De Noorse gasten zijn reeds enkele dagen uit Guttecoven vertrokken, maar er komen weer nieuwe, en nu de Amerikaanse, namelijk het muziekgezelschap uit Bottineau Noord Dakota". De muzikanten zullen deelnemen aan het wereldmuziekconcours in Kerkrade op 9 augustus. Het korps bestaat uit 80 leden. Zij worden ondergebracht bij de Guttecovenaren door het instrumentenfonds van de fanfare St. Cecilië.

— Na drie weken verdiende vacantie heeft het bestuur van de fanfare besloten om de repetities weer te hervatten onder leiding van directeur H. Monen. Ze zijn in de concertzaal (zaal Boerjan). De eerste is op 9 augustus na de hoogmis om half elf.

— Afgelopen zaterdag werd onze dorpsgenoot wielrenner Jac. Deckers 19e in Luxemburg De ronde van Frangois Faber en zondagmiddag in de tweede rit moest hij de strijd staken wegens lekke band en een gebroken wiel. Zondag zal hij weer starten in België waar is nog niet bekend.

— De fanfare St. Cecilia maakt zich nu al klaar voor de organisatie van de jaarlijkse wijnfeesten die gehouden worden op 18 19 en 20 september. Dit jaar zal de elfde wijnfeestkoningin worden uitgeroepen in zaal Boerjan op 18 september 1970. Gegadigden kunnen zich opgeven bij secretaris W. Helgers Dorpsstraat 19 voor 16 augustus.

Limbricht

— 27 augustus maken de bejaarden en gepensioneerden een dagtrip. De reis gaat via Udenhout naar Tilburg waar ondermeer een variétévoorstelling zal worden bezocht in de schouwburg.

— De leden van biljartvereniging „De Molenbron" zijn begonnen met een onderlinge competitie. De wedstrijden vinden iedere avond vanaf 19.00 uur plaats in café „De Molenbron" in Limbricht.

— Na een kampeerweek met zeer goed weer is de verkennersgroep St. Salvius uit Limbricht weer teruggekeerd.

Schinnen

— De hengelvereniging Ons Genoegen organiseert zondag een wedstrijd voor de jeugdleden van 7 tot 13 jaar, die in het bezit zijn van een vergunning van de vereniging. De wedstrijd begint om 2 uur en het einde zal tegen 5 uur zijn. Het inschrijfgeld bedraagt 50 cent per lid, welk bedrag op Terborg bij de loting moet worden betaald. Er zijn diverse prijzen te verdienen. De jeugdkampioen ontvangt een beker.

Einighausen

— Nu de meeste vakanties achter de rug zijn doet het bestuur van de fanfare een oproep tot alle leden om in de komende weken weer trouw de repetities te bezoeken: Op het programma staan nog concerten in Grevenbicht en Susteren.

— De bejaardenbond heeft thans weer een compleet bestuur. Zitting hebben nu mevr. Ritzen, mevr. Heutmekers, mevr. Hongens, mevr. Soons en de heren J. Stevens, J. Evers, W. Wenmakers en H. helgers. De bejaarden zullen deze maand nog een dagtrip gaan maken naar de Ardennen en de Eifel.

— Op het voetbaltoernooi van het trefcentrum in Geleen is Carna zeer goed voor de dag gekomen, dank zij drie overwinningen in hun poule en een 2—0 overwinning in de finale wonnen de Carna-jongens het toernooi.

— De leden van de carnavalsvereniging zullen zaterdag weer het oud papier komen ophalen. Het bundelen of inpakken van het papier bevordert een snelle afwerking van het werk waarvoor de carnavalisten zeer erkentelijk zijn.

— Ofschoon de officiële opening van het nieuwe bankgebouw van de Boerenleenbank pas op een later tijdstip zal plaats vinden worden vanaf verleden week vrijdag alle bankzaken in het nieuwe gebouw afgehandeld. De eerste klant in het nieuwe bankgebouw was de heer Jo Storms.

— Op uitnodiging van de supportersclub maakte de jeugd een geslaagde trip naar de Ardennen en Luxemburg. Deze reis werd door de supporters aangeboden i.v.m. het behaalde kampioenschap. Tijdens de reis werd aan de jeugdspelers naast diverse consumpties in Vianden ook nog een maaltijd aangeboden.

Stein

— De supportersclub Heintje Pepels te Stein gaat zaterdag 22 augustus met de bus op stap naar Duitsland. Bezocht worden ondermeer Monschau en Königswinter. De kosten voor leden bedragen f 12.50 en voor niet-leden f 15.-. In dat bedrag is inbegrepen een diner in Oberkassel. Men kan zich voor 15 augustus opgeven bij G. H. Wormgoor Heidesteeg 31 te Stein.

Beek

— Zaterdag 28 augustus, zullen de bejaarden en gepensioneerden per bus een reis maken naar Eindhoven, waar een bezoek wordt gebracht aan het vogelpark „Animali" en „Evoluon". Vervolgens gaat de reis naar het Kasteel „Aerwinkel" te Posterholt, om 5 uur wordt daar een koffietafel geserveerd. Spoedige aanmelding is gewenst.

Simpelveld

—De buurtschap Rodeput hield een geslaagd kindervakantiefeest, op de terreinen van de paters van de H. Harten, die deze hiervoor beschikbaar hadden gesteld. Onder leiding van hoofdleidster mevrouw Anny Kockelkoren-Dritty waren drie dagen lang de dames Kien Hustin-Jacobs, Mia Kockelkoren-Rademakers, Miets Jacobs-Schmitz, Martha Kockelkoren-Schmetz, Nelly Horbach-Jacobs en Stien Schuster-Stultjens bezig met ruim 60 kinderen. Dit waren van 4 tot 7 jaar de vlinders, van 7 tot 10 jaar de adelaars en van 10 tot 14 jaar de zwarte panters. Vooral voetbal, handbal, zegenwagengevechten ziekenhuisbrandspel, zaklopen en cowboy-ranch waren sterk in trek. Voor de kleinen werd iedere voormiddag handenarbeid ingelast, terwijl ook een wandeling naar het Nijswillerbos en een dropping op het programma stonden. Na een quiz met vele prijzen volgde tot besluit een „bonte ring". Terwijl de hoofleidster een verhaal voorlas, werd dit door de kinderen met zang, muziek en dans uitgebeeld. Iedere dag waren er versnaperingen en limonade, terwijl ook ieder kind bij het naar huis gaan een prijs ontving, die uitgeloot was. Drie hoofdprijzen voor iedere groep gingen naar Cristien Schuster (badtas). Marijke Deliège (klapper met inhoud) en Jackie Jacobs (fotoalbum). Pater Overster werd voor zijn medewerking onthaald op sigaren en sigaretten, terwijl iedere pater onder grote hilariteit van alle aanwezigen een grote zuurstok kreeg overhandigd

— Om de kas een beetje te spekken zal de VVH Huls de komende zondagen een nederlaagtournooi organiseren.

— Door de ZOL-bedrijven zullen de kale plekken weggewerkt worden op het gemeentelijk sportterrein. Hierdoor stijgen de kosten van onderhoud van het terrein tot f 5.200.

— De gidsen houden vakantie tot en met 22 augustus.

— De Putters Lady's bieden vandaag de jeugd van 4 tot 9 jaar een feestmiddag aan met film en voordrachten in lokaal Eijkenboom. Dit gebeurt van 13 tot 16 uur. De grotere jeugd van 9 tot 14 jaar krijgen een beatavond die gehouden wordt vanaf 19.30 uur in beatlokaal Otten. Hier spelen De Flabbesse. Door de Lady's worden voordrachten gehouden.

— Voor het aanbrengen van een trottoir aan de linkerzijde van de Norbertijnenstraat en het herbestraten van 205 m2 trottoir vanaf de perkeerstrook langs de St. Remigiusstraat tot aan de Norbertijnenstraat 2, is een bedrag nodig ad f 13.000.

— De raad van de gemeente komt in openbare vergadering bijeen vrijdag om 19 uur. Er zijn 19 agendapunten.

— In verband met de aanleg van een pick-nickplaats aan de St. Remigiusstraat, moet de verlichting van hieruit tot aan de Deus verbeterd worden. Hiervoor moeten tien lichtmasten (kosten f 15.000) geplaatst worden.

— De Dans en Balletgroep Simpelveld nam voor het eerst sinds haar oprichting deel aan een dansconcours. In Mechelen werd reeds direct een 1e prijs met 27,6 punten behaald.

Jabeek

— De gemeenteraad vergadert vandaag om 19.30 uur. De agenda vermeldt o.a. herziening heffingsbedragen van personele- straat en rioolbelasting per 1 januari 1971, ter dekking kosten Wiegelraderweg en sportveld. Verder stellen b. en w. voor een overeenkomst aan te gaan met de stichting „Werkgroep eigen woningen" te Geleen, inzake uitvoering van woningbouw in het bestemmingsplan tussen Eindstraat en Gangelderweg.

Ubach over Worms

— Het mannenkoor St.-Jozef van Waubach maakte van 26 juli tot en met zondag 2 augustus een vakantietocht en concertreis naar Oostenrijk. Met 2 bussen en circa 100 personen ging het koor via een interessante reisroute naar Insbruck. Maandag 27 juli bezocht men in Zuid-Duitsland de mooiste barokkerk van de bondsrepubliek Die Kirche in der Wies. Hier gaf het koor onder leiding van de heer Dieteren uit Schinnen zeer tot genoegen van de vele aanwezige toeristen een kort concert. Van hieruit werd een tocht in de omgeving gemaakt en werd het bekende plaatsje Oberammergau bezocht. Dinsdag 28 juli werd in Birgitz in Oostenrijk in de avonduren samen met de plaatselijke muziekkapel een zeer geslaagd concert gegeven in de openlucht. Meisjes in klederdracht boden elke zanger uit een zilveren kelkje een dronk aan, gemaakt van vruchten. Over en weer werd er gespeecht en werden herinneringsgeschenken overhandigd. Donderdag 30 juli vond het concert te Insbruck plaats in het grote Kurhaus, waarvoor enkele duizenden gekomen waren. Het enthousiasme van het publiek na het concert kende geen grenzen en zonder een toegift kwam het koor niet van het podium. Voor de zangers was het een belevenis in dit Kurhaus te mogen optreden en het grote succes verraste hen. Dit concert, dat werd gegeven op uitnodiging van het Oostenrijkse ministerie van kultuur, stond onder de leiding van de dirigent H. Dieteren en aan de piano werd het koor begeleid door eredirigent M. Notermans uit Heerlen Het repertoire bestond uit een 25-tal nummers van de componisten Kodaly, Mozart, Strauss, Gounod en Simonetti. Er werd in 8 talen gezongen. Verder werden er door het gezelschap diverse tochten in de bergen en omgeving gemaakt en overal werd men hartelijk ontvangen.

— De heer H. Hermans, Nieuwenhagerstraat 77, die 9 augustus 25 jaar in dienst is bij de Laura en Vereniging en buiten zijn dagelijks werk bestuurslid is van de RKVV Waubachse Boys viert zijn zilveren jubileum op maandag 10 augustus en recepieert op die dag van 18 tot 19 uur in lokaal Beckers aan het Steenenkruis.

— Het fluit- en tamboercorps Prins Bernhard hervat zondagmorgen zijn repetities in lokaal De Pijp aan de Maastrichterlaan. Om 10 uur begint de theorieles en om half 11 de repetitie.

Bingelrade

— Vanwege het feit dat dirigent J. Otten de heer L. Heunen vrijdag met het DSM-korps in Kerkrade zullen concerteren, vindt de repetitie van de harmonie St. Caecilia niet op vrijdag maar op 6 augustus plaats.

— De weekenddienst van het Groene Kruis wordt voor Bingelrade en Merkelbeek deze week waargenomen door de wijkverpleegster van Schinveld: zuster Wehrens, Pater Chevalierstraat 46 te Sittard, tel.04490-6752; ingaande vrijdag 7 augustus 18.00 uur tot en met maandag 10 augustus tot 16.00 uur.

— De harmonie St. Caecilia van Bingelrade zal zondag 23 augustus een openingsconcert verzorgen te Venlo, ter gelegenheid van het 15-jarig bestaan van de muziekvereniging „Fortissimo" aldaar.

Nieuwenhagen

— Pastoor Bosch van Nieuwenhagen vierde zondag onder grote belangstelling zijn zilveren priesterfeest. Nadat hij om 10 uur in de Maria Hulp der Christenen-kerk de hoogmis had opgedragen recipieerde de jubularis in het patronaat. Kerkmeester J. Smeets opende de receptie waarna de vele aanwezigen waaronder tientallen verenigingen en oud-pastoor Meens van de gelegenheid gebruik maakten de jubilerende prochieherder de hand te drukken. Harmonie St. Caecilia bood de pastoor een muzikale aubade aan waarna de jubilaris zijn dank uitdrukte voor de overweldigende belangstelling. „Ik heb hier in tegenstelling tot wat een krantebericht zei een keurige parochie aangetroffen en hoop hier nog lang mijn werk te kunnen blijven doen", aldus pastoor Bosch. Het gemeentebestuur werd op de receptie vertegenwoordigd door loco-burgemeester J janssen en loco-secretaris F. Konsten. Het kerkbestuur bood een aantal boekwerken aan. Namens de parochie werden een aantal muziekplaten overhandigd. Pastoor Bosch zal de opbrengst van de receptie gebruiken voor de modernisering van het altaar en de parochiekerk.

— De spaarclub d'r letste cent maakt zaterdag een Rijntocht. Het vertrek is om 8.15 uur aan het clublokaal, het dorpscentrum.

Maastricht

— Het Stedelijk Instituut alsmede het Regionaal Centrum voor maatschappelijk werk is thans begonnen aan de reorganisatie van deze dienstverlening in Heer en Amby in verband met de annexatie. De maatschappelij werkers in deze plaatsen zullen hun functie tot einde dit jaar blijven vervullen. Hun werk zal geleidelijk worden overgenomen door mejuffrouw Wijnen, die met ingang van 10 augustus bereikbaar zal zijn op het bureau aan de Adelbert van Scharnlaan 2, (tel. 26655). Het stedelijk instituut Maastricht poogt in de loop van dit jaar nog een tweede kracht voor het werkgebied in Heer en Amby ter beschikking te kunnen stellen.

Gronsveld

— Aan de coöp. veiling noteerden de aardappelen prijzen van 15 tot 20 cent. Bloemkool bracht tot 70 cent op en spitskool lag tussen 15 en 25 cent. Rode kool deed rond de twee dubbeltjes.

— De veteranen van SCG spelen vandaag 5 augustus een wedstrijd tegen 'n café-elftal uit Heer. Aanvang 19 uur.

— Op de talentenjacht te Beek wisten de Lijstertjes 'n mooi succes te behalen. Het Gronsveldse zanggroepje onder leiding van mevrouw Bouchoms-Janssen, legde beslag op een fraaie beker.

— Maandagmiddag had een botsing plaats van twee personenwagens op de Oosterweg, materiaalschade tot gevolg Vooral de wagen van H. uit Warsage werd flink beschadigd.

— Met de verbetering van de Eckelraderweg is men zover gevorderd dat deze nu weer in zijn geheel voor het verkeer is opengesteld.

— In Gronsveld worden door de kon. harm. van Gronsveld en de supportersvereniging weekendfeesten gehouden die vrijdag beginnen. In de feesttent op het Julianapl. is er om 19.30 uur een concertavond waaraan medewerken de Cathedral Girls High School Symponic Band uit Canada en het orchestra a Peettro Senesse uit Siebe. Na deze concerten zal de Gronsveldse blaaskapel voor amusementsmuziek zorgen. Zaterdag 8 augustus om 19.30 uur begint een Limburgse feestavond m.m.v. Freddy en the Cash, troubadour Jef Diederen buuttereedner Torn Jorna, de vocaliste Irene Lardy, hammondorganist W. Coolen, de Gronsveldse zanggroep de Lijstertjes en de Grondveldse tanzmariechen. Voor zondag 9 augustus staat een grote beatavond op het programma waaraan het bekende beatorkest „Brainbox meewerkt.

Itteren

— De tiendaagse jubileumfeesten van de fanfare St. Martinus van Itteren zijn een klinkend succes geworden De beide grote artiestenparades behoorden tot de toppers van dit feest evenals de carnavalsavond. De tieners bewaren uitstekende herinneringen aan de beatavond. Voor de jeugd kwamen Swiebertje en Bromsnor en voor de oudere generatie Rien van Nunen en Bert van Dongen met „Breng eens een zonnetje". De organisatoren hebben de wind in de zeilen gehad ook in financieel opzicht. Zoals bekend werden de vijf 25-jarige jubilarissen van St. Martinus tijdens het feest onderscheiden met de zilveren bondsmedaille.

Hulsberg

— De raad van Hulsberg die donderdagavond om half acht vergadert behandelt een viertal verzoeken van het bestuur van de meisjesschool Het betreft de inrichting van een speelwerkklas, uitbreiding van de leermiddelen omdat er een tweede eerste klas gevormd wordt, ingebruikname van een nieuw klaslokaal en uitbreiding van de verwarming tot de gangen in de school.

Valkenburg

— Het promenadeconcert op zondag 9 augustus op de kiosk van het Odapark wordt verzorgd door fanfare St. Joseph uit Broekhem en begint om 11 uur.

— Vrijdagavond om half negen wordt er in Galerie de Fransche Molen een Menestrel Chantant gehouden. Limburgse artiesten, overwegend troubadours zullen tijdens deze avond optreden. Er worden o.a. luisterliedjes, chansons en gitaarspel ten gehore gebracht.

Wie krijgt zevende raadszetel te Grevenbicht ?

GREVENBICHT, 5 aug. — De gemeenteraad van Grevenbicht komt donderdagavond om half acht bijeen. De agenda vermeldt 't onderzoek van de geloofsbrieven en de toelating van nieuw benoemde raadsleden. Overigens kunnen van slechts 6 van de 7 raadsleden de geloofsbrieven worden onderzocht. Het is namelijk nog niet bekend wie de zevende zetel gaat bezetten. Het is in ieder geval iemand van de lijst-Schreurs, waarbij onderling bepaald is dat degenen met de meeste voorkeurstemmen zitting zullen nemen. De gemeente moet daarvoor van andere wettelijke gekozenen een afschrijving ontvangen, doch deze procedure blijkt nog niet helemaal rond te zijn. Degene, die volgens afspraak nog voor een zetel in aanmerking komt, is de heer H. Meeuwissen, nummer 8 op de lijst-Schreurs. De agenda vermeldt voorts onder meer: garanderen van rente en aflossing van een geldlening door de woningvereniging Grevenbicht voor de aanleg van centrale verwarming in diverse woningwetwoningen, ruiling van grond, onbewoonbaarverklaring van het pand Rondstaai 6 en voorlopige goedkeuring van het onteigeningsplan inzake percelen grond, die achter de kleuterschool liggen.

Uitslag Geleense ballonwedstrijd

GELEEN, 5 aug. — In het Reuniegebouw te Geleen vond gistermiddag de prijsuitreiking plaats van de ballonwedstrijd, die in mei door de Boerenleenbank te Lutterade was gehouden ter gelegenheid van de opening van het uitgebreide bankgebouw. Voor enige honderden kinderen en vele ouders maakte voorzitter Baggen de namen van de gelukkigen bekend. Er waren in totaal zestig prijswinnaars. Het resultaat was als volgt: Eerste prijs (een fiets): Thea Virdis, Bosweg 79, Geleen Haar ballon legde 200 kilometer af en landde in het Luxemburgse Delle, tweede prijs (een horloge): Marcel de Crouck, Brountsstraat 7, Geleen, derde prijs (rolschaatsen): Sandra Jörissen, van Ostadestraat 44, Geleen, vierde prijs(rolschaatsen): Paul Jehae, van Goghstraat 2, Geleen, vijfde prijs (rolschaatsen): Helene Biesmans, Eindstraat 64, Geleen. De overige prijzen bestonden uit rolschaatsen, voetbalschoenen, schooltassen, gezelschapsspelen en sportartikelen.

Pastoor W. van de Loo vertrekt uit Susteren

SUSTEREN, 5 aug. — Pastoor W. van de Loo (Lazarist) van de parochie Mariaveld te Susteren zal zondag uit Susteren vertrekken. Wie zijn opvolger wordt is nog niet bekend. Pastoor W. van de Loo, die nu 60 jaar is, werd in 1967 in Susteren benoemd, toen Mariaveld nog een rektoraat was. Daarvóór was hij rektor in Nieuw Einde.

Maar één uitvaller in Tour de Spas

SPAUBEEK, 5 augustus — Ruim 35 Spaubekenaren — met en zonder buikje — hebben gisteren veel plezier beleefd aan de tweede tour de spas, die over een afstand van circa 50 kilometer door Zuid-Limburg voerde en die evenals verleden jaar georganiseerd was door Aloys Verhoeve, de kastelein van „Het Wapen van Spaubeek".

Loco Wulterkens gaf om kwart over tien op de markt het startsein, althans weigerde onder grote hilariteit. Desondanks hij probeerde dat, maar het pistooltje kwamen de renners, waaronder ook enkele pensiongasten, toch wel weg, ook de dikke ploeg van 5 man, die in totaal 444 kilo lichaamsgewicht op de fietsen moest meetorsen. Wethouder W. Bouwens (66), die een tijdje geleden voor dit evenement een nieuwe racefiets heeft gekocht, mocht in de gele trui weg. „Ik sta onder druk en ik ben benieuwd hoe het in de „bergen" zal gaan", zei hij voor de start. Nou, het ging goed. Want hij was er nog steeds bij toen de karavaan 's avonds om kwart voor zeven met veel lawaai in Spaubeek finishte. „Ik kan nog wel naar Lourdes lopen", aldus de wethouder, die na de inspanningen van de dag er toch wel wat pipsjes om zijn neus uit zag. Hij had de gele trui in de loop van de ochtend aan een ander moeten afstaan.

De rennerskaravaan heeft er gisteren heel wat afgelachen, zoals bijvoorbeeld tijdens de behendigheidsrit. Men moest toen tussen een serie flesjes bier doormanoeuvreren en al heel gauw bleek dat dat makkelijker gezegd dan gedaan was. De sportieve tocht leidde via Schinnen, Nuth, Schimmert en Ulestraten terug naar Spaubeek. In de middagpauze vlogen de halve haantjes gretig weg en het koel geserveerde bier kreeg nauwelijks de kans om lauw te worden. De tijdrit werd in snel tempo afgelegd en als er nadien soms wat onwillige beenspieren waren, dan stonden er kittige verpleegstertjes gereed om de heren te masseren. Er was op deze dag maar een uitvaller, al zou men bij binnenkomst in Spaubeek gezegd hebben dat het er meer geweest moeten zijn. Maar er waren olijkerds bij, die hun gezicht vol jodium hadden gesmeerd en zodoende..

De jury, die haar taak serieus opvatte, bestond uit J. Mulkens, Spaubeek, S. van Wersch, Sweikhuizen en Nic Heutmekers uit Geleen. De heren liepen ijverig met grote lijsten rond en hielden de stand goed bij. Gisteravond, na afloop van het festijn, werden in „Het Wapen van Spaubeek" de bekers uitgereikt en het was duidelijk dat ook daar op gedronken moest worden.